ベルセルク

BERSERK

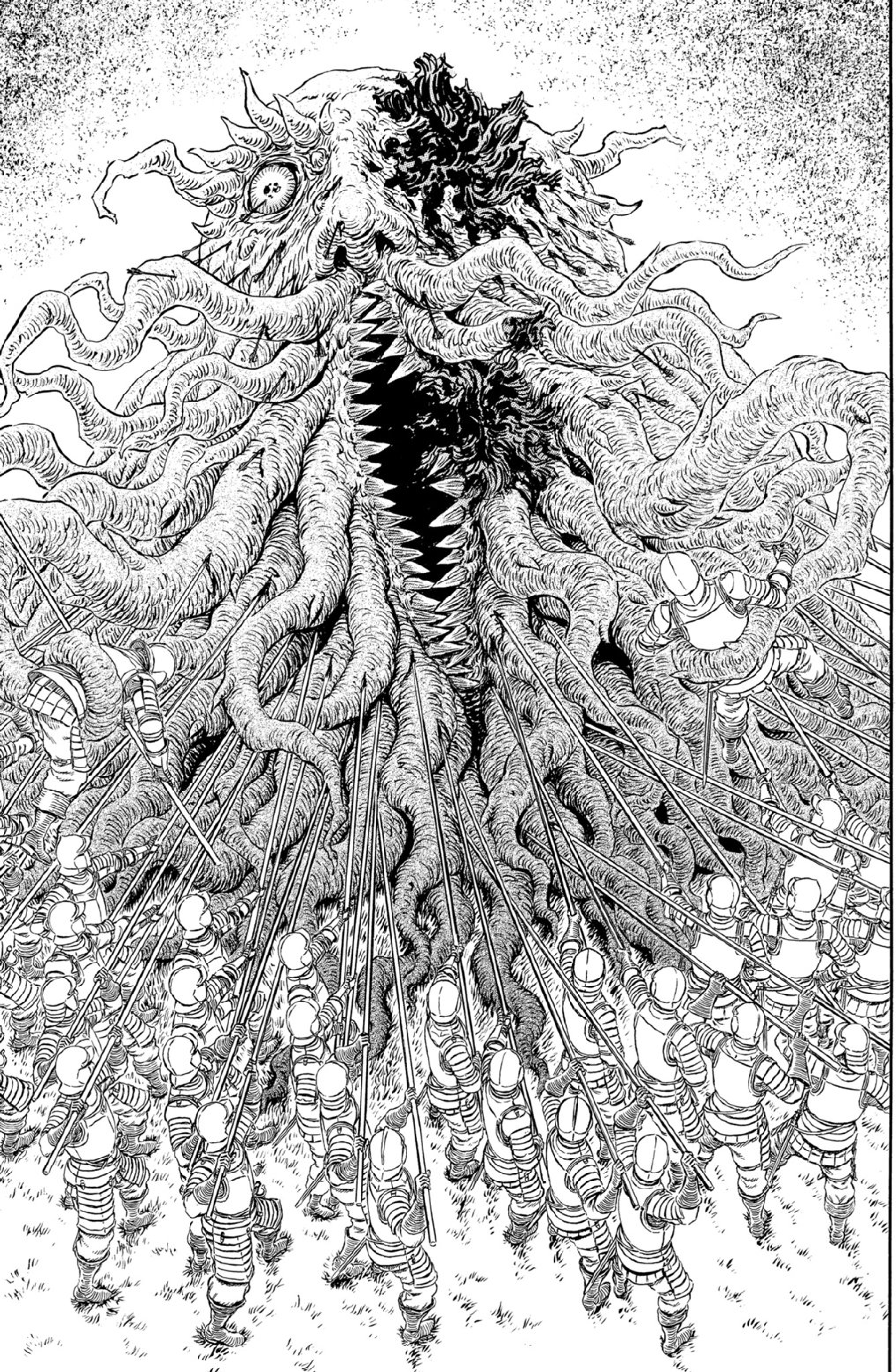
HQ UPDATE EN ESPAÑOL

千年帝国の鷹〈ミレニアム・ファルコン〉篇／鷹都〈ファルコニア〉の章

混沌

Arco del Imperio del Halcón Milenario.
Capítulo de Falconia.

Caos.



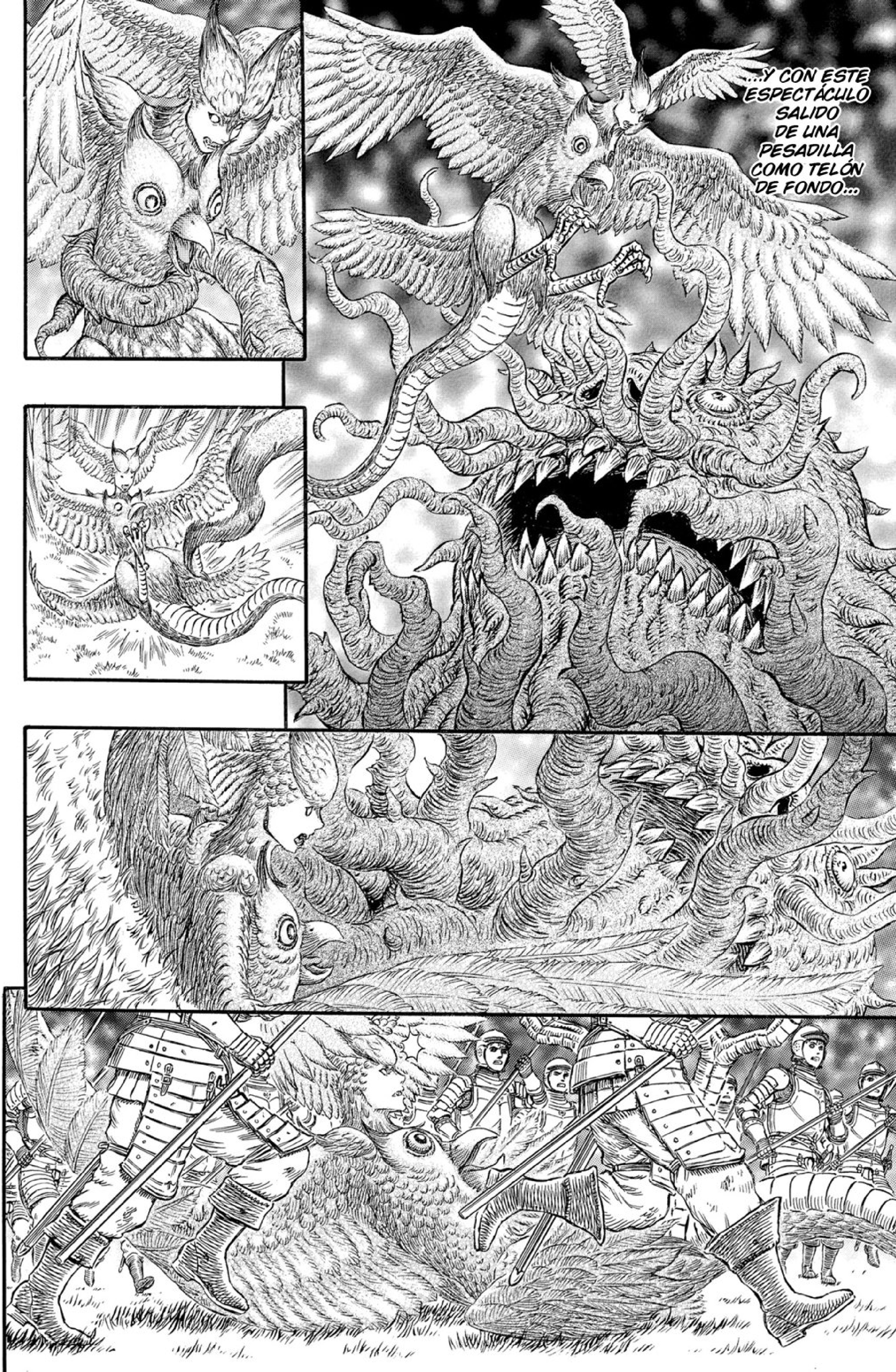
オオオオオ
*ROHHHH
Entonces, ¿médium?
Me llamo Sonia.
Bájate, es peligroso.
Nnnn nope!

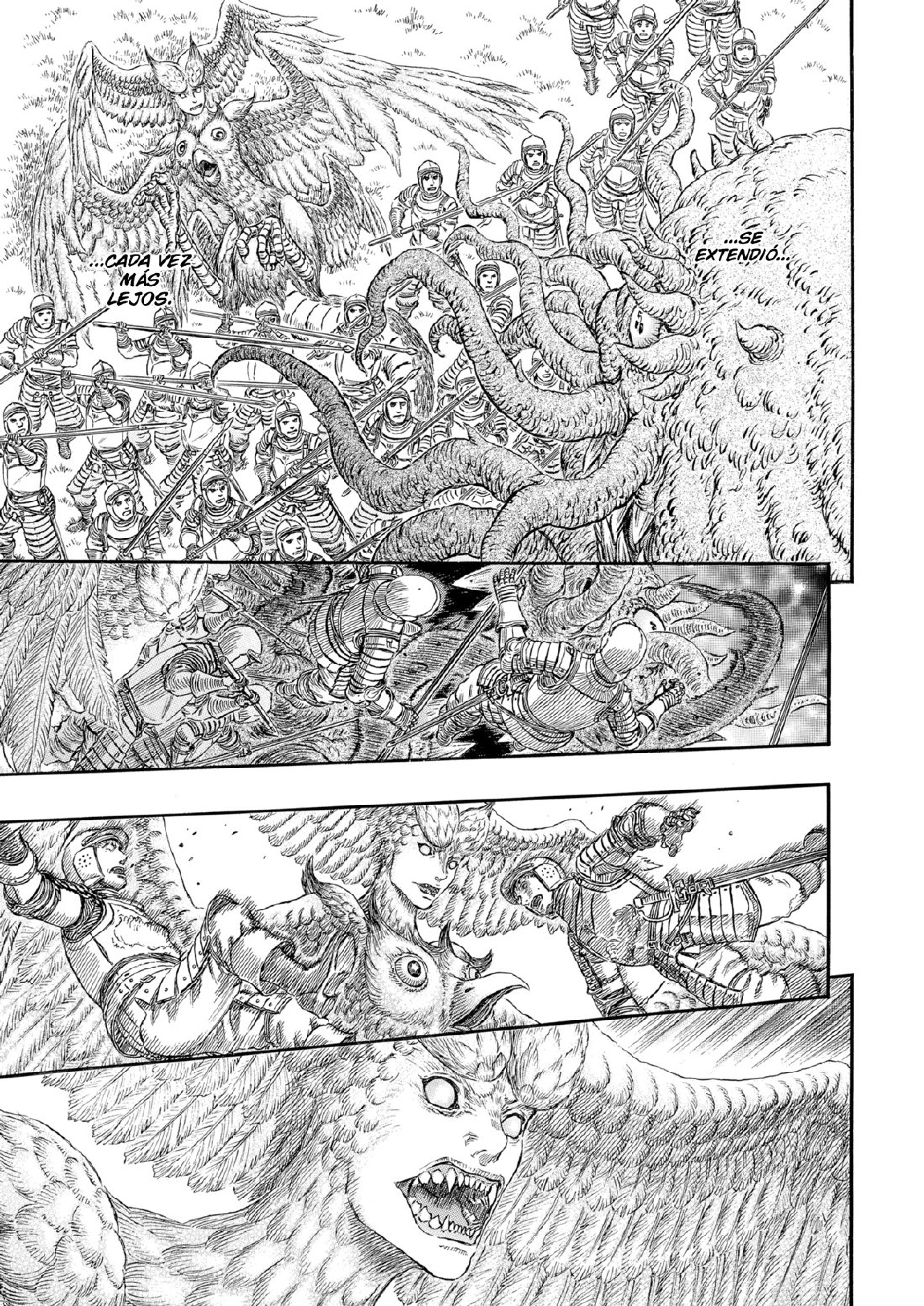
EN ESE CASO...
...MANTÉN LA CABEZA ABAJO Y AGÁRRATE FUERTE.
ボフッ
*BOOF
♪
!
SONIA!

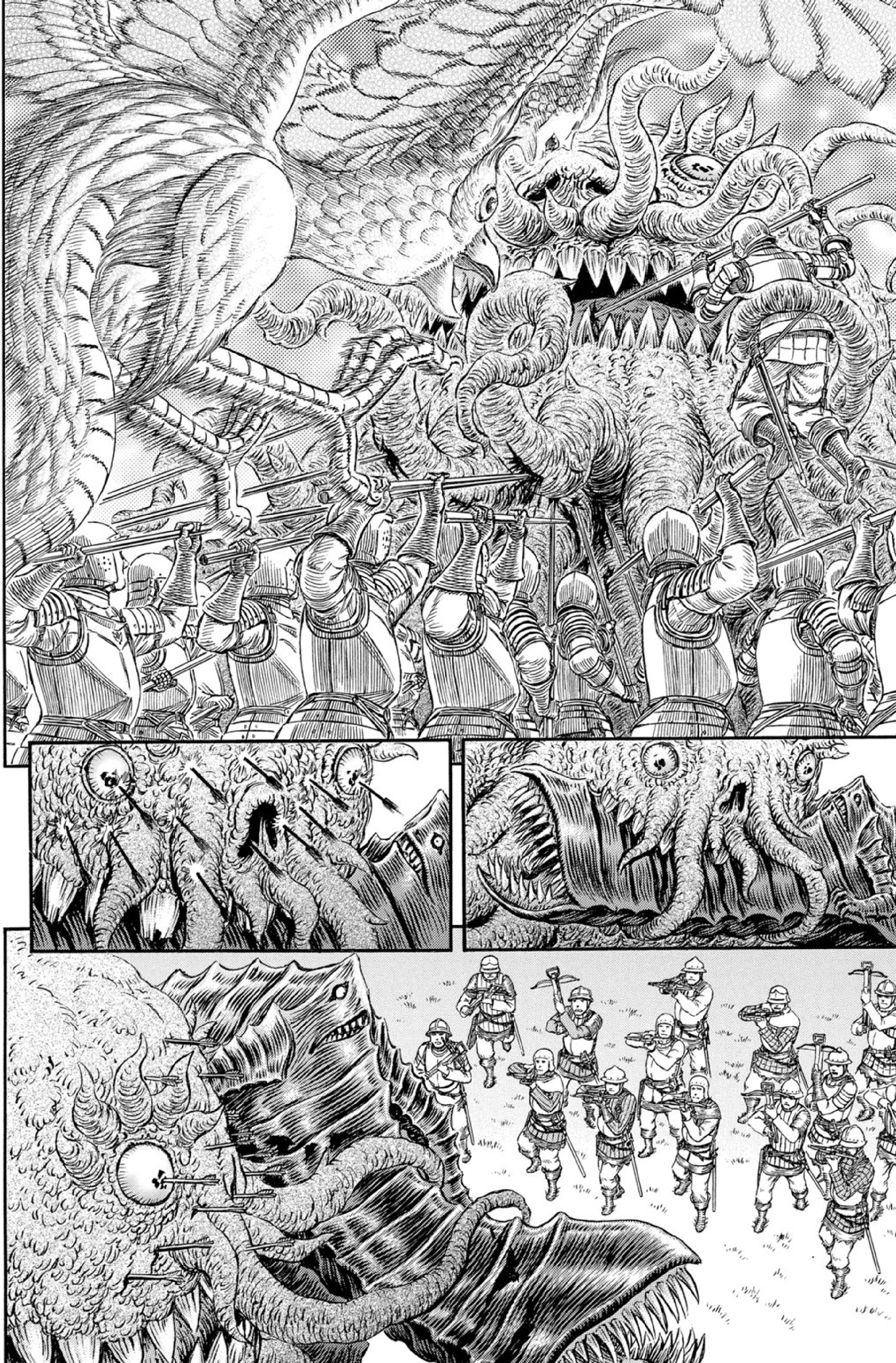
*VING
*SHLLLR
*GRRSH

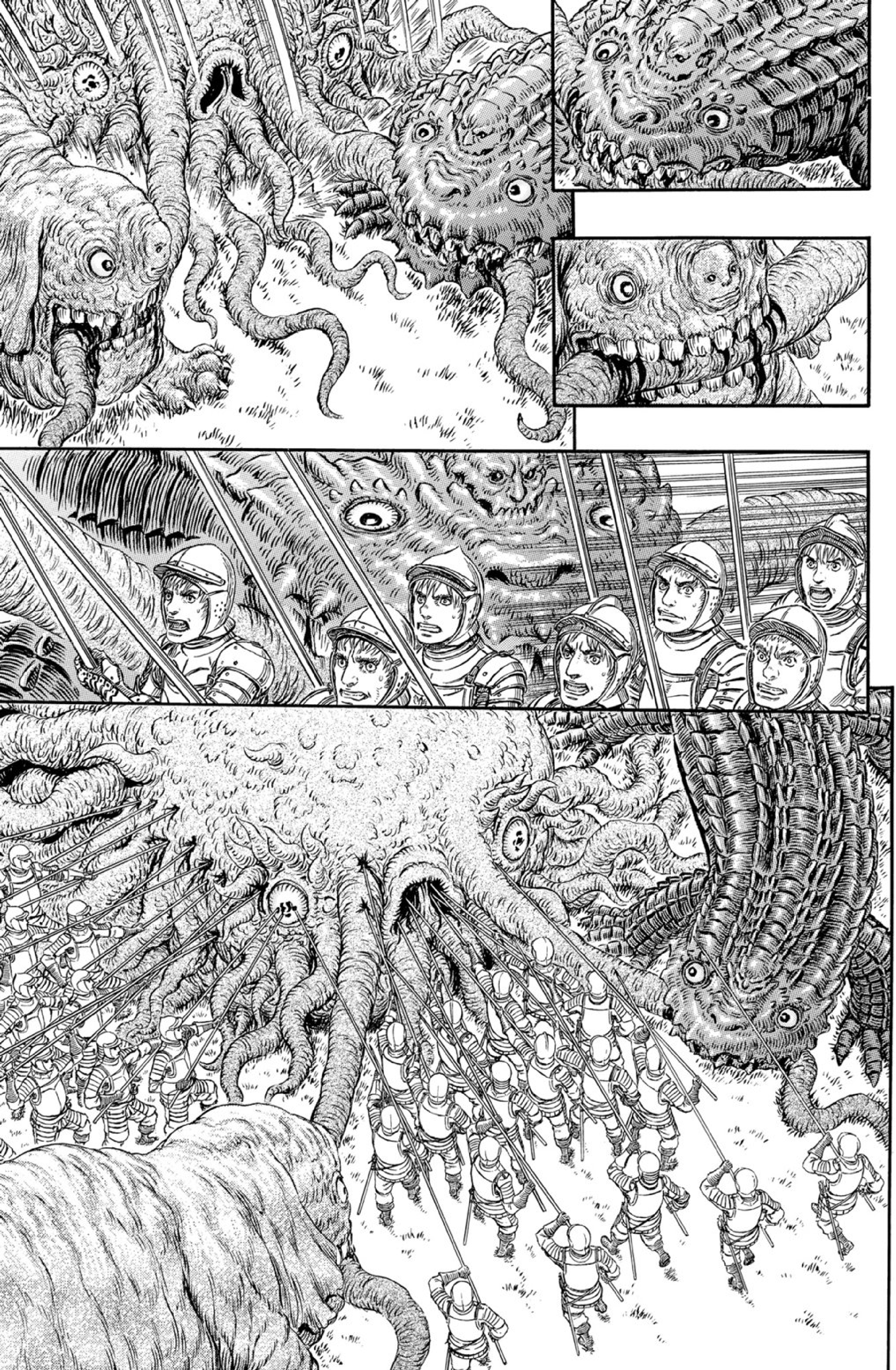
*DOOSH
*FX: TMP
*FX: GRRSH
*THNK
*THNK
*THNK

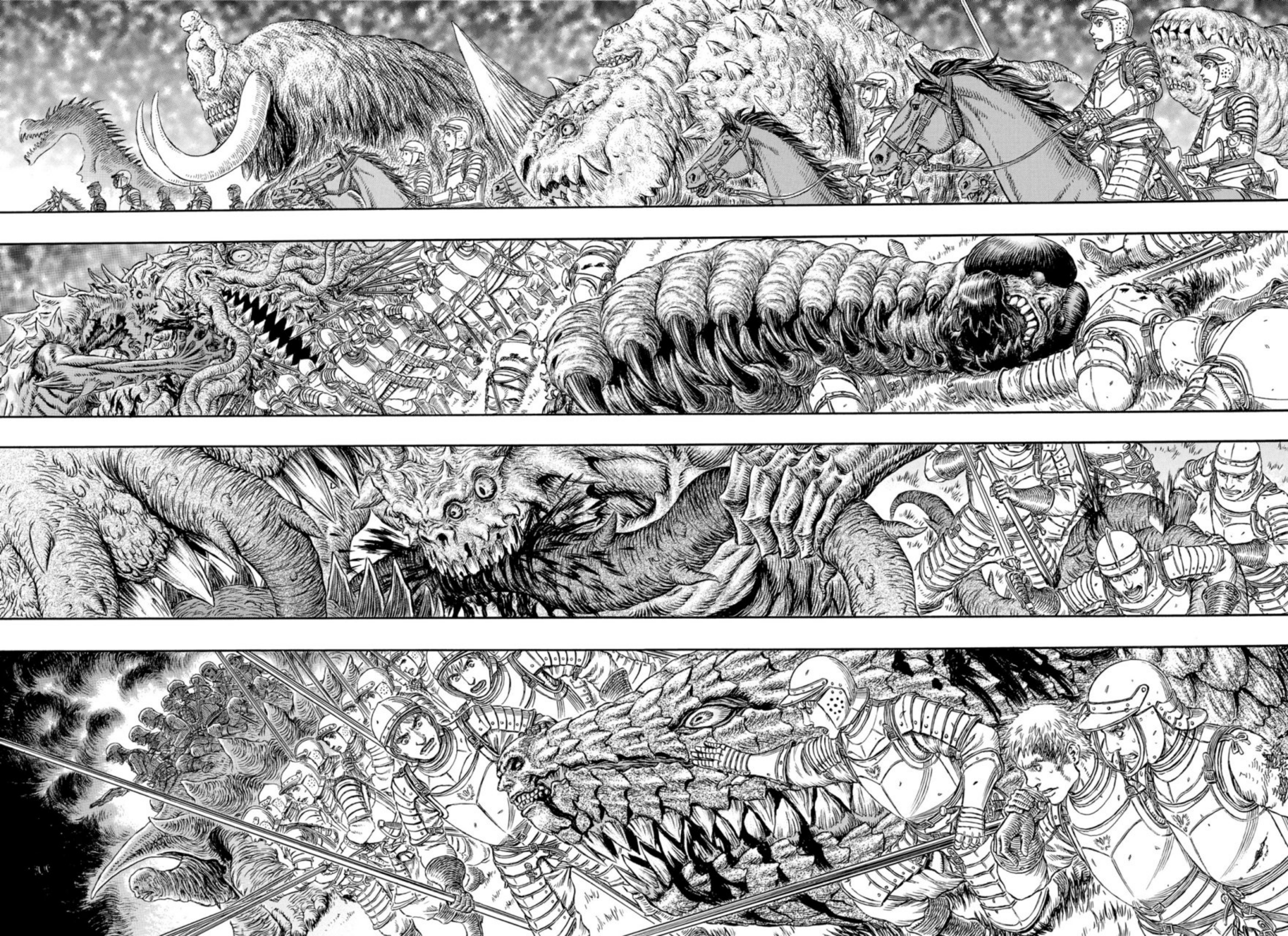
*ROHHHH
SE MOVIÓ COMO UNA ONDA...

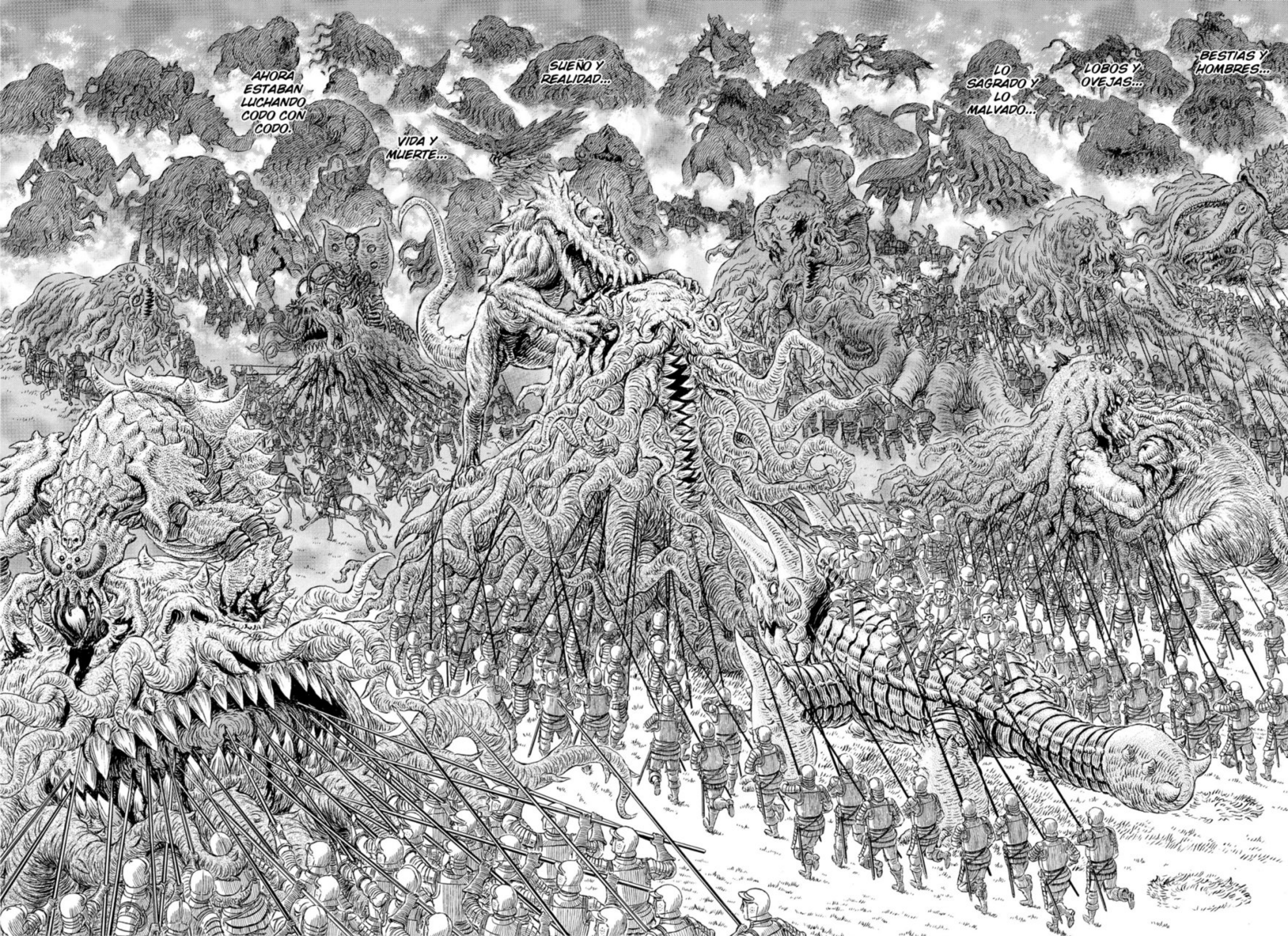

...Y CON ESTE ESPECTÁCULO SALIDO DE UNA PESADILLA COMO TELÓN DE FONDO...


...SE EXTENDIÓ...
...CADA VEZ MÁS LEJOS.

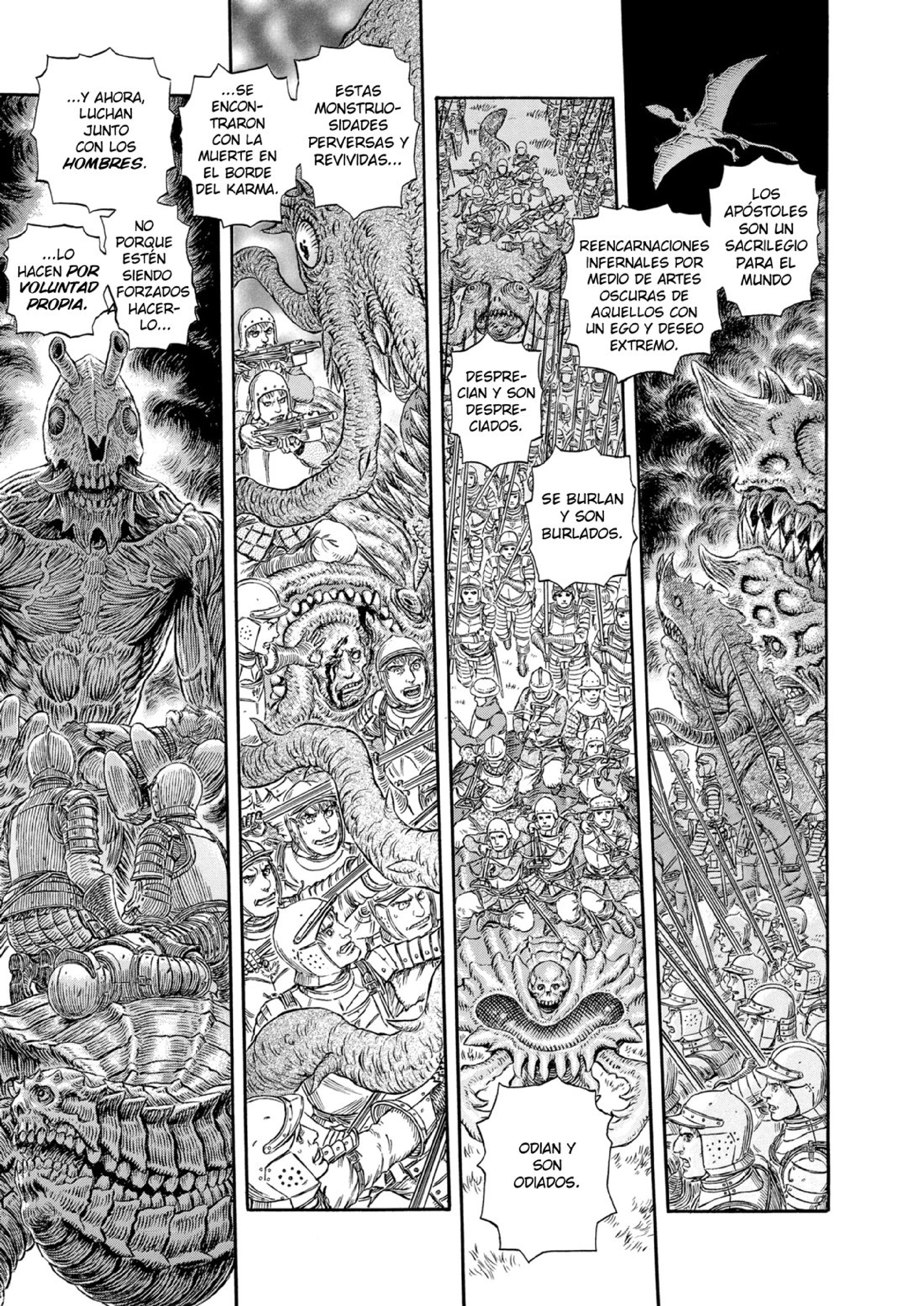




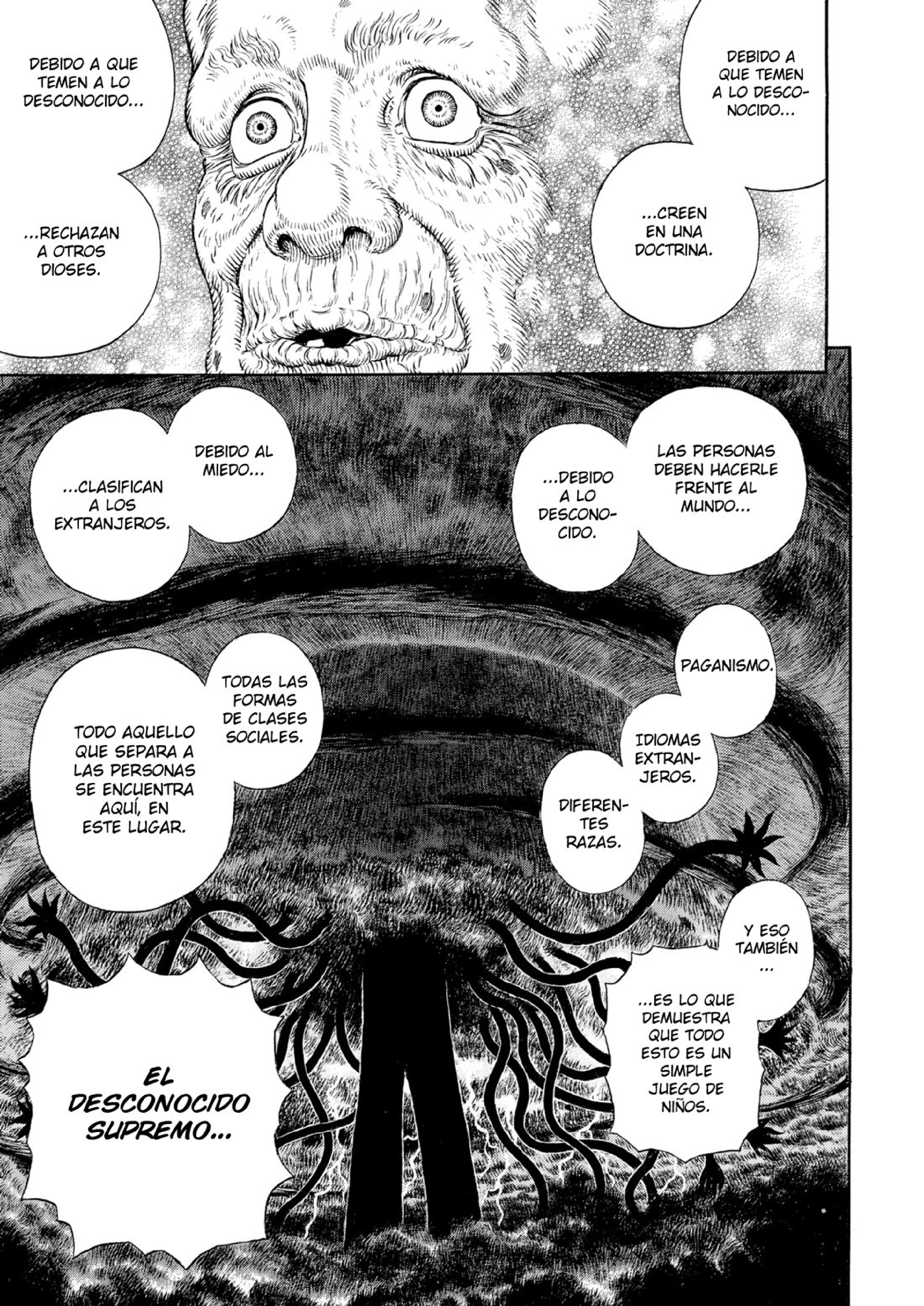



BESTIAS Y HOMBRES...
LOBOS Y OVEJAS...
LO SAGRADO Y LO MALVADO...
SUEÑO Y REALIDAD...
VIDA Y MUERTE...
AHORA ESTABAN LUCHANDO CODO CON CODO.

OHH!
¡¿CÓMO PUEDE...
...SER ESTO POSIBLE...?!
HUMANOS Y APÓSTOLES...
¡¡ESTO ES INCON-CEBIBLE...!!


LOS APÓSTOLES SON UN SACRILEGIO PARA EL MUNDO
REENCARNACIONES INFERNALES POR MEDIO DE ARTES OSCURAS DE AQUELLOS CON UN EGO Y DESEO EXTREMO.
DESPRECIAN Y SON DESPRECIADOS.
SE BURLAN Y SON BURLADOS.
ODIAN Y SON ODIADOS.
ESTAS MONSTRUOSIDADES PERVERSAS Y REVIVIDAS...
...SE ENCONTRARON CON LA MUERTE EN EL BORDE DEL KARMA.
...Y AHORA, LUCHAN JUNTO CON LOS *HOMBRES*.
NO PORQUE ESTÉN SIENDO FORZADOS HACERLO...
...LO HACEN *POR VOLUNTAD PROPIA*.

¡DESMONTEN!
¡UNA ESTOCADA A CABALLO, Y PUEDEN DESPEDIRSE DE SU LANZA!
¡¡DEFIENDAN ESTA POSICIÓN A TODA COSTA!!
¡¡DEBEMOS PROTEGER A SU SANTIDAD Y A LA PRINCESA!!
¡¡POR FAVOR, RETROCEDED!!
¡¡ESTÁ EN PELIGRO, SU SANTIDAD!!
DEBIDO A QUE...
...LAS PERSONAS TEMEN A LO DESCONOCIDO...
...SIEMPRE SE DICEN LAS MISMAS PALABRAS UNOS A OTROS.
DEBIDO A QUE TEMEN A LO DESCONOCIDO...
...DESCONFÍAN DE LAS PALABRAS QUE NO ENTIENDEN.


DEBIDO A QUE TEMEN A LO DESCONOCIDO...
...CREEN EN UNA DOCTRINA.
DEBIDO A QUE TEMEN A LO DESCONOCIDO...
...RECHAZAN A OTROS DIOSES.
LAS PERSONAS DEBEN HACERLE FRENTE AL MUNDO...
...DEBIDO A LO DESCONOCIDO.
DEBIDO AL MIEDO...
...CLASIFICAN A LOS EXTRANJEROS.
PAGANISMO.
IDIOMAS EXTRANJEROS.
DIFERENTES RAZAS.
TODAS LAS FORMAS DE CLASES SOCIALES.
TODO AQUELLO QUE SEPARA A LAS PERSONAS SE ENCUENTRA AQUÍ, EN ESTE LUGAR.
Y ESO TAMBIÉN...
...ES LO QUE DEMUESTRA QUE TODO ESTO ES UN SIMPLE JUEGO DE NIÑOS.
EL DESCONOCIDO SUPREMO...

AUN ASÍ...
...POR QUÉ...
...MI PECHO ESTÁ LLENO DE...
NO.
TODO EL MUNDO AQUÍ...
...ESTA LLENO DE EXALTACIÓN.
¡¡PERO QUE...
...CAOS MÁS RESPLAN-DECIENTE ES ESTE!!

B E R S E R K

SCAN ORIGINAL DE DANKE-EMPIRE

LIMPIEZA Y TRADUCCIÓN: **ENARVIC** PARA EL GRUPO DE **BERSERK HQ UPDATE EN ESPAÑOL**, CREADO POR **@__MALBIN**

CUALQUIER DUDA, SUGERENCIA O AYUDA PUEDEN SEGUIRLE EN IG, O ENVIARME UN MENSAJE: **@MKURRO**

BERSERK

!GRACIAS POR LEER!

ベルセルク

B E R S E R K

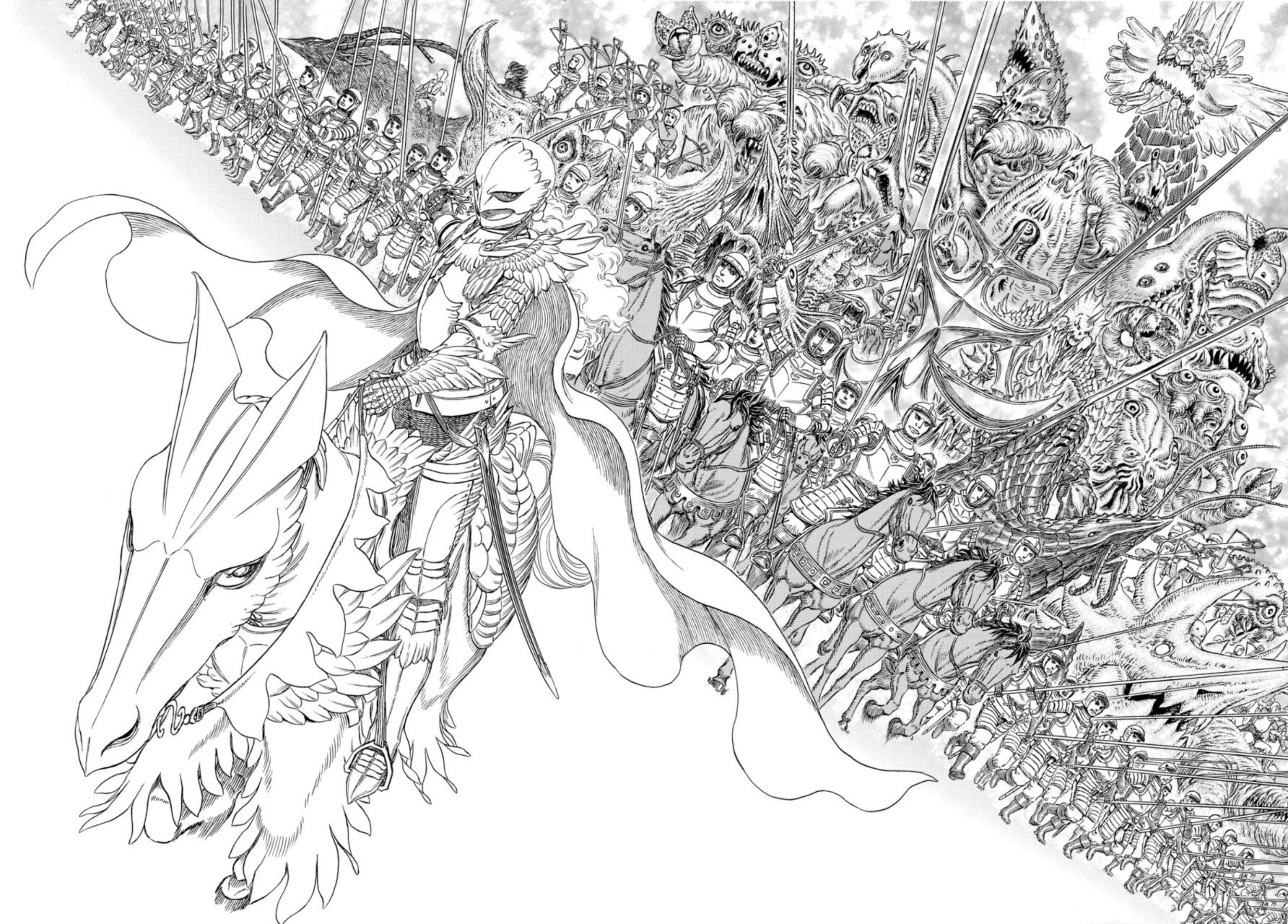
HQ UPDATE EN ESPAÑOL

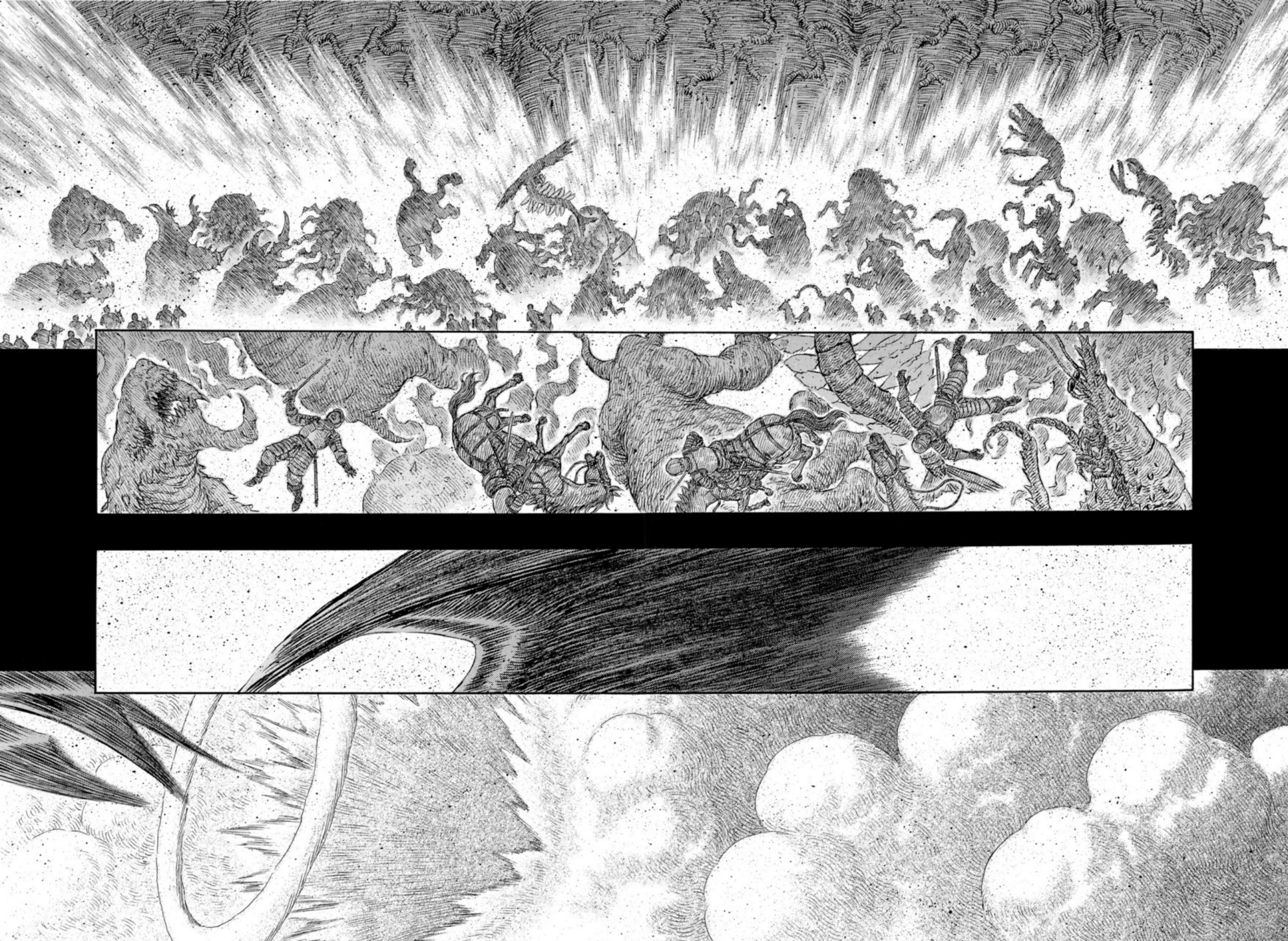
千年帝国の鷹〈ミレニアム・ファルコン〉篇／鷹都〈ファルコニア〉の章

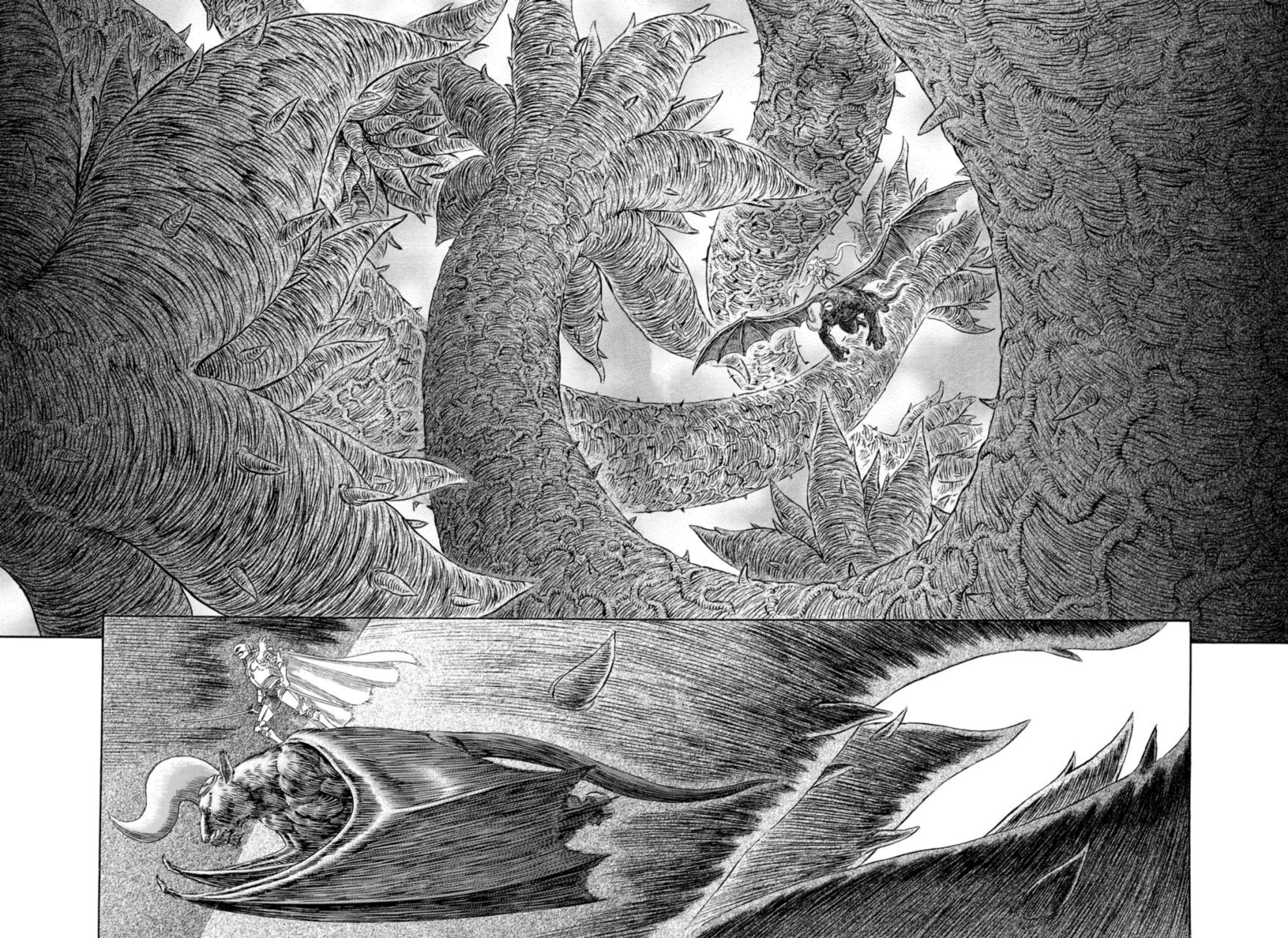
飛翔

Arco del Imperio del Halcón Milenario.
Capítulo de Falconia.

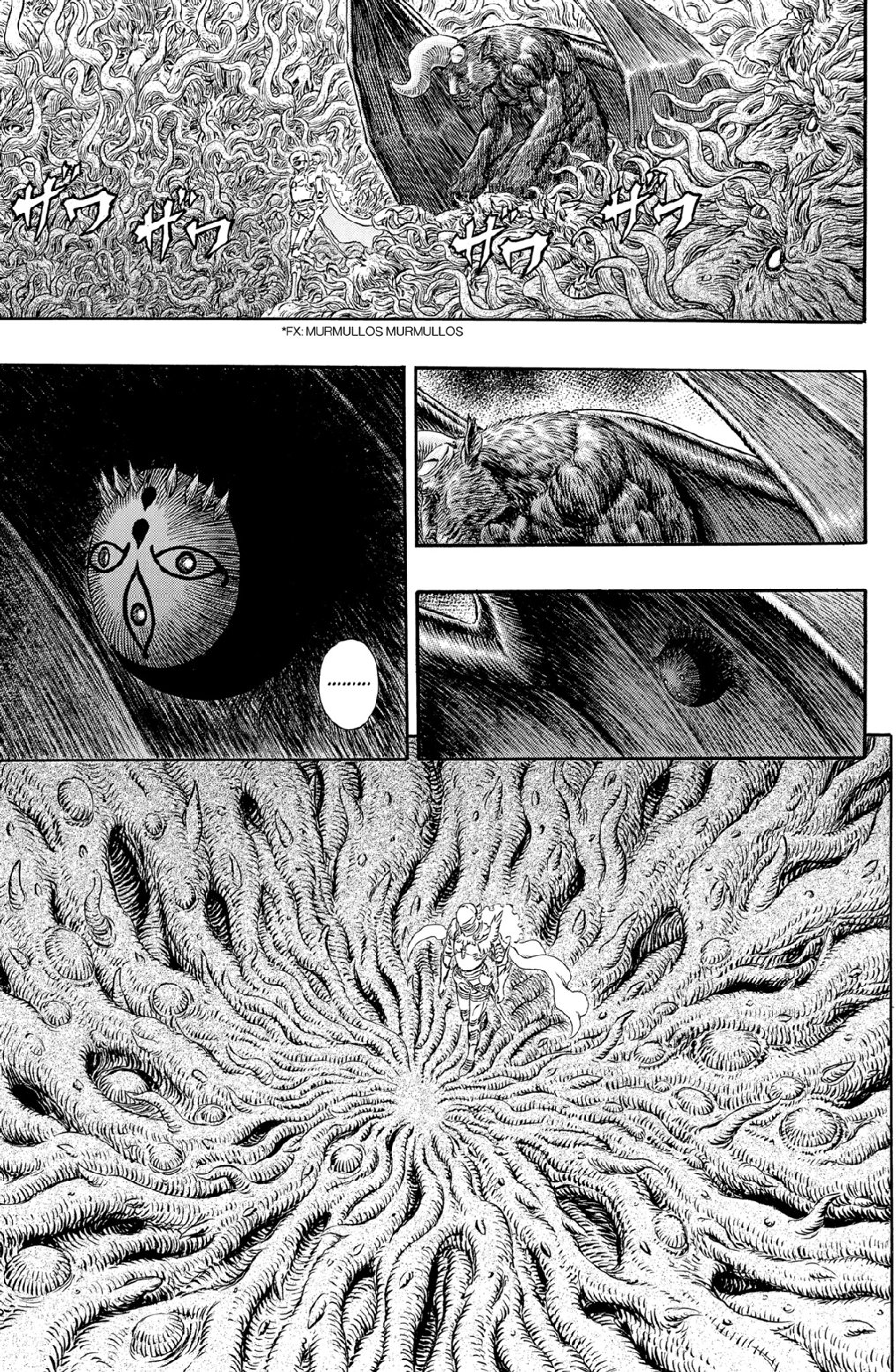
El Vuelo.

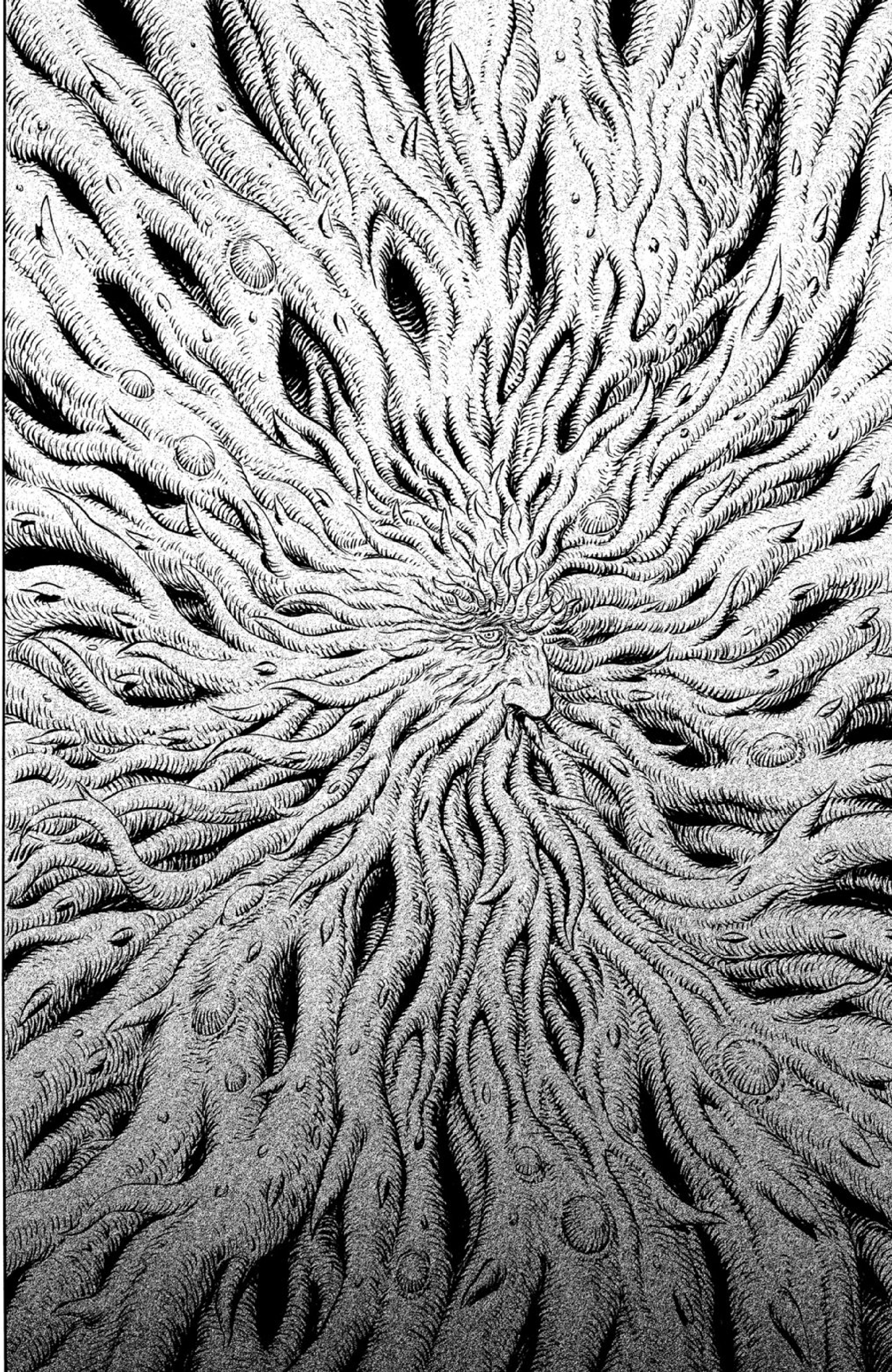


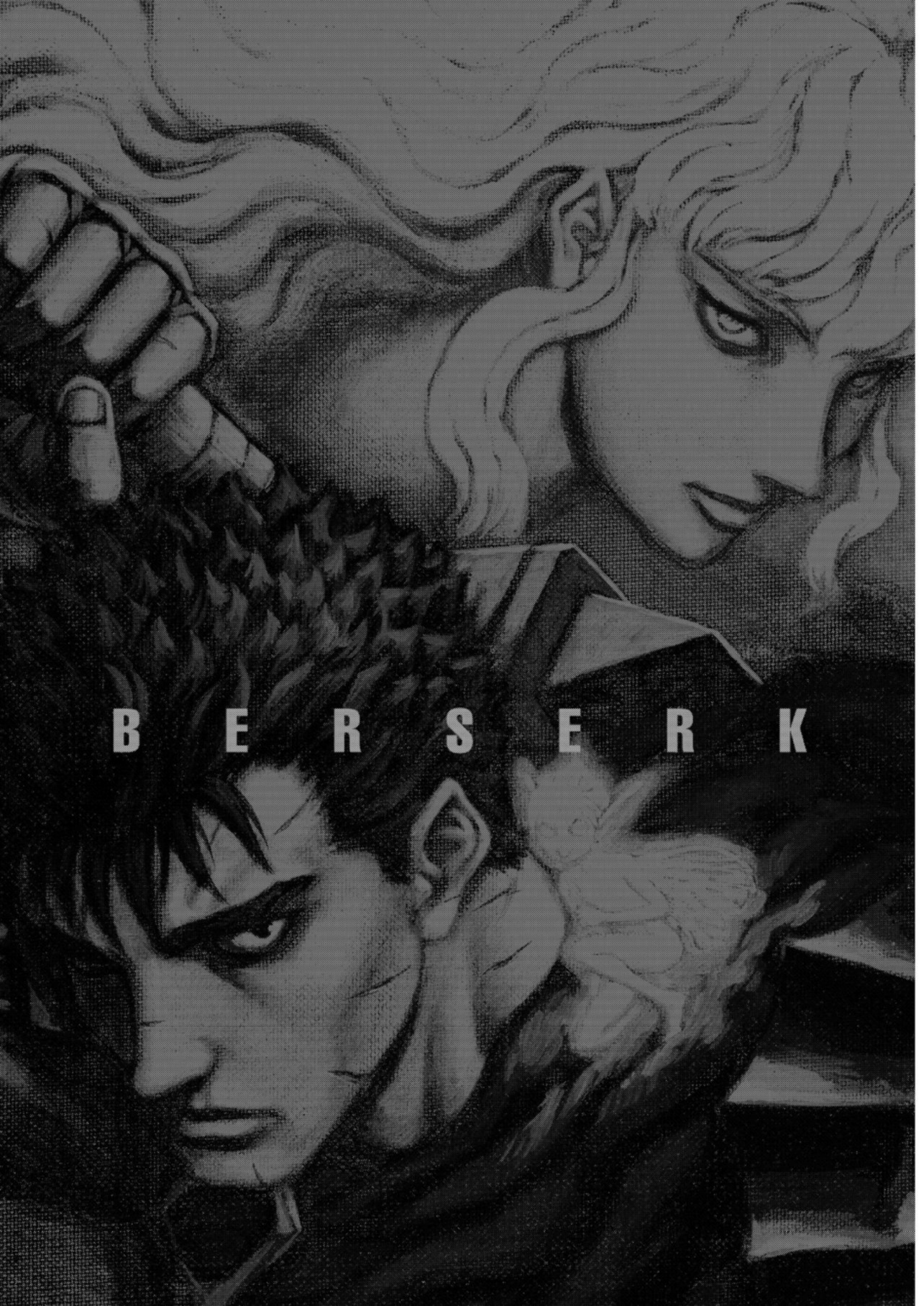




LU...
LUZ...
L...
...LUZ...


ザワ ザワ
ザワ ザワ
*FX: MURMULLOS MURMULLOS
....




BERSERK

SCAN ORIGINAL DE DANKE-EMPIRE

LIMPIEZA Y TRADUCCIÓN: **ENARVIC** PARA EL GRUPO DE ***BERSERK HQ UPDATE EN ESPAÑOL***, CREADO POR **@__MALBIN**

CUALQUIER DUDA, SUGERENCIA O AYUDA PUEDEN SEGUIRLE EN IG, O ENVIARME UN MENSAJE: **@MKURRO**

B E R S E R K

!GRACIAS POR LEER!

ベルセルク

BERSERK

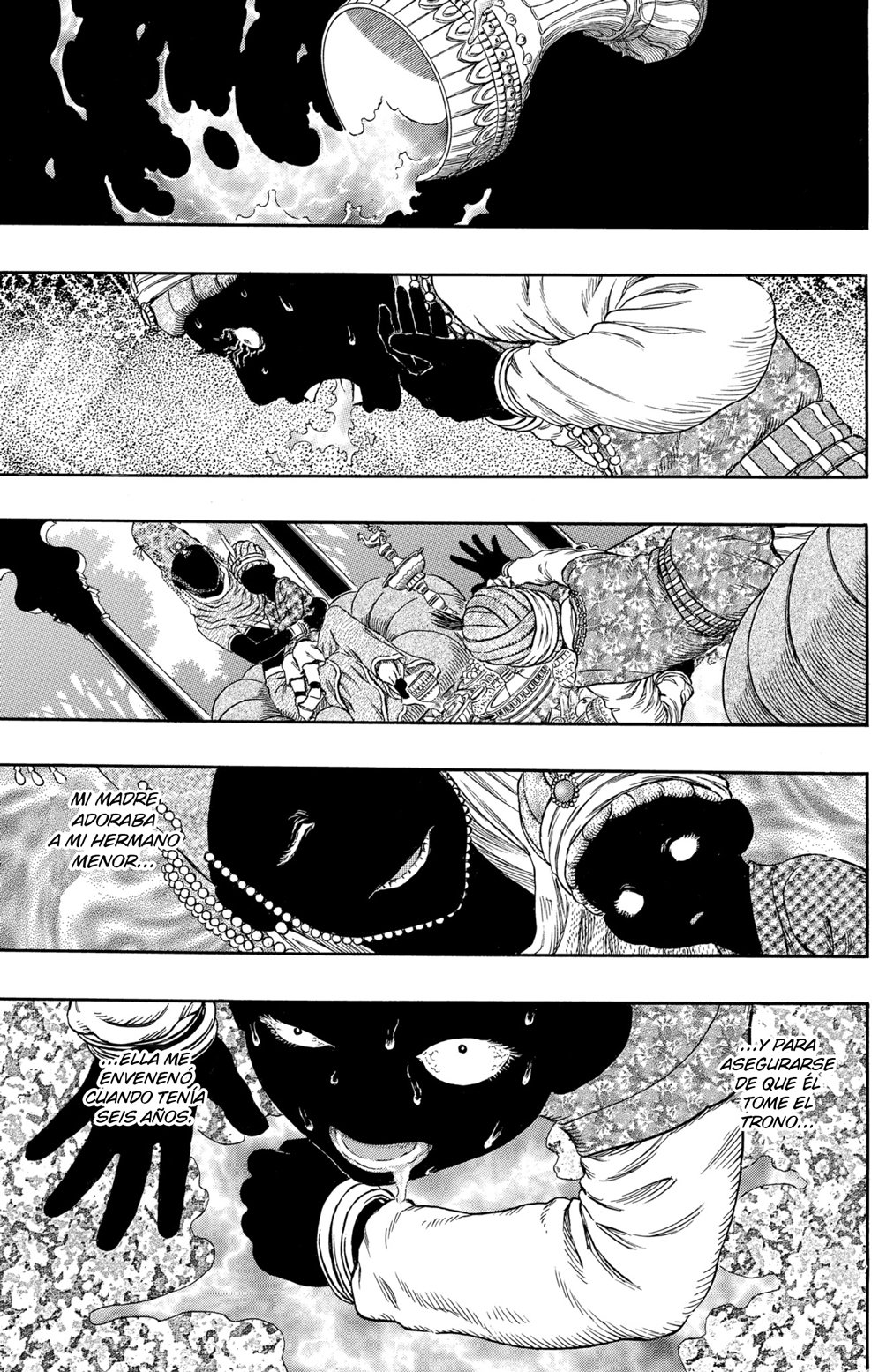
HQ UPDATE EN ESPAÑOL

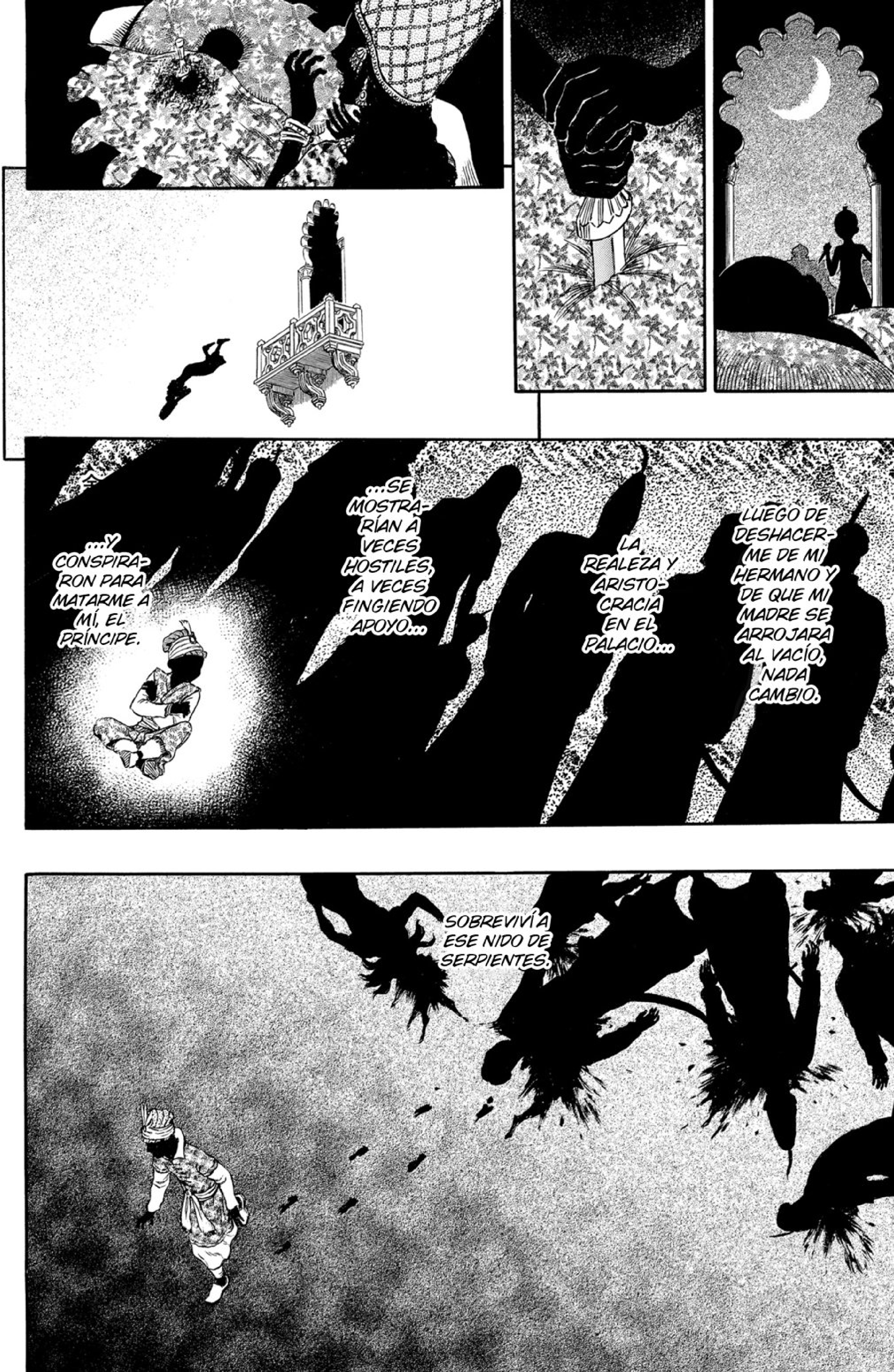
千年帝国の鷹〈ミレニアム・ファルコン〉篇／鷹都〈ファルコニア〉の章

Arco del Imperio del Halcón Milenario.
Capítulo de Falconia.

逆光

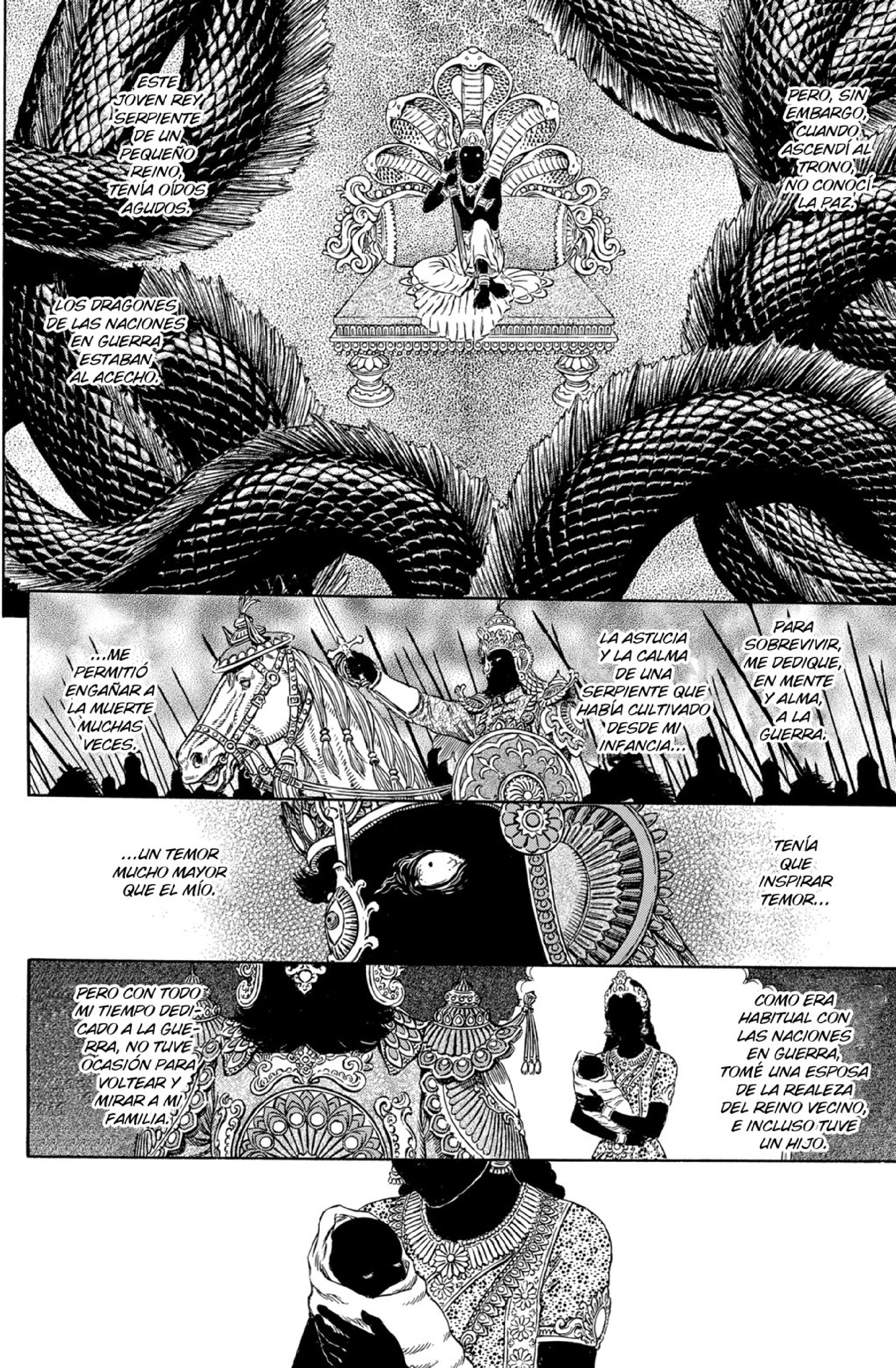
Luz de fondo.


MI MADRE ADORABA A MI HERMANO MENOR...
...Y PARA ASEGURARSE DE QUE ÉL TOME EL TRONO...
...ELLA ME ENVENENÓ CUANDO TENÍA SEIS AÑOS.



LUEGO DE DESHACERME DE MI HERMANO Y DE QUE MI MADRE SE ARROJARA AL VACÍO, NADA CAMBIO.
LA REALEZA Y ARISTOCRACIA EN EL PALACIO...
...SE MOSTRARÍAN A VECES HOSTILES, A VECES FINGIENDO APOYO...
...Y CONSPIRARON PARA MATARME A MÍ, EL PRÍNCIPE.
SOBREVIVÍ A ESE NIDO DE SERPIENTES.

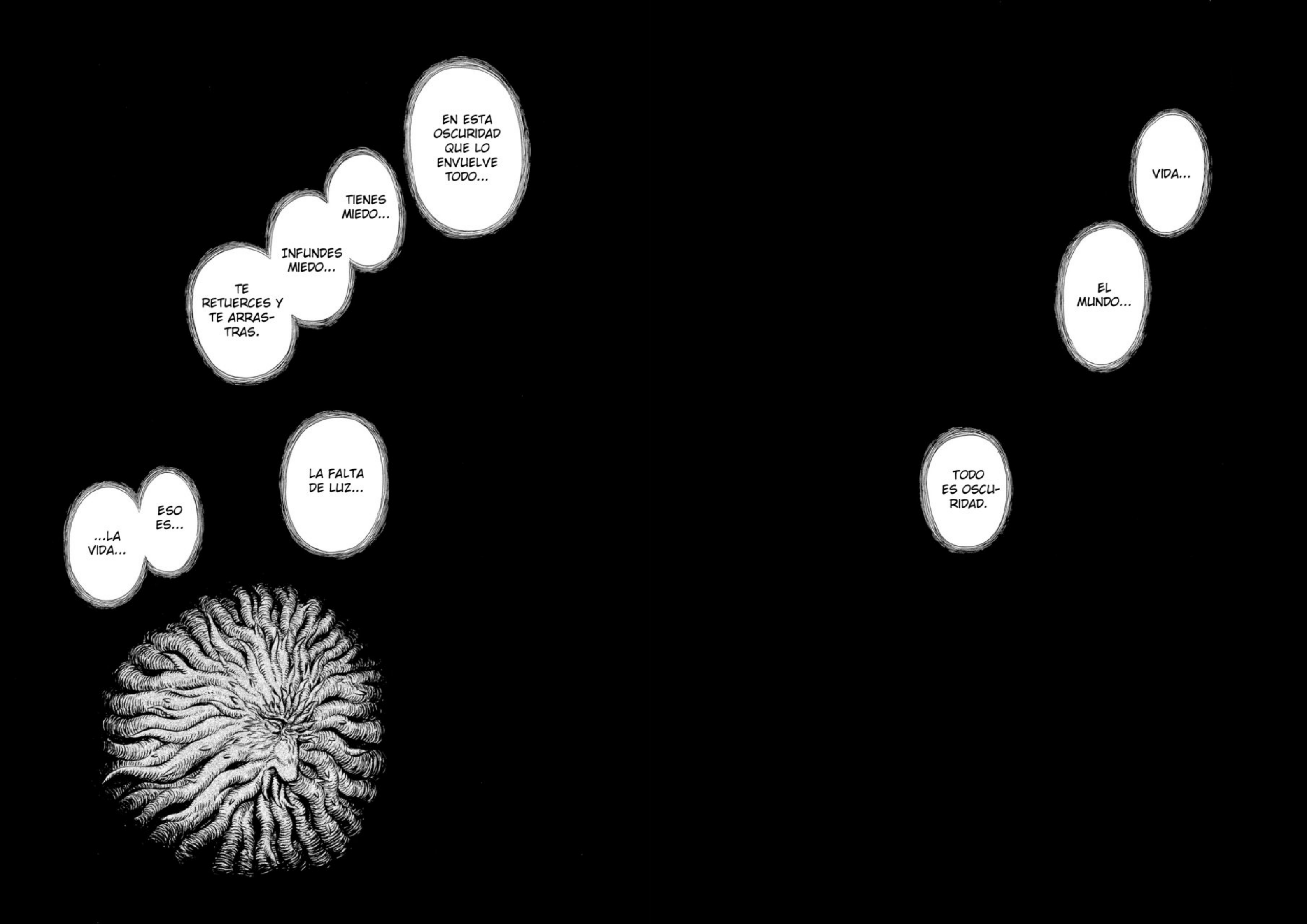
Y AQUELLO QUE SE ENCONTRARON CON LOS OJOS DEL PRÍNCIPE SERPIENTE EN EL TRONO...
...FUERON LOS OJOS DEL REY.
OJOS LLENOS DE MIEDO Y DESCONFIANZA.
MIENTRAS EL REY DABA UNA VISITA...
...FUE LANZADO A SU MUERTE CUANDO SU MONTURA ENLOQUECIÓ REPENTINAMENTE.

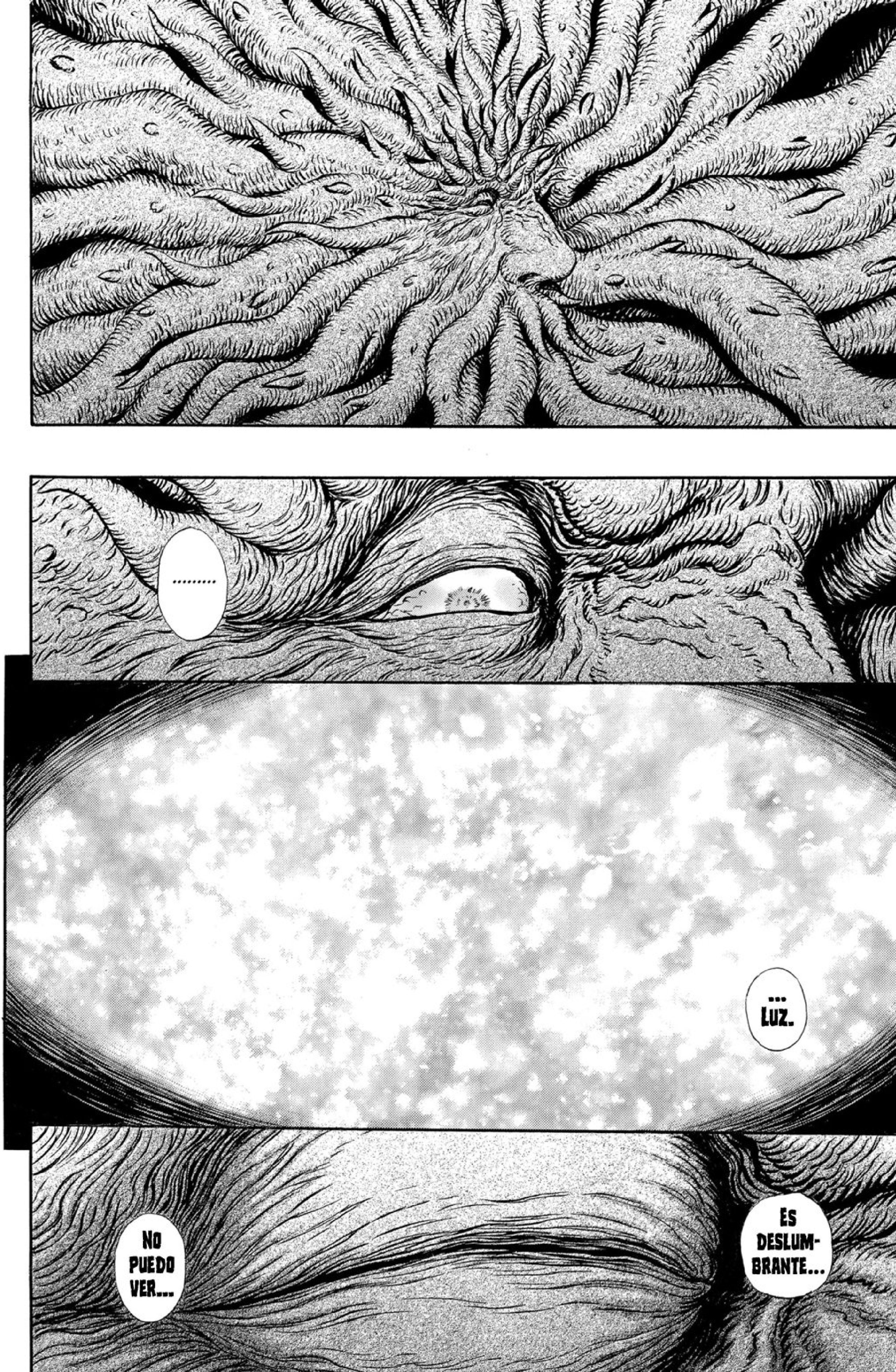

PERO, SIN EMBARGO, CUANDO ASCENDÍ AL TRONO, NO CONOCÍ LA PAZ.
ESTE JOVEN REY SERPIENTE DE UN PEQUEÑO REINO, TENÍA OÍDOS AGUDOS.
LOS DRAGONES DE LAS NACIONES EN GUERRA ESTABAN AL ACECHO.
PARA SOBREVIVIR, ME DEDIQUE, EN MENTE Y ALMA, A LA GUERRA.
LA ASTUCIA Y LA CALMA DE UNA SERPIENTE QUE HABÍA CULTIVADO DESDE MI INFANCIA...
...ME PERMITIÓ ENGAÑAR A LA MUERTE MUCHAS VECES.
TENÍA QUE INSPIRAR TEMOR...
...UN TEMOR MUCHO MAYOR QUE EL MÍO.
COMO ERA HABITUAL CON LAS NACIONES EN GUERRA, TOMÉ UNA ESPOSA DE LA REALEZA DEL REINO VECINO, E INCLUSO TUVE UN HIJO.
PERO CON TODO MI TIEMPO DEDICADO A LA GUERRA, NO TUVE OCASIÓN PARA VOLTEAR Y MIRAR A MI FAMILIA.

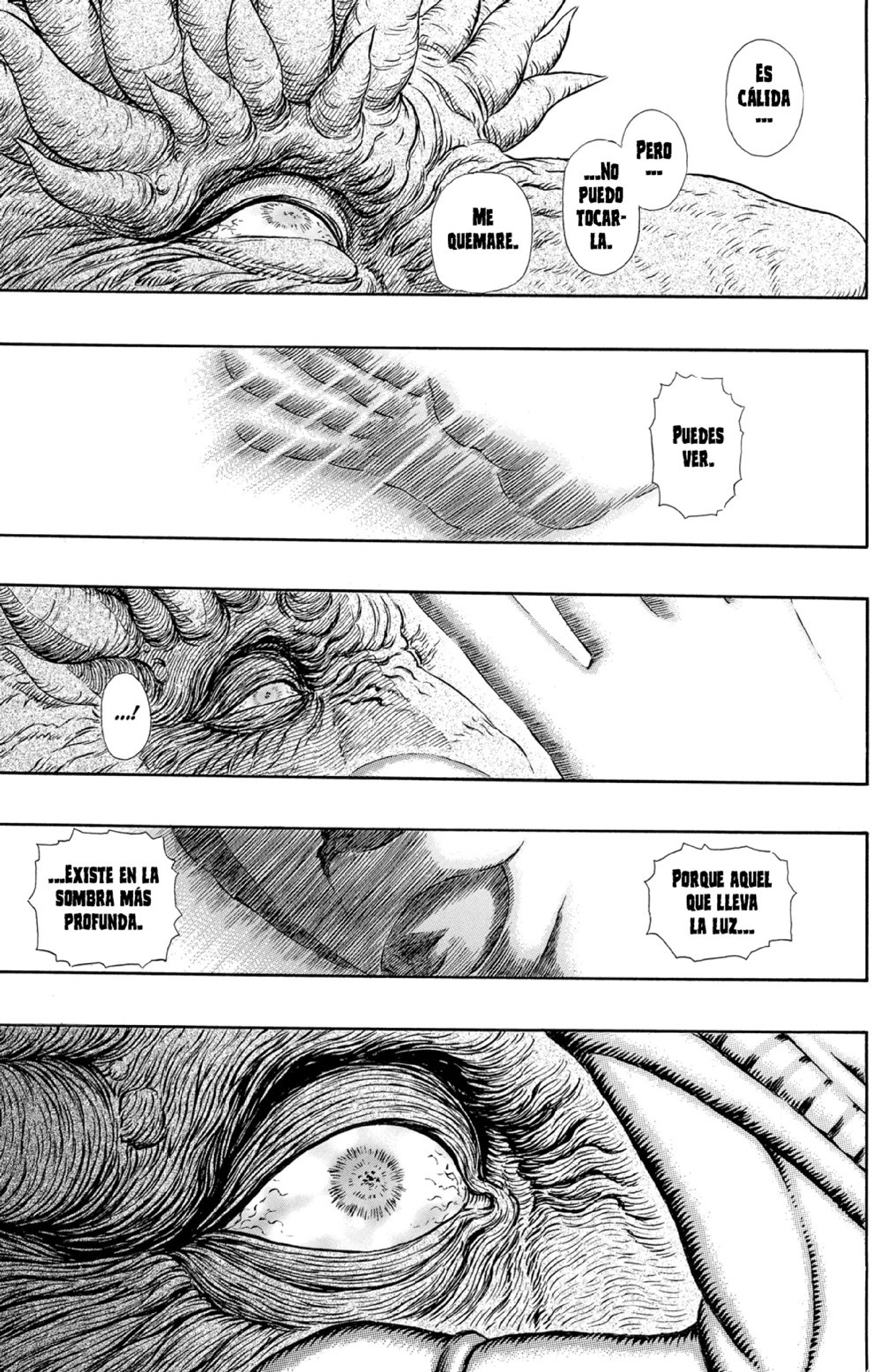
LA IDEA DE UNA MADRE E HIJO.
NO, EN REALIDAD, LE TEMÍA.
EN ALGÚN PUNTO, LA AMBICIÓN DE REINAR POR SOBRE TODO EL MUNDO ME OBSESIONO. ERA COMO SI NO HUBIERA CANTIDAD DE SANGRE QUE PUDIERA PINTAR SOBRE MI IRRECONCILIABLE MIEDO.
DURANTE MUCHOS MESES Y AÑOS, LUCHE DE UN CAMPO DE BATALLA A OTRO CAMPO DE BATALLA Y ME CONVERTÍ EN UN DRAGÓN SIN IGUALES ENTRE LOS DRAGONES DE LAS OTRAS NACIONES.
VOLVÍ AL PALACIO REAL LUEGO DE VARIOS AÑOS…
…PARA ASISTIR A UN BANQUE- TE.

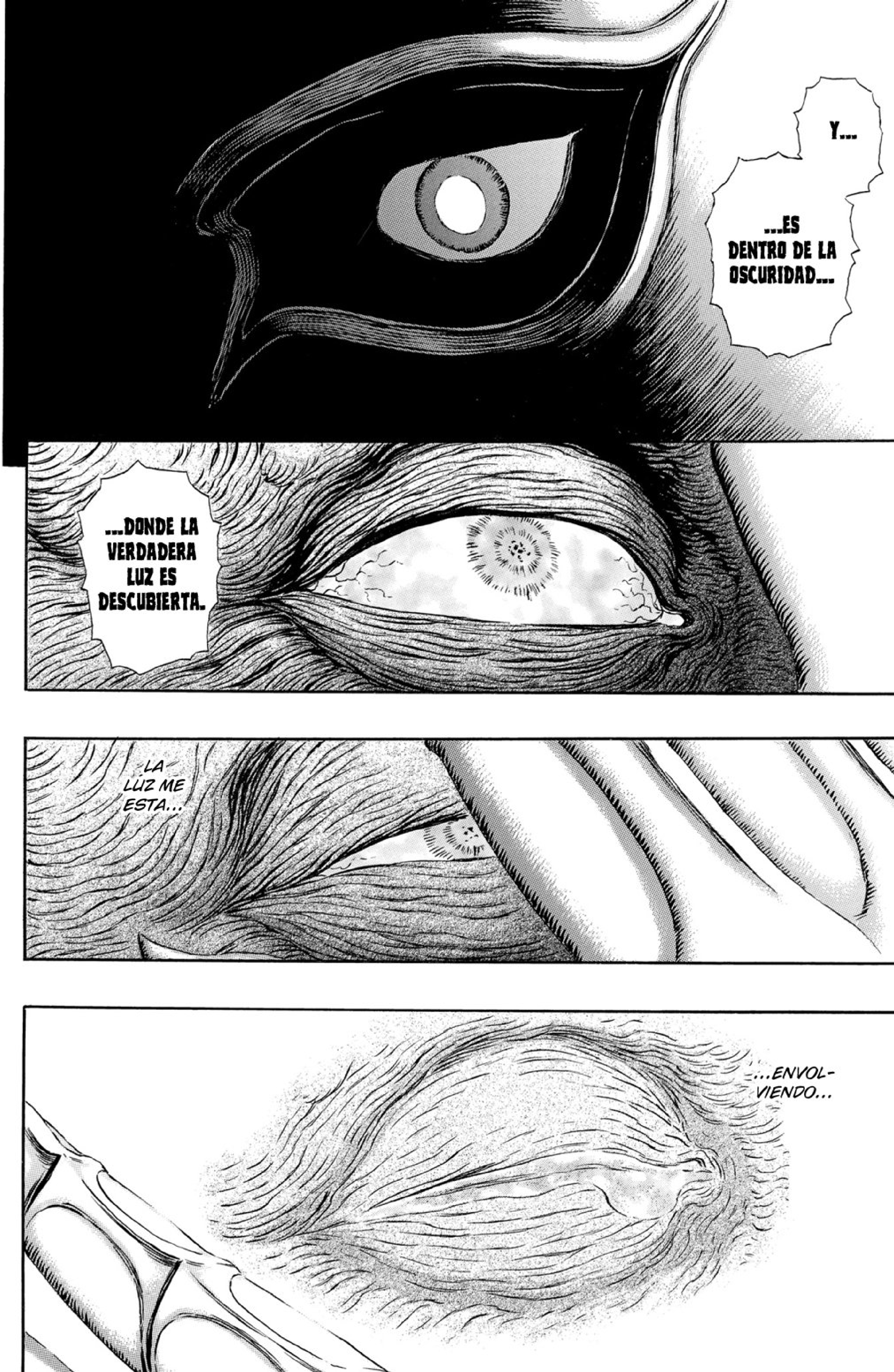
LOS OJOS DE MI HIJO MIRÁNDOME ERAN OJOS ASUSTADOS Y TURBIOS.
...COMO SI REFLE-JARAN COMO LOS MÍOS HABÍAN MIRADO UNA VEZ.

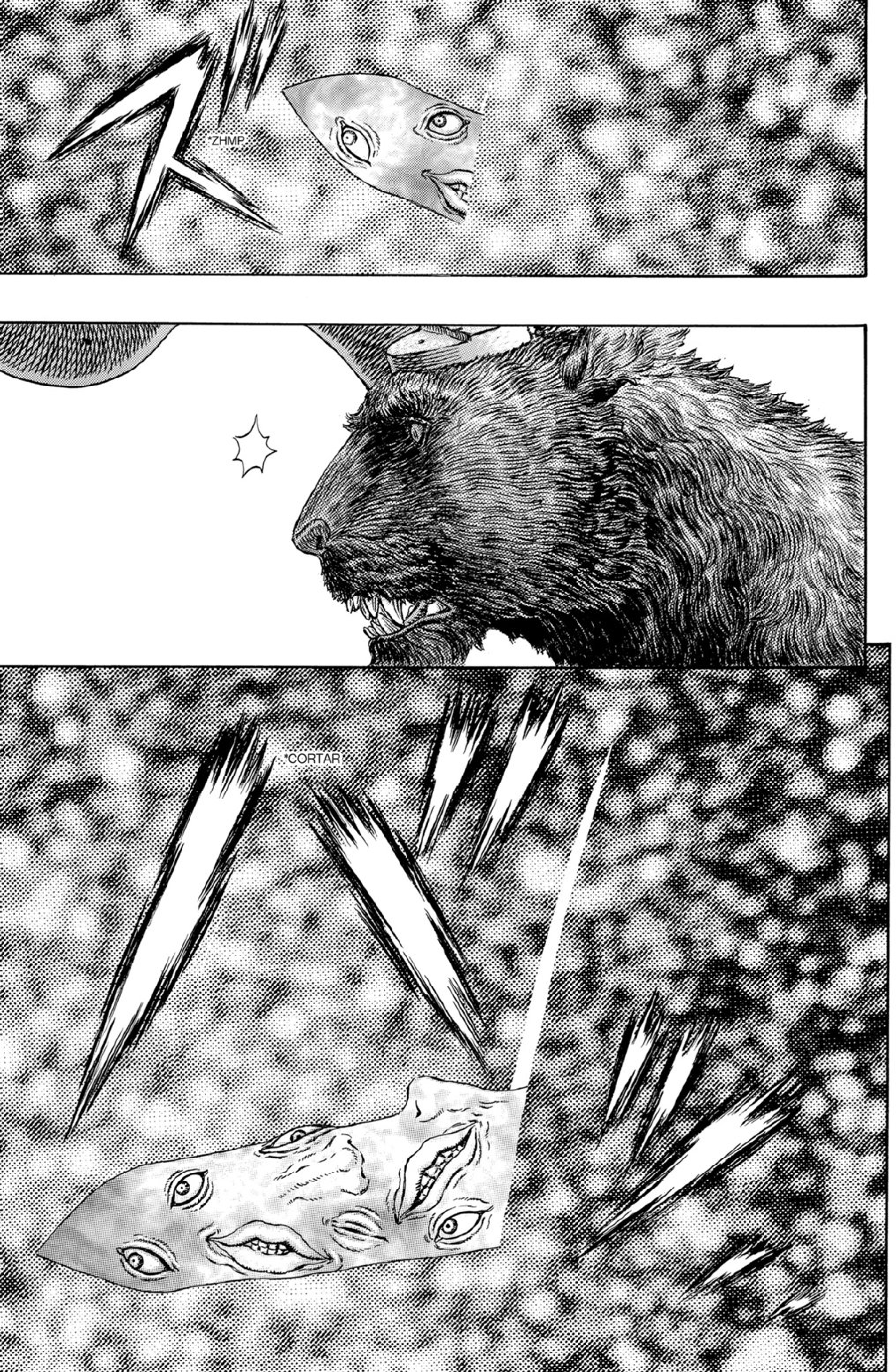
ESA EXTRAÑA PIEDRA...
...SE ME FUE PRESENTADA HACIA ALGÚN TIEMPO...
...POR UN EXTRAÑO SADHU, EN UN COSTADO DEL CAMINO.

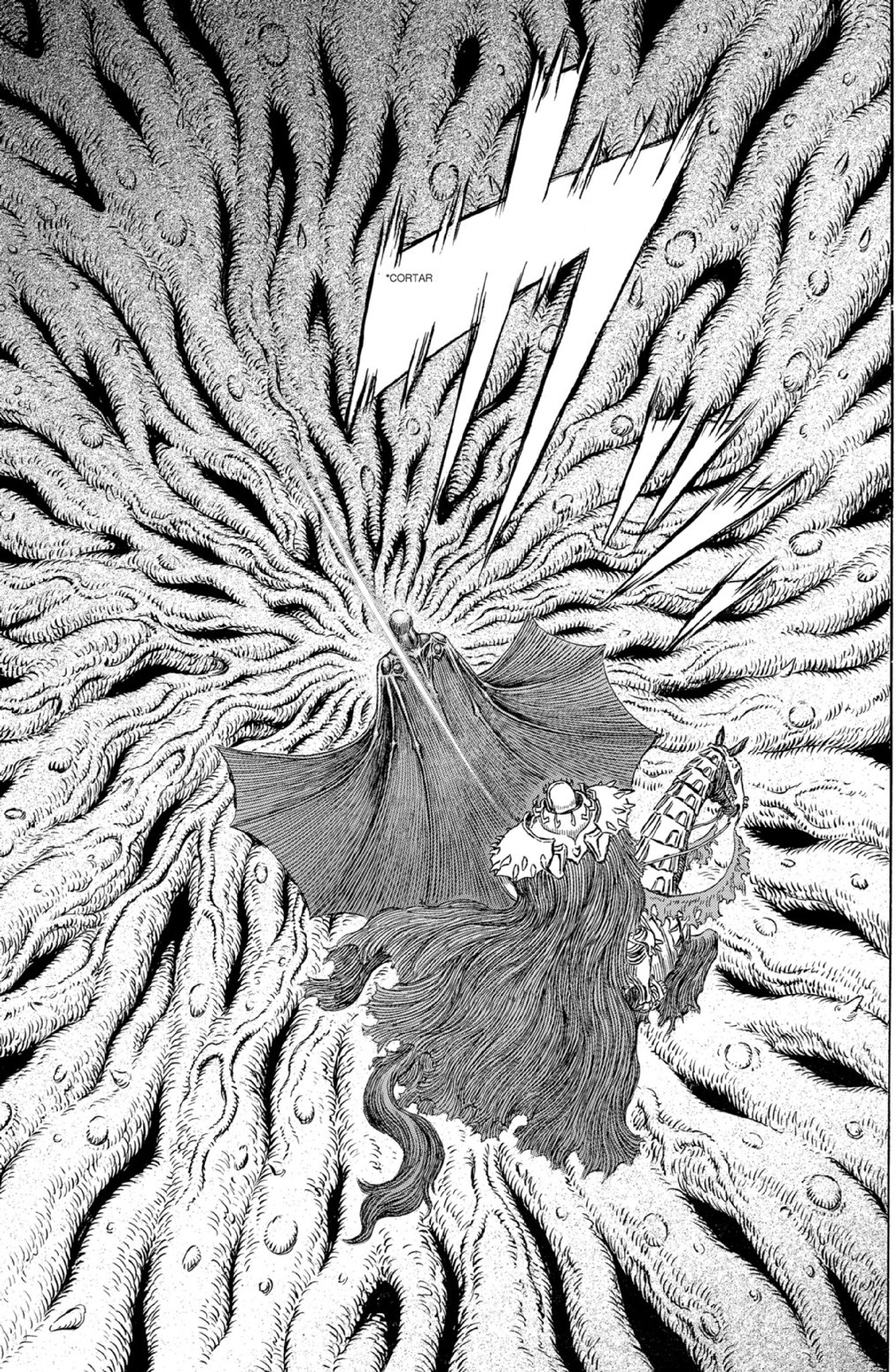

VIDA...
EL MUNDO...
TODO ES OSCURIDAD.
EN ESTA OSCURIDAD QUE LO ENVUELVE TODO...
TIENES MIEDO...
INFUNDES MIEDO...
TE RETUERCES Y TE ARRASTRAS.
LA FALTA DE LUZ...
ESO ES...
...LA VIDA...


....
... Luz.
Es deslum-brante...
No puedo ver...


Es cálida ...
Pero ...
...No puedo tocar-la.
Me quemare.
Puedes ver.
...!
Porque aquel que lleva la luz...
...Existe en la sombra más profunda.


Y...
...ES DENTRO DE LA OSCURIDAD...
...DONDE LA VERDADERA LUZ ES DESCUBIERTA.
LA LUZ ME ESTA...
...ENVOL- VIENDO...


*ZHMP
*CORTAR


*CORTAR

SCAN ORIGINAL DE DANKE-EMPIRE

LIMPIEZA Y TRADUCCIÓN: ENARVIC PARA EL GRUPO DE BERSERK HQ UPDATE EN ESPAÑOL, CREADO POR @__MALBIN

CUALQUIER DUDA, SUGERENCIA O AYUDA PUEDEN SEGUIRLE EN IG, O ENVIARME UN MENSAJE: @MKURRO

BERSERK

!GRACIAS POR LEER!

ベルセルク

BERSERK

HQ UPDATE EN ESPAÑOL

千年帝国の鷹〈ミレニアム・ファルコン〉篇／鷹都〈ファルコニア〉の章

亀裂

Arco del Imperio del Halcón Milenario.
Capítulo de Falconia.

Fisura.

*GROLL

*GLCH
*VSSSH
*CLOP
TE ESTABA ESPE- RANDO.

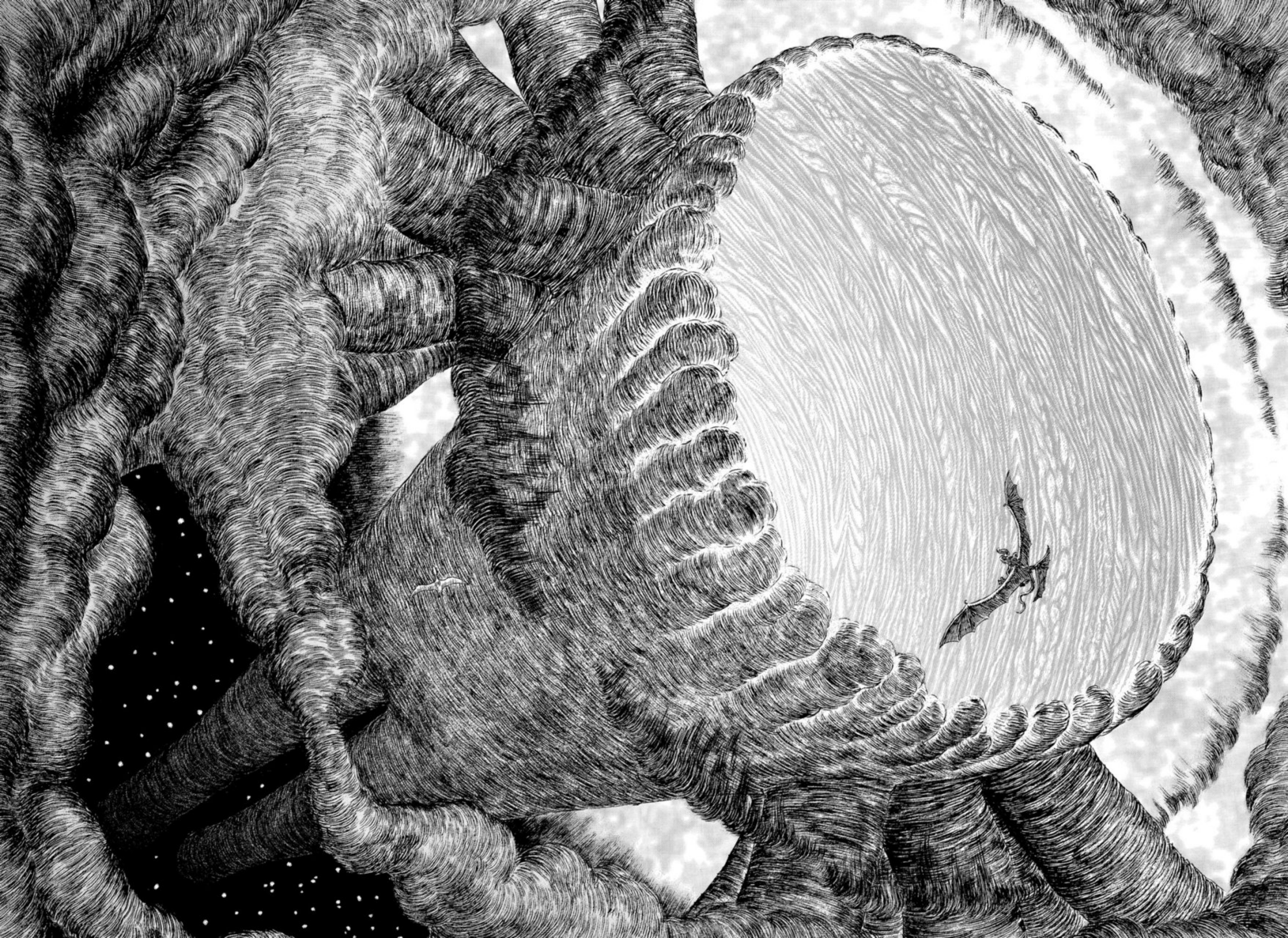
Aquel que capta a la mano de dios en los puntos de intersección temporal.
El caballero esqueleto.

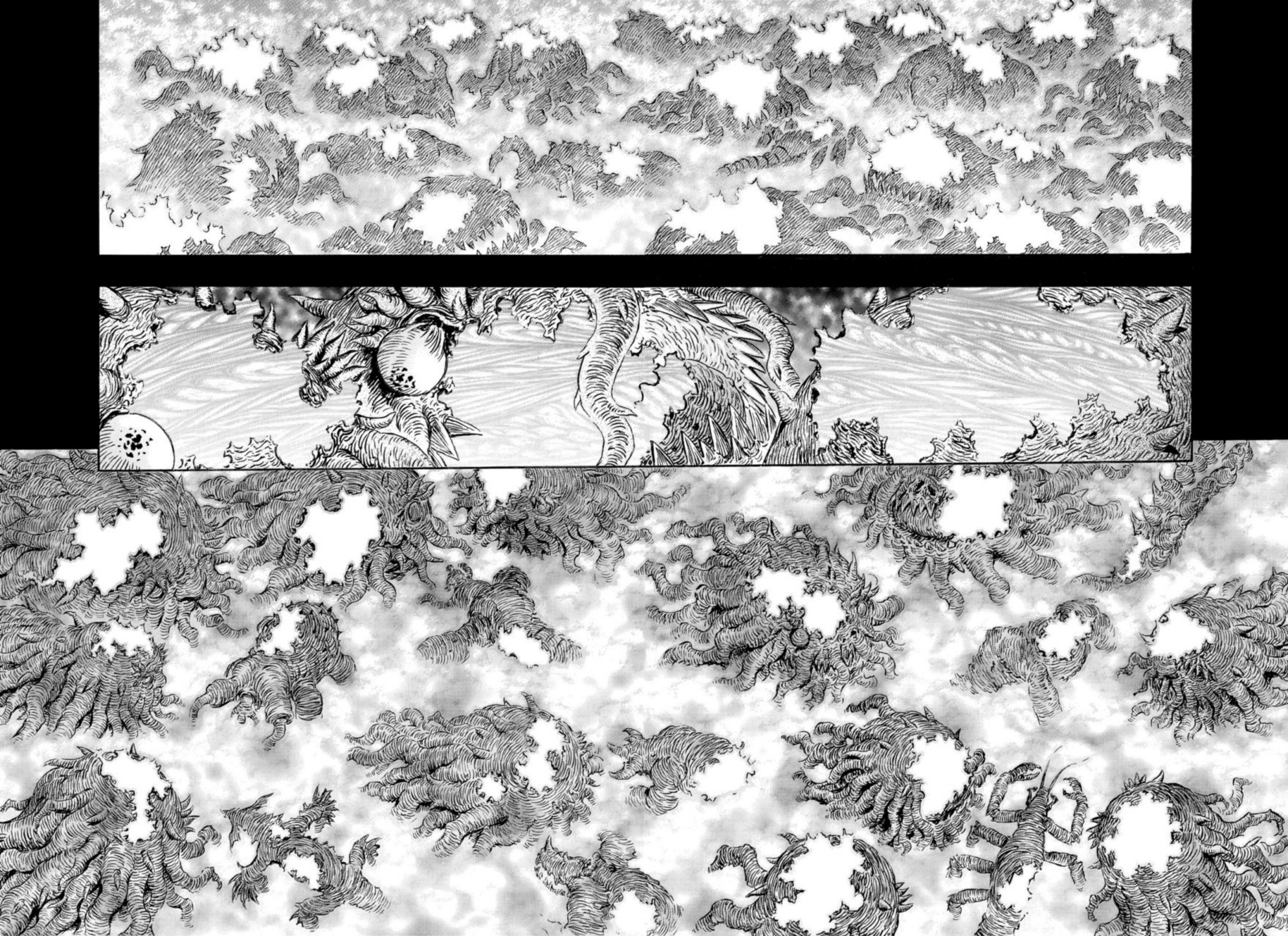
……
Debiste de distorsionar el espacio.
La causalidad es realizada …
…con este golpe de espada.

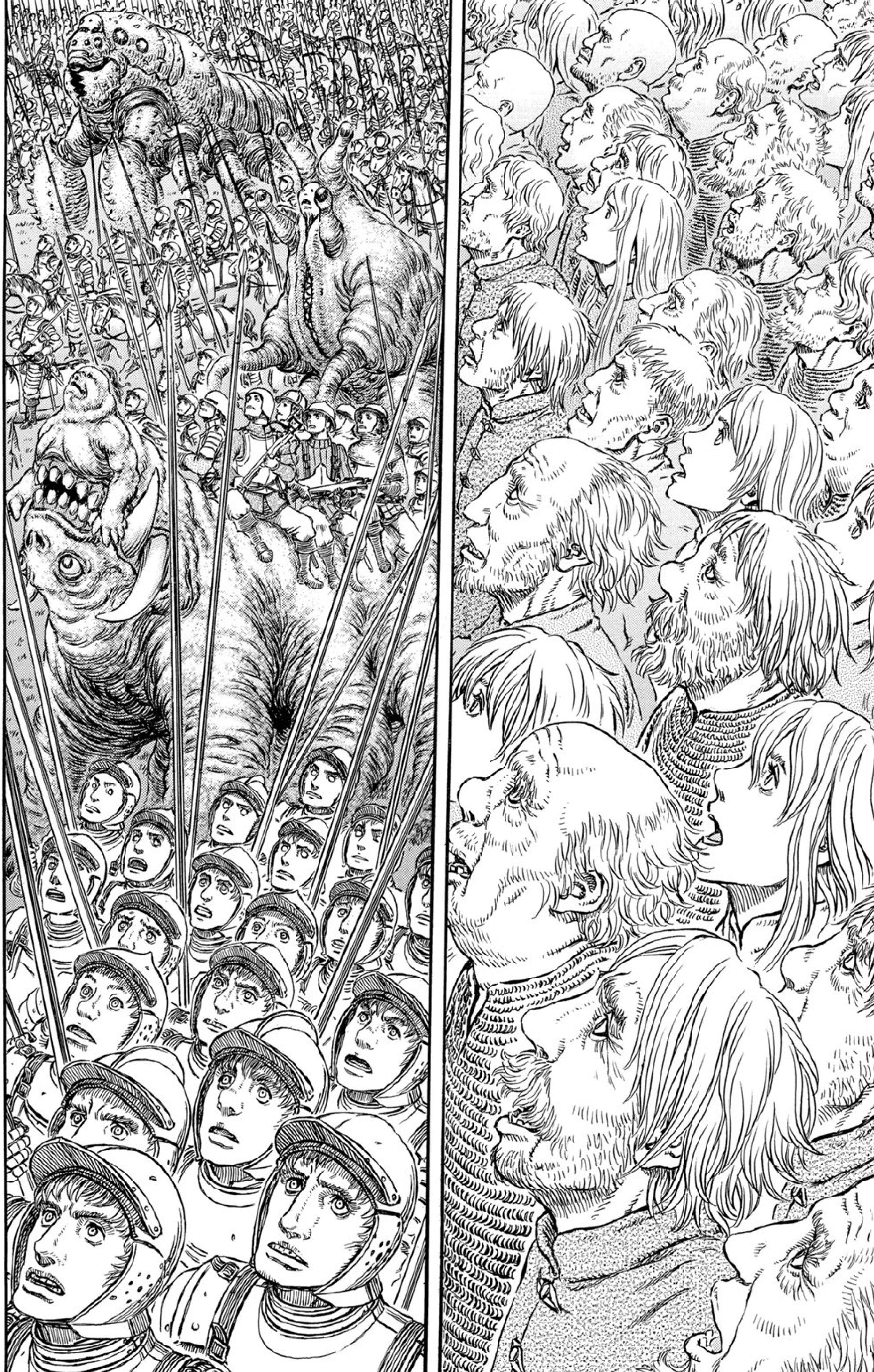
Alguien que reen-carnó dos veces...
...y el golpe de una espada que alcanza aún en lo más profundo del mundo espiritual...
...han abierto...
...la puerta.

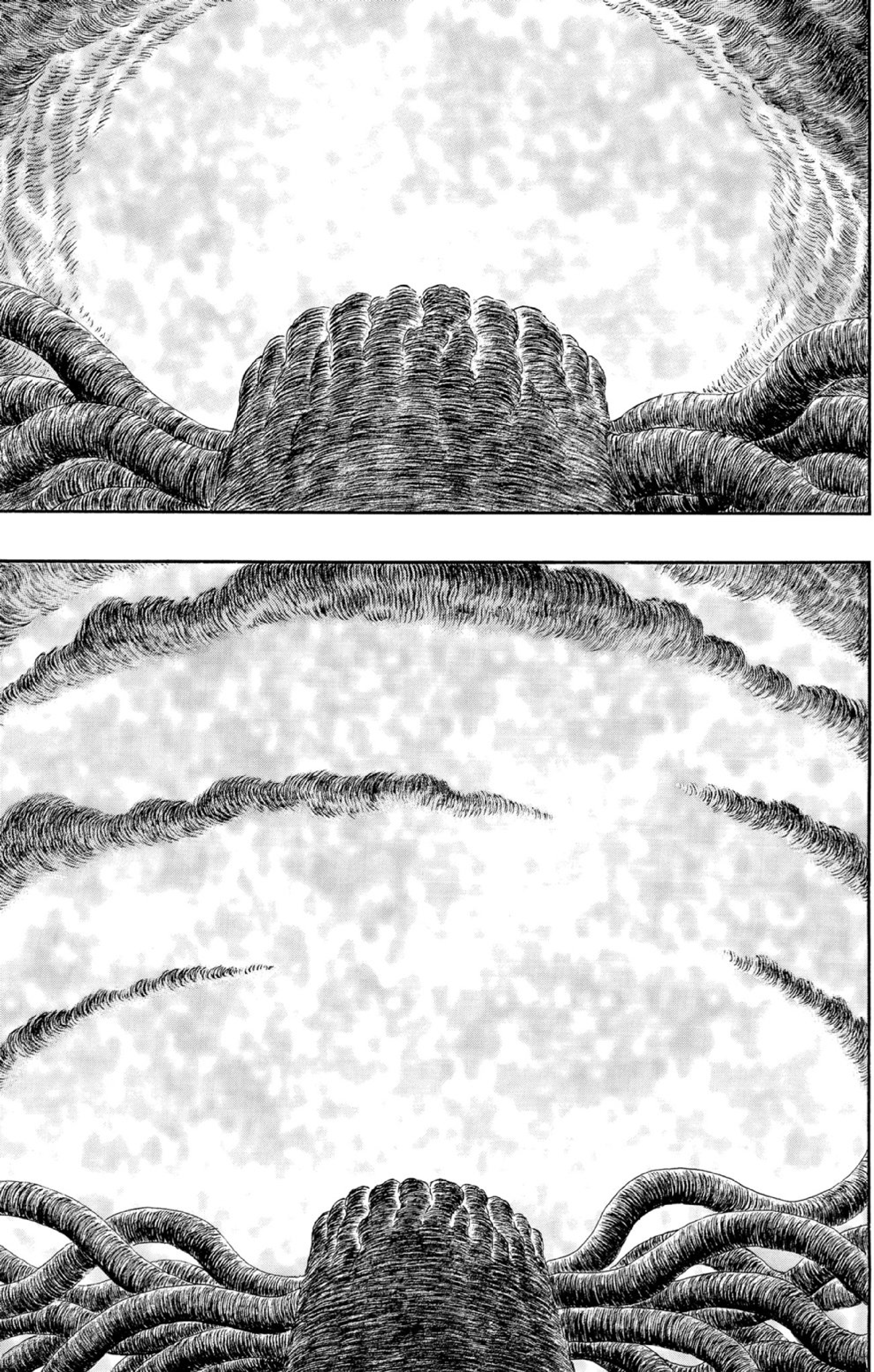
ゴウッ
*WHOM

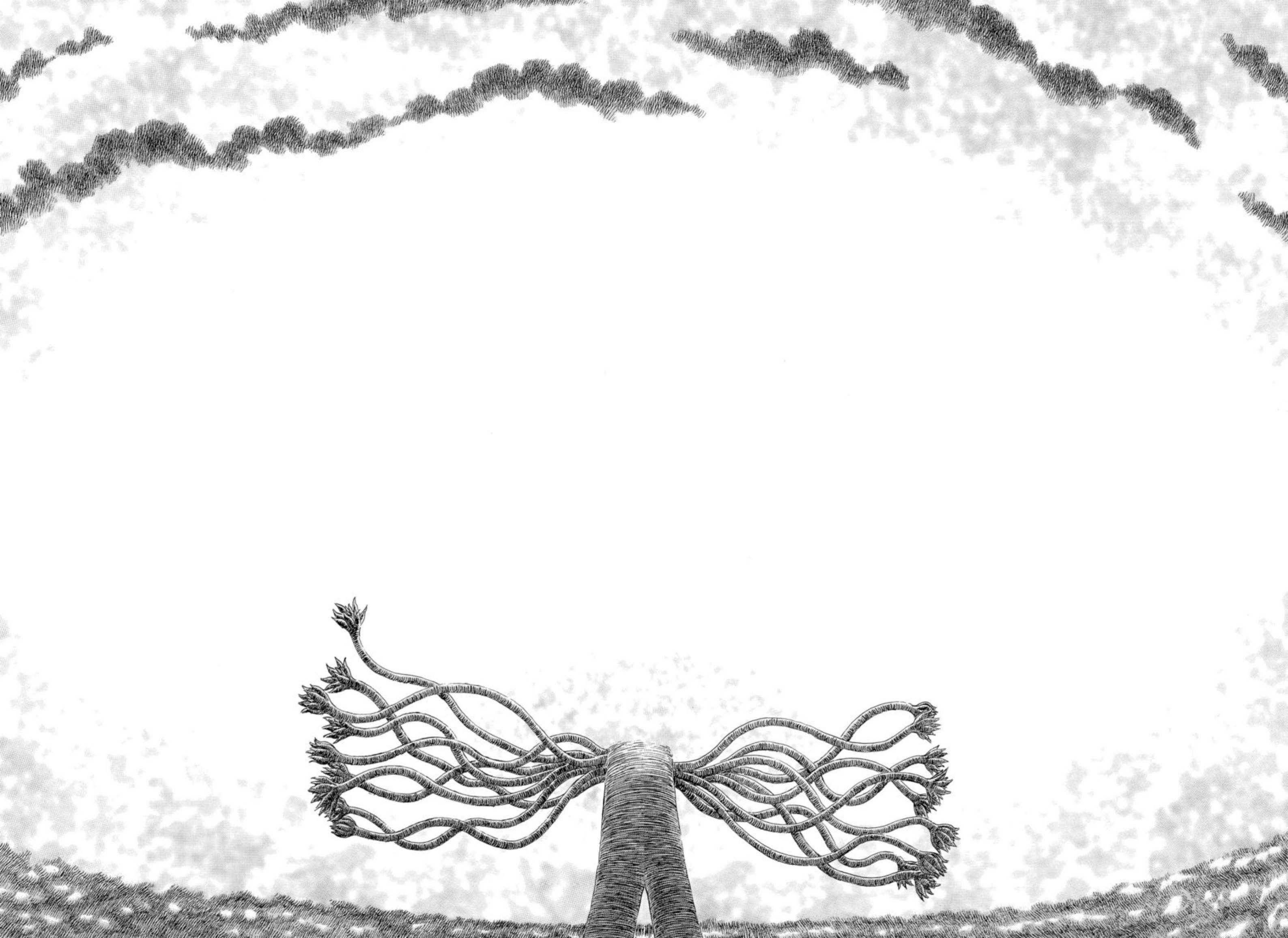
ゴゴ
*HONNNNN
ゴゴゴ

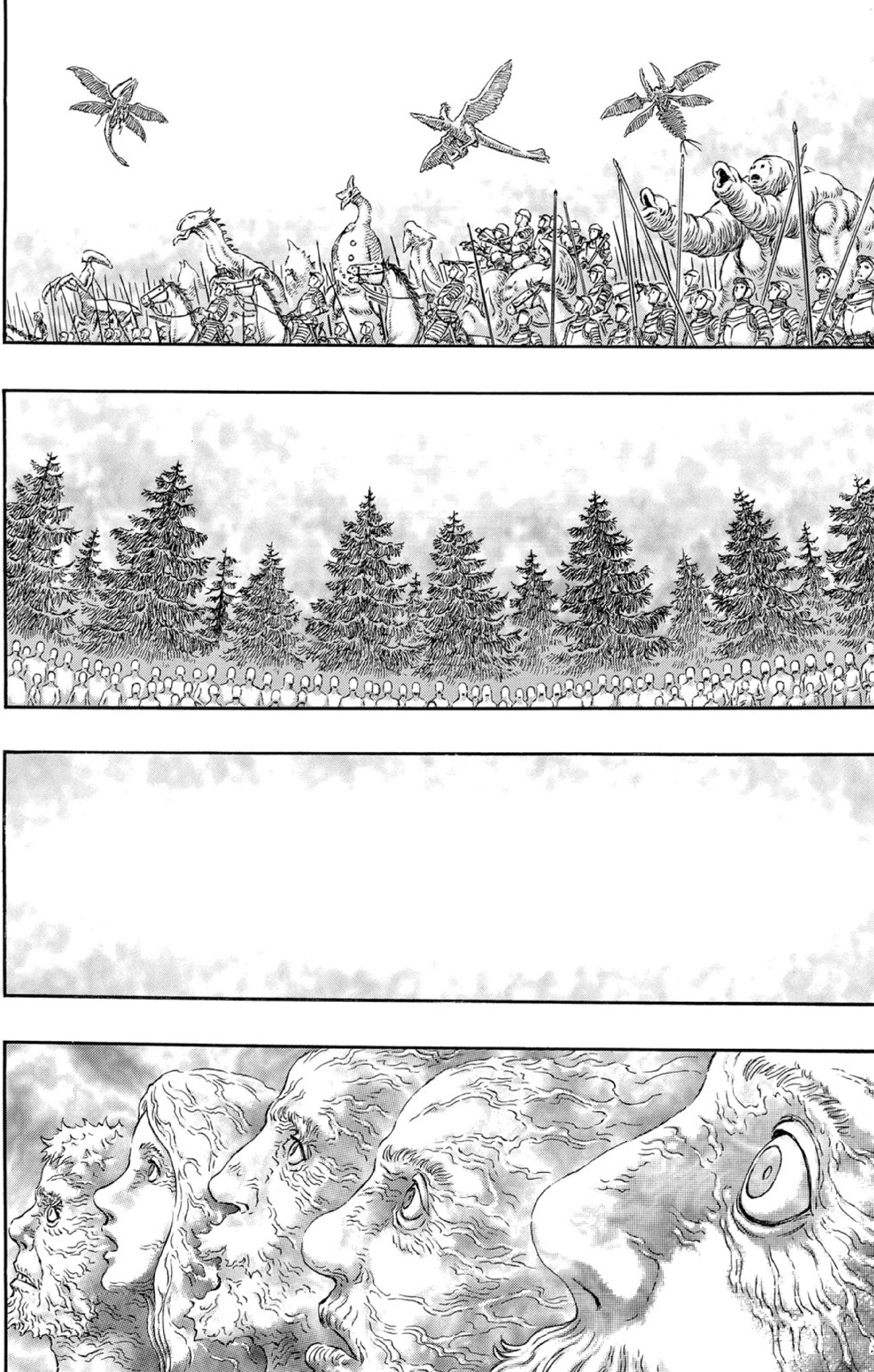












SCAN ORIGINAL DE DANKE-EMPIRE

LIMPIEZA Y TRADUCCIÓN: ENARVIC PARA EL GRUPO DE BERSERK HQ UPDATE EN ESPAÑOL, CREADO POR @__MALBIN

CUALQUIER DUDA, SUGERENCIA O AYUDA PUEDEN SEGUIRLE EN IG, O ENVIARME UN MENSAJE: @MKURRO

B E R S E R K

!GRACIAS POR LEER!

ベルセルク

BERSERK

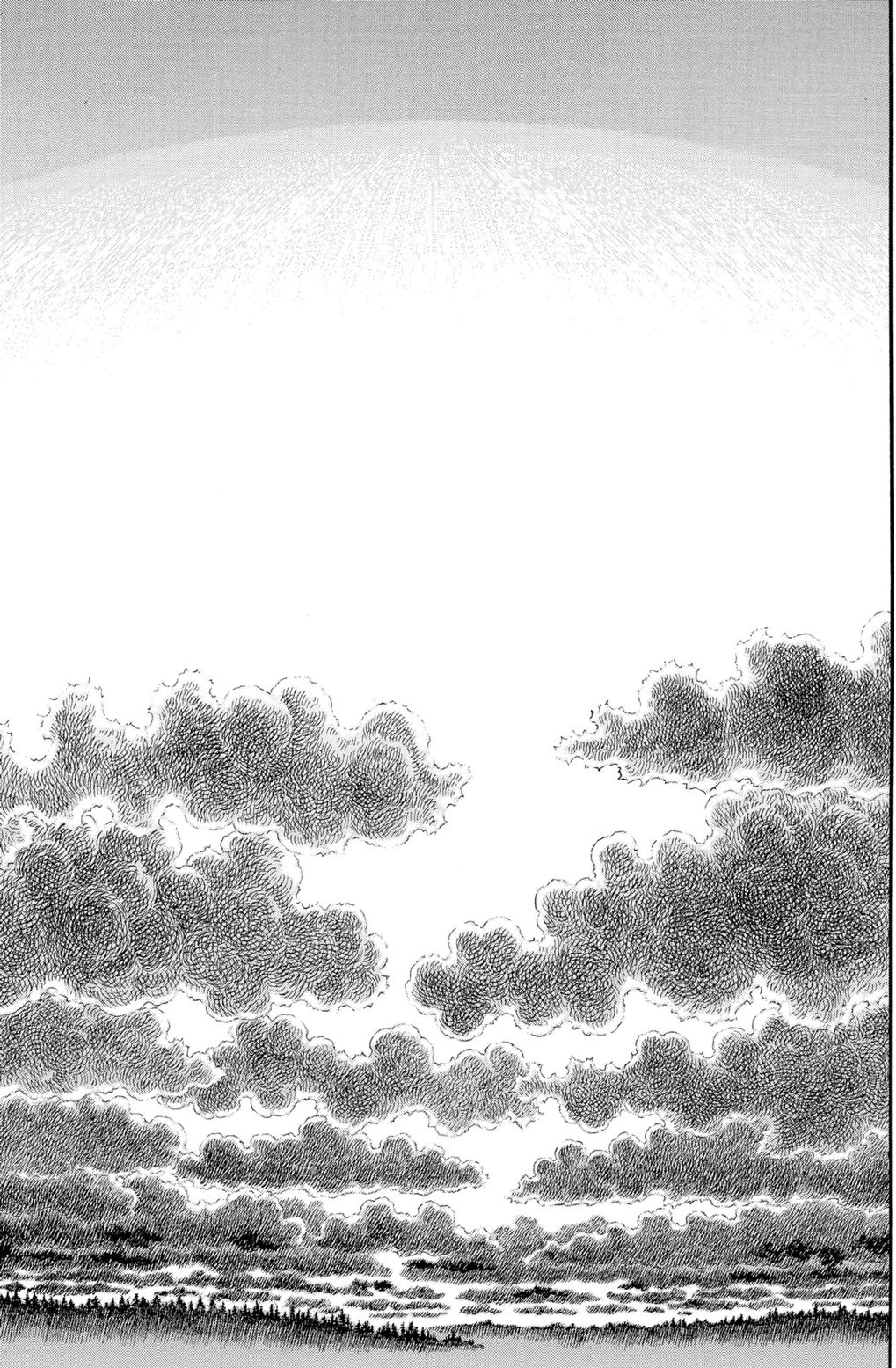
HQ UPDATE EN ESPAÑOL

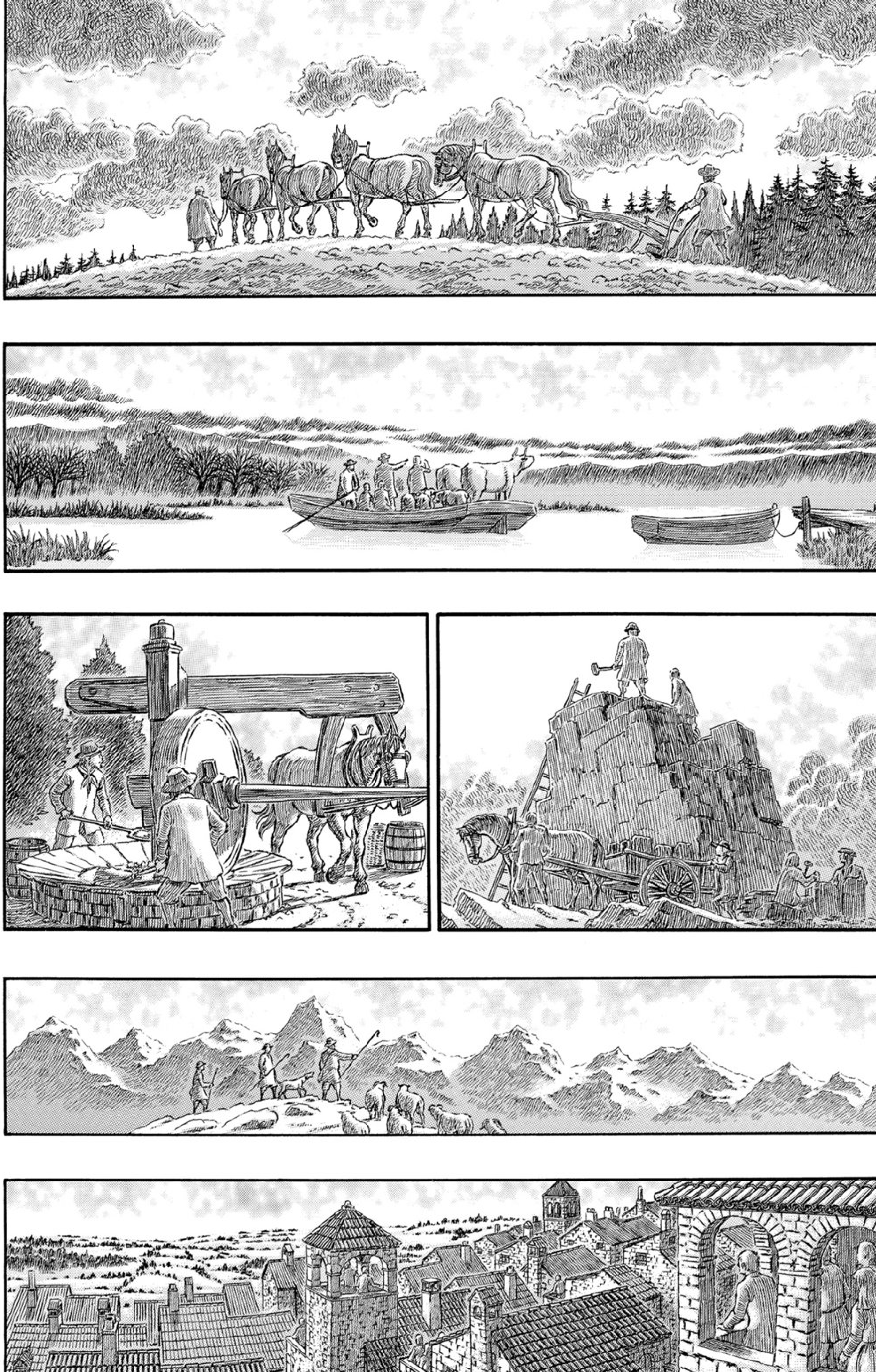
千年帝国の鷹〈ミレニアム・ファルコン〉篇／鷹都〈ファルコニア〉の章

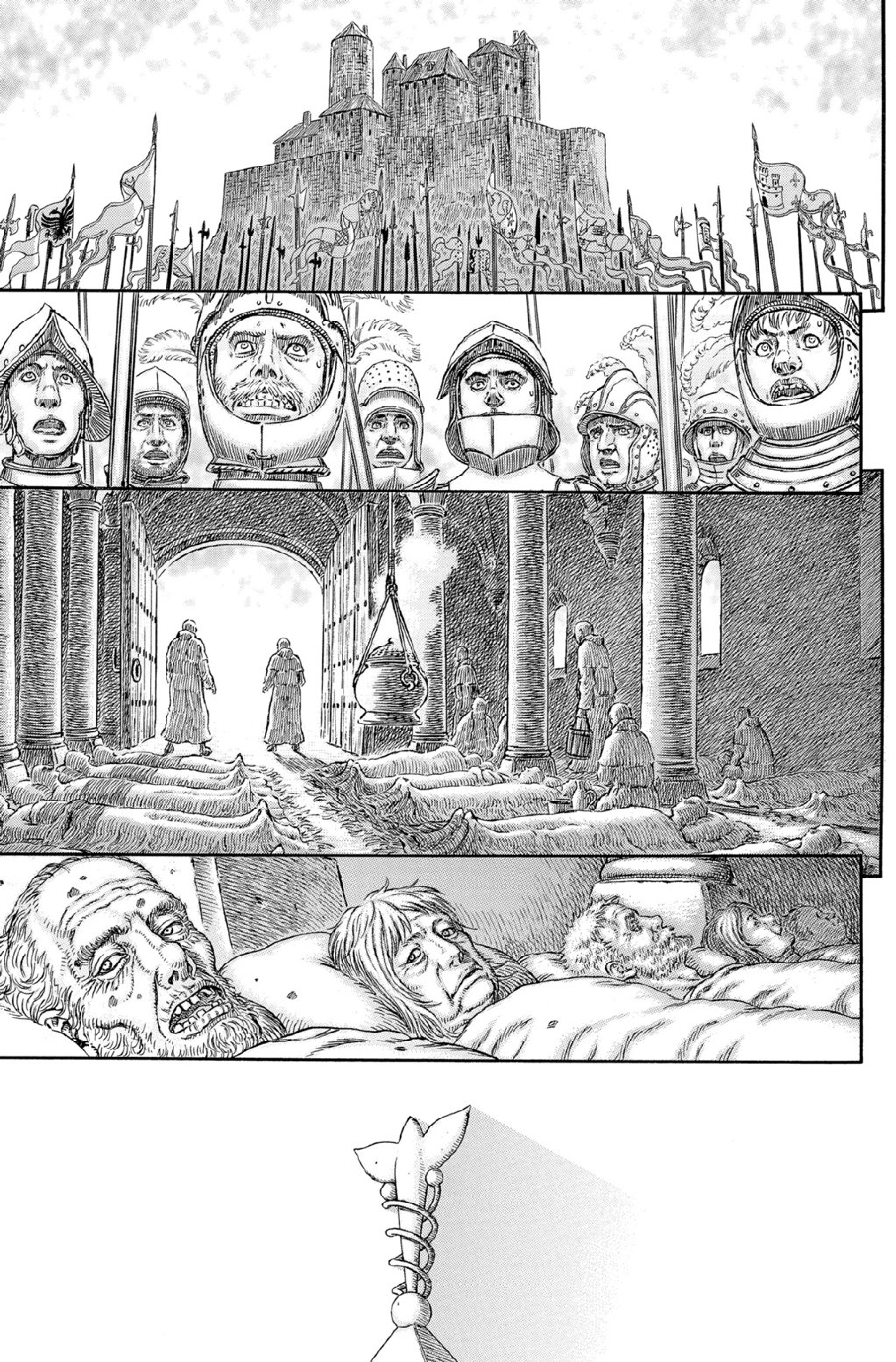
開闢（かいびゃく）

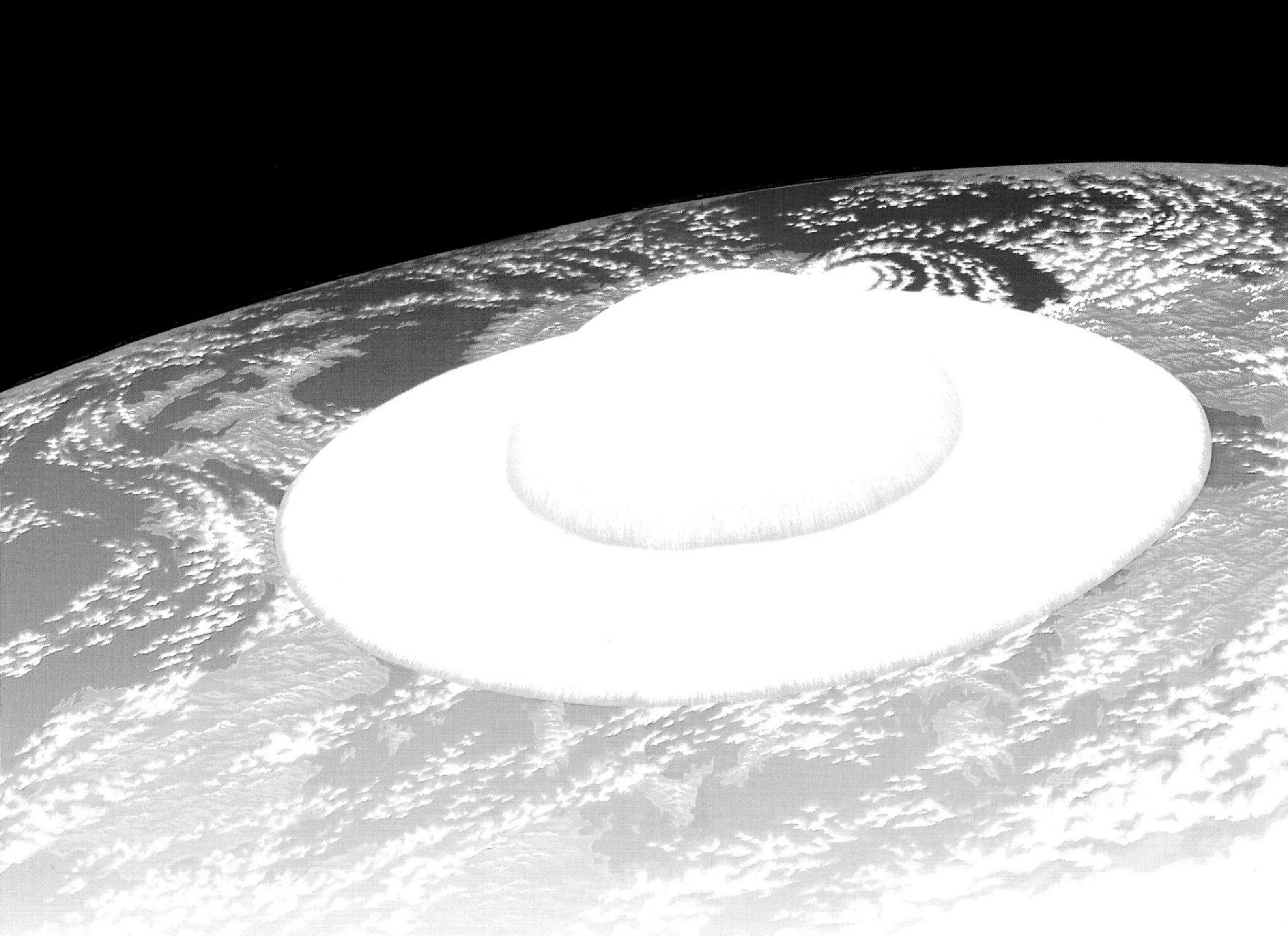
Arco del Imperio del Halcón Milenario.
Capítulo de Falconia.

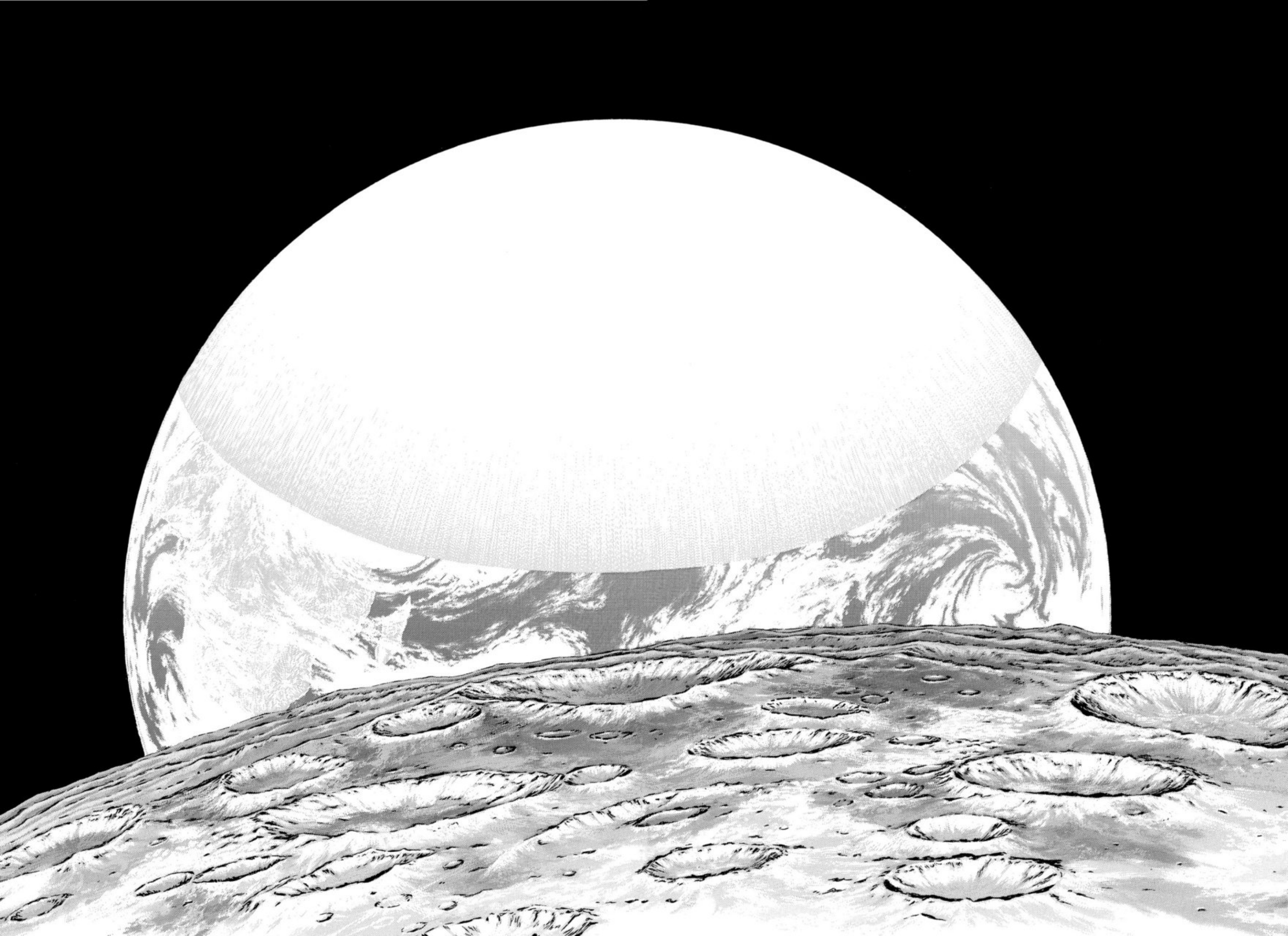
Creación.







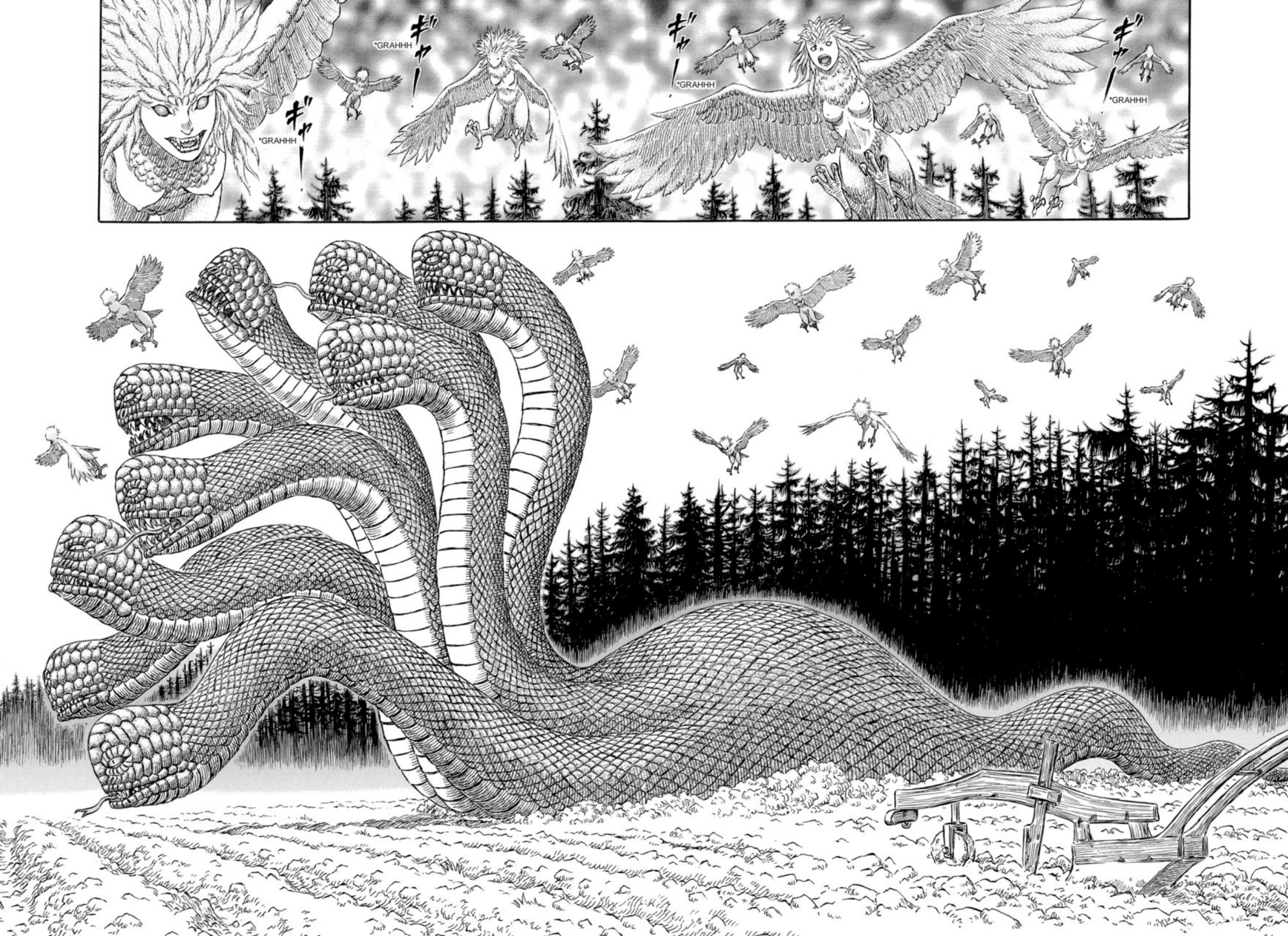




*HRHRHRRRN
ガ
*CLOP
ガ
*CLOP
ガ
*CLOP
ガ
*CLOP
ズ ズ ズ ズ
*FX: SHHHTH
*FX: DMDMDMDM

*HISSSSH
*KRAK
*KRAK
*DMDMDMDMDMDM

うわあああ
*AUGHHHH



ギャー!
*GRAHHH
ギャー!
*GRAHHH
ギャー!
*GRAHHH
ギャー!
*GRAHHH

SCAN ORIGINAL DE DANKE-EMPIRE

LIMPIEZA Y TRADUCCIÓN: **ENARVIC** PARA EL GRUPO DE **BERSERK HQ UPDATE EN ESPAÑOL**, CREADO POR **@__MALBIN**

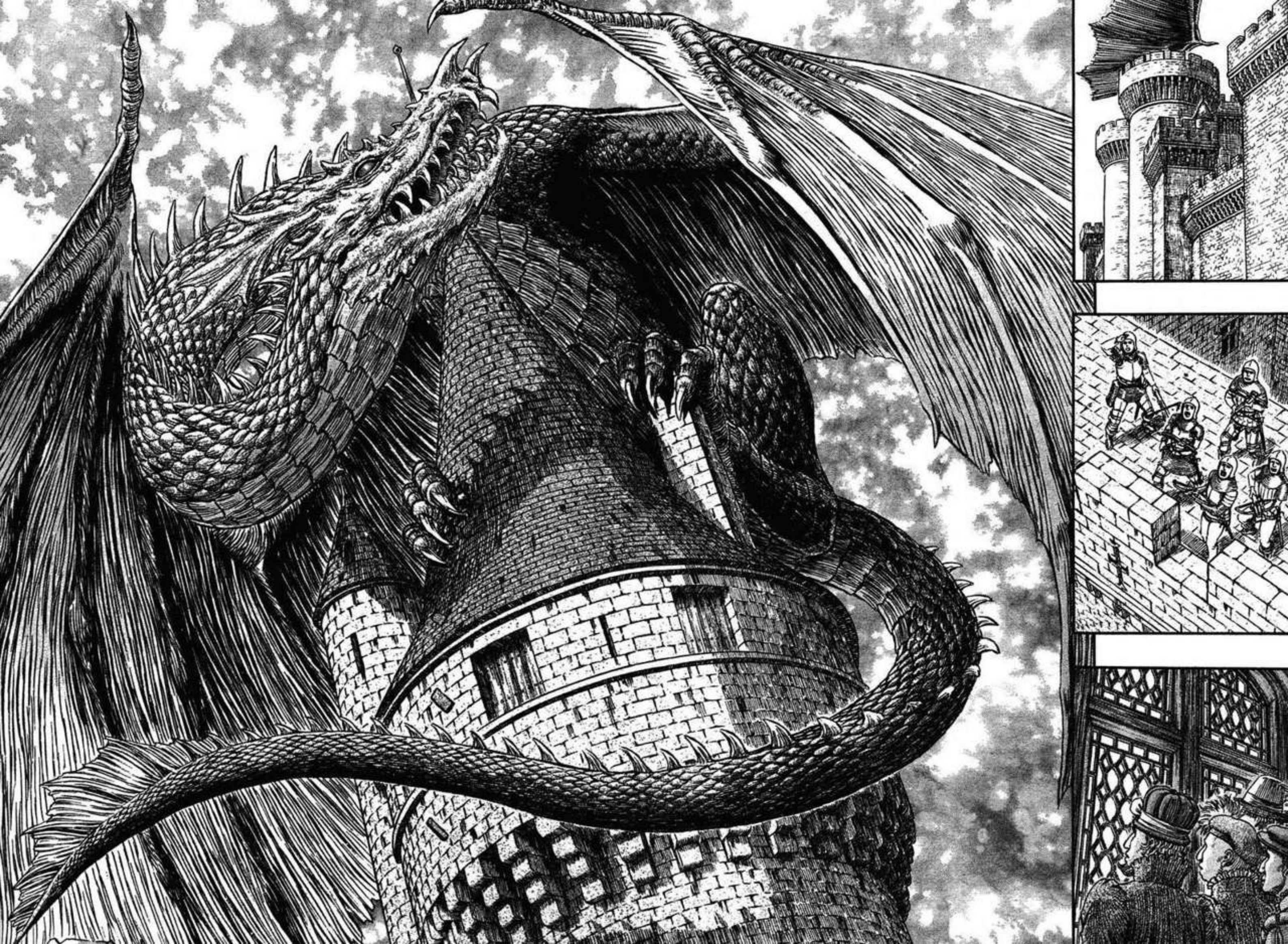
CUALQUIER DUDA, SUGERENCIA O AYUDA PUEDEN SEGUIRLE EN IG, O ENVIARME UN MENSAJE: **@MKURRO**

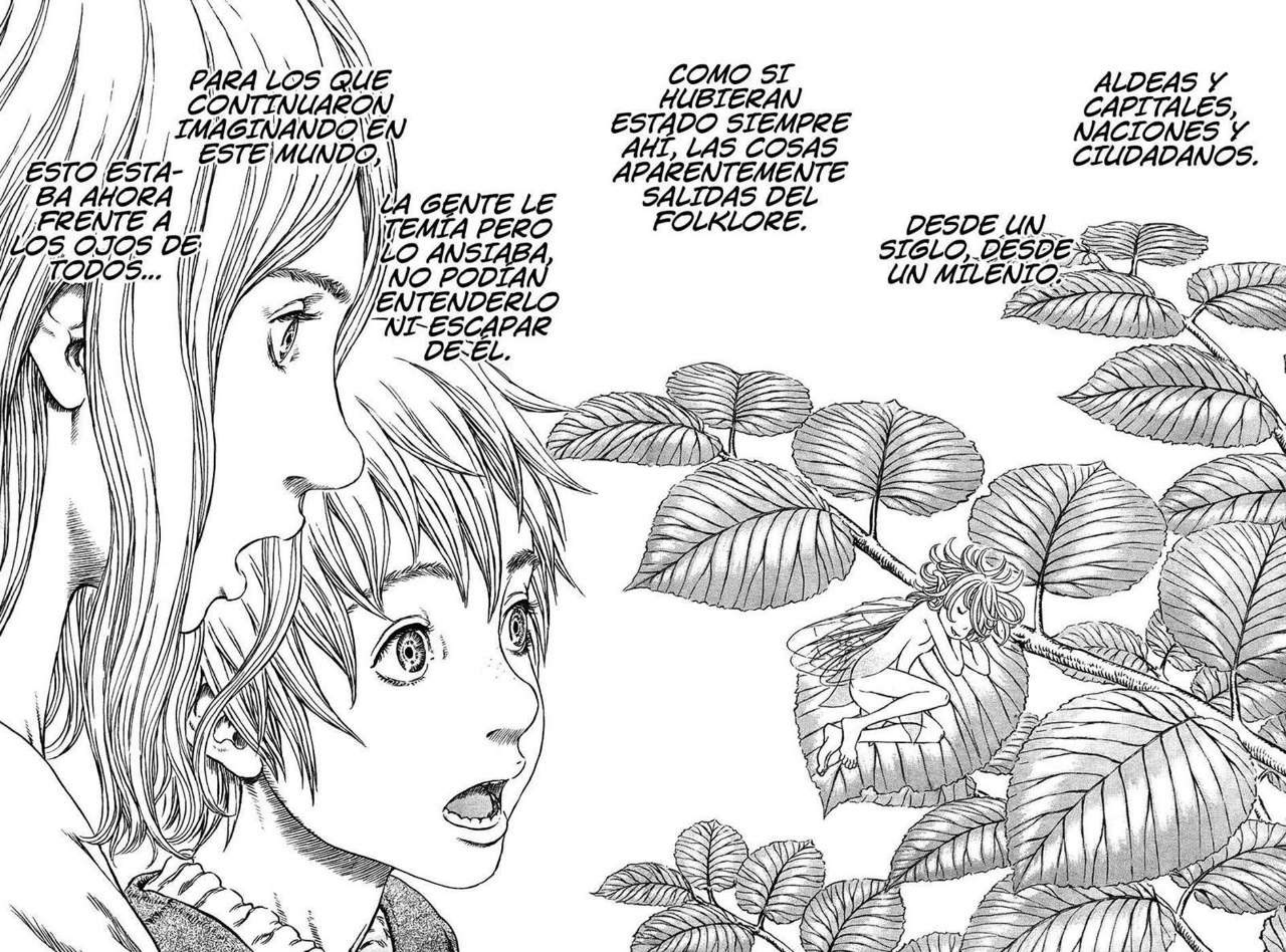
BERSERK

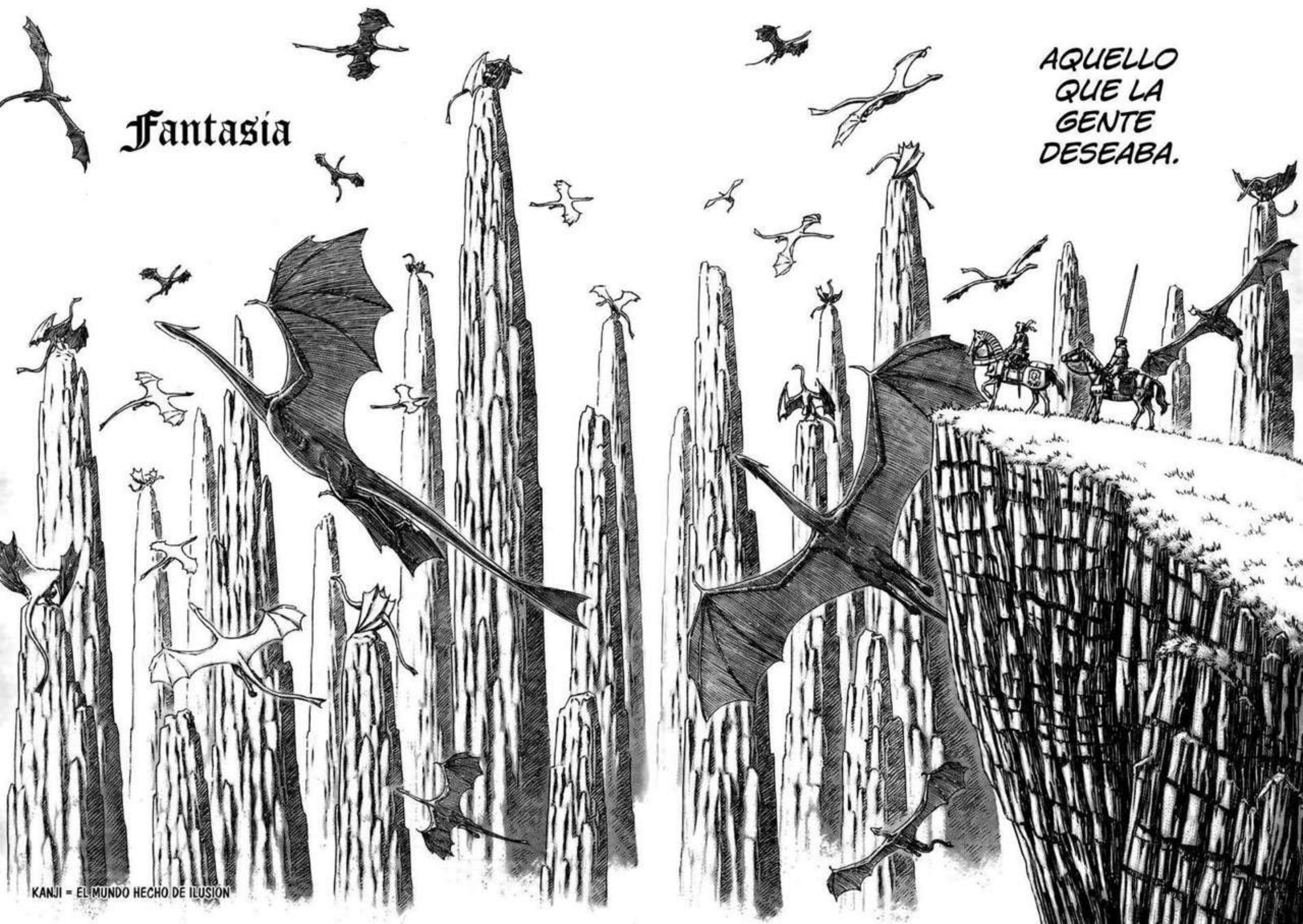
!GRACIAS POR LEER!

ヴエェ～～！
ヴェ～～！
ベルセルク
ヴェ～！
ガガガガ
ヴェ～
三浦建太郎
MIURA KENTAROU
WITH STUDIO GAGA
ズウッッ‥
ガラ
ガラ

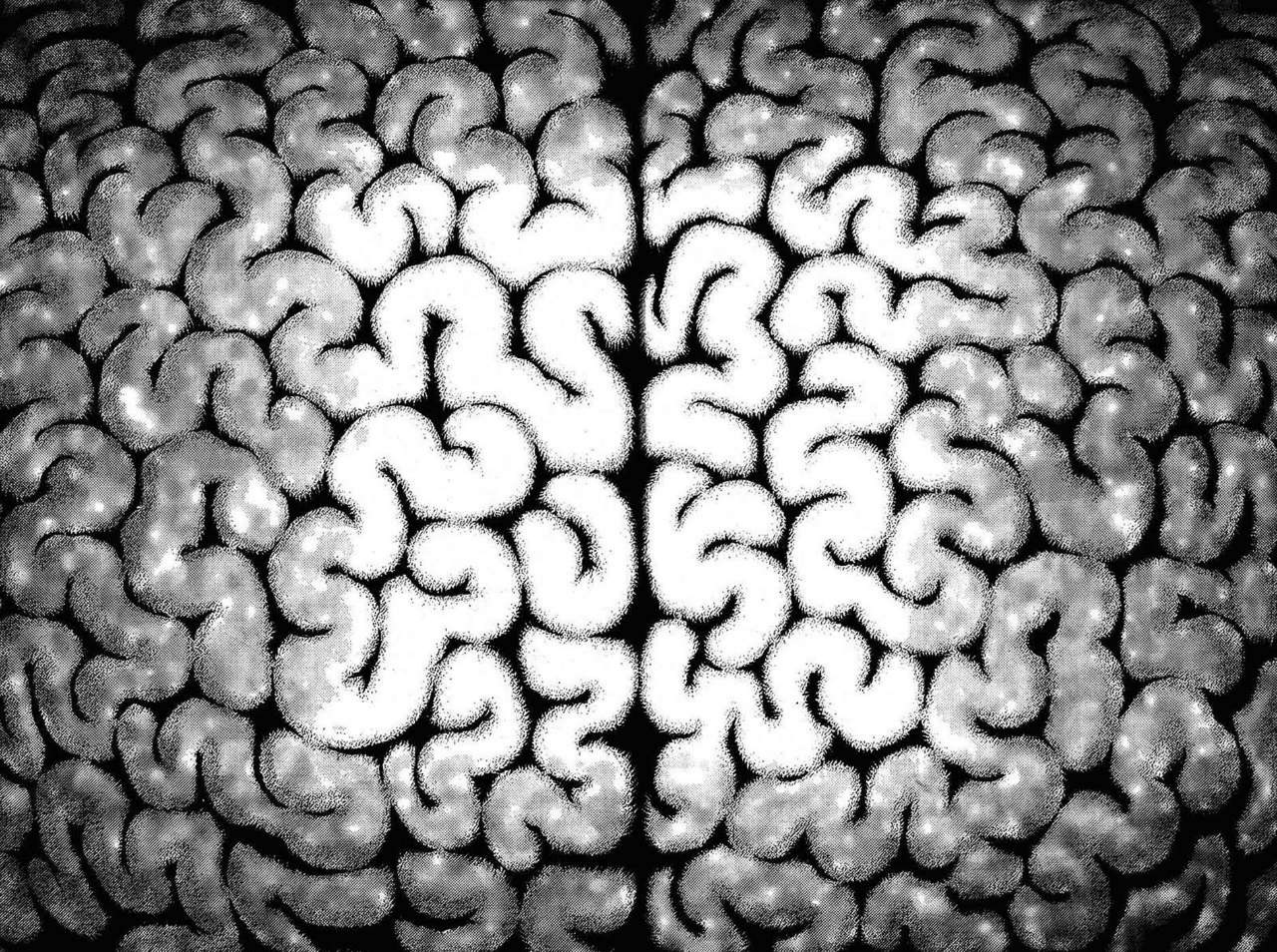
ベルセルク
SAGA DEL HALCÓN MILENARIO
CAPÍTULO 304 - FANTASIA
EL MUNDO SUFRE CAMBIOS BRUSCOS...
三浦建太郎
MIURA KENTAROU
WITH STUDIO GAGA
This is a work of fiction. Any similarities to real-life people and events is purely coincidental.



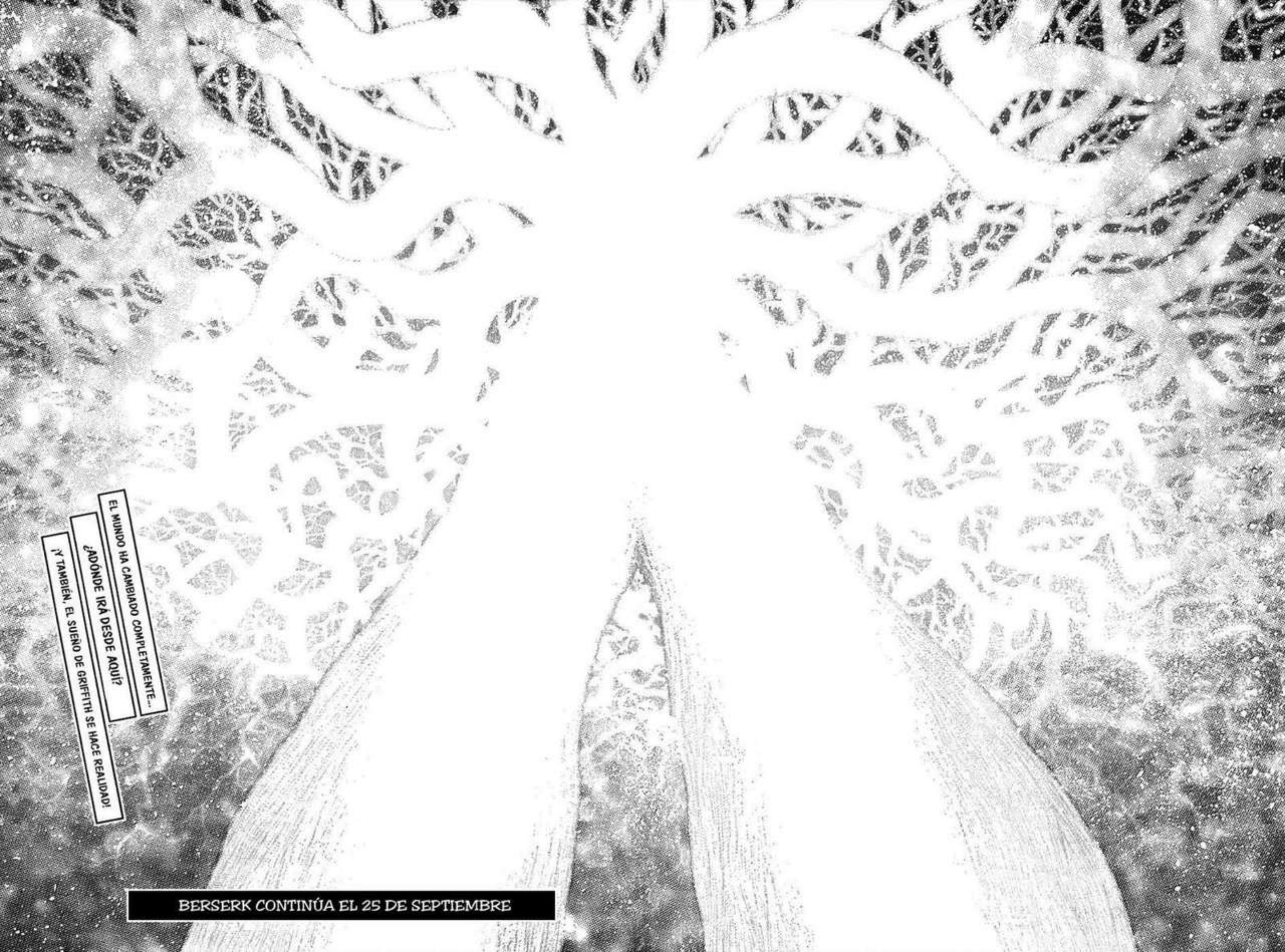

ALDEAS Y CAPITALES, NACIONES Y CIUDADANOS.
DESDE UN SIGLO, DESDE UN MILENIO.
COMO SI HUBIERAN ESTADO SIEMPRE AHÍ, LAS COSAS APARENTEMENTE SALIDAS DEL FOLKLORE.
PARA LOS QUE CONTINUARON IMAGINANDO EN ESTE MUNDO,
LA GENTE LE TEMÍA PERO LO ANSIABA, NO PODÍAN ENTENDERLO NI ESCAPAR DE ÉL.
ESTO ESTA-BA AHORA FRENTE A LOS OJOS DE TODOS...


Fantasía
AQUELLO QUE LA GENTE DESEABA.
KANJI = EL MUNDO HECHO DE ILUSIÓN

Announcement from the Berserk figurine collector community: ART OF WAR continue their high-quality production of Berserk figures with their new release of the Berserker Armor. All other figures will be displayed as well, so please take a look! August 25th to 30th at Ginza's Touya Gallery. Contact information: ART OF WAR 03-5299-5617.

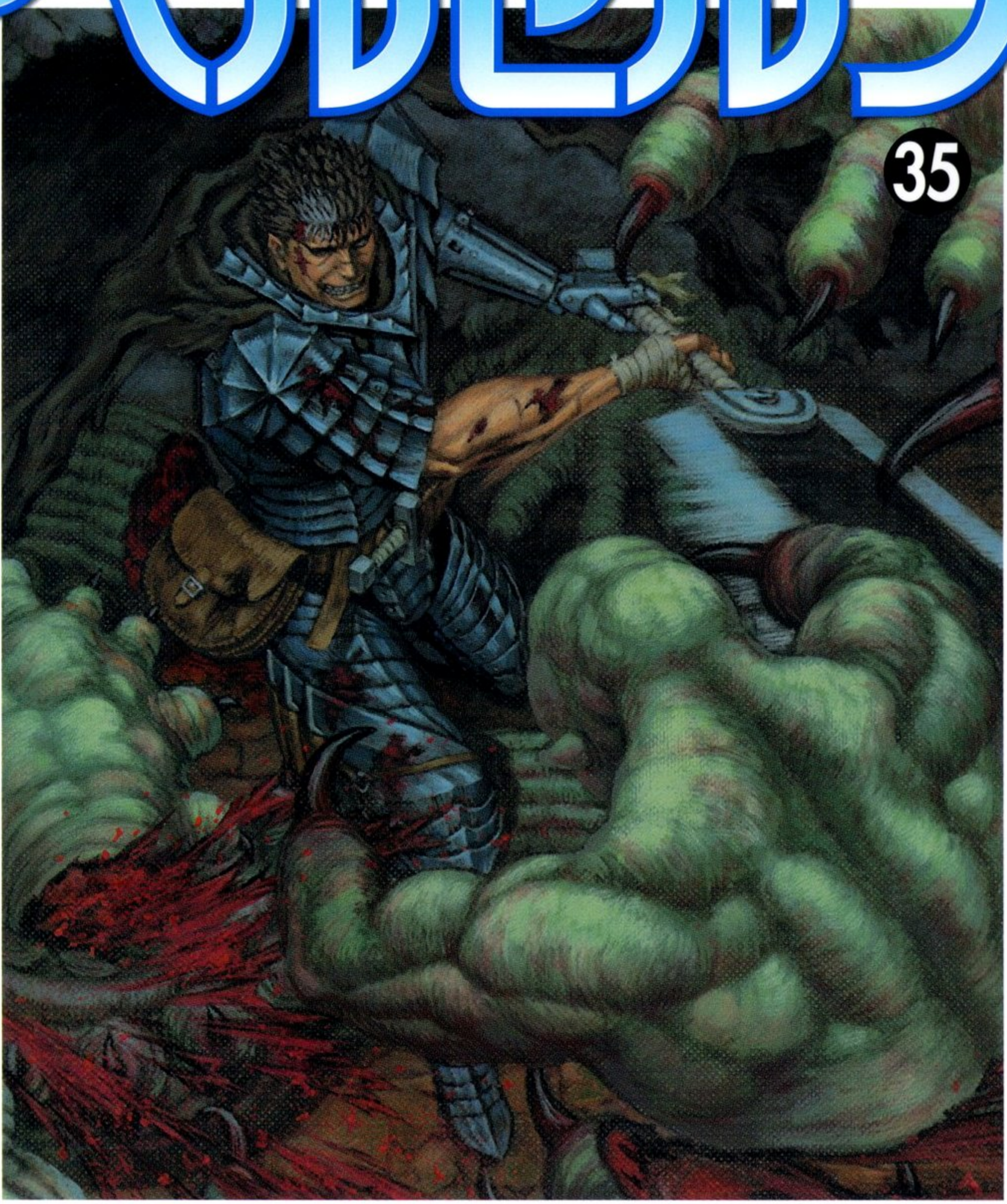


Please send your thoughts and feelings about this work to
➡〒101-0063 東京都千代田区神田淡路町2-2-2 白泉社 ヤングアニマル編集部「ベルセルク」係


EL MUNDO HA CAMBIADO COMPLETAMENTE...
¿ADÓNDE IRÁ DESDE AQUÍ?
¡Y TAMBIÉN, EL SUEÑO DE GRIFFITH SE HACE REALIDAD!
BERSERK CONTINÚA EL 25 DE SEPTIEMBRE

JETS COMICS

ベルセルク

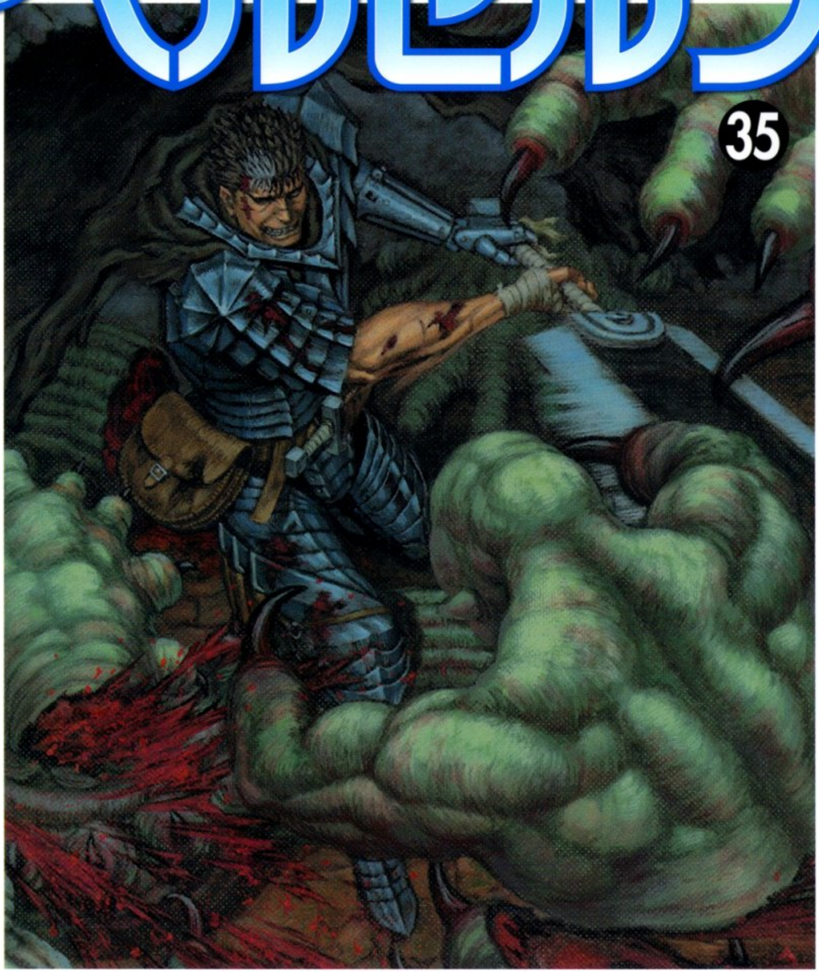


三浦建太郎

JETS COMICS

ベルセルク

35



三浦建太郎

ガッツはキャスカの身を考え、平穏な地であるパックの故郷・エルフヘルムをめざす旅に出た。旅の途中でイシドロ、ファルネーゼ、セルピコと再会し、自分ひとりではキャスカを救えぬと覚悟したガッツは3人を受け入れた。霊樹の森では魔女・シールケと出会い、ヴリタニスでは海洋国家・イースのロデリックが艦長をつとめる軍船に乗り込み、エルフヘルムへ旅立った。一方、グリフィスと使徒と新生鷹の団は、魔獣と化したガニシュカを滅ぼし、ついに新世界の扉を開いた。その新世界こそ人類が想像してきた怪物・化け物・妖精などが現実化した世界だった。昨日とまったく違う現実は海でも同様であり、ガッツたちの乗る船もまた影響を受けるのだった。

タイトルデザイン／ADOX
カバーデザイン／ZEN CORPORATION

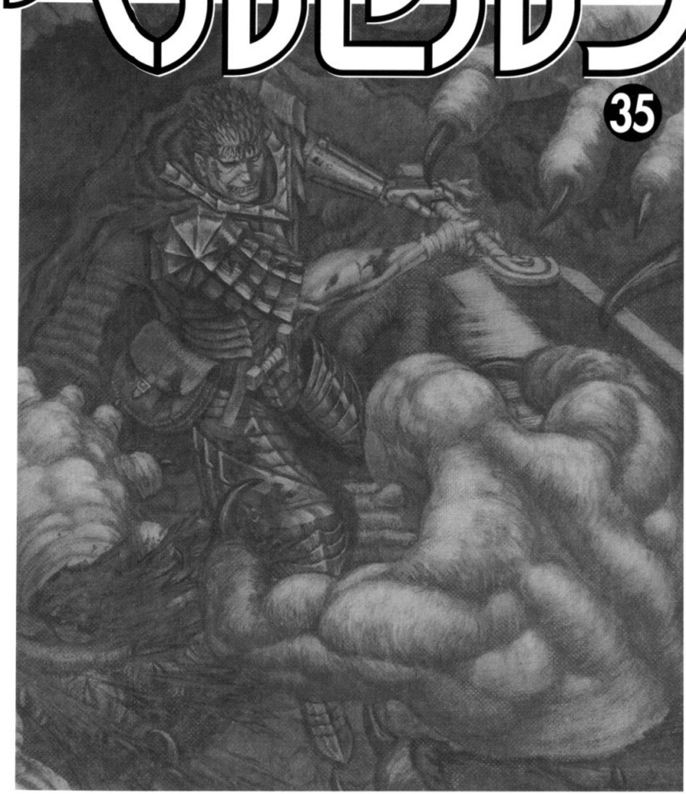
ベルセルク
35
三浦建太郎

白泉社
4435

JETS COMICS

ベルセルク

35



三浦建太郎

ベルセルク

35

三浦建太郎

白泉社

BERSERK

白泉社

JETS COMICS
YOUNG ANIMAL PRESENTS

ベルセルク

35

三浦建太郎

白泉社

4435

ISBN978-4-592-14435-9

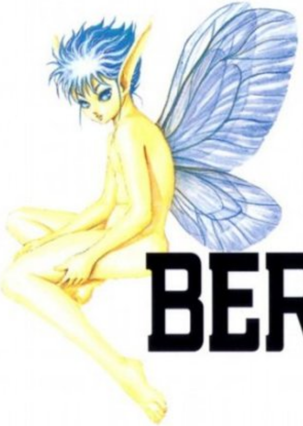
C9979 ¥524E

9784592144359

1929979005245

定価 本体524円+税

雑誌44327－09



世界は変わった。昨日まで想像上だった怪物・化け物などが跋扈する新世界は、この星の隅々まで広がった。その中心に現れた巨大で壮麗な鷹の都"ファルコニア"。夢をかなえたグリフィスと新生鷹の団が入城し、これから新世界が動きだす。そしてエルフヘルムのあるスケリグ島へ航海を続けるガッツたちにも変貌した世界は牙をむく。伝説の幽霊船が襲ってきたのだ!!/2010年9月発行

BERSERK

白 泉 社

三浦建太郎の好評既刊

ベルセルク◆①～㉟巻
重厚なるストーリー、魅力あるキャラクター、そして圧倒的な作画。読者の心と人生に強い衝撃と感動を必ず与える一大大河コミック!!

画集ベルセルク◆
カバー・大型ポスターをはじめ全18点に及ぶ描き下ろしイラストを収録。今まで見たことのない、真のベルセルク・ワールドが広がる。

ベルセルクポストカードブック WAR CRY◆
ガッツの熱い叫びが伝わってくる迫力の大判ポストカード32枚+特製ステッカーのセット。愛蔵用としてもギフトとしても最適の一品。

白泉社文庫
王狼伝◆原作／武論尊
ジャパン◆原作／武論尊

ヤングアニマル
ANIMAL
毎月第2・第4金曜日発売

BERSERK BY KENTARO MIURA

BERSERK © Kentaro Miura / Hakusensha, Inc.

BERSERK BY KENTARO MIURA

BERSERK © Kentaro Miura / Hakusensha, Inc.

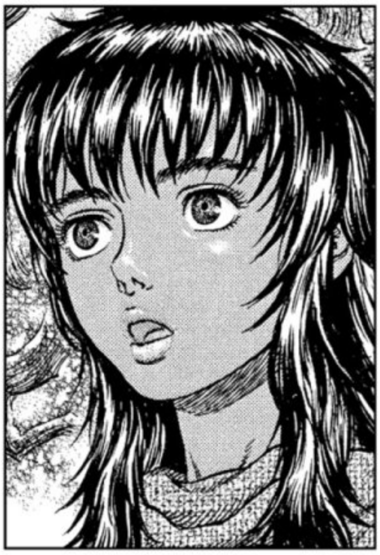
BERSERK

ベルセルク㉟

三浦建太郎

ガッツ *Guts*

El personaje principal de la historia, el Espadachín Negro. Existe en el intersticio, viste la armadura Berserker, y su alma esta constantemente dividida entre proteger a casca y vengarse de Griffith. Una lucha que no es nada menos que sublime.

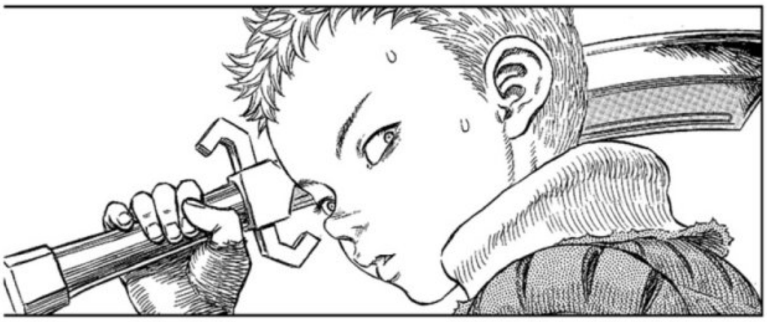


キャスカ *Casca*

Antigua comandante de La Banda del Halcón: estado mental inestable debido a su experiencia en el eclipse. Actualmente no habla ni trasmite ninguno de sus sentimientos. Su marca, que reacciona a la maldad, esta parcialmente sellada por el talismán de Flora.

パック *Puck*

Un elfo que ha estado acompañando a Guts en su viaje. Su polvo tiene la capacidad de curar heridas. Confirmo que es un espíritu del viento. Puede cambiar de forma en Puck cabeza de Castaña.



イシドロ *Isidro*

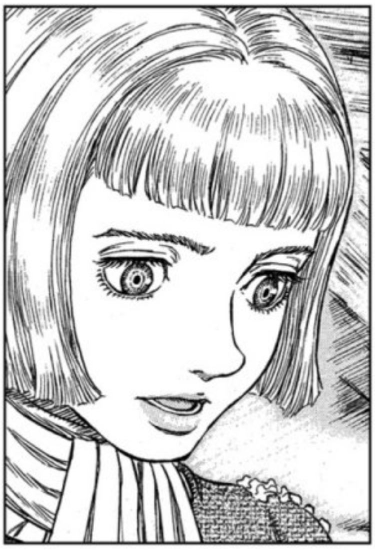
Sueña en convertirse en el espadachín definitivo", pero su talento actual no es satisfactorio, lo que repetidamente lo lleva a ponerse en peligro. Sin embargo, el chico se esfuerza en cumplir su sueño. Actualmente está equipado con un ayudante que le concede la protección de los elementales de fuego.

シールケ *Schierke*

Discípula de Flora, la bruja de la mansión del árbol espiritual. Ella apoya a Guts y a los otros a través de su magia: entre sus hechizos hay algunos que estan mas allá de su control, que ocasionalmente la pone en peligro mientras trata de ayudar a sus aliados. Tiene un lado forzado en su personalidad.

グリフィス *Griffith*

A través del eclipse del Behelit Carmesí, renació como Femto, miembro de La mano de Dios. Más tarde reencarno en una imitación del eclipse, causada por el apóstol con forma de huevo. Así, volvió al mundo físico, en donde se convirtió en el "absoluto", alguien sin iguales. Lidera la renacida Banda del Halcón.



ファルネーゼ *Farnese*

Antigua comandante de los caballeros de la santa cadena de hierro, e hija de la familia Vandimion, la cual tiene altas riquezas y un alto grado de influencia en la esfera religiosa. Ella busca aprender, a través de Guts, su propio significado de supervivencia y la realidad del mundo.

セルピコ *Serpico*

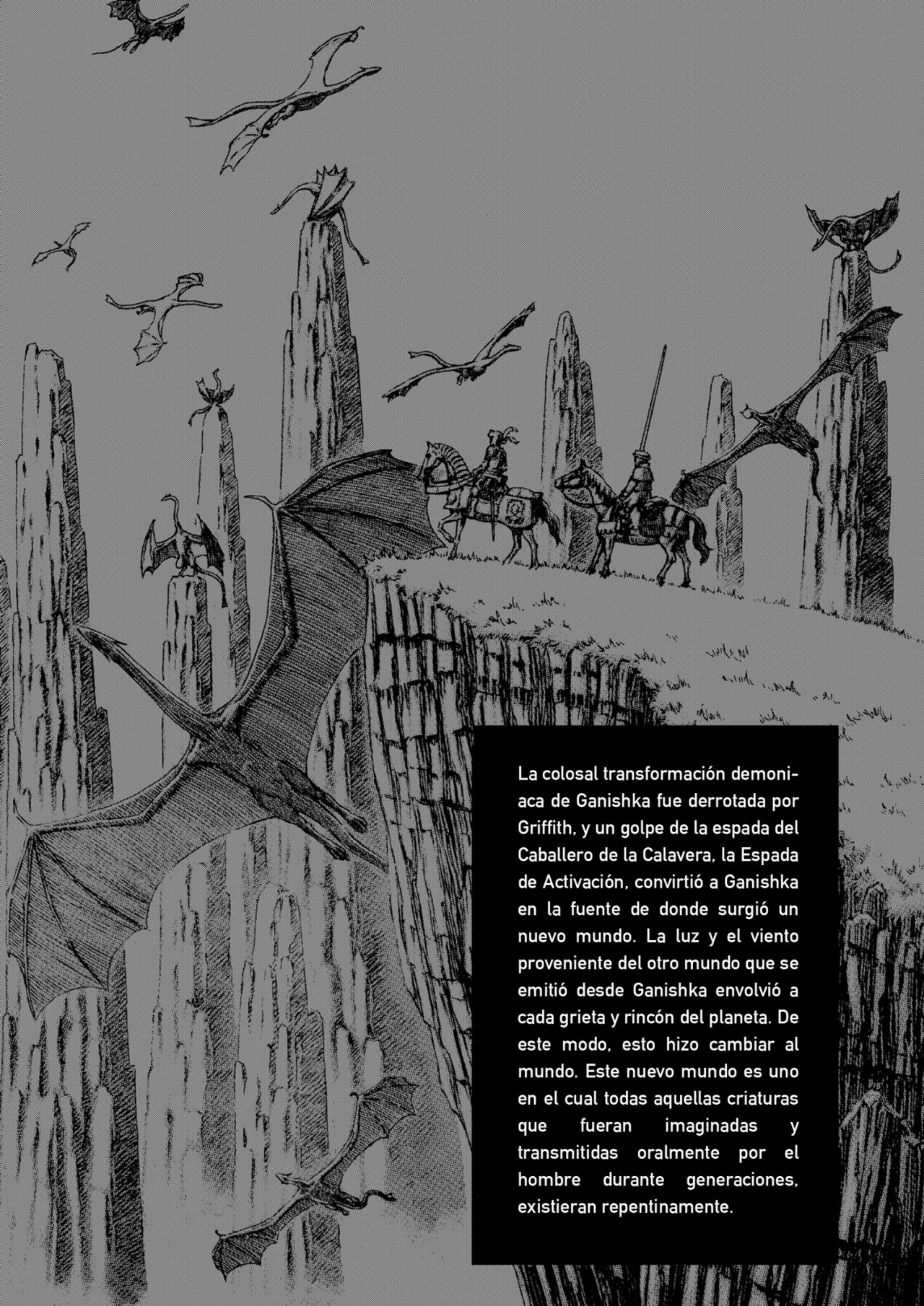
Asistente de Farnese, y en realidad su hermano, aunque ella no es consciente de su relación de sangre. Es habilidoso en la lucha, y actualmente está vestido con un ayudante que le concede la protección de los elementales de aire.

ロデリック *Roderick*

Capitán de la nave *Caballo de mar* y tercero en la línea del trono de Lith, una potencia marítima dentro de los dominios de la santa sede. Es amigo del hermano de Farnese, además de ser el prometido de Farnese. Actualmente está llevando a Guts y sus compañeros a la isla Skellig, donde se encuentra Elfhelm.

マニフィコ *Magnifico*

Es el tercer hijo de la familia Vandimion, y hermano legítimo de Farnese. Es también amigo de Roderick. Aunque sea una persona común y corriente, el rumbo de los eventos lo ha llevado a acompañar al grupo de Guts.



La colosal transformación demoniaca de Ganishka fue derrotada por Griffith, y un golpe de la espada del Caballero de la Calavera, la Espada de Activación, convirtió a Ganishka en la fuente de donde surgió un nuevo mundo. La luz y el viento proveniente del otro mundo que se emitió desde Ganishka envolvió a cada grieta y rincón del planeta. De este modo, esto hizo cambiar al mundo. Este nuevo mundo es uno en el cual todas aquellas criaturas que fueran imaginadas y transmitidas oralmente por el hombre durante generaciones, existieran repentinamente.

ベルセルク 35

CONTENIDOS

ARCO DEL IMPERIO DEL HALCÓN MILENARIO
CAPÍTULO DE FALCONIA

307. FALCONIA 9

ARCO DE FANTASÍA
CAPÍTULO DE LA ISLA DEL ELFO

308. BARCO FANTASMA, PARTE 1 33

309. BARCO FANTASMA, PARTE 2 57

310. BARCO FANTASMA, PARTE 3 81

311. ISLA SOLITARIA 97

312. LA CHICA DE LA CORRIENTE AULLADORA 127

313. LOS HABITANTES DEL MAR OSCURO 149

314. TENTÁCULOS HUMANOS 171

315. EL BARCO CON TENTÁCULOS 195

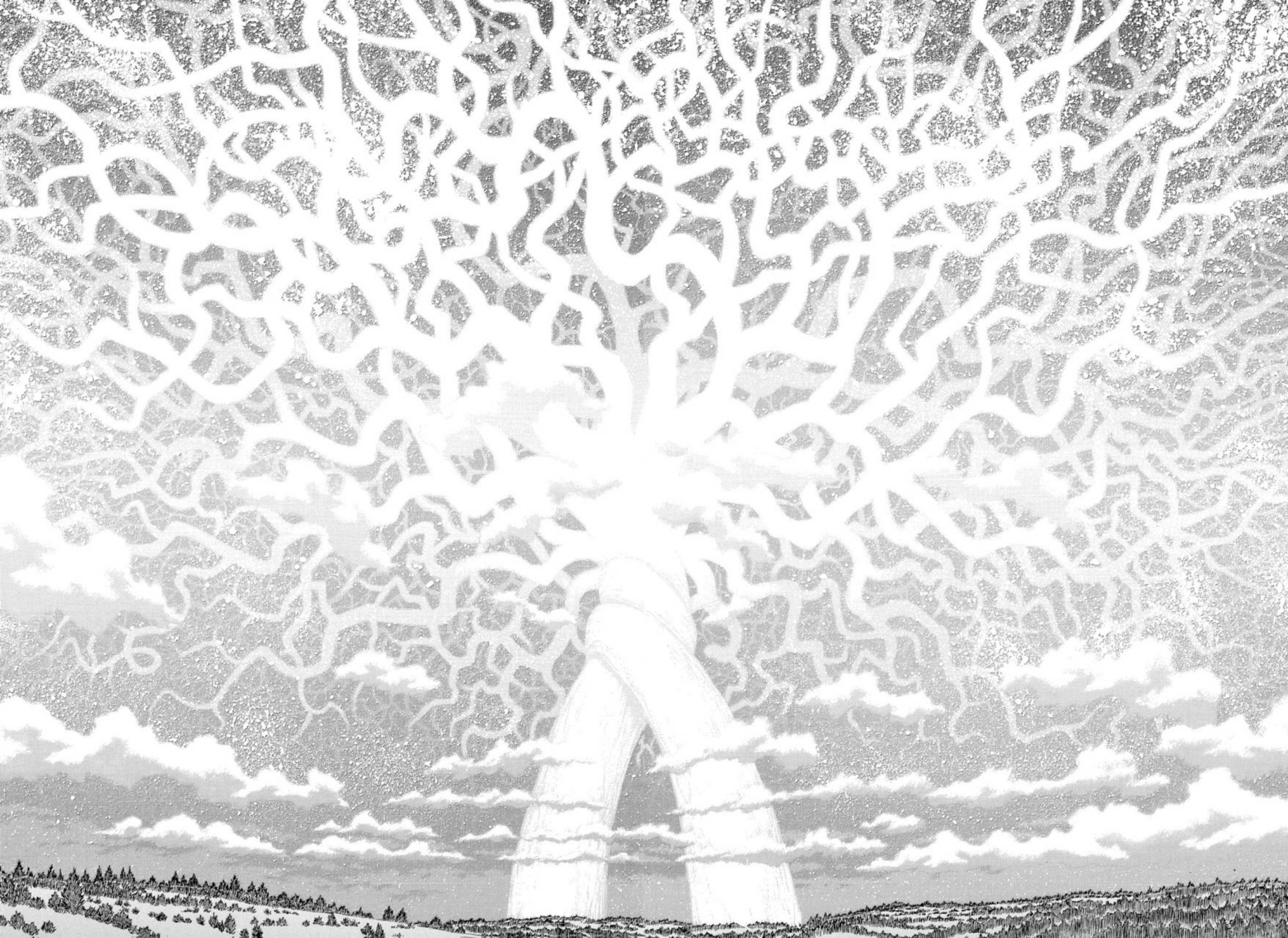
ベルセルク
BERSERK
HQ UPDATE EN ESPAÑOL

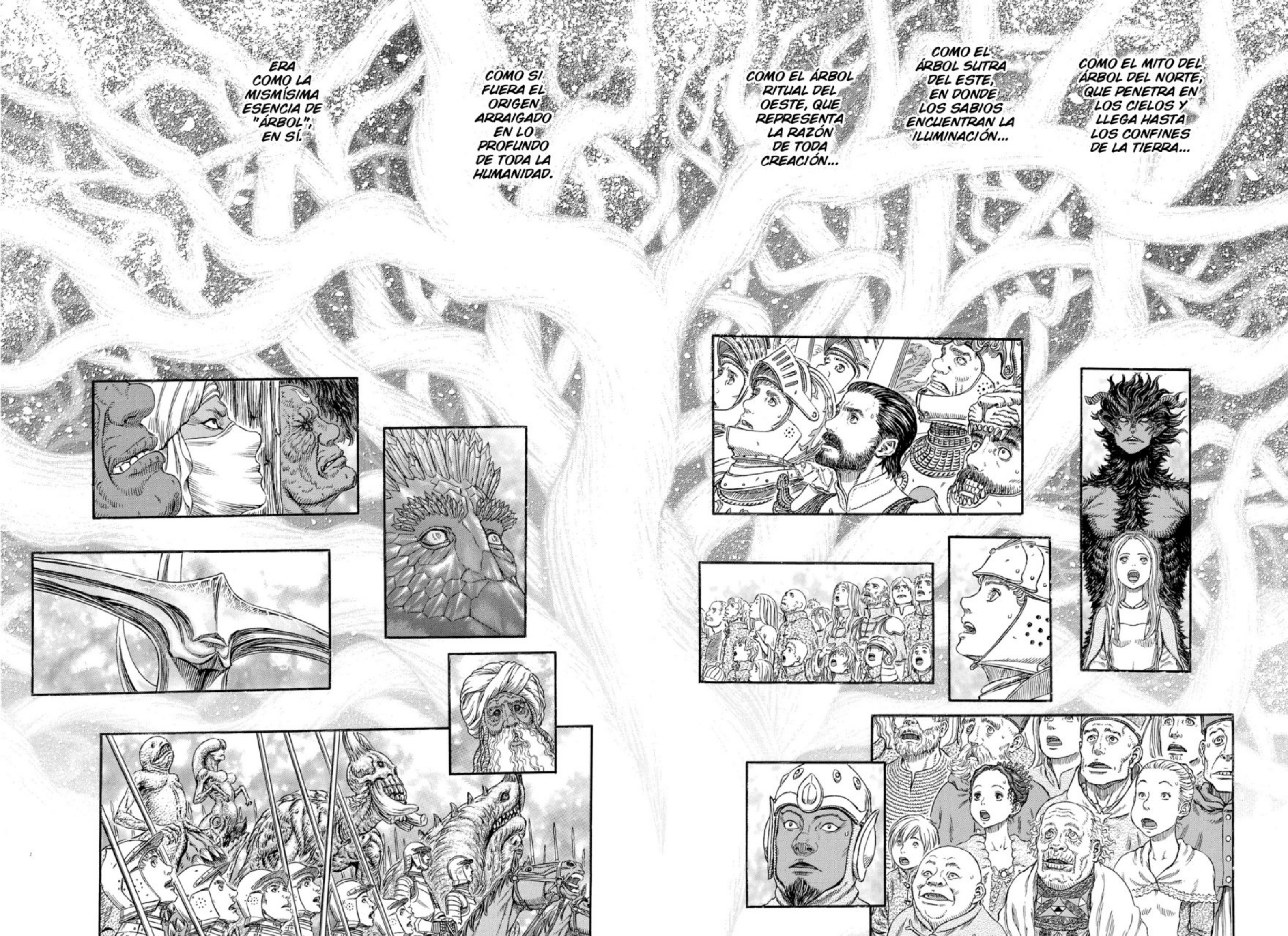
千年帝国の鷹〈ミレニアム・ファルコン〉篇／鷹都〈ファルコニア〉の章

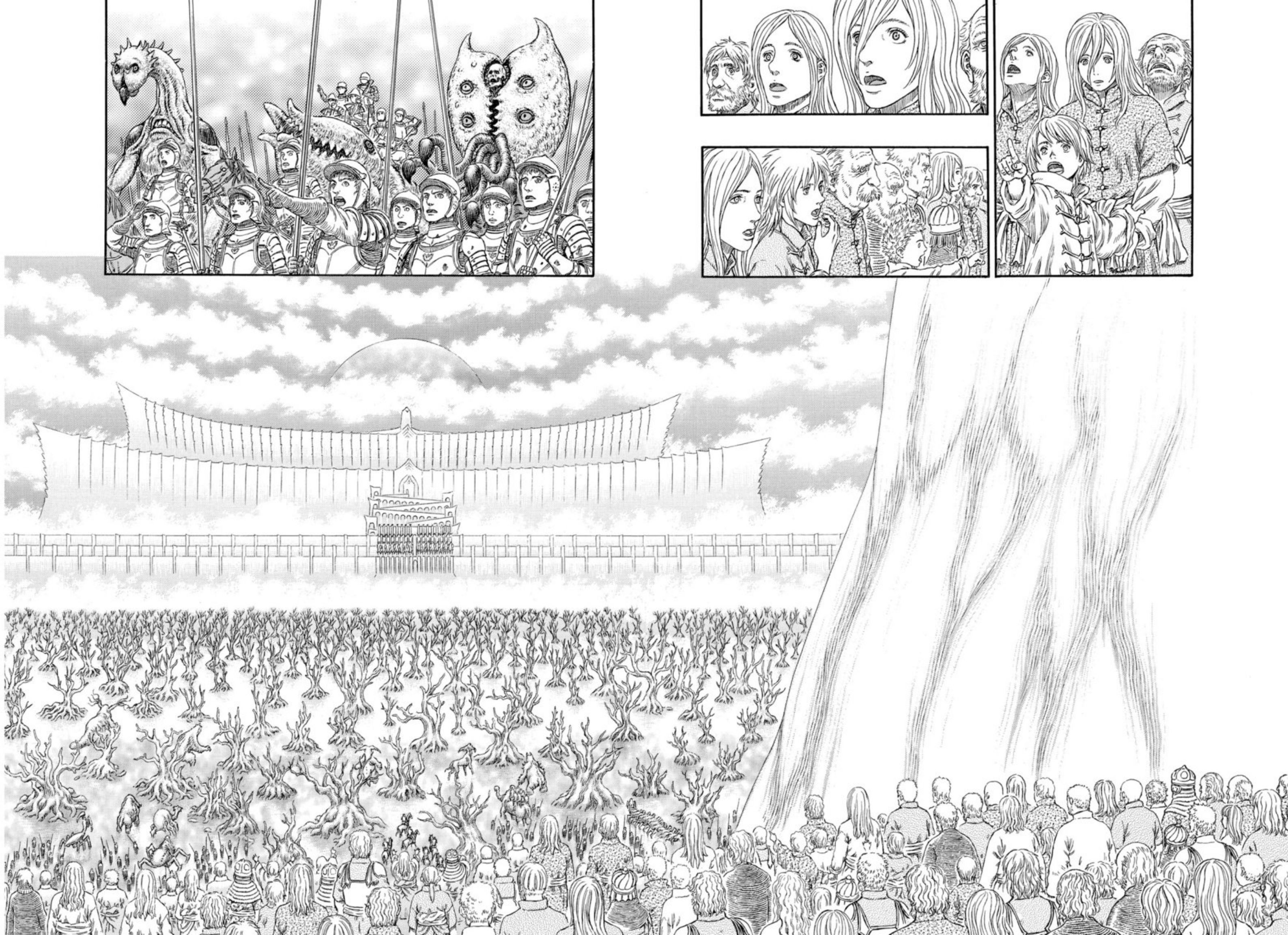
Arco del Imperio del Halcón Milenario.
Capítulo de Falconia.

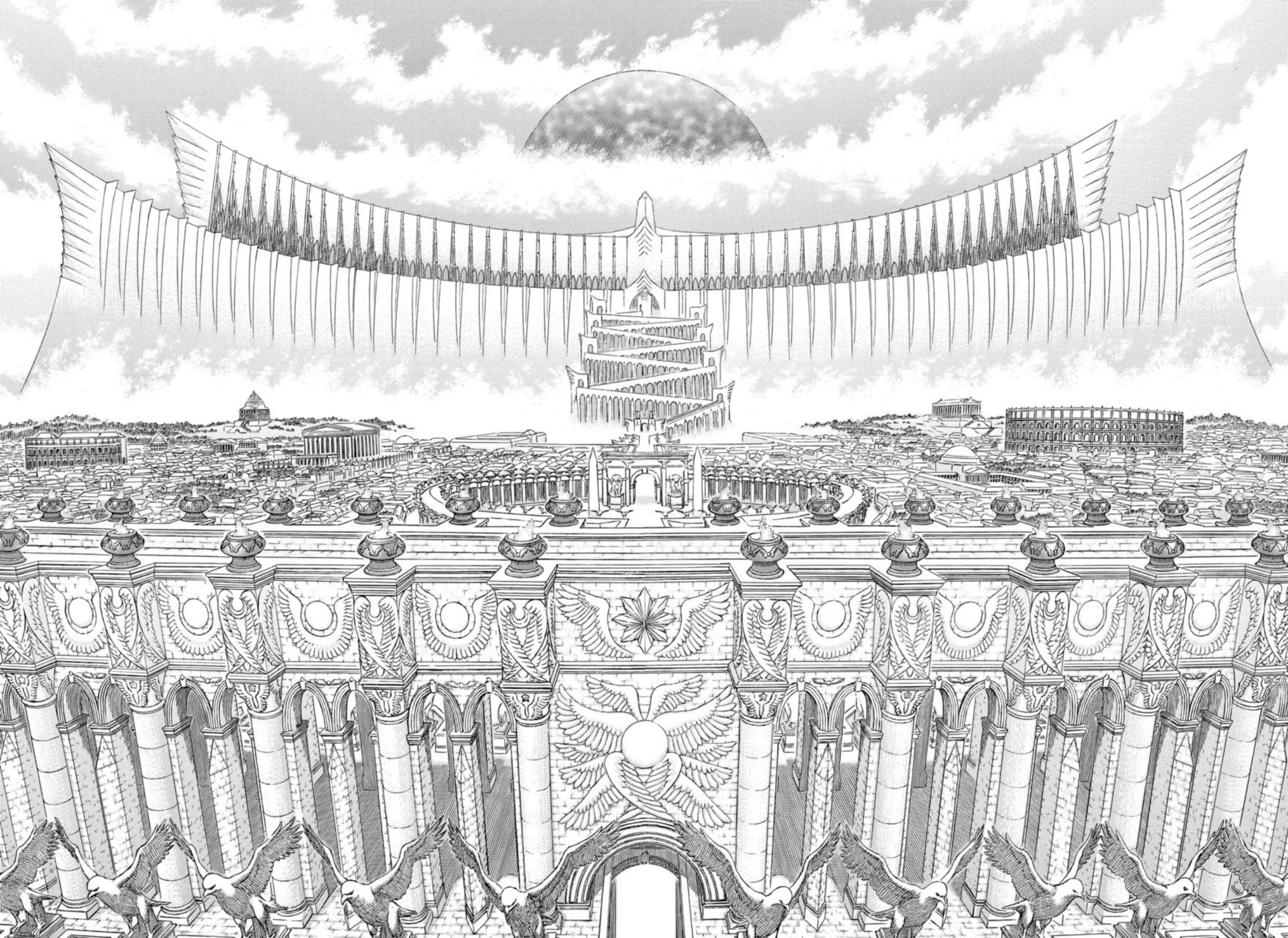
ファルコニア

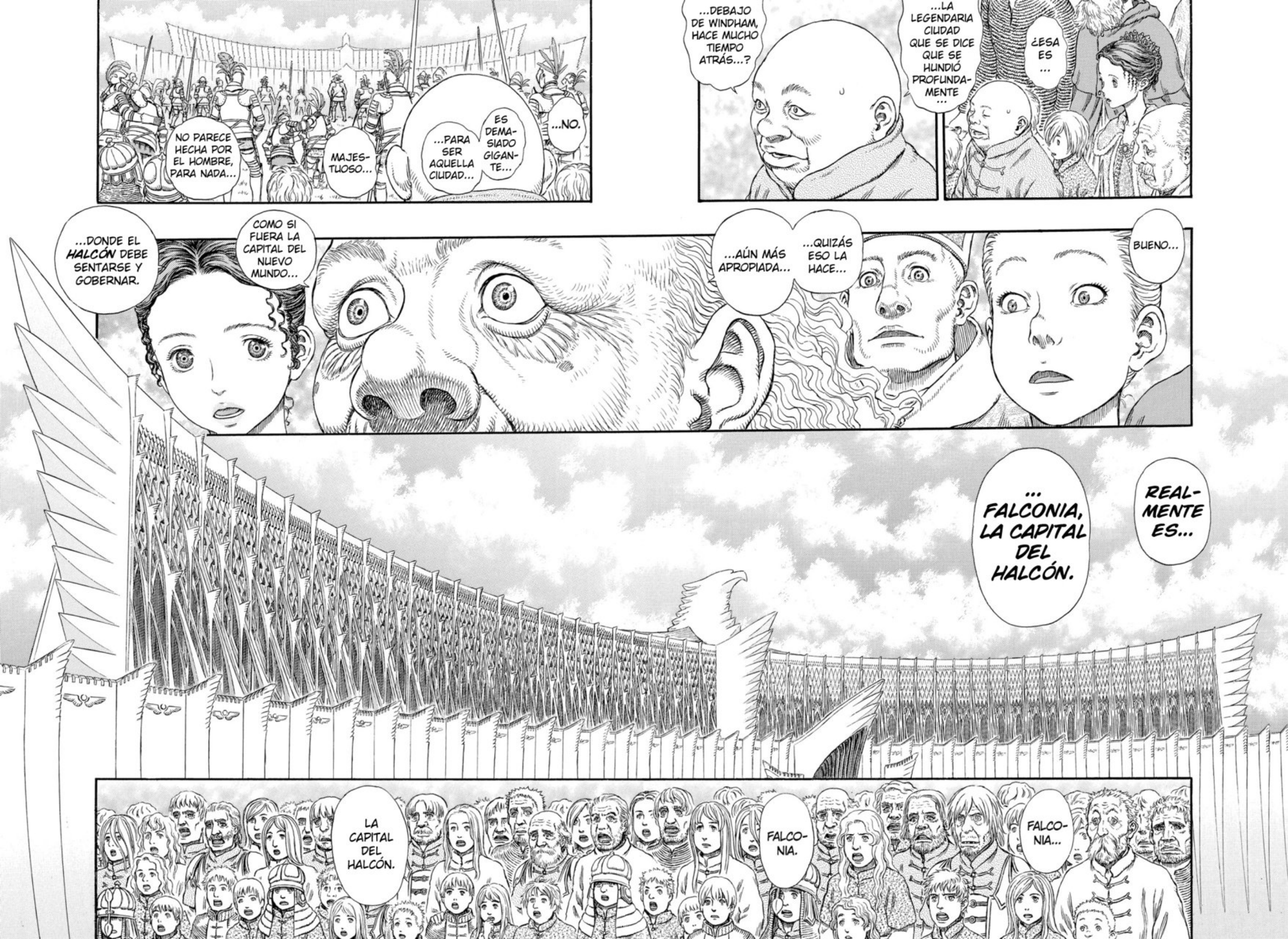
Falconia.

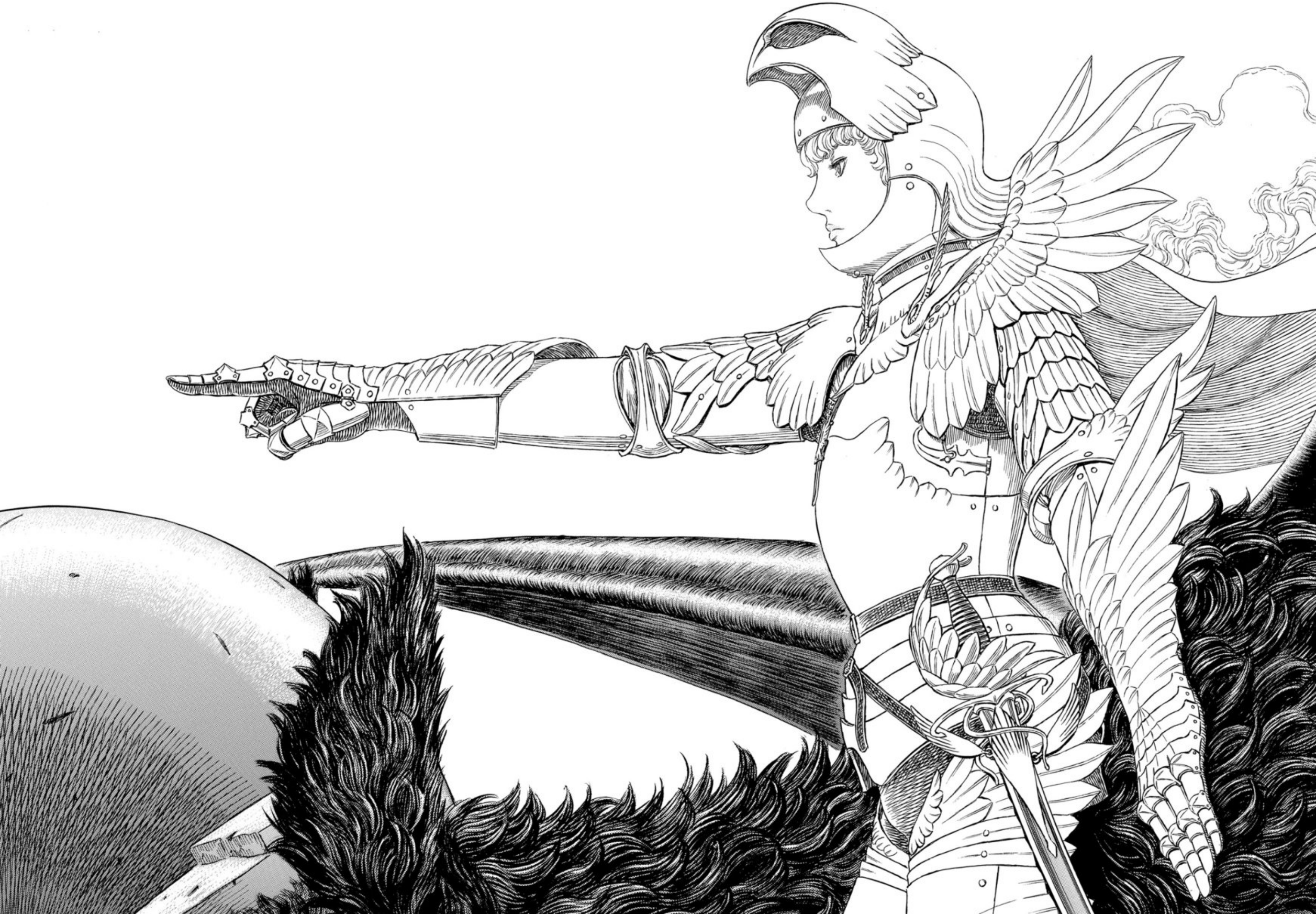


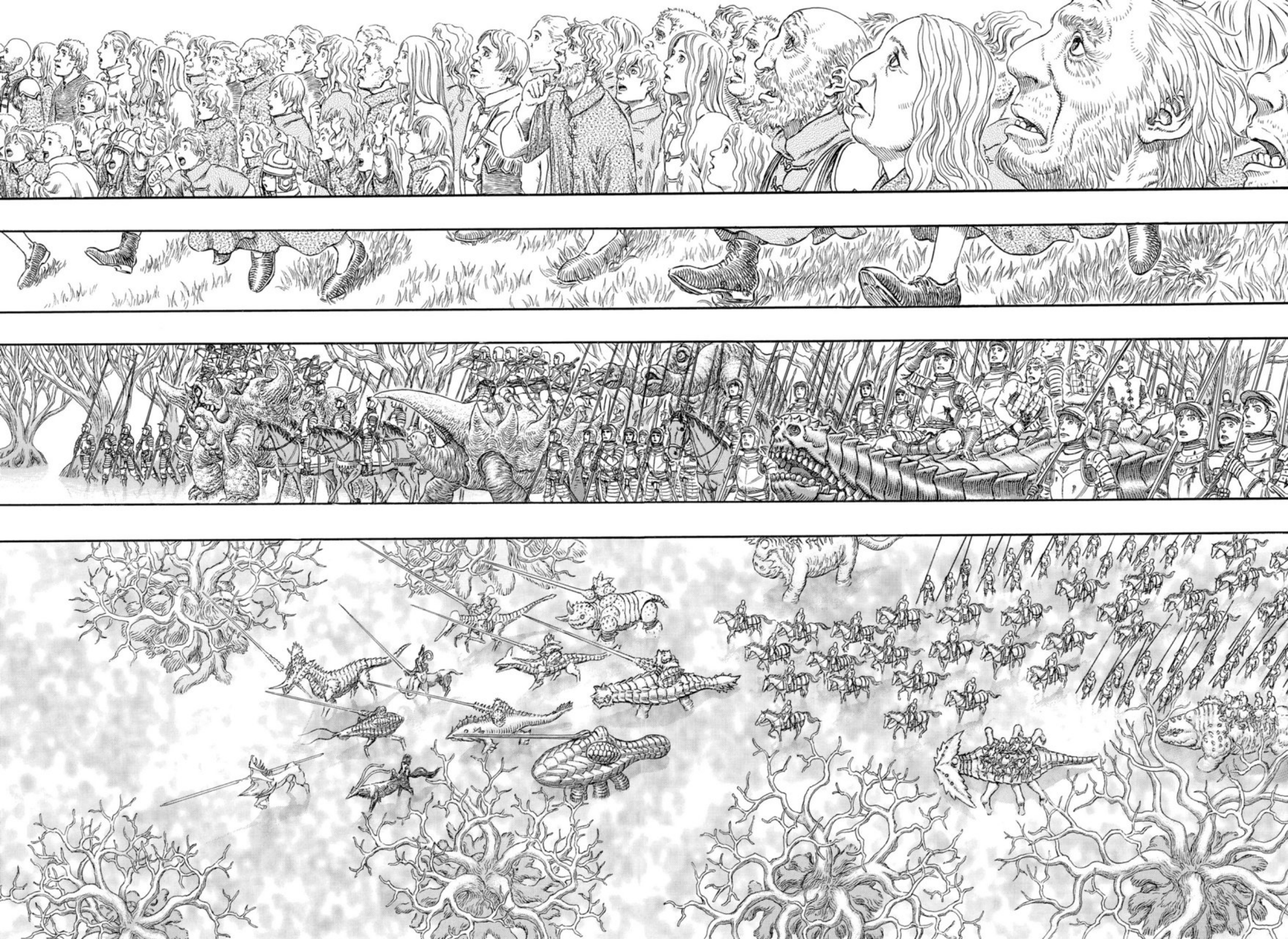

COMO EL MITO DEL ÁRBOL DEL NORTE, QUE PENETRA EN LOS CIELOS Y LLEGA HASTA LOS CONFINES DE LA TIERRA...
COMO EL ÁRBOL SUTRA DEL ESTE, EN DONDE LOS SABIOS ENCUENTRAN LA ILUMINACIÓN...
COMO EL ÁRBOL RITUAL DEL OESTE, QUE REPRESENTA LA RAZÓN DE TODA CREACIÓN...
COMO SI FUERA EL ORIGEN ARRAIGADO EN LO PROFUNDO DE TODA LA HUMANIDAD.
ERA COMO LA MISMÍSIMA ESENCIA DE "ÁRBOL", EN SÍ.

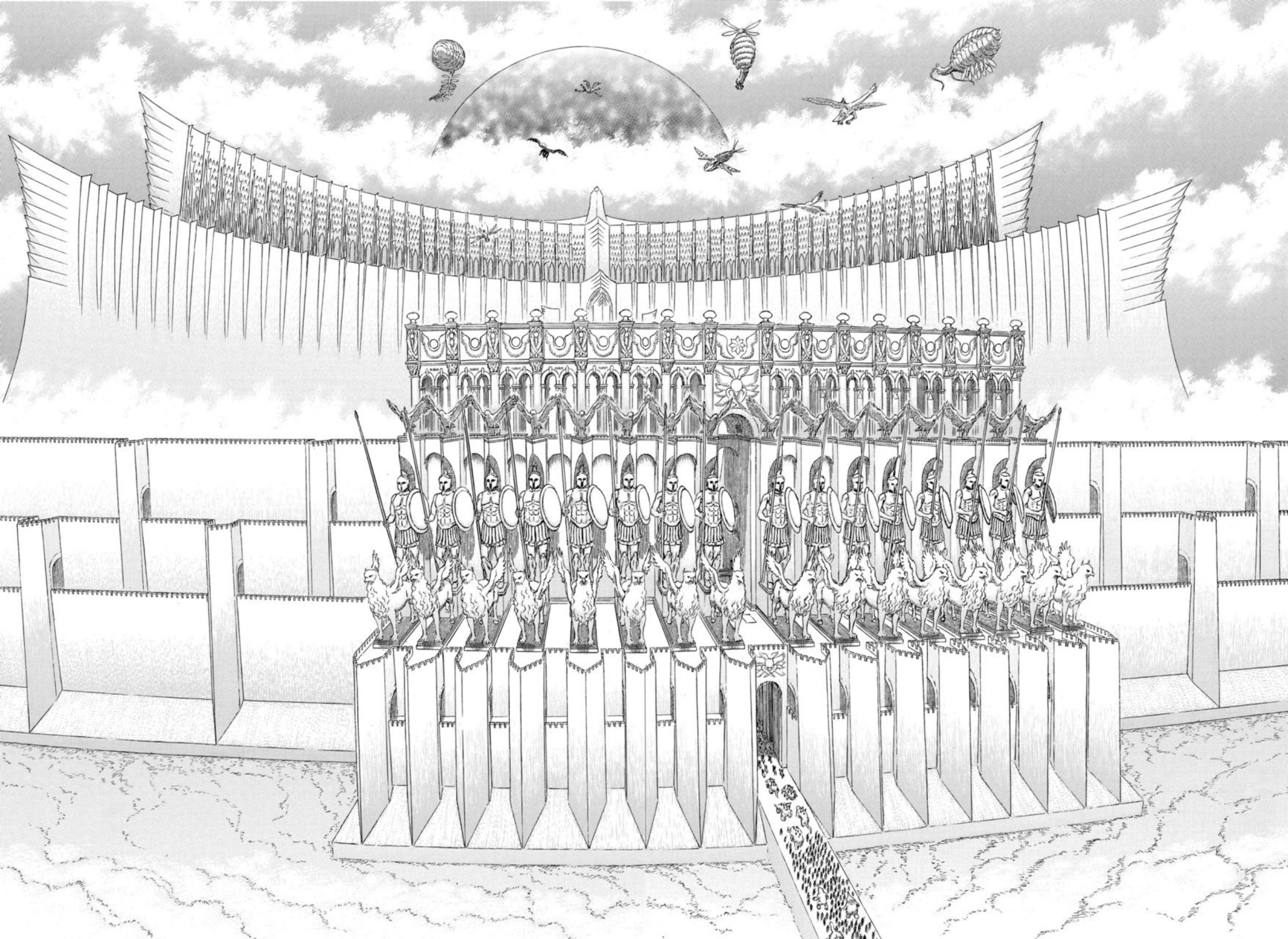





¿ESA ES...
...LA LEGENDARIA CIUDAD QUE SE DICE QUE SE HUNDIÓ PROFUNDAMENTE...
...DEBAJO DE WINDHAM, HACE MUCHO TIEMPO ATRÁS...?
...NO.
ES DEMASIADO GIGANTE...
...PARA SER AQUELLA CIUDAD...
MAJESTUOSO...
NO PARECE HECHA POR EL HOMBRE, PARA NADA...
BUENO...
...QUIZÁS ESO LA HACE...
...AÚN MÁS APROPIADA...
COMO SI FUERA LA CAPITAL DEL NUEVO MUNDO...
...DONDE EL *HALCÓN* DEBE SENTARSE Y GOBERNAR.
REALMENTE ES...
... FALCONIA, LA CAPITAL DEL HALCÓN.
FALCONIA...
FALCONIA.
LA CAPITAL DEL HALCÓN.







SCAN ORIGINAL DE DANKE-EMPIRE

LIMPIEZA Y TRADUCCIÓN: ***ENARVIC***
PARA EL GRUPO DE ***BERSERK HQ UPDATE EN ESPAÑOL***, CREADO POR
@__MALBIN

CUALQUIER DUDA, SUGERENCIA O AYUDA PUEDEN SEGUIRLE EN IG, O ENVIARME UN MENSAJE: ***@MKURRO***

BERSERK

!GRACIAS POR LEER!

ベルセルク

BERSERK

HQ UPDATE EN ESPAÑOL

幻造世界〈ファンタジア〉篇／妖精島の章

幽霊船①

Arco de Fantasía.
Capítulo de la Isla del Elfo.

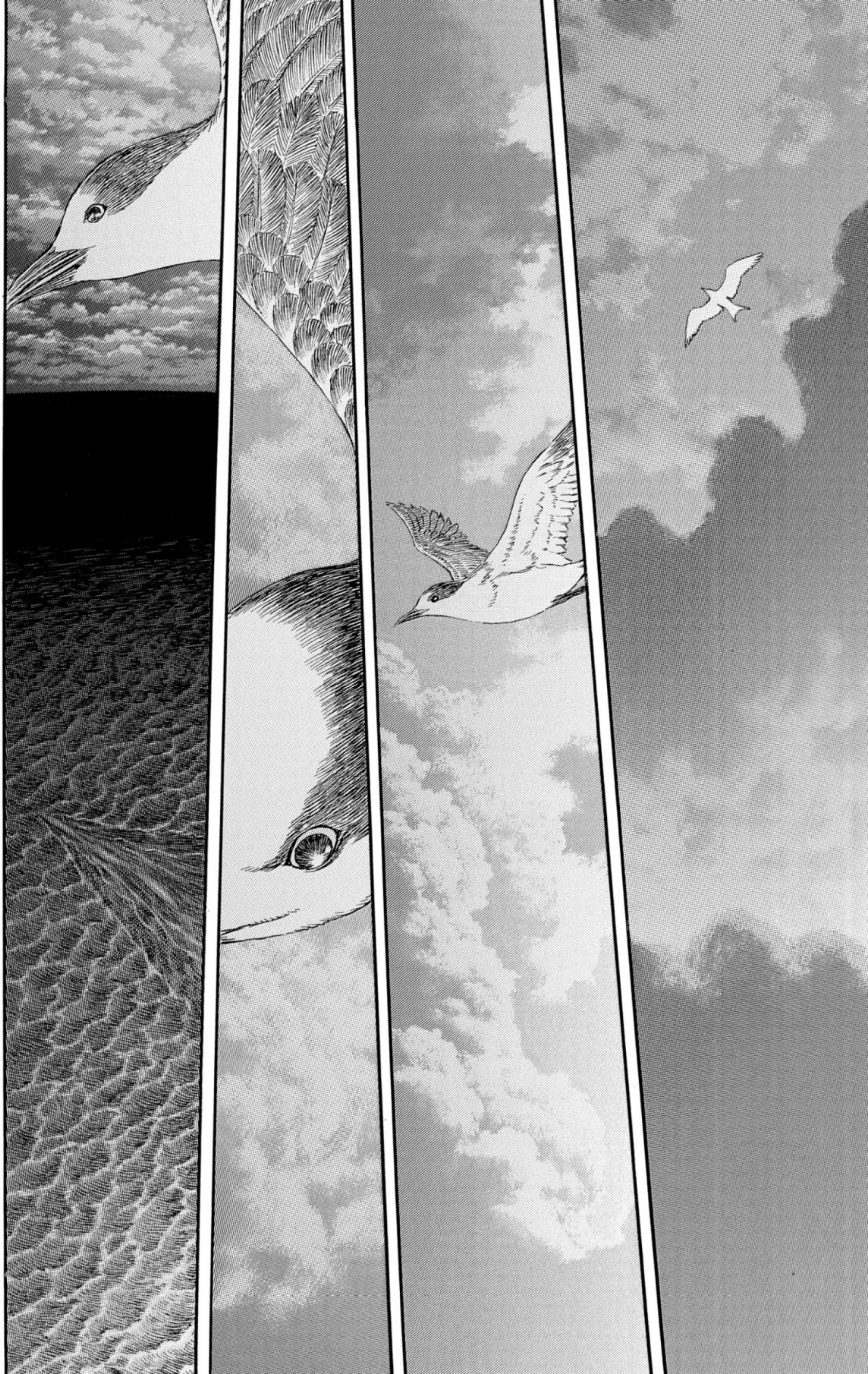
Barco Fantasma. Parte 1.

NO HAY SEÑAL DE NAVES ADELANTE.
QUIERO DECIR, YA SE HA IDO MÁS ALLÁ DEL HORIZONTE.
OLVIDÉMONOS DE ALCANZARLA, LO ÚNICO QUE PODEMOS HACER ES MANTENERNOS A FLOTE.
SI NO LOGRAS DIVISAR ALGO PARA LA MAÑANA, SERÁS ASCENDIDO A CARNADA DE TIBURÓN.
YEEEK!...
JEFE.
¿NO ES EL MOMENTO DE RENDIRNOS?
NI SIQUIERA PODEMOS AVANZAR EN ESTAS AGUAS TAN CALMADAS.
Y LO QUE ES PEOR, ESTAMOS A TOPE CON TRES BARCOS LLENOS DE TRIPULANTES. NO SABEMOS CUÁNDO NOS QUEDAREMOS SIN COMIDA.
SE ESTÁN PONIENDO NERVIOSOS, ¡PODRÍAN INCLUSO HACER UN MOTÍN!
AGAH!...
CHIK

PARA SER HONESTO, ESO SERÍA UNA BENDICIÓN. PODRÍAMOS USAR A LOS TRAIDORES COMO CARNADA PARA ATRAPAR TIBURONES O ALGO, Y MATAR DOS PÁJAROS DE UN TIRO.
*CHIRRIDO
LA VENGANZA ES LO QUE DA FUERZAS A LOS PIRATAS.
NO PASAREMOS HAMBRE SI NUESTRAS BARRIGAS ESTÁN LLENAS DE FURIA.

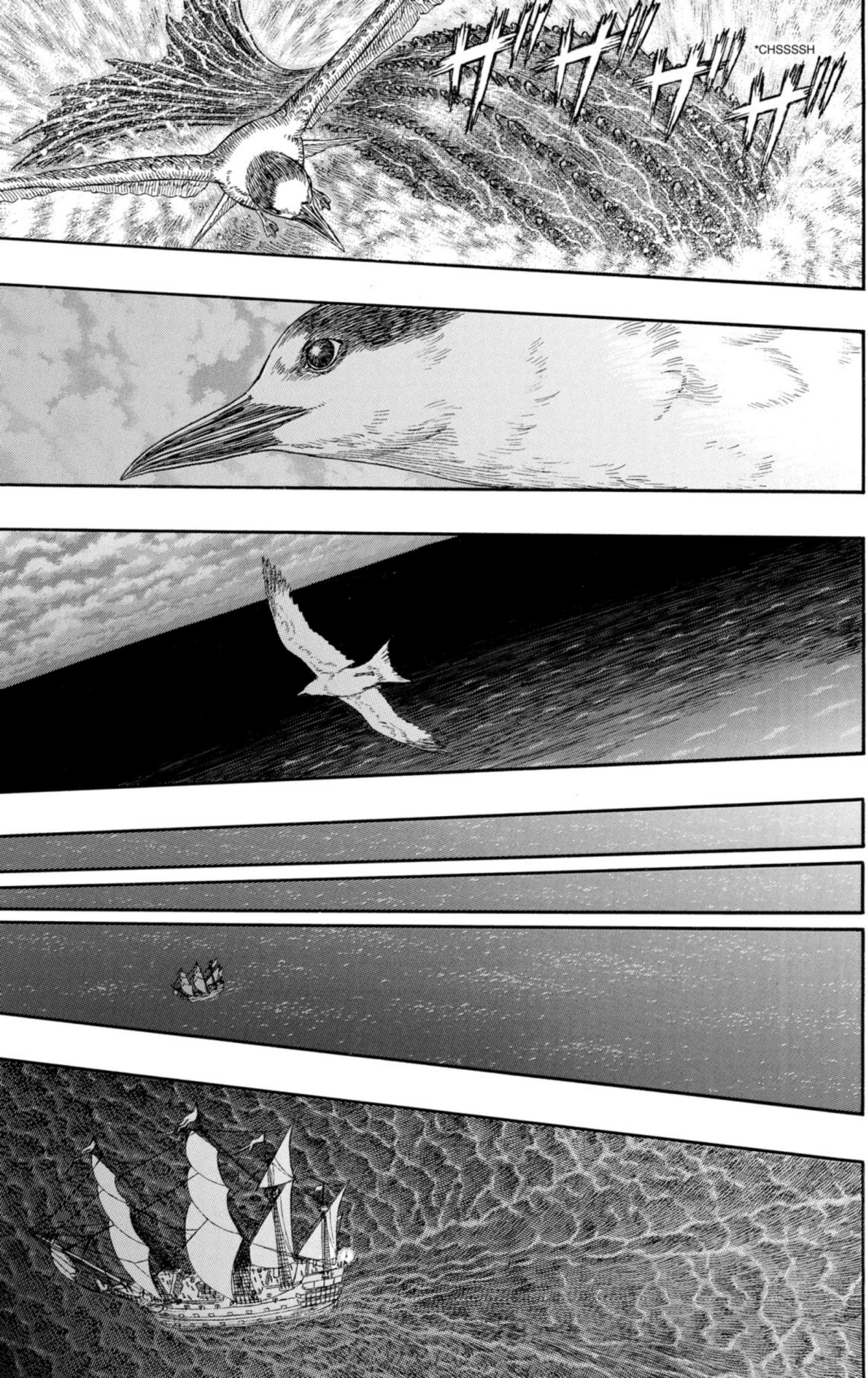
EN ESTE NEGOCIO, UNA VEZ QUE ALGUIEN SE BURLA DE TI ESTAS ARRUINADO.
ESE MALDITO JOVEN DE LITH.
JURO PERSEGUIRLO HASTA EL FIN DEL MUNDO, Y LUEGO MANDARLO AL FONDO DEL MAR.
NOSOTROS MISMOS YA ESTAMOS A MITAD DE ESE CAMINO.
P-PERO, JEFE
¿QUE? ¿NO HAS *TERMINADO* AÚN?
HA HABIDO RUMORES EXTRAÑOS DANDO VUELTA POR EL BARCO ÚLTIMAMENTE...
¡DESDE QUE ESE EXTRAÑO "VIENTO" SOPLO...!
...AHH.
ESE VIENTO, ¿AH?
ES VERDAD.
HE SIDO MARINERO DESDE HACE MUCHO TIEMPO, PERO NUNCA ANTES HABÍA VISTO ALGO ASÍ.
SE SINTIÓ COMO SI ALGO ATRAVESARA COMPLETAMENTE MI CUERPO...

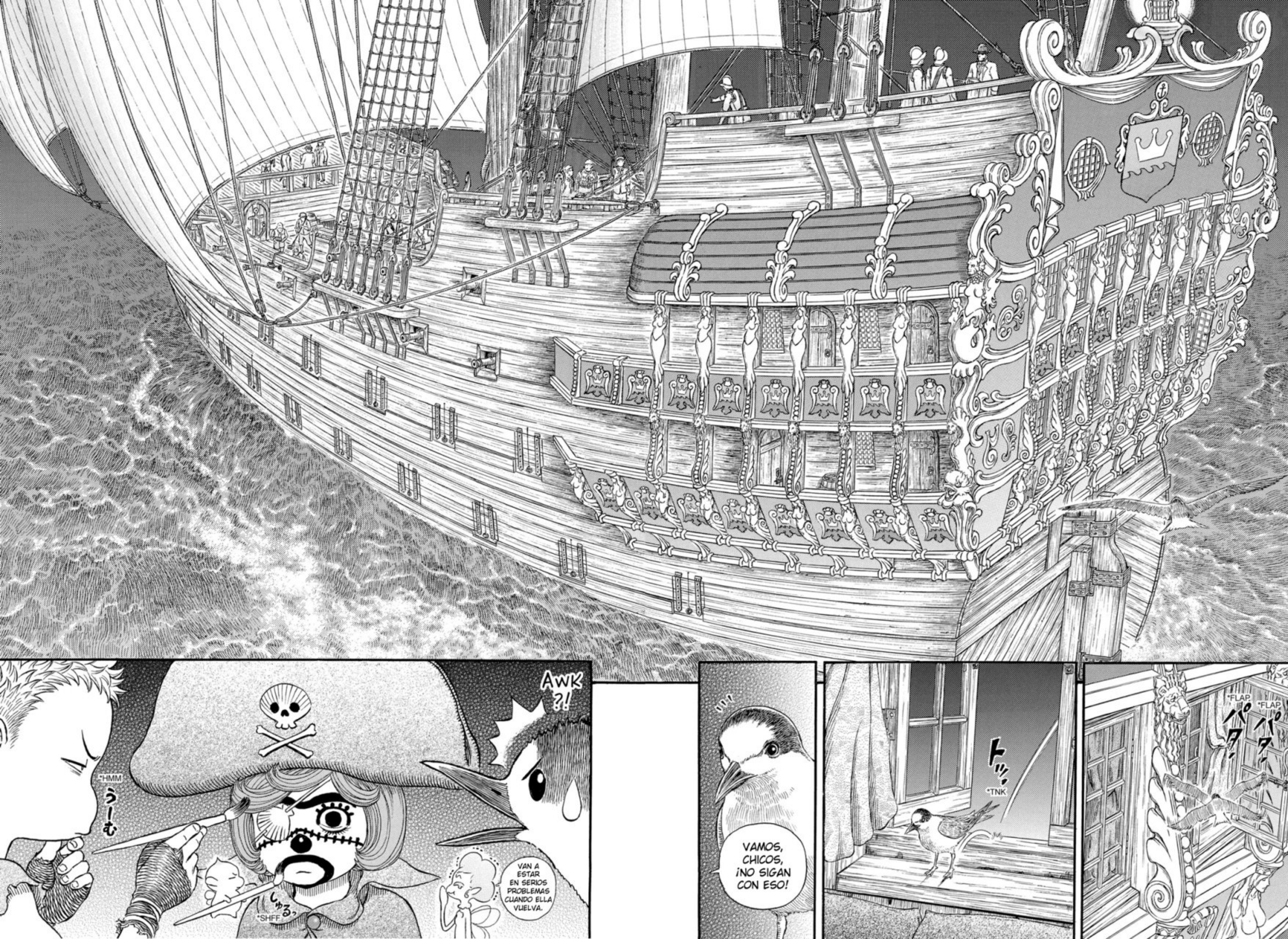
DESDE ENTONCES, HA HABIDO REPORTES SOBRE ANTIGUOS TRIPULANTES MUERTOS CAMINANDO POR LA BORDA...
...O GIGANTESCAS SOMBRAS CRUZANDO POR DEBAJO DE LA SUPERFICIE.
TODOS ESTÁN MUY ASUSTADOS, CON ESOS RUMORES FLOTANDO ALREDEDOR.
¡BAH!
¡ES SIEMPRE LO MISMO CON ESTOS LOBOS MARINOS!
¡¿FANTASMAS?! ¡¿MONSTRUOS?! ¡SON TODAS SUPERSTICIONES!
P-PERO...
SI ESAS COSAS REALMENTE EXISTEN...
¡MÍRAME! ¡HE VIVIDO LA CRUEL VIDA DE UN PIRATA DURANTE 25 AÑOS!
¡¡Y AQUÍ ESTOY, SIN UN SOLO RASGUÑO!!
¡¿NO ME HABRÍAN DADO CAZA HASTA LA MUERTE HACE SIGLOS?!



*ZHLLLF
ズ ズ ズ ズ… ズ…
……
*BLASSSH
*DOOSH

*CHOMP
*VSSHHHH


ザザザザ
*CHSSSSH

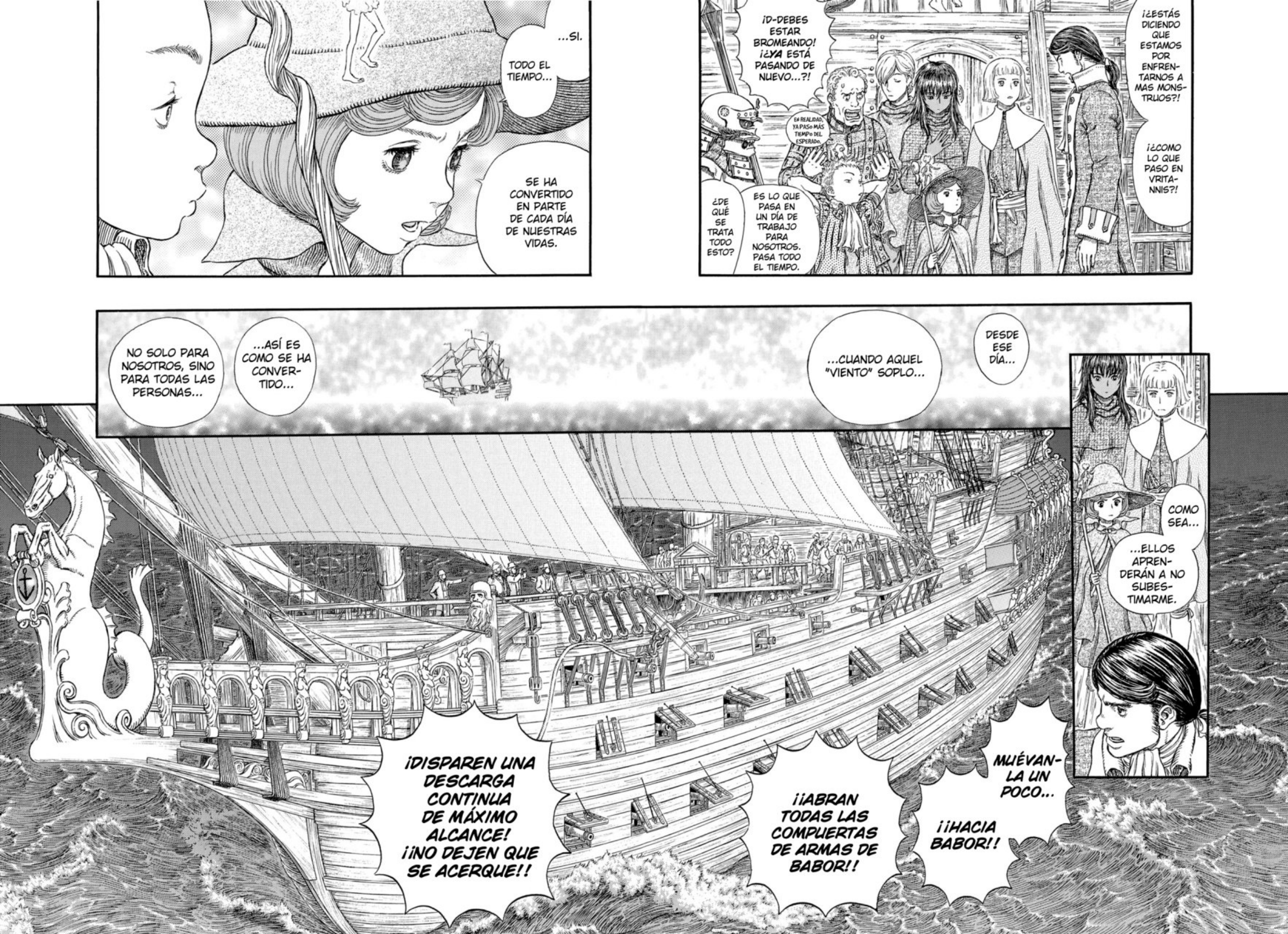

*FLAP
パタ
*FLAP
パタ
トッ
*TNK
VAMOS, CHICOS, ¡NO SIGAN CON ESO!
AWK ?!
VAN A ESTAR EN SERIOS PROBLEMAS CUANDO ELLA VUELVA.
*HMM
うーむ
しゅるっ
*SHFF

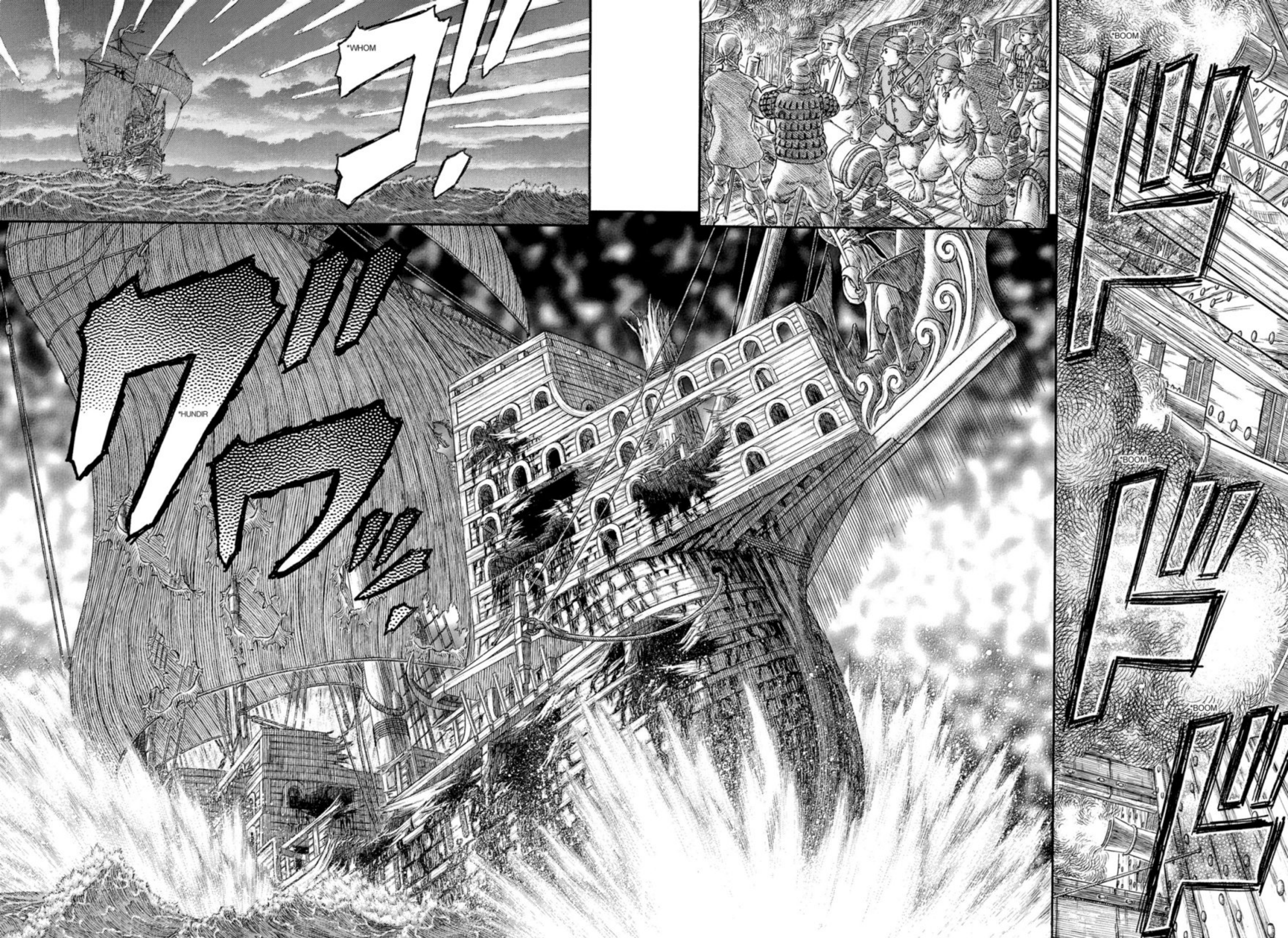
*FX: TOK TOK TOK TOK
*ATERRIZAR
*FURIA
*DESTELLO
¡¡¡EXPLÍQUENSE!!!
¡NO HAGAN TONTERÍAS DURANTE MIS EXPERIENCIAS EXTRACORPORALES!
¡VAAALE-RAAA...
HEY, BAJARON A HURTADILLAS MIENTRAS ESTABA TOMANDO UNA SIESTA RÁPIDA.
*PBBT
NUNCA IMAGINE QUE SERÍA UNA COSA TAN DIVERTIDA...
DIGO, TAN *TRÁGICA*...
ERAN TAN FÁCIL... TENIA QUE...
*ROMPER
*CRUJIR
LA MUSA DEL ARTE NOS OBLIGÓ A HACERLO...
*ARDER
MAESTRA, ¿HA VUELTO?
*GCHAK
*FX: EEK!
¡¡NO ABRAS!!

......
OH POR DIOS...
¿ES UN RITUAL PARA UN NUEVO HECHIZO?
¡POR FAVOR, ENSÉÑEME COMO HACERLO!
OH, OLVIDALO.
ESAS COSAS CARBONIZADAS DEBEN SER LOS SACRIFICIOS.
¡ES UNA OBRA MAESTRA!
*FX: PBBBBT
...ESO NO IMPORTA.
TENGO ALGO MÁS IMPORTANTE PARA CONTARLES A TODOS...
*FWEEEEE
!
*THUNK
*THUNK
*THUNK
...¿ES DEMASIADO TARDE?

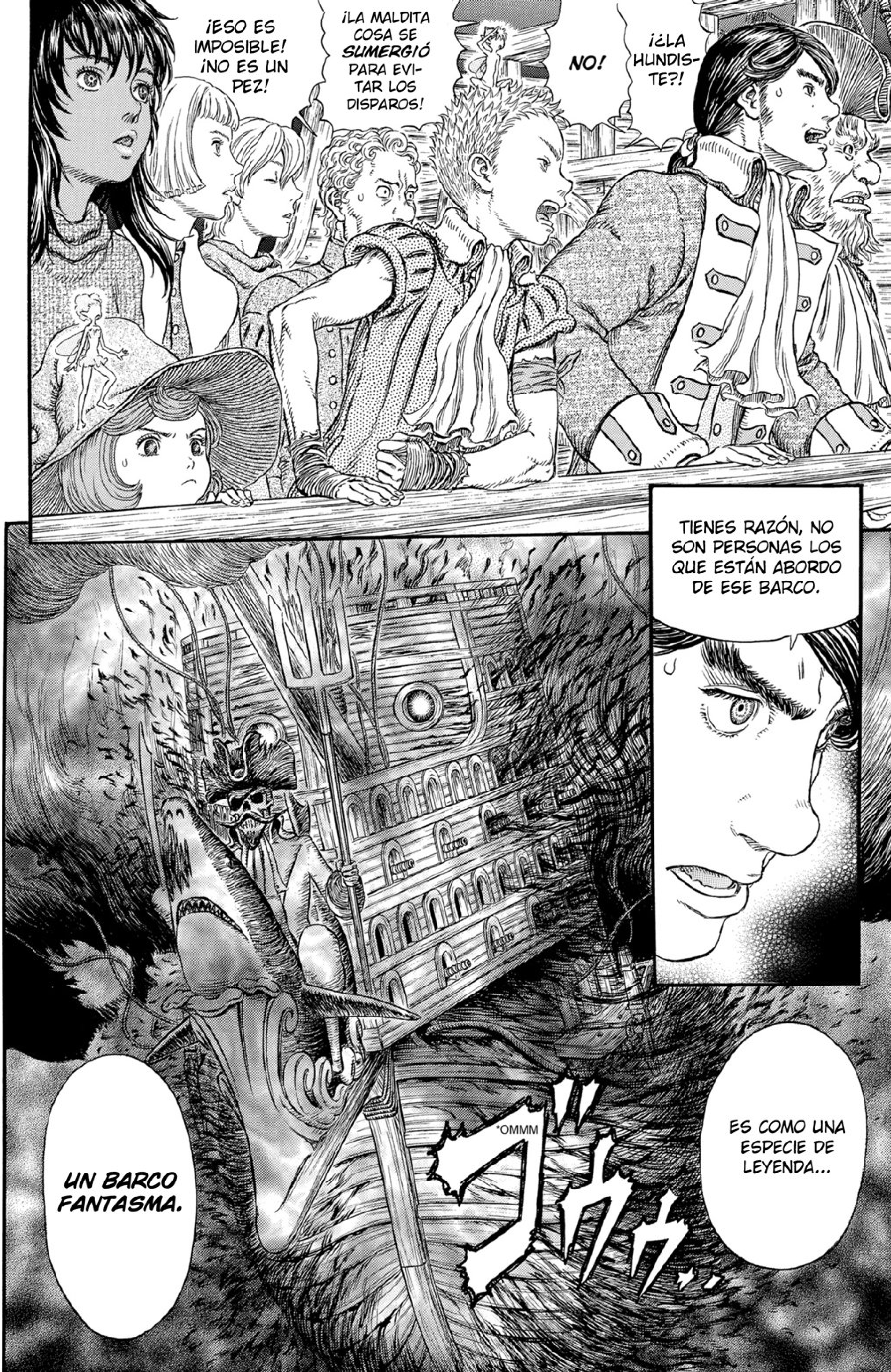
EN EFECTO, ES EL BARCO PIRATA QUE SOBREVIVIÓ A NUESTRA BATALLA.
SON CIERTAMENTE MUY OBSTINADOS.
SIN EMBARGO, ¿CÓMO PUEDE SER ESTO POSIBLE?
SE HAN PODIDO MANTENER EN EL MAR EN ESA CARRACA SEVERAMENTE DAÑADA.
¿QUÉ TRUCO ESTÁN USANDO...?
BUENO, COMO SEA...
¡¡TODA LA TRIPULACIÓN EN SUS PUESTOS DE BATALLA!!

RODER-ICK.
¡GUAU! ¡¿PIRA-TAS DE NUEVO?!
¡NO MÁS BALAN-CEO DEL BARCO!
ES SOBRE AQUELLOS QUE SE ESTÁN ACERCANDO A LA NAVE...
LO SIENTO, PERO ESTOY OCUPADO AHORA MISMO. LOS HUÉSPEDES DEBEN VOLVER BODEGA...
SÍ, PERO ...
DEBO DECIRTE ALGO IMPORTANTE.
*FX: OOO...
ELLOS SON...
...ALGO DIFE-RENTES A HUMANOS.


¡¿ESTÁS DICIENDO QUE ESTAMOS POR ENFRENTARNOS A MAS MONSTRUOS?!
¡¿COMO LO QUE PASO EN VRITANNIS?!
¡D-DEBES ESTAR BROMEANDO! ¡¿YA ESTÁ PASANDO DE NUEVO...?!
EN REALIDAD, YA PASO MÁS TIEMPO DEL ESPERADO.
ES LO QUE PASA EN UN DÍA DE TRABAJO PARA NOSOTROS. PASA TODO EL TIEMPO.
¿DE QUÉ SE TRATA TODO ESTO?
...SI.
TODO EL TIEMPO...
SE HA CONVERTIDO EN PARTE DE CADA DÍA DE NUESTRAS VIDAS.
DESDE ESE DÍA...
...CUANDO AQUEL "VIENTO" SOPLO...
...ASÍ ES COMO SE HA CONVERTIDO...
NO SOLO PARA NOSOTROS, SINO PARA TODAS LAS PERSONAS...
COMO SEA...
...ELLOS APRENDERÁN A NO SUBESTIMARME.
MUÉVANLA UN POCO...
¡¡HACIA BABOR!!
¡¡ABRAN TODAS LAS COMPUERTAS DE ARMAS DE BABOR!!
¡DISPAREN UNA DESCARGA CONTINUA DE MÁXIMO ALCANCE! ¡NO DEJEN QUE SE ACERQUE!!


*BOOM
*BOOM
*BOOM
*WHOM
*HUNDIR

*BLOOOOSH
?!
*HYNN
*SHAAAAAA
*HYNN
*HYNN


¡¿LA HUNDISTE?!
NO!
¡LA MALDITA COSA SE SUMERGIÓ PARA EVITAR LOS DISPAROS!
¡ESO ES IMPOSIBLE! ¡NO ES UN PEZ!
TIENES RAZÓN, NO SON PERSONAS LOS QUE ESTÁN ABORDO DE ESE BARCO.
ES COMO UNA ESPECIE DE LEYENDA...
*OMMM
UN BARCO FANTASMA.

LO SIENTO, PERO PUEDE QUE NECESITE SU AYUDA CON ESTA BATALLA DESPUÉS DE TODO.
*ESTIRARSE
¡DULCEE! ¡¿FINALMENTE ES NUESTRO TURNO?!
¡DEJANOSLO A NOSOTROS! ¡ESTÁS EN BUENAS MANOS!
*WHAP
AWW, PERO QUE MOLESTIA.
DEPENDE DE QUE PASE, PUEDE QUE NECESITEMOS...
...A NUESTRO INVITADO QUE ESTÁ EN LA CABINA TAMBIÉN...
*CHAK

SCAN ORIGINAL DE DANKE-EMPIRE

LIMPIEZA Y TRADUCCIÓN: **ENARVIC** PARA EL GRUPO DE **BERSERK HQ UPDATE EN ESPAÑOL**, CREADO POR **@__MALBIN**

CUALQUIER DUDA, SUGERENCIA O AYUDA PUEDEN SEGUIRLE EN IG, O ENVIARME UN MENSAJE: **@MKURRO**

BERSERK

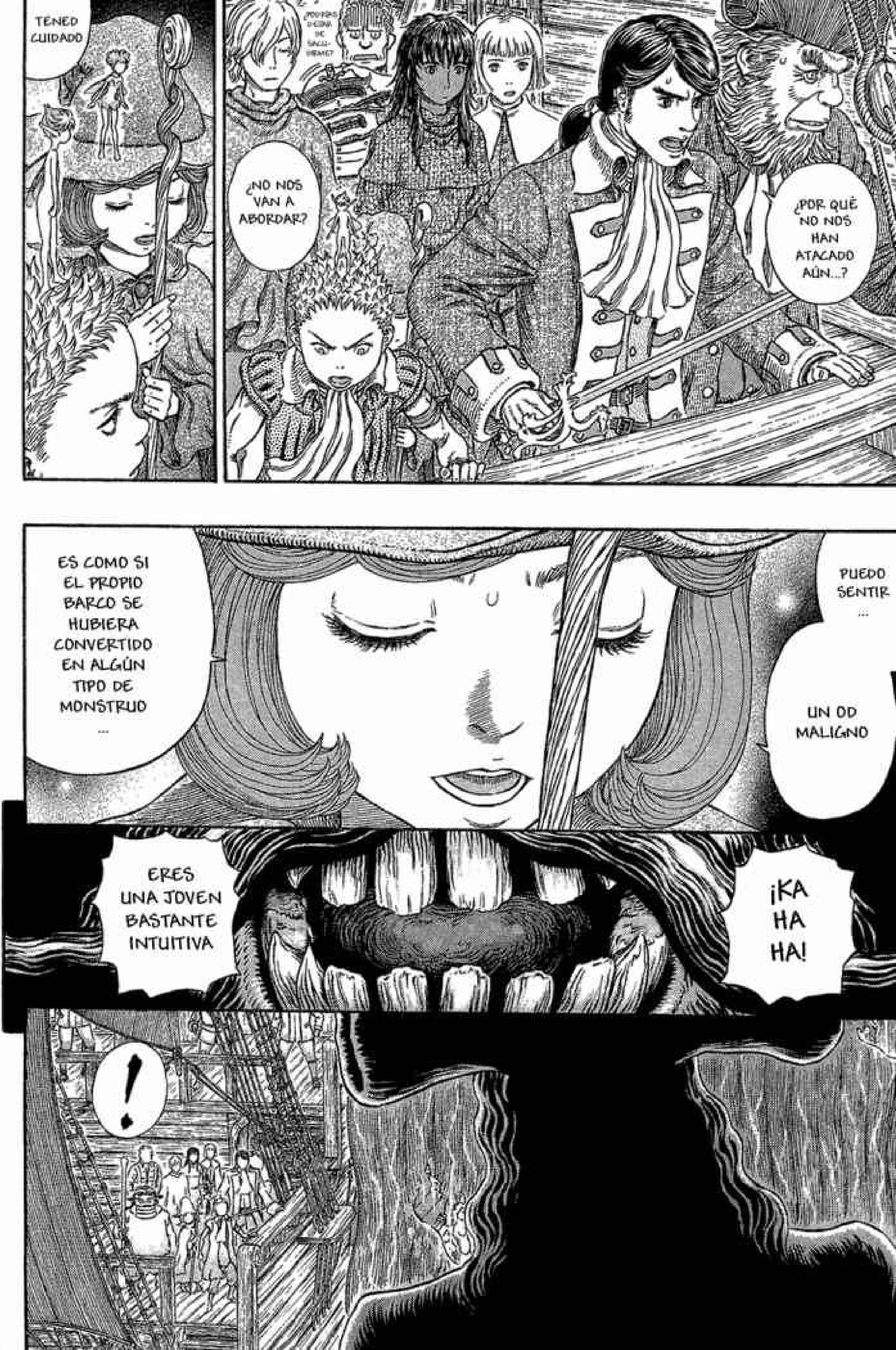
!GRACIAS POR LEER!

ベルセルク
Capítulo 309 ● Saga de Fantasía
Capítulo de la Isla Elfo
Barco fantasma (2)
¡EL BARCO PIRATA SE HA CONVERTIDO EN UN BARCO FANTASMA!
¡OBSERVA A SU OBJETIVO, EL CABALLO MARINO BAJO LAS OLAS DEL MAR!
三浦建太郎
MIURA KENTAROU
WITH STUDIO GAGA

➡ This is a work of fiction and any relation to real people and events is purely coincendental.

がしっ
べしっ
¡PREPARAOS PARA EL COMBATE CUERPO A CUERPO!

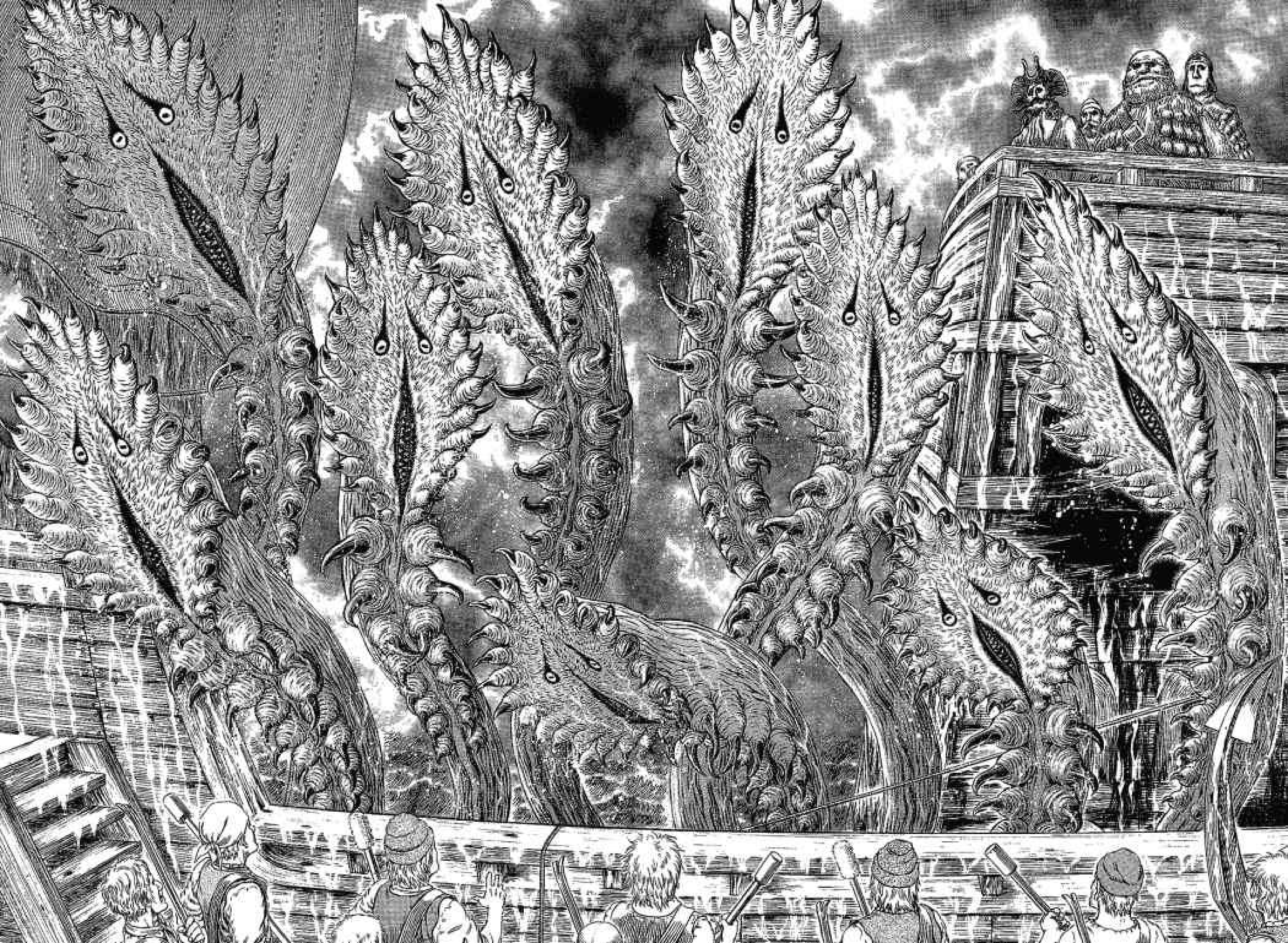
ガシャアア
ザ ザ
ザ ザ

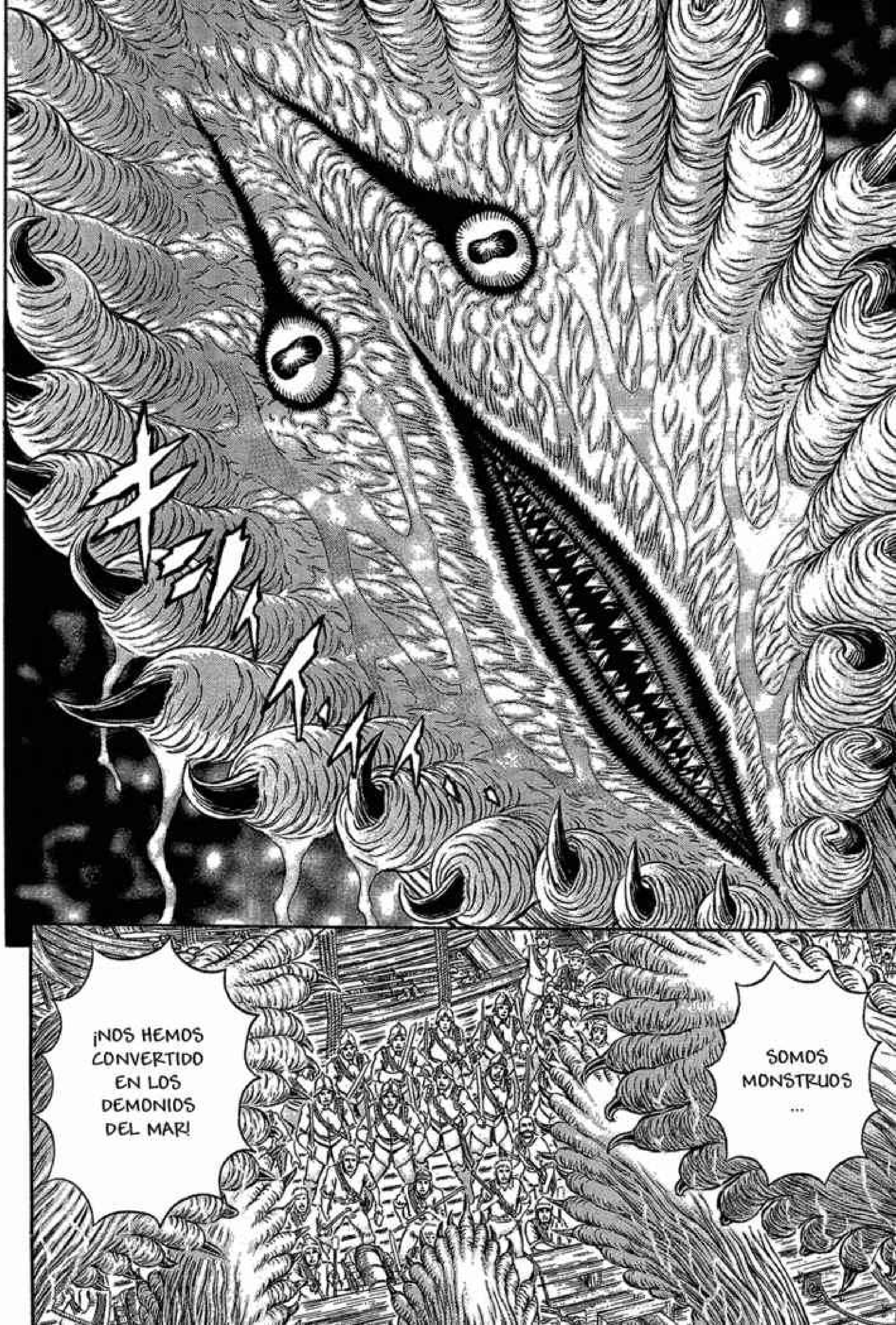

¿POR QUÉ NO NOS HAN ATACADO AÚN...?
¿NO NOS VAN A ABORDAR?
TENED CUIDADO
PUEDO SENTIR ...
UN OD MALIGNO
ES COMO SI EL PROPIO BARCO SE HUBIERA CONVERTIDO EN ALGÚN TIPO DE MONSTRUO ...
¡KA HA HA!
ERES UNA JOVEN BASTANTE INTUITIVA
!

CREO QUE AÚN NO NOS HEMOS PRESENTADO ADECUADAMENTE...
SEÑOR RODERICK, "PRÍNCIPE MARINO DE YS"
NOSOTROS SOMOS LOS "PIRATAS DE LA CALAVERA BARBUDA"
Y YO SOY SHARKRIDER
CAPITÁN DE ÉSTA TRIPULACIÓN
ES UN HONOR CONDOCERLE

¡AH!
¡ES EL TÍO QUE NOS ENCONTRAMOS EN EL PUERTO DE VRITANNIS!
AH
¿LE CONOCÉIS?
¿HUH?
¡ES EL PIRATA QUE TIRÉ AL MAR AQUELLA VEZ!
OS AVISO DE QUE ES BASTANTE HABLADOR
POR ALGÚN MOTIVO, VUESTRAS CARAS ME RESULTAN CONOCIDAS...
¡AAAH!
¡VOSOTROS SOIS LOS DE AQUELLA VEZ...!
¿QUÉ TAL TE VA?
¡DE TODAS LAS PERSONAS, NO PUEDO CREER QUE SEÁIS VOSOTROS! ¡CUANDO AL FIN NOS HABÍAMOS ALEJADO DE LA PIRATERÍA Y NOS DEDICÁBAMOS A UN NEGOCIO HONRADO, VOSOTROS FUISTEIS QUIENES LO ARRUINARON TODO!
¡Y CUANDO AL FIN DECIDIMOS REGRESAR A LA PIRATERÍA, HUNDIERON DOS DE NUESTROS QUERIDOS BARCOS! ¡ESTOS CRÍOS SON EL DEMONIO! ¡NO DEJAN EN PAZ A LA GENTE QUE SÓLO QUIERE TRABAJAR!
かじ かじ
¿ASÍ ES COMO ACTÚAN LOS ADULTOS, CULPANDO A LOS NIÑOS? ¡MENUDO EJEMPLO!
¡ERES UN PERDEDOR DESDE QUE DECIDISTE PONERTE A TRABAJAR!
LA VERDAD ES QUE ESOS POBRES MISERABLES DAN ALGO DE PENA
...
¡NO SAQUES A RELUCIR AÚN MÁS TU MALDAD!

PERO ESO NO VOLVERÁ A REPETIRSE
DESPUÉS DE TODO, AHORA, EN NINGUNO DE NOSOTROS ...
... QUEDA RASTRO DE HUMANIDAD
!?

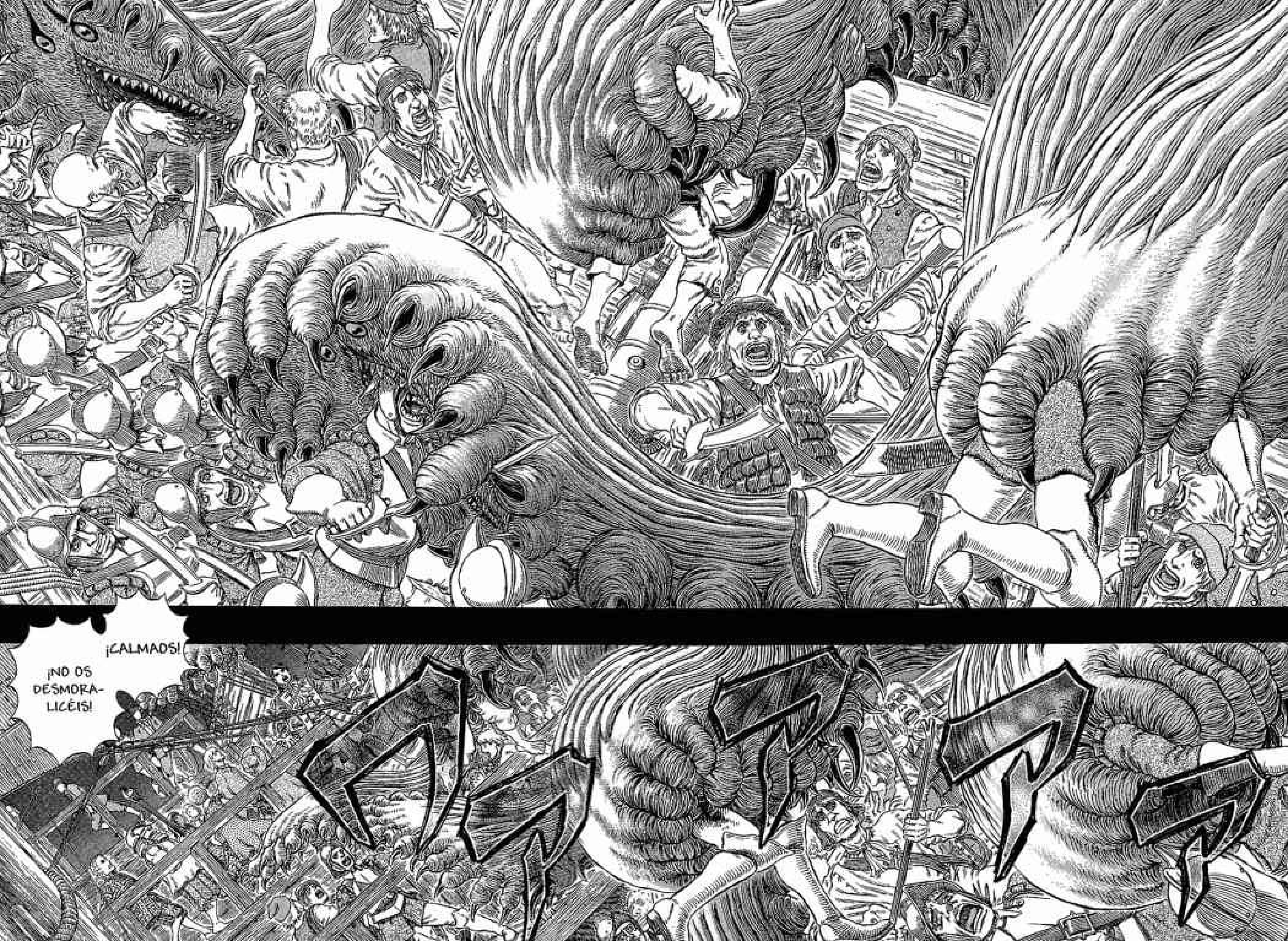



¡NOS HEMOS CONVERTIDO EN LOS DEMONIOS DEL MAR!
SOMOS MONSTRUOS ...

¡WHOAH, EL MAR ES INCREÍBLE!
¡HABÍA OÍDO HABLAR DE ESTOS MONSTRUOS, PERO NO IMAGINABA QUE EXISTIERAN DE VERDAD!
YA ESTAMOS COMO SIEMPRE
¿QUÉ SON ESAS COSAS...?
¡QUÉ ASCO CUÁNTOS OJOS!
¡H-HAN APARECIDO DE VERDAD!
¡SIN DUDA! ¡LAS PROFUNDIDADES MARINAS SON UN MISTERIO FORMIDABLE, ¿VERDAD?!
ESTOS SON NUESTROS NUEVOS CAMARADAS
QUIZÁS HAYAMOS PERDIDO NUESTRA HUMANIDAD...
PERO, YA SEAN PIRATAS O MONSTRUOS, PODEMOS TRABAJAR JUNTOS. AL FIN Y AL CABO...
¡TODOS VAMOS TRAS LA MISMA PRESA!

ガバッ
ゴキュ。
ゴキュ。

Please send your thoughts and feelings about this work to
■〒101-0063 東京都千代田区神田淡路町2-2-2 白泉社 ヤングアニマル編集部「ベルセルク」係


¡CALMAOS!
¡NO OS DESMORA-LICÉIS!

¡MALDICIÓN! ¡HA CUNDIDO EL PÁNICO POR COMPLETO!
¡ES NORMAL; AUNQUE HAYAN NAVEGADO POR TODOS LOS MARES DEL MUNDO, ES LA PRIMERA VEZ QUE SE ENCUENTRAN CON COSAS COMO ÉSTA!
¡IDIOTAS DESPREO-CUPADOS...! ¿NO SOIS HOMBRES DE MAR?
¡QUÉ COSAS MÁS RARAS!
¡EL COMBATE REAL ES LO MEJOR PARA MEJORAR LAS HABILI-DADES!
¡HORA DE VOLVERSE LOCOS!
¡DEBEMOS DETENERLOS AQUÍ A CUALQUIER PRECIO!
¡SON DEMASIADOS, NOS LLEVARÁ UN TIEMPO!

わあああ
……
¡SOMOS EL BARCO FANTASMA! ¡ASEGURAOS DE COMER BIEN! ¡PARA TRABAJAR A PLENO RENDIMIENTO, HAY QUE TENER EL ESTÓMAGO LLENO!
¡SEGUID ASÍ! ¡DEVORADLOS A TODOS!
¡KA HA HA!

EN ESO ESTOY DE ACUERDO
PARA TRABAJAR BIEN, NECESITAS TENER FUERZA FÍSICA
Y PARA REPONER FUERZAS, LO MEJOR ES UN BUEN FESTÍN
AHHH ...
ESTOY REALMENTE HAMBRIENTO ....

ASÍ QUE, DIME ... ¿ÉSTAS COSAS SON COMESTIBLES?
¡HASTA EL PRÓXIMO CAPÍTULO! [BNF]

OFRECIDO POR 8nF

Octava Division No Fansub

http://division8.mcanime.net/

TRADUCIDO POR
SEITEN_TAISEN

EDITADO POR
SEITEN_TAISEN

Si quieres saber más sobre nuestros proyectos, entra en:

http://division8.mcanime.net

Y si te interesa unirte a nosotros, puedes solicitar tu ingreso en:

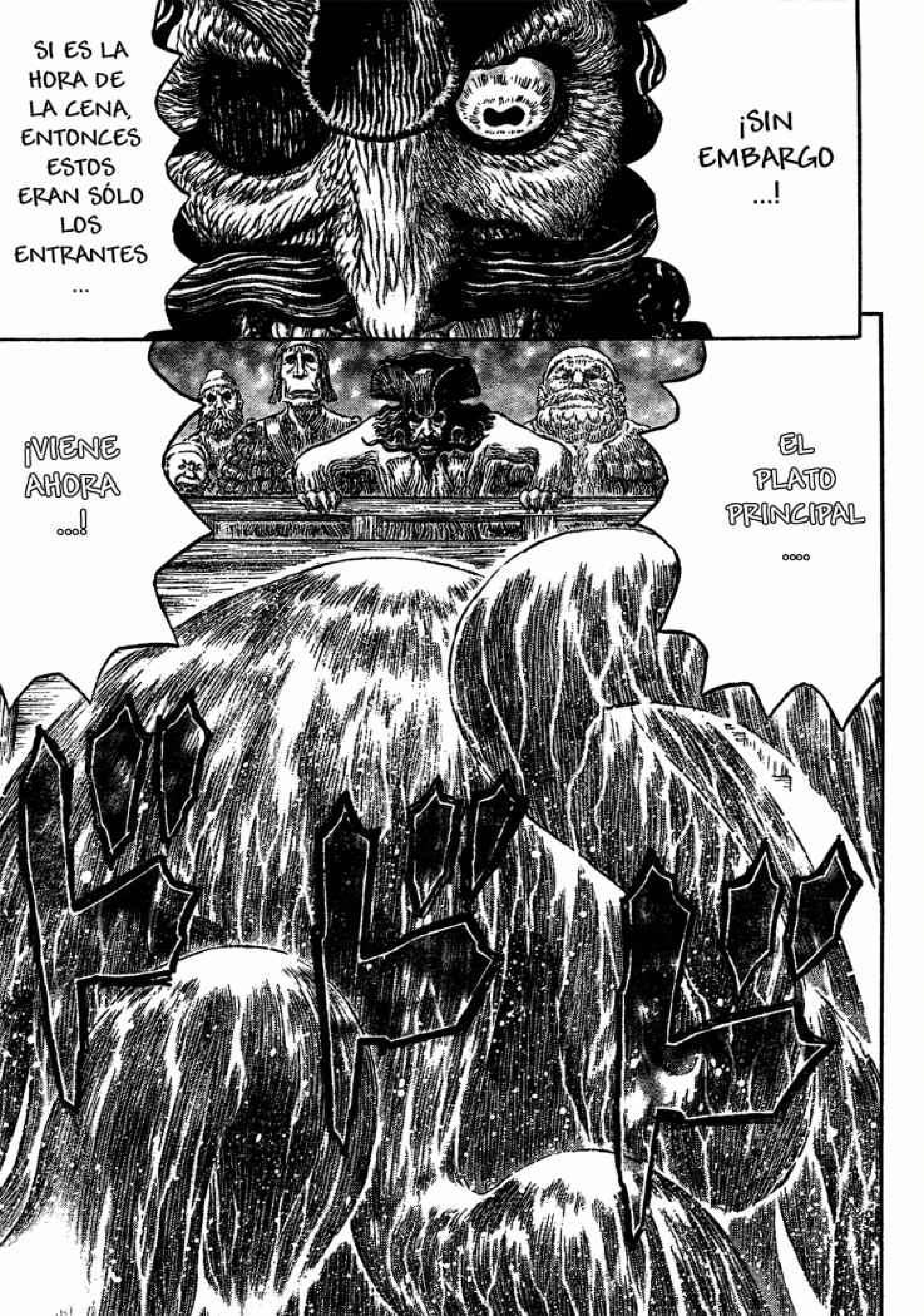
http://www.mcanime.net/foro/viewtopic.php?t=8925

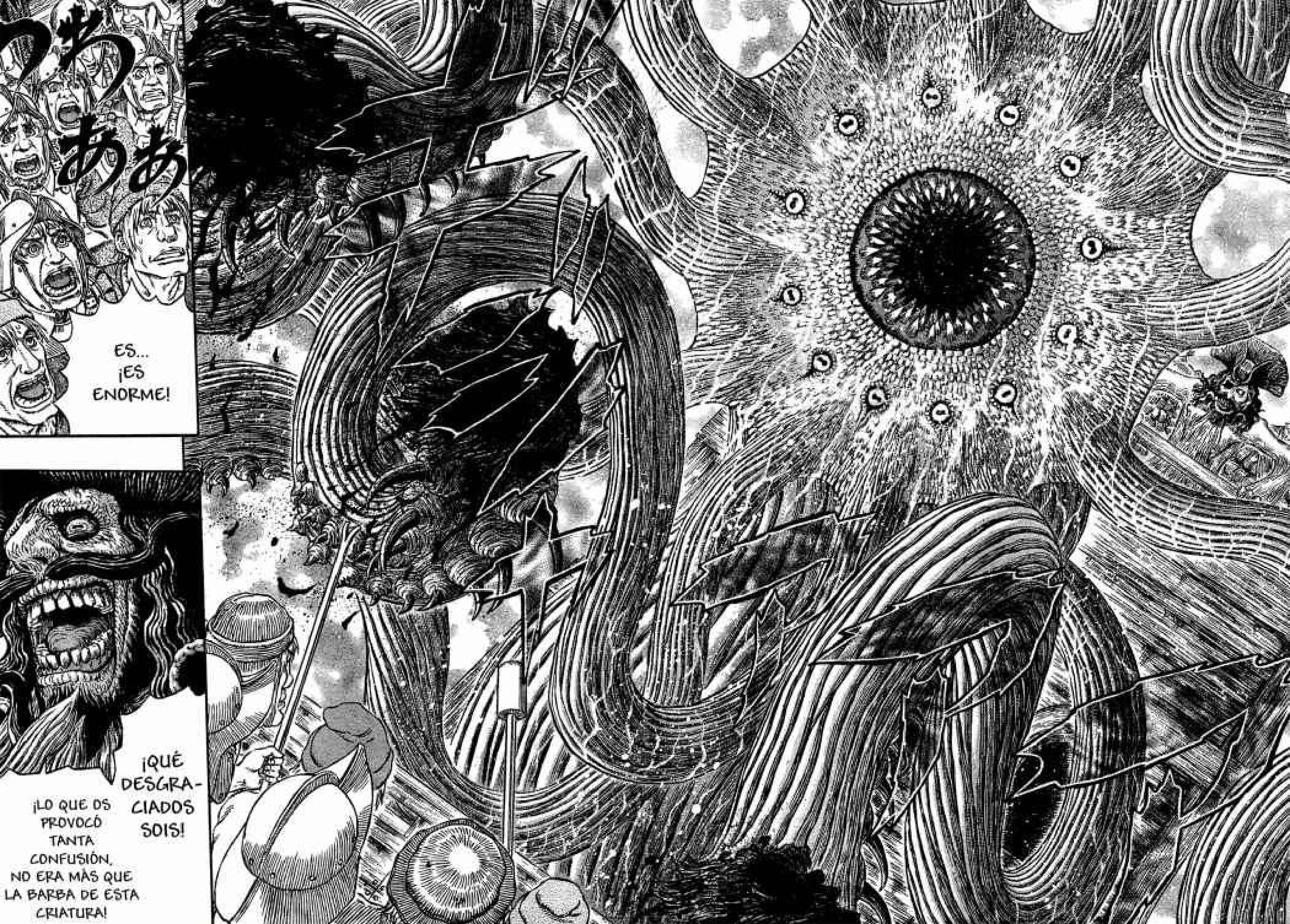
¡GUTS!
¡GENIAL, DESTRÓZALOS!
¡MALDICIÓN, ESTOY CANSADO DE ESPERAR!
ベルセルク
Capitulo 310 ● Saga de Fantasia
Capitulo de la Isla Elfo
Barco fantasma (3)
三浦建太郎
MIURA KENTAROU
WITH STUDIO GAGA

TE PASÓ MÁS CERCA DE LO QUE PENSABA
CULPA MÍA

AÚN ESTOY MEDIO DORMIDO
PERO NO CREO QUE SUPONGA NINGÚN INCONVENIENTE PARA ENCARGARME DE ESE BARCO
¿¡Y POR QUÉ SU ESPADA ES TAN RIDÍCULAMENTE GRANDE?!
¡¿QUÉ?!
¡¿QUIÉN ES ESE?!
¡HEY!
SI NO QUERÉIS MORIR, OS RECOMIENDO QUE OS PONGÁIS A CUBIERTO
IN... INCREÍBLE...
¡CON SÓLO DOS GOLPES HA ACABADO CON SEIS DE ELLOS!

¡MUEVE ESA GIGANTESCA ESPADA COMO SI NADA!
¡MATÓ A TODOS ESOS MONSTRUOS EN UN INSTANTE!
¡ES COMO UN TORNADO!
¡¿ES REALMENTE EL MISMO TIPO QUE TENÍA AQUELLAS QUEMADURAS TAN GRAVES?!
EL DOLOR CONTRA EL QUE HA TENIDO QUE LUCHAR, LE HA HECHO INCREÍBLEMENTE FUERTE. VUESTRO LÍDER NO ES UNA PERSONA CORRIENTE ...
¡POR SUPUESTO!
ES UN VERDADERO CABALLERO QUE SALVA A LA GENTE DE LOS DEMONIOS
¿DE VERDAD QUIERE COMERSE A ESOS MONSTRUOS DE CENA...?
TENÍA MUCHO ESTRÉS ACUMULADO
GNNURGH... SE SUPONÍA QUE IBAN A SER NUESTRA CENA, PERO ESTÁ DÁNDONOS UNA PALIZA


SI ES LA HORA DE LA CENA, ENTONCES ESTOS ERAN SÓLO LOS ENTRANTES ...
¡SIN EMBARGO ...!
EL PLATO PRINCIPAL ...
¡VIENE AHORA ...!


ES... ¡ES ENORME!
¡QUÉ DESGRACIADOS SOIS!
¡LO QUE OS PROVOCÓ TANTA CONFUSIÓN, NO ERA MÁS QUE LA BARBA DE ESTA CRIATURA!

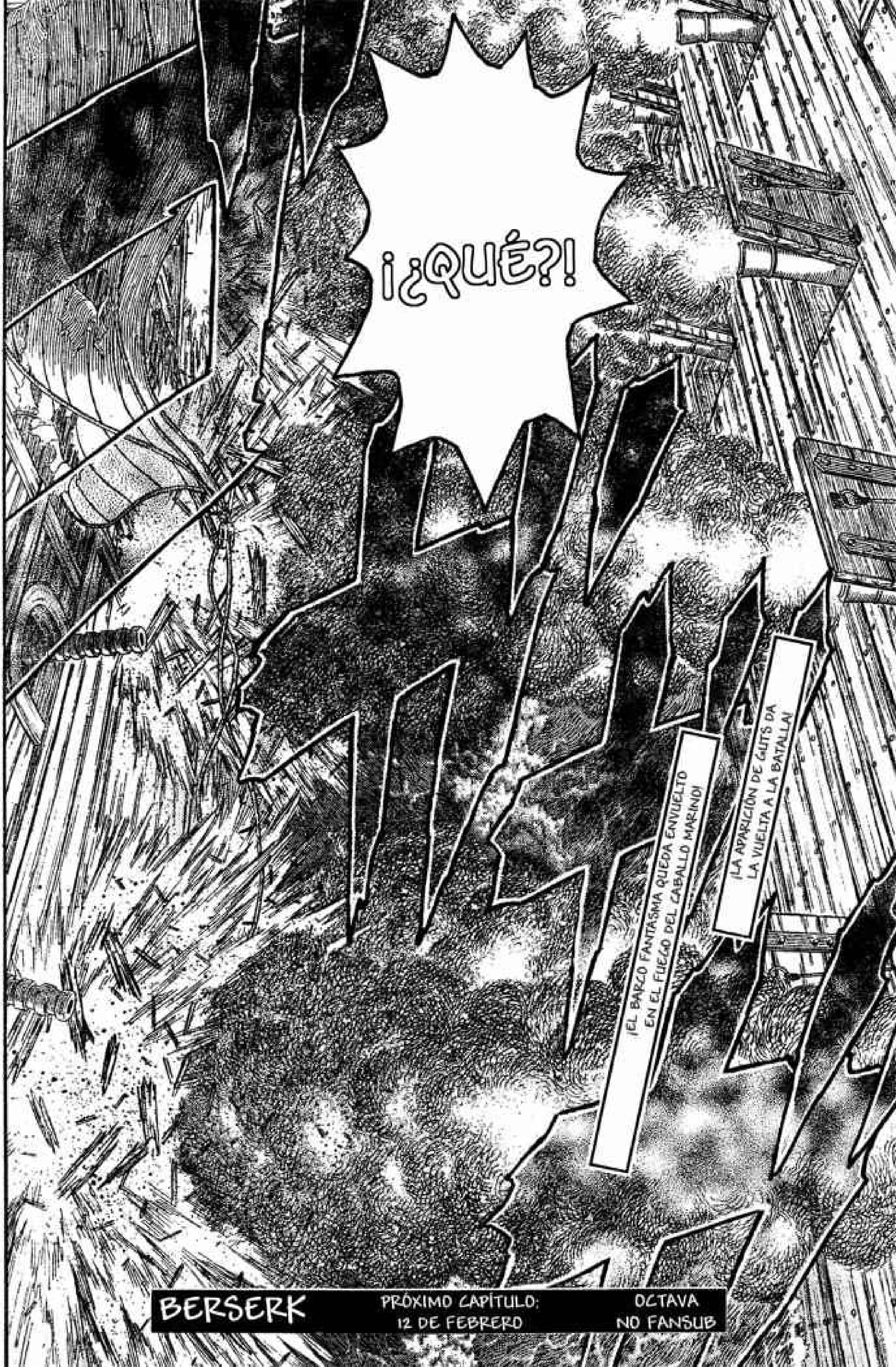
¡YARR!
¡LE ENCANTA SU MAGNÍFICA BARBA, ASÍ QUE PAGARÁS POR HABÉRSELA ESTROPEADO!
Please send your thoughts and feelings about this work to
■〒101-0063 東京都千代田区神田淡路町2-2-2 白泉社 ヤングアニマル編集部「ベルセルク」係

¡LE HA DADO DE LLENO ...!
¡UTILIZÓ EL RETROCESO DEL CAÑÓN PARA IMPULSARSE!
¡INCREÍBLE! ¡EL CORTE DE CAÑÓN GIRATORIO!
¡A-HA, UNA TÉCNICA SECRETA!

SUPONGO QUE LA SAL NO LO HA OXIDADO

¡ESO HA SIDO... DEMASIADO MEZQUINO!
¿POR QUÉ PARECEN LAS PALABRAS DE UN PERDEDOR?
SIN EM... ¡SIN EMBARGO,
AÚN NO HEMOS ...!
DEMA-SIADO TARDE
¡¿CÓMO?!
ESTOS TIPOS TAMBIÉN SABEN DE COMBATE NAVAL

GRACIAS POR HABERLOS ENTRETENIDO EL TIEMPO SUFICIENTE PARA PODER PREPARANOS, PERO YA NO ES NECESARIO
¡CAÑONES SUPERIORES, FUEGO A DISCRECIÓN!
¡CAÑONES MEDIOS E INFERIORES, APUNTAD AL OBJETIVO!


¡¿QUÉ?!
¡LA APARICIÓN DE GUTS DA LA VUELTA A LA BATALLA!
¡EL BARCO FANTASMA QUEDA ENVUELTO EN EL FUEGO DEL CABALLO MARINO!
BERSERK
PRÓXIMO CAPÍTULO: 12 DE FEBRERO
OCTAVA NO FANSUB

OFRECIDO POR 8nF

Octava Division No Fansub

http://division8.mcanime.net/

TRADUCIDO POR
SEITEN_TAISEN

EDITADO POR
SEITEN_TAISEN

Si quieres saber más sobre nuestros proyectos, entra en:

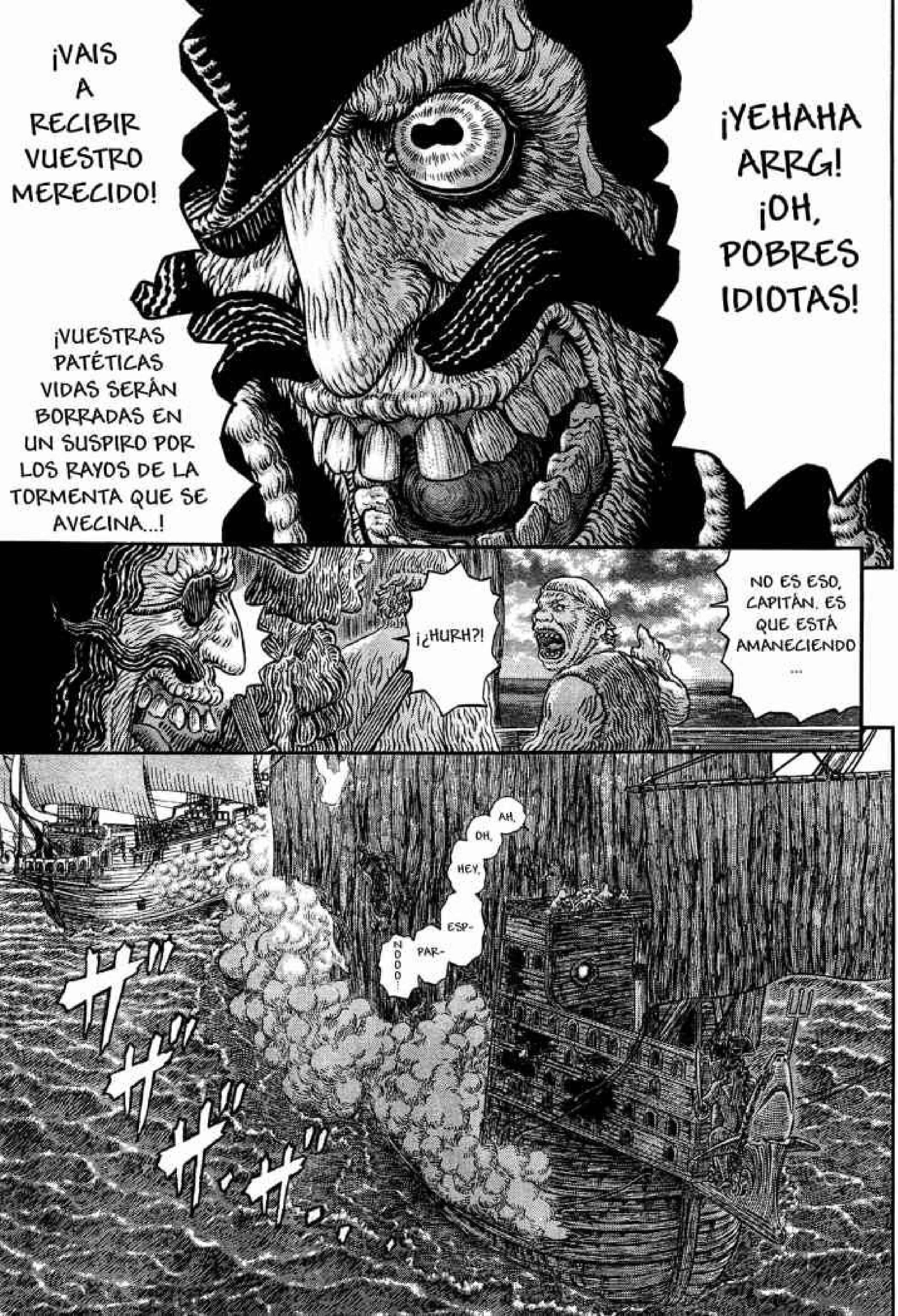
http://division8.mcanime.net

Y si te interesa unirte a nosotros, puedes solicitar tu ingreso en:

http://www.mcanime.net/foro/viewtopic.php?t=8925

¡EL CABALLO MARINO BAÑA AL BARCO FANTASMA CON EL FUEGO DE SUS CAÑONES!
ベルセルク
Capítulo 311 ● Saga de Fantasía
Capítulo de la Isla Elfo
Isla Solitaria.
三浦建太郎
MIURA KENTAROU
WITH STUDIO GAGA

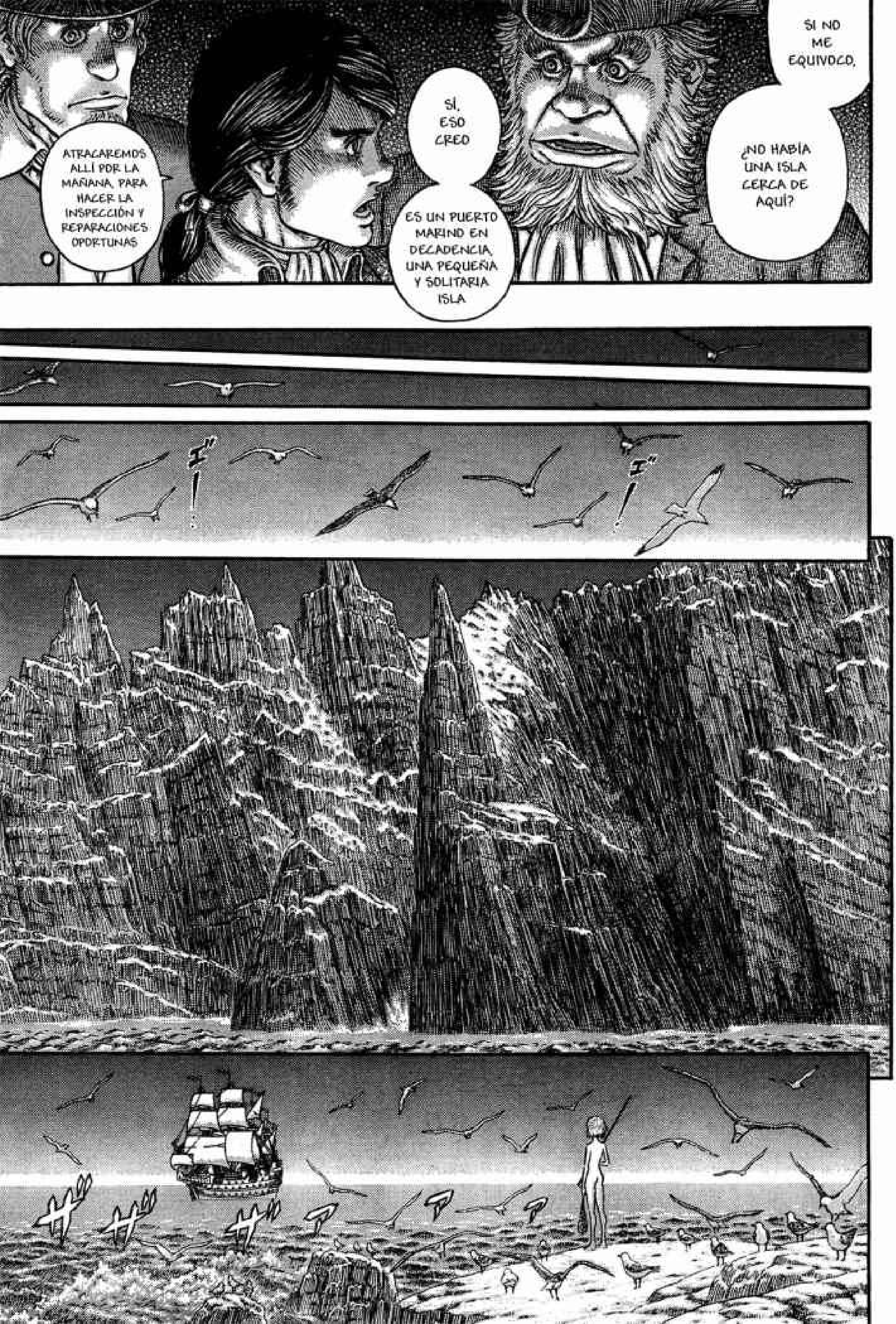
¡BAU!
¡LAS BATALLAS NAVALES SON REALMENTE RUIDOSAS!
¡WHOA!
¡QUÉ ESCÁNDALO!
PRIMERO MAREOS, ¿Y AHORA SORDERA?
OH, ENTONCES ¿NO VINISTE HASTA AQUÍ SÓLO PARA QUE TE DIERA UNA PALIZA?
¡MALDITAS RATAS! ¡¿ATACÁIS A LOS DIFUNTOS Y OS CREÉIS SUPERIORES?! ¡MALDITOS SEÁIS!
¡VAN A DESTROZAR MI BARCO DE NUEVO!
¡ARGH!
!

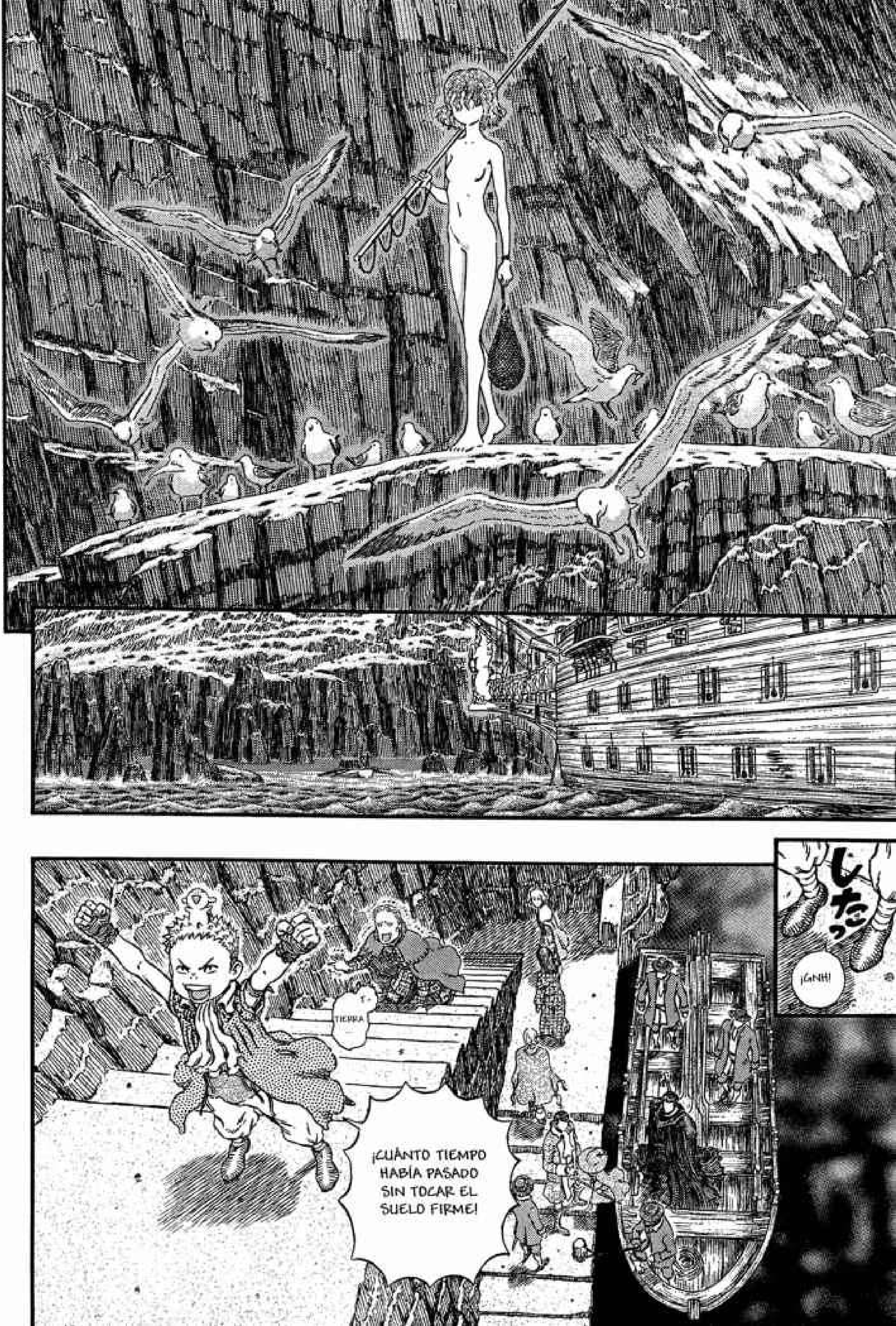

¡YEHAHA ARRG! ¡OH, POBRES IDIOTAS!
¡VAIS A RECIBIR VUESTRO MERECIDO!
¡VUESTRAS PATÉTICAS VIDAS SERÁN BORRADAS EN UN SUSPIRO POR LOS RAYOS DE LA TORMENTA QUE SE AVECINA...!
NO ES ESO, CAPITÁN, ES QUE ESTÁ AMANECIENDO ...
¿¡HURH?!
AH,
OH,
HEY,
ESP-
PAR-
NOOO!
ザ
ザ
ザ・ザ・・・

TERMINAREMOS ESTO LA PRÓXIMA VEZ, CABALLEROS
BWA HA HA
Y AHORA FINGE SER EDUCADO, MENUDO CABEZOTA...
¡NOS VEREMOS!
GRLRL RL...
SI HUBIERA LLEGADO MÁS LEJOS, QUIZÁS HABRÍA SIDO ALGO REFRESCANTE

¡ERES REALMENTE INCREÍBLE!
¡NO PUEDO CREER QUE SEAS UN ESPADACHÍN TAN BUENO!
¡HABÍA ESCUCHADO QUE LOS SOLDADOS DE AGUA DULCE HUÍAN A LA PRIMERA SEÑAL DE PELIGRO, PERO TÚ ERES TOTALMENTE DIFERENTE!
¡POR SUPUESTO QUE LO ES!
¡YA OS DECÍA QUE HABÍAMOS LUCHADO CONTRA MONSTRUOS COMO ESOS DURANTE TODO NUESTRO VIAJE HASTA AQUÍ! ¡SOMOS CAZADORES DE MONSTRUOS PROFESIONALES!
HM...
ESENCIALMENTE, LO QUE DICE ES CIERTO, SORPRENDENTEMENTE
SIGUE SIENDO UN MONO, UN MONO MARINO
PARECE QUE TE DEBO OTRA
OLVÍDALO, CONSIDERALO UN PAGO POR EL VIAJE
¡HIEI!
¡HIEI!

PERO ¿POR QUÉ ESTABAN ELLOS EN EL BARCO FANTASMA? ESTOY SEGURO DE QUE LA ÚLTIMA VEZ ERAN PIRATAS CORRIENTES...
Y EN CUESTIÓN DE DÍAS, SE CONVIRTIERON EN ESO ...
ADEMÁS DE CONSEGUIR UN MONSTRUO COMO "MASCOTA"
DESDE QUE SOPLÓ AQUEL EXTRAÑO VIENTO, ALGO EXTRAÑO PARECE ESTAR SUCEDIENDO EN EL MAR
......
¡CAPITÁN, TRAIGO UN INFORME!
HABLA
¡TRAED MÁS TABLAS!
¡Y ALGUNOS SOPORTES TAMBIÉN!
HAY OTRAS ZONAS QUE TAMBIÉN SE ESTÁN INUNDANDO, ESTAS SON SÓLO REPARACIONES DE EMERGENCIA NO SÉ SI SOPORTA-REMOS LA PRÓXIMA BATALLA...
ESAS MALDITAS BABOSAS DE MAR NOS HICIERON MÁS DAÑO DEL QUE PENSABA


SI NO ME EQUIVOCO,
¿NO HABÍA UNA ISLA CERCA DE AQUÍ?
SÍ, ESO CREO
ES UN PUERTO MARINO EN DECADENCIA, UNA PEQUEÑA Y SOLITARIA ISLA
ATRACAREMOS ALLÍ POR LA MAÑANA, PARA HACER LA INSPECCIÓN Y REPARACIONES OPORTUNAS


したっ
¡GNH!
TIERRA
¡CUÁNTO TIEMPO HABÍA PASADO SIN TOCAR EL SUELO FIRME!

HUH, HAY ALGO EN ESTA ISLA QUE ME DA MALAS VIBRACIONES
....
¿QUÉ OCURRE?
HAY ALGO...
EXTRAÑO
GUTS, ¿NO NOTAS NADA RARO?
DESDE QUE SOPLÓ AQUEL VIENTO...
HE SENTIDO ESTA COSA ALGO EXTRAÑA ...
HM... AHORA QUE LO MENCIONAS ...

ES COMO SI LA HERIDA ESTUVIERA SIEMPRE ABIERTA ...
PARECE COMO SI FUERA MÁS SENSIBLE, PERO AL MISMO TIEMPO ESTUVIERA ALGO ATURDIDA
EN CUALQUIER CASO, CREO QUE PUEDO PERCIBIR CUÁNDO SE ACERCA ALGO GRANDE
ENTONCES... HAY ALGO EN ESTA ISLA, ¿VERDAD?
COMO IMAGI-NABA ...
NO PUEDO DECIR DE QUÉ SE TRATA EXACTAMENTE
PERO PARECE QUE UN OD SINIESTRO INFESTA TODA LA ISLA
PROBABLEMENTE FUESE MEJOR SI EVITÁRAMOS DESEMBARCAR AQUÍ
LO LAMENTO, PERO LAS REPARACIONES DEL BARCO NO ESTARÁN TERMINADAS HASTA EL PRÓXIMO AMANECER
......
NO PODEMOS EVITARLO. POR EL MOMENTO, SERÁ MEJOR QUE NOS MANTENGAMOS JUNTOS Y NO NOS SEPAREMOS

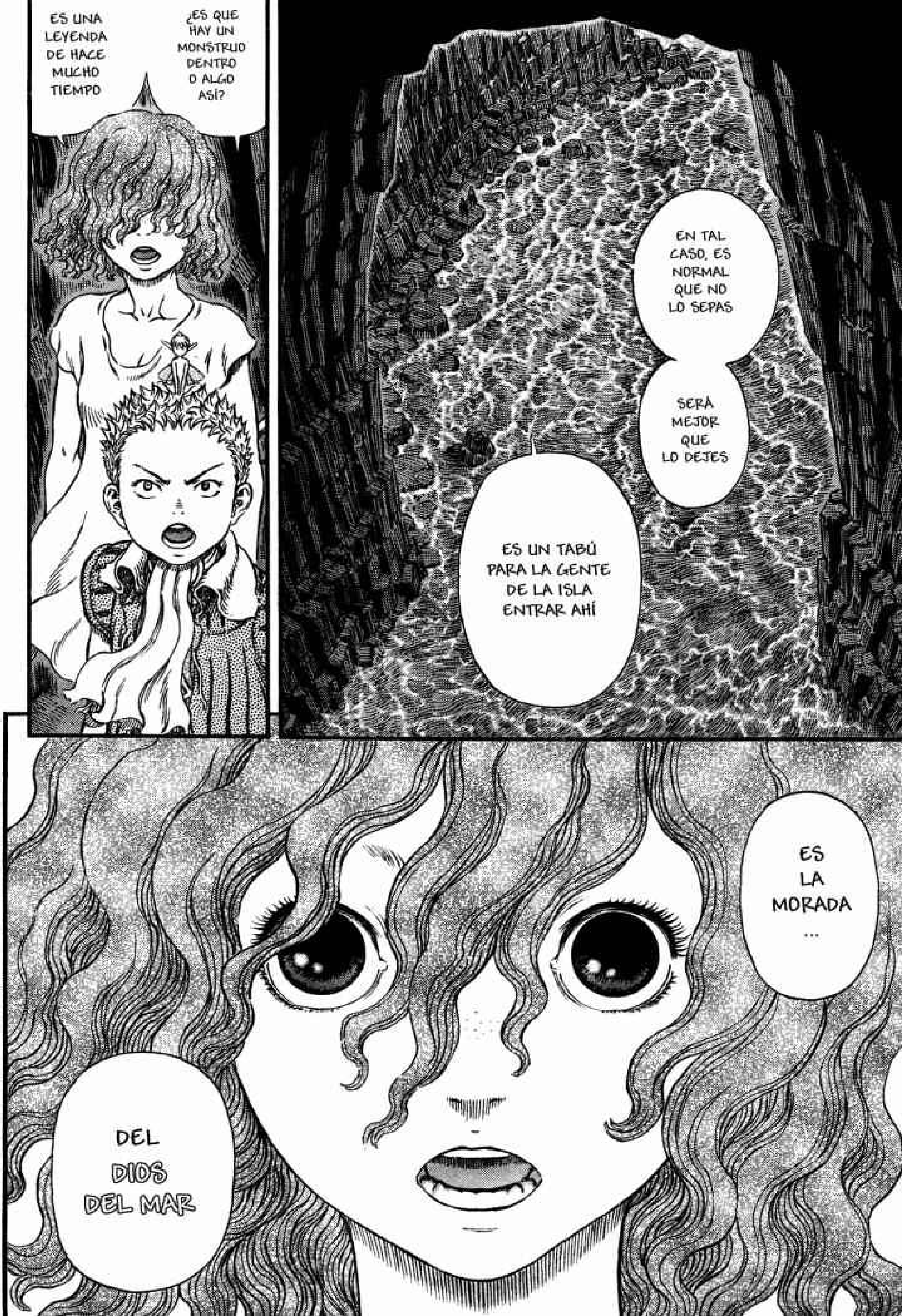
うらあぁ
ででで
¡GAH!
PARECE QUE YA ES DEMASIADO TARDE...
¡ESE MOCOSO IMPRUDENTE!
¡VOSOTROS DOS, VOLVED!
¡QUÉ TONTERÍAS ESTÁS DICIENDO?!
¡NO TE PREOCUPES!
¡UNA ISLA, UN JOVEN, Y LA EXPLORACIÓN SON SINÓNIMOS! ¡NADIE PUEDE DETENER ESA COMBINACIÓN!
¡Y CON ESTO TERMINA ESTA CONVERSA-CIÓN TELEPÁTICA!
YYYY 15 PERSONAS SUBIENDO LA CAJA DE SERPIENTE...
VAYA PAR ...
LA CIMA ...
アー
アー
ESPERA ...
¿QUÉ...?

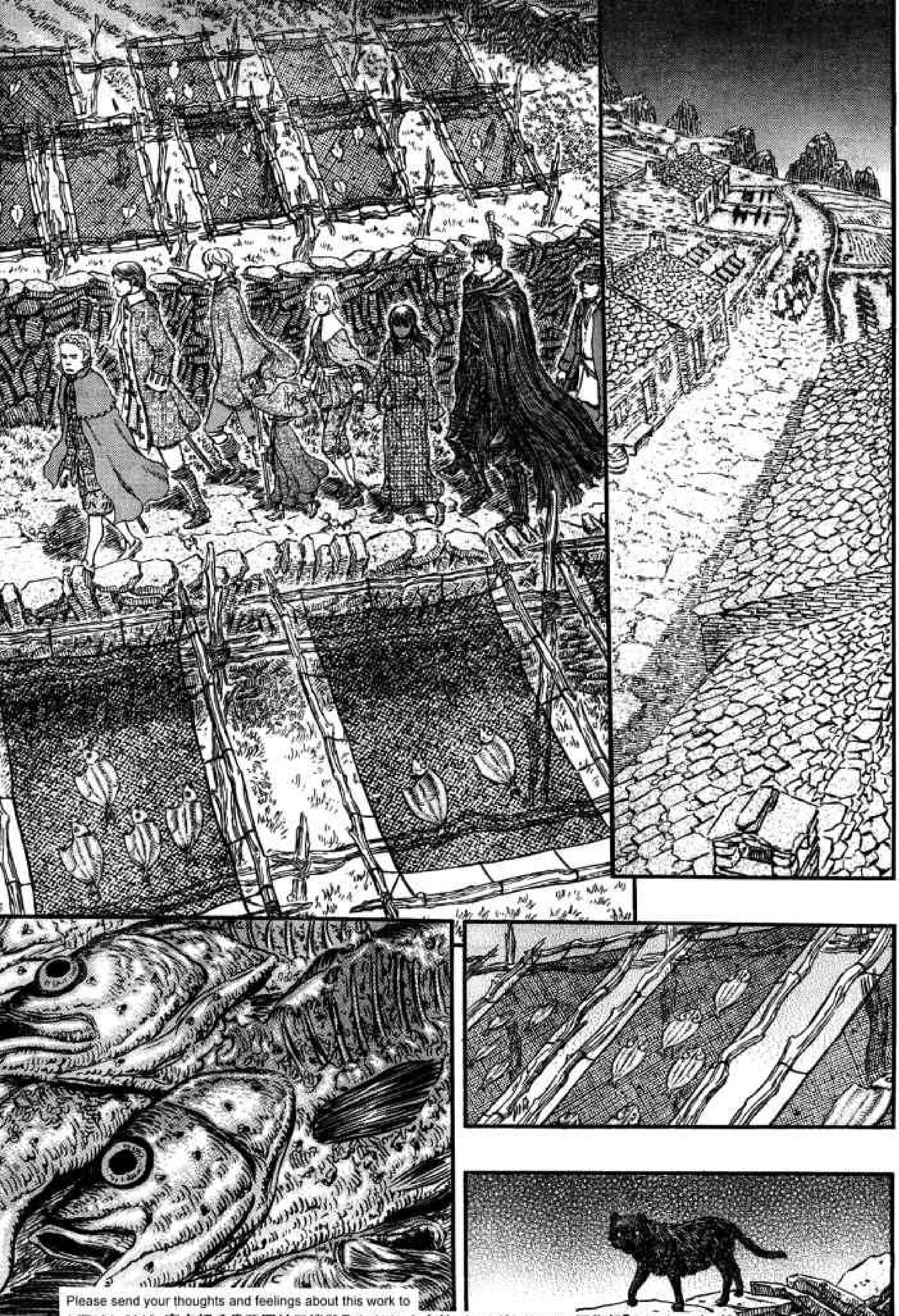
¿QUÉ DEMONIOS...?
¡DESDE AQUÍ PUEDO VER TODA LA ISLA SIN DIFICULTAD!
VAYA ASCO DE ISLA
PUEDES SABER QUÉ TE ENCONTRARÁS ANTES DE VISITARLA
MIRE ALLÍ.
MIEMBRO DE EQUIPO DROPPY
...

INVESTIGA-
CIÓN ESPECIAL
¡HE DESCUBIERTO UNA GIGANTESCA Y MISTERIOSA CUEVA EN EL ACANTILADO DE UNA ISLA SOLITARIA!
¡¡ESTO ES INCREÍBLE!!
¡GENIAL!
¡BIEN, AHORA DEBO HACERME UNA ANTORCHA!
¡BUSCA UN TROZO SECO DE MADERA QUE PUEDA LLEVAR EN LA MANO!
AQUÍ HAY ALGAS
¡DETENTE!

ESE TÚNEL ES PELIGROSO
NO DEBÉIS ACERCAROS
. . . . .
¿QUÉ...?
¿QUIÉN ERES TÚ?
¡HEMOS DESCU-BIERTO A UN ABORIGEN!
!

ESO ES... ¿NO SERÁ UN ELFO?
¡WOW!
¡HIYA!
¿P-PUEDES VERLO...?
SIENDO ESTA UNA ISLA PERDIDA EN MITAD DEL OCÉANO, NO ES ALGO EXTRAÑO
SE TE ESTÁN DESVIANDO LOS OJOS
¡NO HABÍA VISTO NINGUNO ANTES EN ESTA ISLA!
SIEMPRE ME LO DICEN
¡WAAAA! ¡QUÉ MONADA!
PRONTO VERÁS QUE NO LO ES TANTO...
ENTONCES ...
HABÉIS VENIDO DE ESE BARCO ...
SOIS TODOS DE FUERA, EH...

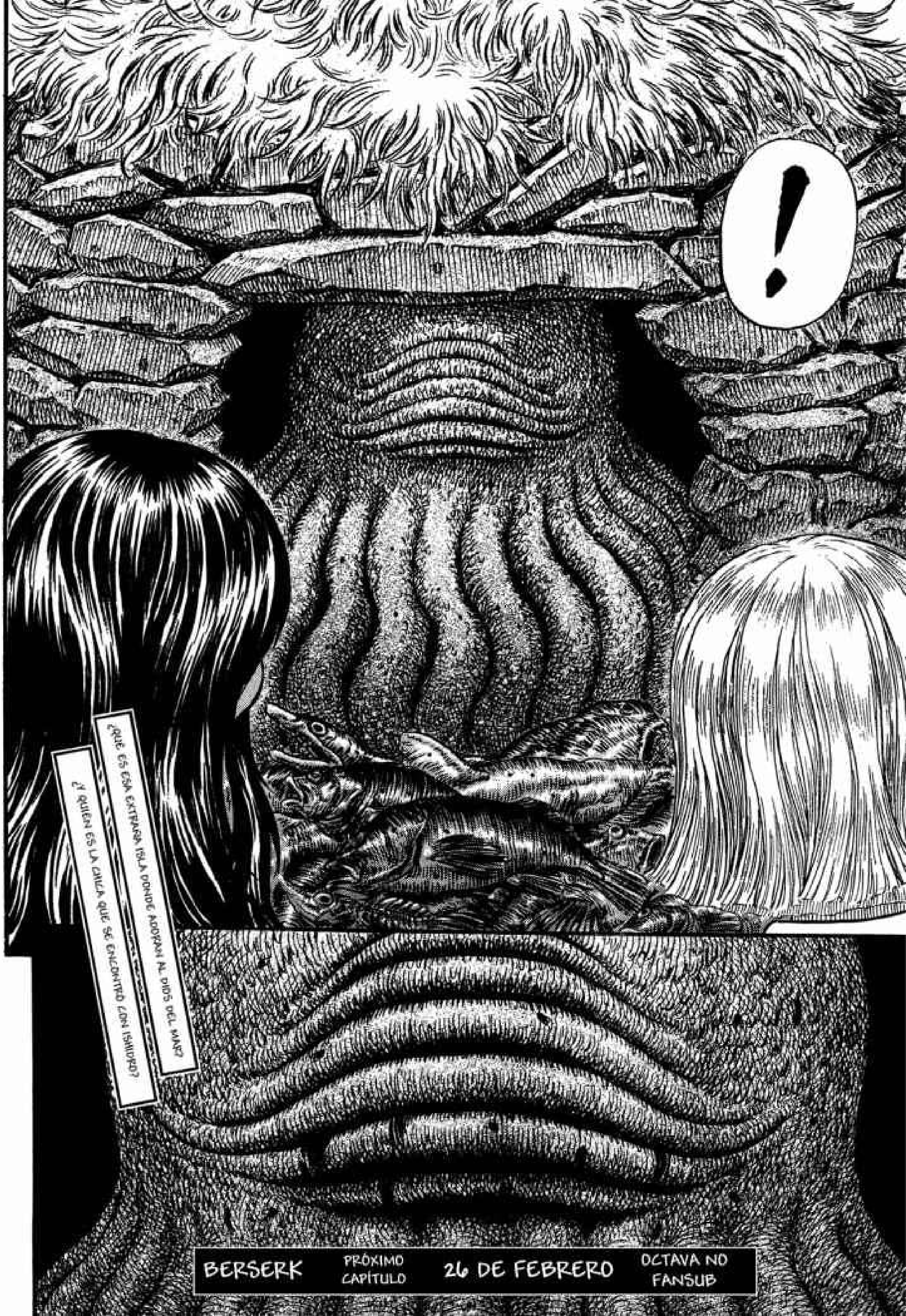

ES UNA LEYENDA DE HACE MUCHO TIEMPO
¿ES QUE HAY UN MONSTRUO DENTRO O ALGO ASÍ?
EN TAL CASO, ES NORMAL QUE NO LO SEPAS
SERÁ MEJOR QUE LO DEJES
ES UN TABÚ PARA LA GENTE DE LA ISLA ENTRAR AHÍ
ES LA MORADA ...
DEL DIOS DEL MAR



Please send your thoughts and feelings about this work to
➡〒101-0063 東京都千代田区神田淡路町2-2-2 白泉社 ヤングアニマル編集部「ベルセルク」係

APESTA A PESCADO
ES UN PUEBLO DE PESCADORES BASTANTE RÚSTICO
ESPERABA USAR ESTA OCASIÓN PARA CONSEGUIR PROVISIONES, PERO... SUPONGO QUE NO PODRÁ SER
¿DE VERDAD ESTÁ BIEN QUE EL CAPITÁN ABANDONE EL BARCO EN UN MOMENTO ASÍ?
ESTÁ BIEN. DEJÉ TODO EN MANOS DE MI PRIMER OFICIAL
ADEMÁS, ES MI DEBER COMO OFICIAL NAVAL DE YS ESCOLTAR A MI FUTURA ESPOSA TRAS SU PRIMER VIAJE POR EL MAR
OH, VAMOS
POR AHORA, BUSQUEMOS TRANQUILA-MENTE ALGO DE COMIDA ...
OIGA, USTED, ¿SABE SI EN ESTE PUEBLO HAY ALGUNA POSADA?
ギイ
バタン

SUPONGO QUE SON UN POCO TÍMIDOS
OH, VAYA
¿SIENTES ALGO?
......
SIENTO UN OD VAGO Y CONFUSO
DESPUÉS DE TODO, NO PUEDO VER NADA CLARO...
PARECE COMO SI ENVOLVIERA AL PUEBLO
¡HEY!
¡CASKA!
¡AU!


!
¿QUÉ ES ESA EXTRAÑA ISLA DONDE ADORAN AL DIOS DEL MAR?
¿Y QUIÉN ES LA CHICA QUE SE ENCONTRÓ CON ISHIDORO?
BERSERK
PRÓXIMO CAPÍTULO
26 DE FEBRERO
OCTAVA NO FANSUB

OFRECIDO POR 8nF

Octava Division No Fansub

http://division8.mcanime.net/

TRADUCIDO POR
SEITEN_TAISEN

EDITADO POR
SEITEN_TAISEN

Si quieres saber más sobre nuestros proyectos, entra en:

http://division8.mcanime.net

Y si te interesa unirte a nosotros, puedes solicitar tu ingreso en:

http://www.mcanime.net/foro/viewtopic.php?t=8925

Capítulo 312 ● Saga de Fantasía
Capítulo de la Isla Elfo
La chica de la corriente que ruge
¿QUÉ SON LOS NATIVOS DE LA SOSPECHOSA ISLA SOLITARIA?
三浦建太郎
MIURA KENTAROU WITH STUDIO GAGA
D-
¿DIOS DEL MAR...?

AUNQUE SE LE CONOCE COMO DIOS DEL MAR, HUNDE BARCOS Y DEVORA HUMANOS
ES UN DIOS TERRORÍFICO, SÍMBOLO DE LA MALA SUERTE Y LA CALAMIDAD
HE...
HE HE ...
CADA VEZ SUENA MÁS INTERESANTE
¡¡ESTOY REALMENTE INTERESADO EN ESE BICHO!!
¡¡SE MERECE QUE ALGUIEN TAN IMPORTANTE COMO YO, LO INVESTIGUE EN PERSONA!!
¡CENTRAD CÁMARAS!
¡VERÉ SI ESA LEYENDA ES REAL O NO!
¡AH! ¡ESPERA!
ACABARÁS MALDITO
¿QUÉ ES UNA EXPEDICIÓN ...
... SIN CORRER ALGÚN RIESGO?
¡YOW!
ESTA ES UNA OBRA DE FICCIÓN, CUALQUIER PARECIDO CON PERSONAS O EVENTOS DE LA VIDA REAL, ES COINCIDENCIA

ずる
ごち
スポ
¡HAY ALGO AHÍ DENTRO!
FLAP FLAP
¡PURIFICAR! ¡PURIFICAR!
¡ME SANGRA LA CABEZA!
TIENES QUE VIGILAR DÓNDE PISAS
EN FIN...
SUPONGO QUE NO HAY MÁS REMEDIO
VEN CONMIGO
MI CASA ESTÁ AQUÍ AL LADO
ALLÍ TE CURARÉ LA HERIDA
¡AAHH CHOO!

ES BASTANTE INQUIETANTE, ¿VERDAD?
AUNQUE TAMBIÉN ES ALGO INTERESANTE
QUÉ ESTATUA MÁS EXTRAÑA
ES REALMENTE ARCAICO ...
ES UN ÍDOLO DE UN ANTIGUO DIOS
UN ANTIGUO DIOS, ¿EH?
¡HEY, PARA!

CUANDO VUESTRA RELIGIÓN SE EXPANDIÓ POR EL MUNDO, FUERON DADOS DE LADO...
Y FINALMENTE OLVIDADOS
ESTOS ANTIGUOS DIOSES DESAPARECIERON EN LAS PROFUNDIDADES DEL REINO DE LA MUERTE
POR ESO, SÓLO EN LUGARES APARTADOS COMO ESTA ISLA SOLITARIA, SE CONSERVAN LAS TRADICIONES
DIOSES, EH...
PUES EN BELLEZA Y ELEGANCIA, NUESTROS ÁNGELES GANAN SIN DUDA A ESTA COSA
¡ES UN PULPO!
¡EL GRAN DIOS PULPO!
....
CREO QUE DARÉ UNA VUELTA POR LA ISLA
PODÉIS ENCARGAROS DE LA COMIDA Y LAS PROVISIONES
¡MAES-TRA!
¿NO ES DEMASIADO PELIGROSO QUE NOS SEPAREMOS?
TENGO UN PRESEN-TIMIENTO SOBRE ESTA ISLA
SÓLO VOY A CONFIR-MAR ALGO
EN TAL CASO, ¿POR QUÉ NO PERMITES QUE TE ESCOLTE UNO DE MIS HOMBRES?
NO OS PREOCUPÉIS

POR FAVOR, ENVIAD VUESTRAS IMPRESIONES SOBRE ESTE TRABAJO A:
➡〒101-0063 東京都千代田区神田淡路町2-2-2 白泉社 ヤングアニマル編集部「ベルセルク」係

¡WHEW!
¡AL FIN ENTRÉ EN CALOR!
¡MUCHAS GRACIAS!
ずず~~!!
ESTA LEÑA ES ALGO EXTRAÑA
¿QUÉ ES?
ES TURBA
ES EN LO QUE SE TRANSFORMA LA HIERBA QUE QUEDA ATRAPADA BAJO EL LODO Y COMIENZA A PUDRIRSE
EN ESTA ISLA NO CRECEN ÁRBOLES QUE PUEDAN SER USADOS COMO COMBUSTIBLE
.....
?!
VAMOS, DÉJAME VER ESE CORTE
ESTOY BIEN, YA TE HE DICHO QUE NO ES NADA
...

VAYA, AHORA QUE LO VEO DE CERCA, ES UN CORTE BASTANTE PROFUNDO
AGUANTA UN POCO
TE DESAFIO A QUE LE HAGAS ALGO...
LE CURA UN SITIO Y SANGRA POR OTRO...
......
ESA MEDICINA FUE COCINADA CON ALGAS, ASÍ QUE ES MUY EFECTIVA
AH
GRACIAS
MI NOMBRE...
ES ISIDRO
SOY PUCK

YO SOY ISMA
ENCANTADA DE CONOCERTE
¿OS MARCHARÉIS DE NUEVO?
BUENO, ZARPAREMOS MAÑANA POR LA MAÑANA...
¡OH!
¡ENTON-CES DEBES COMER BIEN!
¡Y MIENTRAS TANTO, ¿PODRÍAS CONTARME HISTORIAS?!
¡QUIERO SABER MÁS DEL MUNDO EXTERIOR!
BUENO, SUPONGO QUE PODRÍA...
¡¡YAY!!
¡GENIAL! ¡ENTONCES, ¿POR QUÉ NO EMPIEZAS?!
¡ESPERA, NO...!
¡ESPERA UN MOMENTO MIENTRAS PREPARO LA COMIDA!
¡ACK! ¡EL BOTE, EL BOTE ...! ¡OH! ¡AHÍ ESTÁ!
QUÉ PERSONA TAN INQUIETA ...
CASI TANTO COMO TÚ

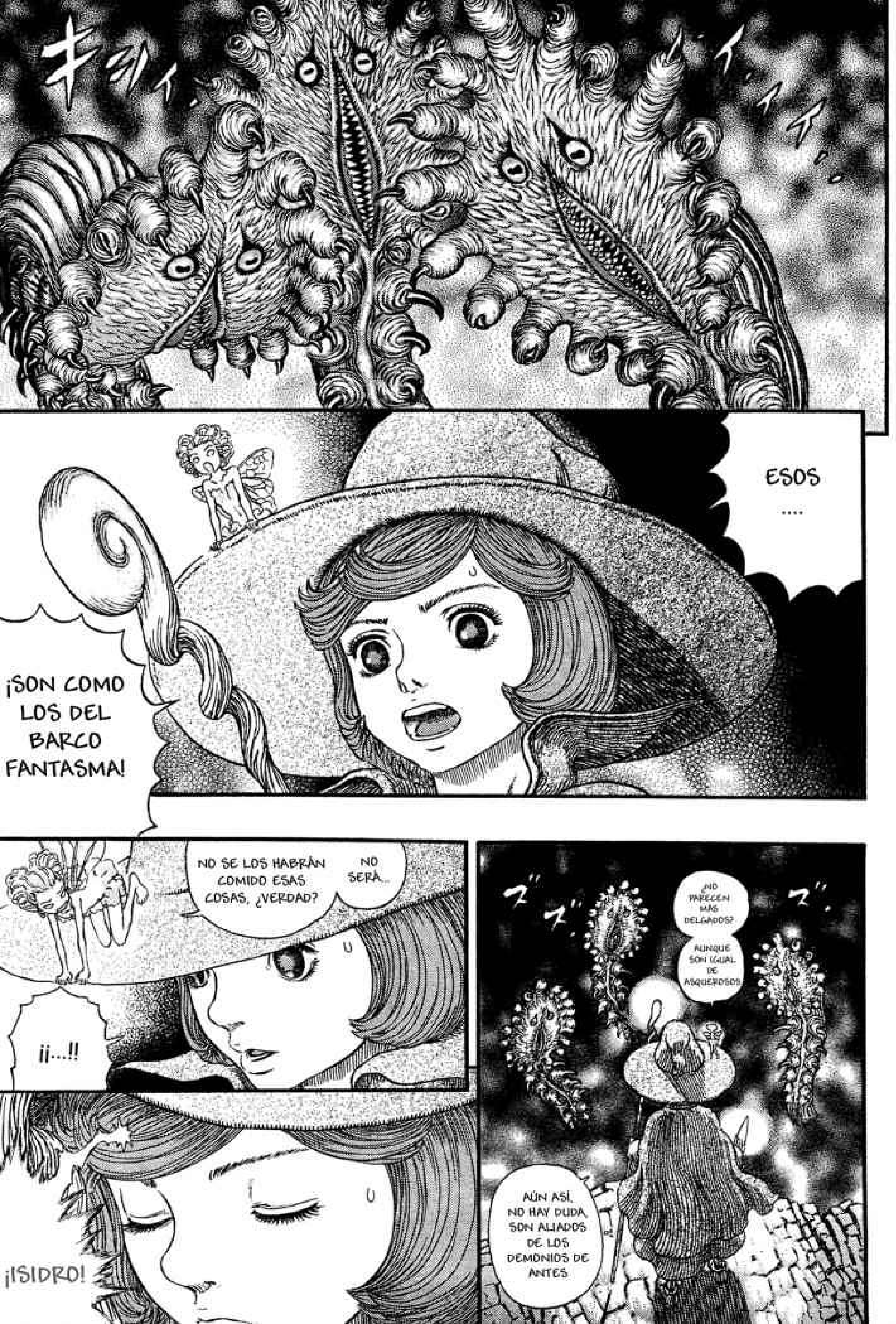
¡GENIAL! ¡AL FIN UNA COMIDA EN SUELO FIRME!
EN EL BARCO, NO PUDE MANTENER UNA SOLA COSA EN EL ESTÓMAGO ...
OTRA VEZ...

SUPONGO QUE NO HAY MÁS REMEDIO, PUES LA ÚNICA PUERTA ABIERTA EN LA ISLA, ES LA DE ESTA POSADA, AUNQUE NO SEA DE MI GUSTO...
Y ADEMÁS HUELE A PESCADO ...
A MI ME GUSTA. ¿NO TE SIENTES COMO SI ESTUVIERAS EN EL FONDO DEL MAR?

ESTIMADOS HUÉSPEDES
LO LAMENTO PROFUNDAMENTE, PERO TENDRÁN QUE ESPERAR UN POCO MÁS, PUES DEBO IR A BUSCAR INGREDIENTES AL ALMACÉN
DE ACUERDO, YO IRÉ
¡HEY, NO TIENES QUE HACERLO! ¡NOSOTROS SOMOS LOS CLIENTES ESTA NOCHE! ¡MENUDO SERVICIO!

……
PARECE QUE ESTA ES LA FUENTE DEL EXTRAÑO OD DE LA ISLA
¿NO IRÁS A ENTRAR AHÍ? ESTÁ MUY OSCURO...
PUEDES QUEDARTE FUERA SI QUIERES
¡VALE, IRÉ!
PERO SÓLO PARA PROTEGERTE
!
¡SCHIERKE MIRA ESO!

¡ESTO ES...!
¡ES DEL MONO!
OH NO.
¡ISIDRO!
!?



ESOS ....
¡SON COMO LOS DEL BARCO FANTASMA!
¿NO PARECEN MAS DELGADOS?
AUNQUE SON IGUAL DE ASQUEROSOS
AÚN ASÍ, NO HAY DUDA, SON ALIADOS DE LOS DEMONIOS DE ANTES
NO SERÁ...
NO SE LOS HABRÁN COMIDO ESAS COSAS, ¿VERDAD?
¡¡...!!
¡ISIDRO!

¿GUH?
¡SCHIERKE!
¡DISPARA!

¡¡WOW!!
¿QUÉ OCURRIÓ TRAS ESO?
¡¿Y ENTONCES QUÉ?!
B-BUENO ...
¡JUSTO CUANDO LA FLECHA SE DISPARÓ, ME AGACHÉ PARA ATACARLE EN EL PECHO! ¡Y ENTONCES RODÉ HASTA PASAR JUNTO A SUS TEMBLOROSOS BRAZOS!
Y ENTONCES ¡ZAS...! ¡LE CORTÉ JUSTO POR EL HOMBRO!
TUS OJOS ESTÁN NADANDO
¡WOW!
INCREÍ-BLE.
ESO ES SORPREN-DENTE
¿PASÓ ESO DE VERDAD?
Y ENTONCES, PARA REMATARLE, LEE CORTÉ CON MI CUCHILLO MÁGICO EN LA ESPALDA HASTA LLEGAR A SUS ENTRAÑAS!
¡Y ASÍ EL GIGANTESCO TROLL LÍDER ENCONTRÓ SU FINAL!

¡ESTÁ BIEN! SI NO ME CREES...
¡SÓLO TENGO QUE ENSEÑARTE LA PRUEBA QUE LO DEMUESTRA!
ESPER... ¡¿QUÉÉÉ?!
¡SÓLO ESTÁ LA VAINA!
¡MIERDA, ¿DÓNDE SE ME HABRÁ CAÍDO?!
¡ESPERA, NO TE MIENTO!
¡LO QUE TE HE CONTADO NO ERA SÓLO PARA HACERME EL DURO, OCURRIÓ DE VERDAD!
AUNQUE LO HA ADORNADO UN POCO
TE CREO
¡DESPUÉS DE TODO, TIENES UN ELFO! ¡TU HISTORIA NO ES TAN DIFÍCIL DE CREER DESPUÉS DE VER ESO!
¡TE CREO!
¡EL MUNDO EXTERIOR ES INCREÍBLE!
....

¿NO SERÁ ESTO LO QUE BUSCABAS, POR CASUALIDAD?
¡¡EEEEEEEE EEEEEEEE EEEK!!
¿QUÉ CLASE DE ALGAS SOIS VOSOTRAS?
ESTE ES UN OBJETO MUY POCO FRECUENTE, ASÍ QUE DEBERÍAS CUIDAR MEJOR DE ÉL. ¡NO LO PIERDAS!
TOMA
¡QUE ME CORTAS! ¡GAH!
¡¿Q-QUÉ OS PASA A VOSOTRAS DOS?! ¡¿QUÉ OS HA OCURRIDO?!
¡AL PRINCIPIO DABAIS MIEDO, PERO CADA VEZ ME ASUSTÁIS MÁS!
¡SEA LO QUE SEA ES CULPA SUYA!
¡GRACIAS A CIERTO IDIOTA, HE TENIDO QUE PASAR POR ALGO BASTANTE DESAGRADABLE!
¡Y PERVERTIDO TAMBIÉN!
AHH ...
CHOOOOO-
AH-

AH-
¡LE DISTE!
¿SOIS AMIGAS DE ISIDRO?
がばっ
POR VUESTRO ASPECTO, SUPONGO QUE OS HABÉIS CAÍDO AL MAR, ¿NO?
¡NO OS PREOCUPÉIS, ENTRAD A DUCHAROS Y CALENTAOS UN POCO!
ASÍ QUE ESAS ERAN LAS CULPABLES
MUCHAS GRACIAS
¿Y ESA CARA DE PEZ FUERA DEL AGUA?
ス

¿QUÉ ESTÁ SINTIENDO SCHIERKE DEL OD DE ISMA?
ESTA PERSONA
...
HASTA EL PRÓXIMO CAPÍTULO
[BNF]

OFRECIDO POR 8nF

Octava Division No Fansub

http://division8.mcanime.net/

TRADUCIDO POR
SEITEN_TAISEN

EDITADO POR
SEITEN_TAISEN

Si quieres saber más sobre nuestros proyectos, entra en:

http://division8.mcanime.net

Y si te interesa unirte a nosotros, puedes solicitar tu ingreso en:

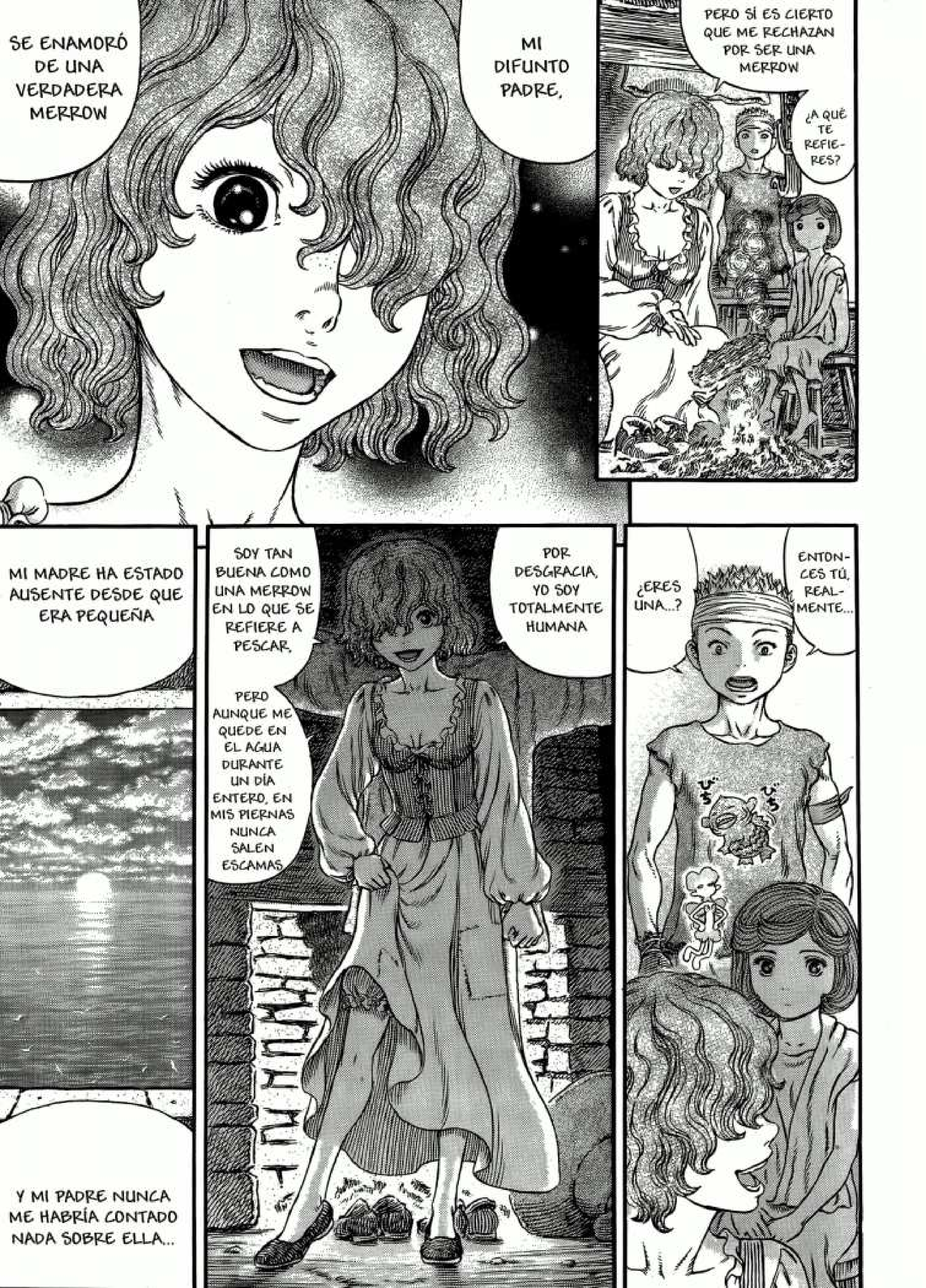
http://www.mcanime.net/foro/viewtopic.php?t=8925

ベルセルク
Capítulo 313: Saga de Fantasía
Capítulo de la Isla Elfo
Seres del infame océano
三浦建太郎
MIURA KENTAROU
WITH STUDIO GAGA
¡WOOOW! ¿EN SERIO?
¡ENTONCES, TÚ ERES LA BRUJA DE LA QUE ISIDRO ME ESTABA HABLANDO!
MI NOMBRE ES SCHIERKE
YO SOY IVARELLA
¡VAYA, HOY ESTÁ SIENDO UNA LOCURA! ¡NUNCA HABÍA RECIBIDO LA VISITA DE UNA BRUJA O UN ELFO!
¡VAMOS, COMED! AUNQUE LO ÚNICO QUE PUEDO OFRECEROS SON PATATAS, PESCADO, ALGAS Y SOPA
¡ACABO DE TERMINAR DE ESCUCHAR LAS INCREÍBLES AVENTURAS DEL HÉROE ISIDRO!
¿EL HÉROE ISIDRO?
¿PODRÍAIS CONTARME LAS VUESTRAS TAMBIÉN?
どかっ
G-GRACIAS ... PARECE DELICIOSO ...
DISCULPA PERO, ANTES DE ESO...
¿PODRÍAS HABLARNOS UN POCO SOBRE TI Y SOBRE ESTA ISLA?
¿SOBRE MÍ?

... NO SÉ,
CREO QUE SERÍA BASTANTE ABURRIDO
LO ÚNICO QUE HAGO ES PESCAR...
Y NO HAY MUCHO QUE DECIR SOBRE ESTA ISLA, QUE YA ES INSERVIBLE
SEGURO QUE NO ES PARA TANTO
POR FAVOR, CUÉNTANOSLO
ÉSTA SOLITARIA ISLA FUE OLVIDADA POR EL CONTINENTE Y ELIMINADA DE LAS RUTAS MARINAS
PUESTO QUE NO TENEMOS DEMASIADA AGUA POTABLE NI COMIDA PARA ABASTECER A GRANDES TRIPULACIONES, LOS ÚNICOS VISITANTES DEL EXTERIOR QUE LLEGAN SON AQUELLOS CUYOS NAVÍOS ESTÁN A PUNTO DE NAUFRAGAR, COMO VOSOTROS
ÉSTE RÚSTICO PUEBLO ES EL ÚNICO DE LA ISLA,
Y LOS ALDEANOS NO TIENEN MUCHO APRECIO A LOS FORASTEROS
¡NO SON MÁS QUE UN MONTÓN DE PESIMISTAS,
RENCOROSOS E IRRITANTES IDIOTAS!

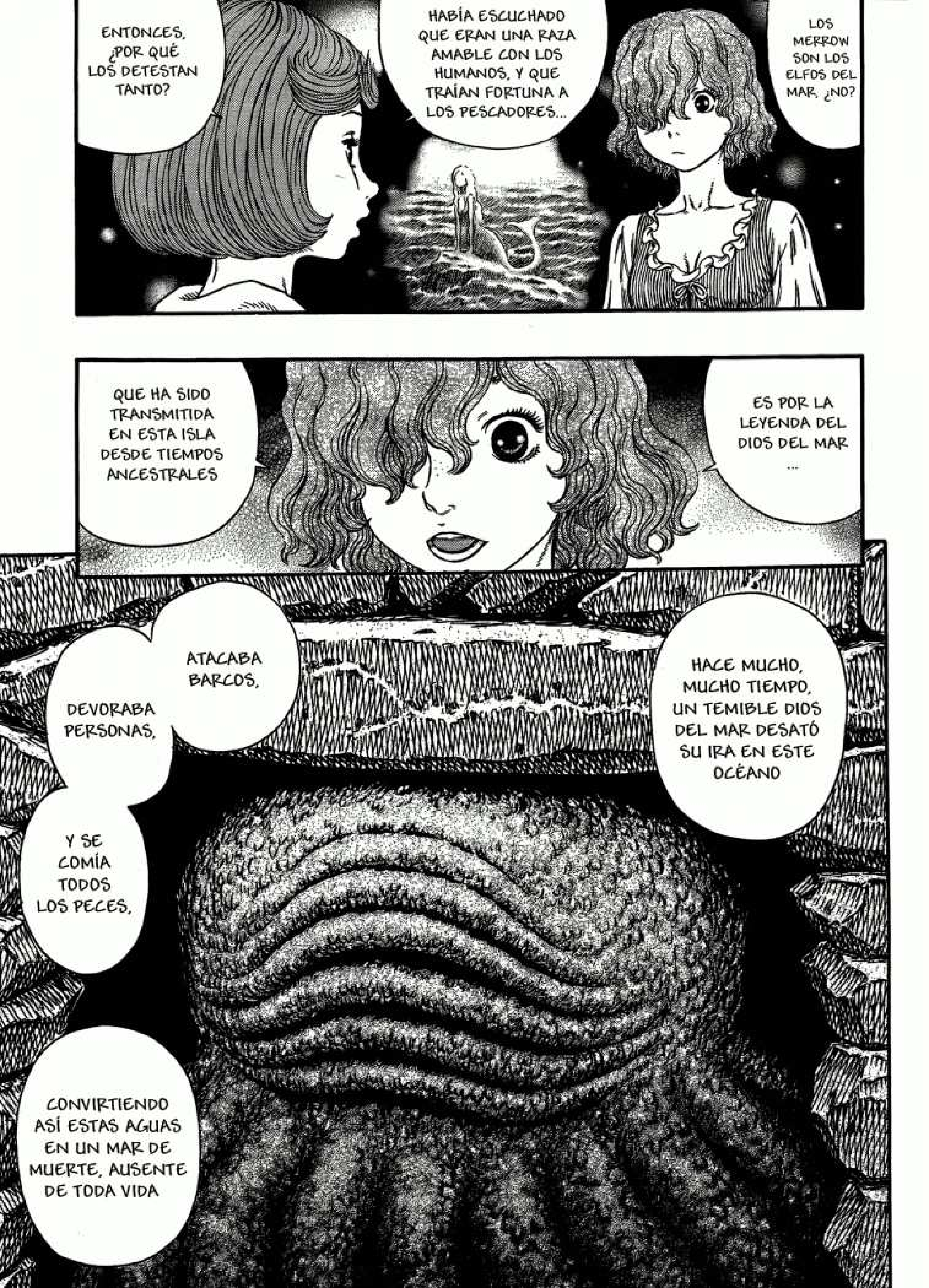
ENTONCES, ¿ESTÁS VIVIENDO SOLA POR ESO, ISMA?
BUENO, ALGO ASÍ
¡AUNQUE SI ME PIDIERAN QUE FUERA CON ELLOS, ME NEGARÍA! ¡NO SOPORTARÍA VIVIR CON ESE MONTÓN DE ASQUEROSOS
BUENO...
ESA ES UNA DE MIS RAZONES
PERO LO CIERTO ES QUE HAY OTRA RAZÓN
LA VERDAD ES...
QUE ME RECHAZAN
TE RECHAZAN...
HEHEH
TODOS ELLOS
TIENEN MIEDO
ES- PERA,
¿POR QUÉ?

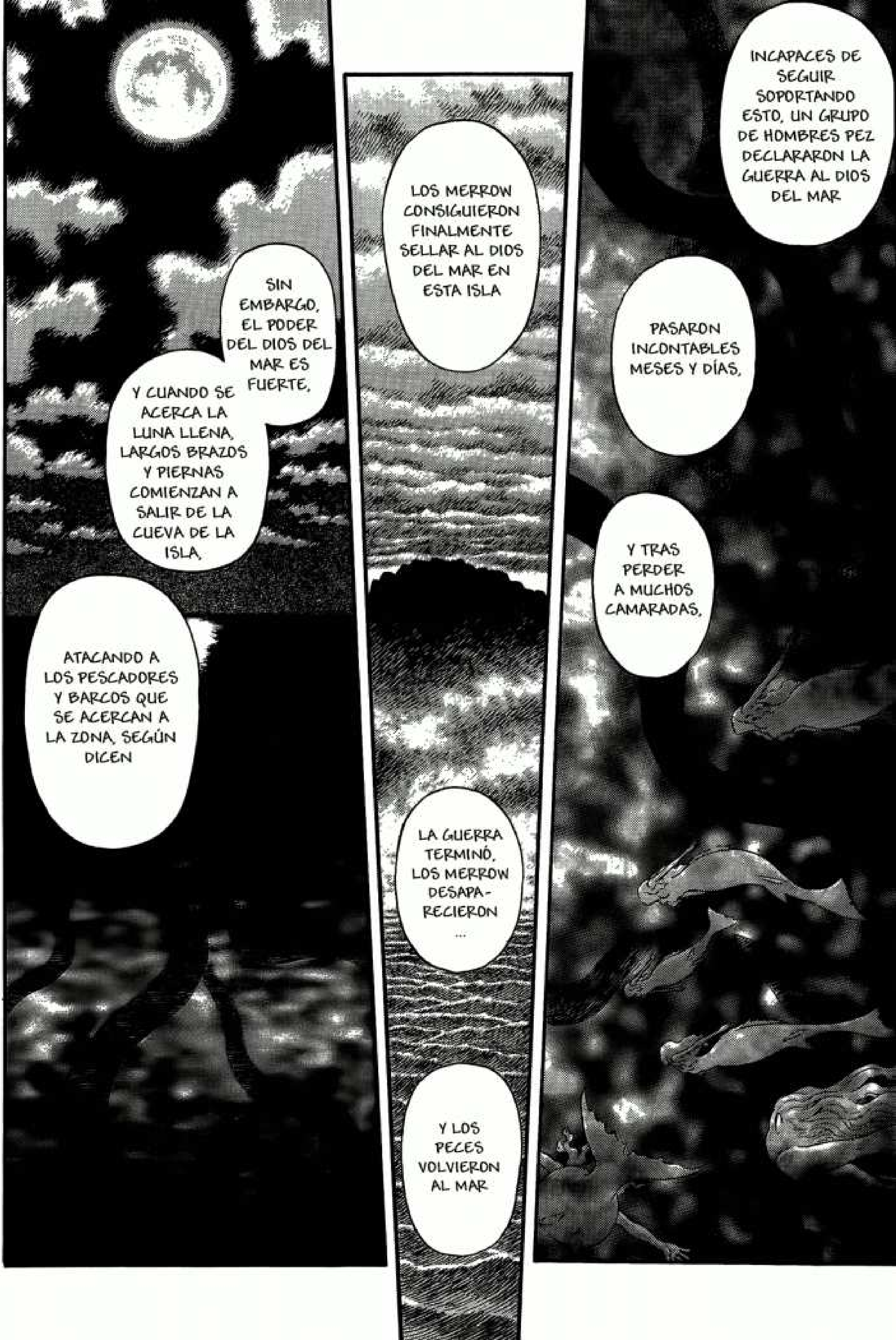
SOY...
UNA MERROW*
*N.T.: LOS MERROW, SON ELFOS MARINOS QUE APARECEN EN LAS ANTIGUAS LEYENDAS IRLANDESAS, SIMILARES A LAS SIRENAS Y TRITONES
UNA SIRENA...
¡OS LO HABÉIS CREÍDO! ¡ESTABA BROMEANDO! ¡¿DE VERDAD PENSABAIS QUE HABLABA EN SERIO?!
¡¿NO OS HA PARECIDO GRACIOSO?!
...
OH, ¿ERA SÓLO UNA BROMA?
¡SÓLO INTENTABA PONERME A VUESTRO NIVEL, ESO ES TODO!
ME PERDONÁIS, ¿NO?



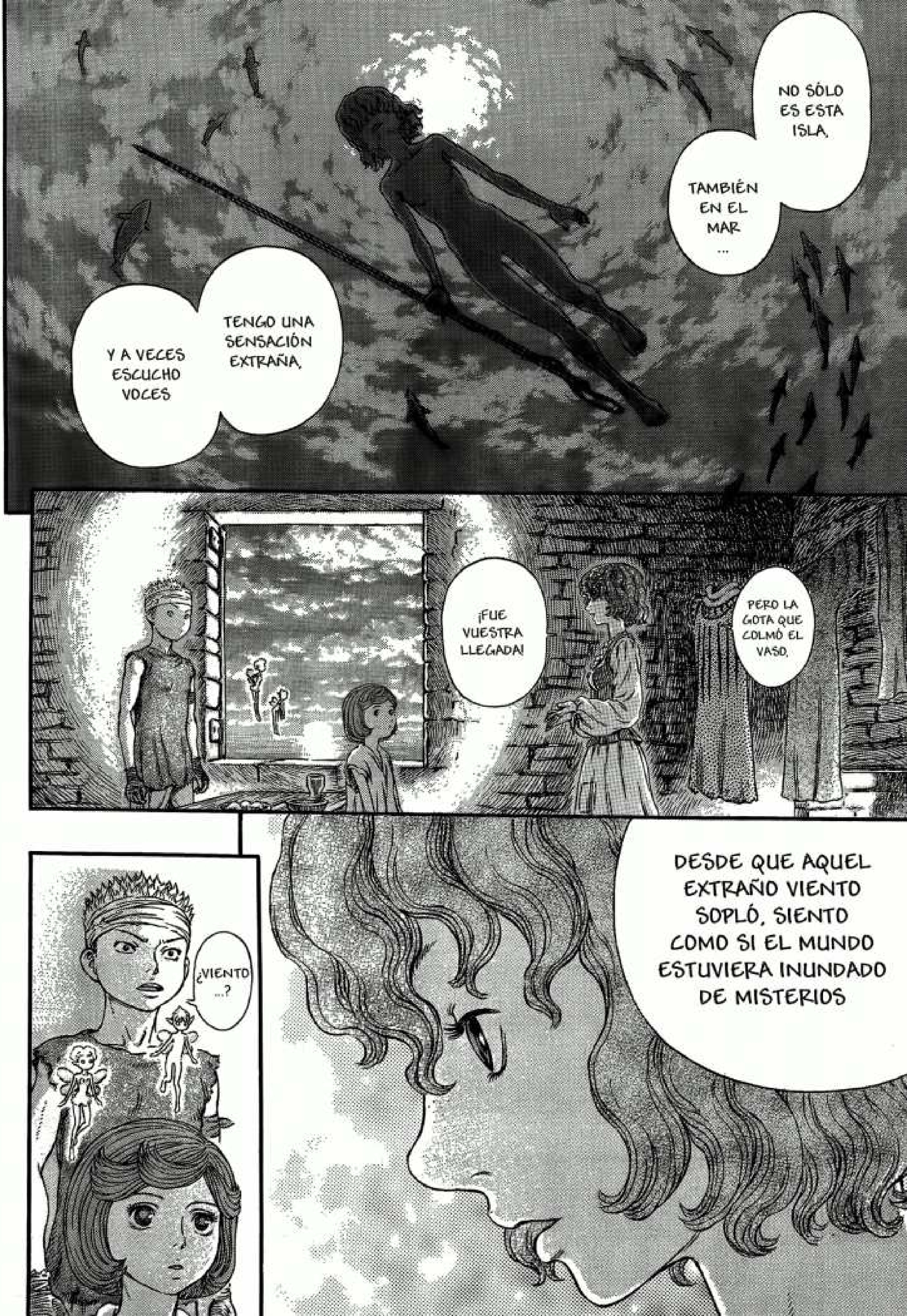
PERO SÍ ES CIERTO QUE ME RECHAZAN POR SER UNA MERROW
¿A QUÉ TE REFIERES?
MI DIFUNTO PADRE,
SE ENAMORÓ DE UNA VERDADERA MERROW
ENTONCES TÚ, REALMENTE...
¿ERES UNA...?
POR DESGRACIA, YO SOY TOTALMENTE HUMANA
SOY TAN BUENA COMO UNA MERROW EN LO QUE SE REFIERE A PESCAR,
PERO AUNQUE ME QUEDE EN EL AGUA DURANTE UN DÍA ENTERO, EN MIS PIERNAS NUNCA SALEN ESCAMAS
MI MADRE HA ESTADO AUSENTE DESDE QUE ERA PEQUEÑA
Y MI PADRE NUNCA ME HABRÍA CONTADO NADA SOBRE ELLA...

PERO DESPUÉS DE LIDIAR CON LOS NIÑOS ESTÚPIDOS QUE SIEMPRE ME MOLESTABAN,
Y ESCUCHAR LOS RUMORES DE LOS ADULTOS, TERMINÉ ENTENDIENDO LA SITUACIÓN
HACE CUATRO AÑOS, TRAS HABER SIDO VOLCADO SU BARCO POR LAS FURIOSAS OLAS,
MI PADRE ME DIJO EN SU LECHO DE MUERTE...
QUE ALGÚN DÍA, MI MADRE VENDRÍA A BUSCARME
APARENTEMENTE, ESE ADORNO DE LA PUERTA ERA UN HECHIZO DE MERROW QUE MI MADRE SOLÍA LLEVAR
LAS CONCHAS Y CAPARAZONES DE TORTUGA QUE HAY ALREDEDOR, TAMBIÉN SON ALGO ASÍ. SE SUPONE QUE PROTEGEN DE LOS MALOS ESPÍRITUS
NUNCA HE VISTO A UNA MERROW EN PERSONA.
ASÍ QUE, SIENDO HONESTA, NO SABÍA SI CREER REALMENTE EN ELLAS
POR ELLO, LA RUTINA DIARIA POCO A POCO ME FUE CONSUMIENDO, HASTA QUE DEJÓ DE IMPORTARME
SIN EMBARGO EL HECHO DE QUE ELFOS Y BRUJAS ESTÉN AHORA FRENTE A MÍ,
¡SIGNIFICA QUE NO SERÍA EXTRAÑO QUE LAS MERROW EXISTIERAN!
PERO, ME PREGUNTO ...
¿POR QUÉ?


LOS MERROW SON LOS ELFOS DEL MAR, ¿NO?
HABÍA ESCUCHADO QUE ERAN UNA RAZA AMABLE CON LOS HUMANOS, Y QUE TRAÍAN FORTUNA A LOS PESCADORES...
ENTONCES, ¿POR QUÉ LOS DETESTAN TANTO?
ES POR LA LEYENDA DEL DIOS DEL MAR ...
QUE HA SIDO TRANSMITIDA EN ESTA ISLA DESDE TIEMPOS ANCESTRALES
HACE MUCHO, MUCHO TIEMPO, UN TEMIBLE DIOS DEL MAR DESATÓ SU IRA EN ESTE OCÉANO
ATACABA BARCOS,
DEVORABA PERSONAS,
Y SE COMÍA TODOS LOS PECES,
CONVIRTIENDO ASÍ ESTAS AGUAS EN UN MAR DE MUERTE, AUSENTE DE TODA VIDA


SIN EMBARGO, EL PODER DEL DIOS DEL MAR ES FUERTE,
Y CUANDO SE ACERCA LA LUNA LLENA, LARGOS BRAZOS Y PIERNAS COMIENZAN A SALIR DE LA CUEVA DE LA ISLA,
ATACANDO A LOS PESCADORES Y BARCOS QUE SE ACERCAN A LA ZONA, SEGÚN DICEN
LOS MERROW CONSIGUIERON FINALMENTE SELLAR AL DIOS DEL MAR EN ESTA ISLA
LA GUERRA TERMINÓ, LOS MERROW DESAPA-RECIERON ...
Y LOS PECES VOLVIERON AL MAR
INCAPACES DE SEGUIR SOPORTANDO ESTO, UN GRUPO DE HOMBRES PEZ DECLARARON LA GUERRA AL DIOS DEL MAR
PASARON INCONTABLES MESES Y DÍAS,
Y TRAS PERDER A MUCHOS CAMARADAS,

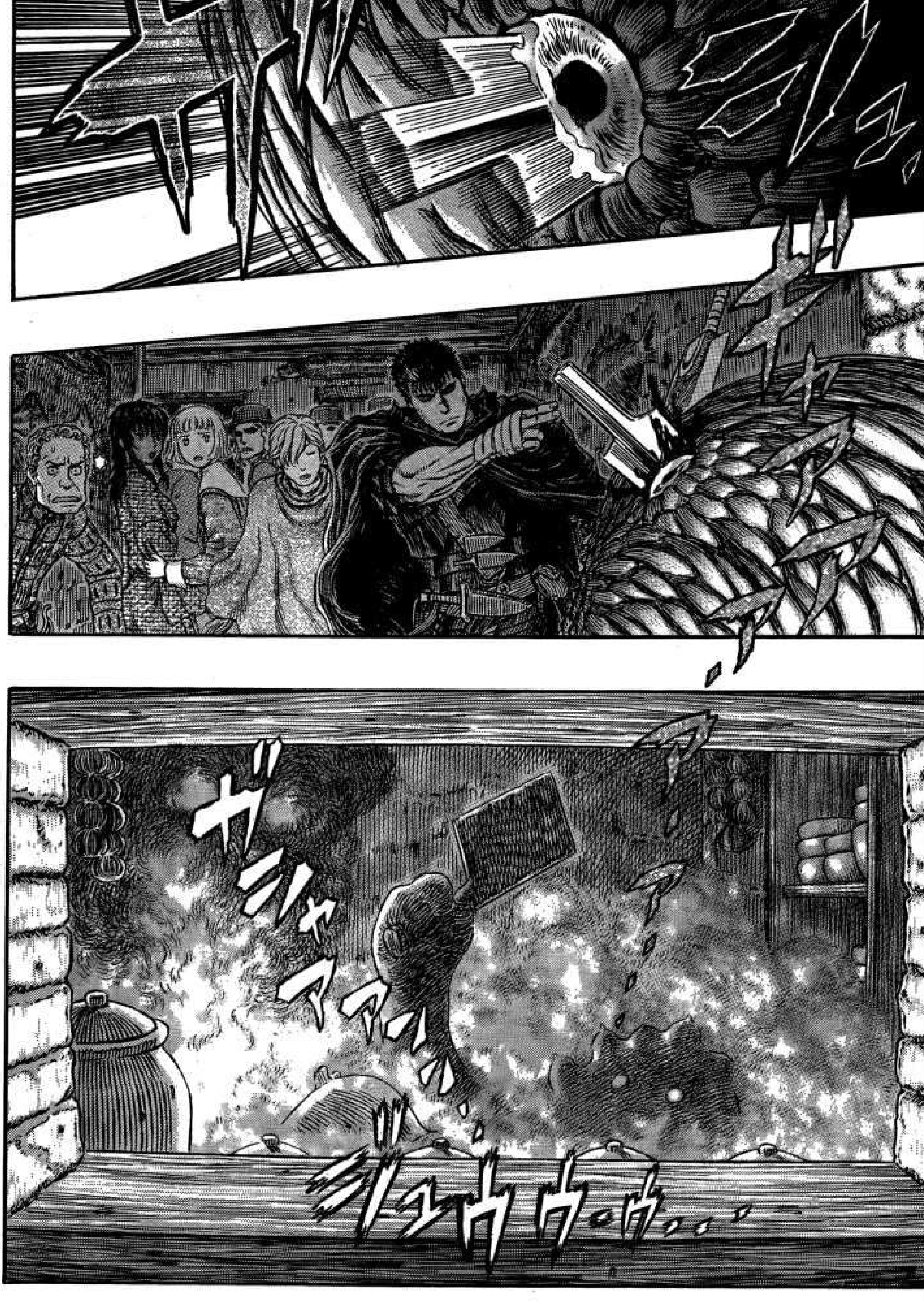
LOS HABITANTES DE ESTA ISLA TEMEN DESATAR LA IRA DEL DIOS DEL MAR.
Y COMO CONSECUENCIA, COMENZARON A ODIAR A LOS MERROW, EN VEZ DE ESTAR AGRADECIDOS CON ELLOS
¡NO SON MÁS QUE UNOS TRAIDORES!
HEY, ESE DIOS DEL MAR...
SÍ...
¿?
PERO ÚLTIMAMENTE, LAS COSAS POR AQUÍ HAN SIDO ALGO EXTRAÑAS
PARECE QUE LOS ALDEANOS NO HAN SALIDO A PESCAR ESTOS DÍAS, NI SIQUIERA HAY RASTROS DE ACTIVIDAD CERCA DEL PUERTO
ES COMO SI TODOS SE HUBIERAN ENCERRADO EN SUS CASAS
A VECES, CUANDO PASO POR ALLÍ, PUEDO VER SUS OJOS MIRÁNDOME A TRAVÉS DE LAS RENDIJAS DE LAS VENTANAS...
PERO POR ALGUNA RAZÓN, NO ME PARECEN HUMANOS...
MÁS BIEN DIRÍA QUE SON OJOS DE PEZ...
Y ADEMÁS, DE VEZ EN CUANDO,
PUEDO ESCUCHAR EL SONIDO DE ALGO ARRASTRÁNDOSE EN LA CUEVA DEL DIOS DEL MAR


NO SÓLO ES ESTA ISLA,
TAMBIÉN EN EL MAR ...
TENGO UNA SENSACIÓN EXTRAÑA,
Y A VECES ESCUCHO VOCES
PERO LA GOTA QUE COLMÓ EL VASO,
¡FUE VUESTRA LLEGADA!
DESDE QUE AQUEL EXTRAÑO VIENTO SOPLÓ, SIENTO COMO SI EL MUNDO ESTUVIERA INUNDADO DE MISTERIOS
¿VIENTO ...?

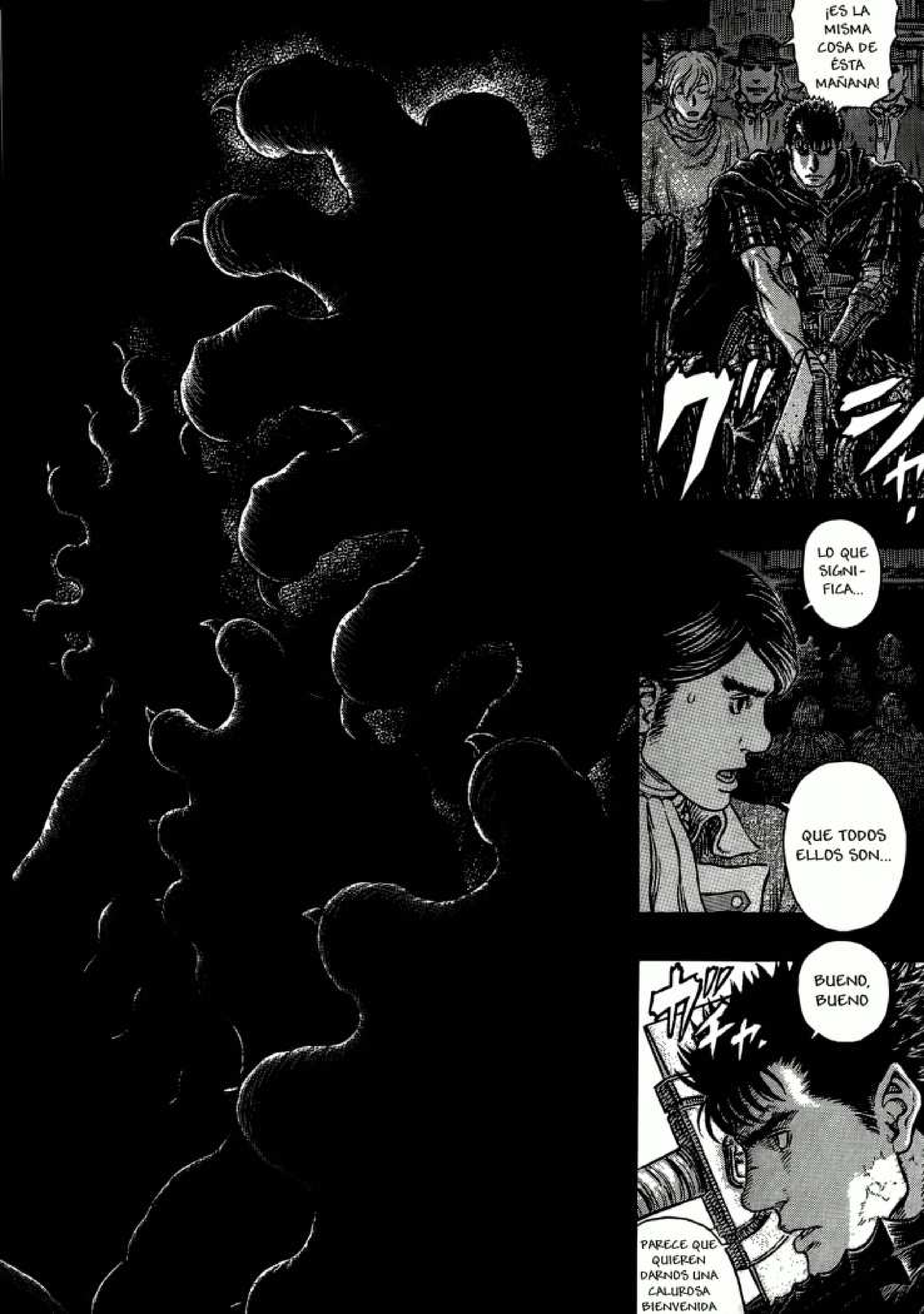
SON UNAS RACIONES BASTANTE POBRES, PERO SUPONGO QUE NO ES MOMENTO PARA LUJOS. ESTARÉ SATISFECHO CON PODER DORMIR UNA NOCHE MÁS EN UNA CAMA QUE NO SE MUEVA
PERO QUEDARNOS MÁS TIEMPO AQUÍ, ¿NO SERÍA MALO PARA TUS OBJETIVOS?
EN ESO TIENES RAZÓN
¡S-SILENCIO! ¡HACER ESTE VIAJE DEBERÍA SER TRABAJO DE MIS SUBOR-DINADOS!
¡EL QUE ESTÁ AL CARGO, DEBERÍA LIMITARSE A ESTAR FIRME Y DAR ÓRDENES!
EN CUALQUIER CASO, ME PREOCUPA SABER CÓMO VAN LAS REPARACIONES DEL BARCO. VOLVEREMOS A BUSCAROS POR LA MAÑANA
SI ES POSIBLE, PREFERIRÍA POR LA TARDE
BUENAS NOCHES
ギィ
¿HM...?
GRACIAS POR VUESTRO TRABAJO

¿QUÉ? ¿MÁS CLIENTES? ESTE LUGAR SE HA LLENADO EN UN MOMENTO...
......
QUIZÁS SEAMOS LOS PRIMEROS VISITANTES QUE TIENEN EN MUCHO TIEMPO, Y NOS QUIEREN DAR UNA BIENVENIDA APROPIADA. NO ESTA MAL PARA UN LUGAR COMO ESTE, ¡AUNQUE SI LES DIJÉRAMOS QUE SOMOS DE LA FAMILIA VANDIMION, SEGURO QUE SE DESMAYABAN DE LA EMOCIÓN!
NO CREO QUE SEA EL CASO...
¡NO, NO!
¡DEBÉIS QUEDAROS AQUÍ, DISTINGUIDOS INVITADOS!
HOY ES NOCHE DE LUNA LLENA
Y UNA MUY ESPECIAL

HOY CONMEMORAMOS LA CEREMONIA DE RESURRECCIÓN...
DEL SEÑOR DE ESTA ISLA,
EL DIOS DEL MAR


ザシャアア…
ジュウウ…

¡¿OTRA VEZ...?! ¡OTRA VEZ NO! ¡DADME UN RESPIRO!
QUERÍAN ENGORDAR A LOS SACRIFICIOS
Y NOSOTROS SOMOS LAS OFRENDAS, ¿NO?


¡ES LA MISMA COSA DE ÉSTA MAÑANA!
LO QUE SIGNIFICA...
QUE TODOS ELLOS SON...
BUENO, BUENO
PARECE QUE QUIEREN DARNOS UNA CALUROSA BIENVENIDA

¡TODOS LOS ALDEANOS SON TENTÁCULOS! ¡¿PERO DÓNDE SE ENCUENTRA EL CUERPO PRINCIPAL DEL DIOS DEL MAR?!

OFRECIDO POR 8nF

Octava Division No Fansub

http://division8.mcanime.net/

TRADUCIDO POR

SEITEN_TAISEN

EDITADO POR

SEITEN_TAISEN

Si quieres saber más sobre nuestros proyectos, entra en:

http://division8.mcanime.net

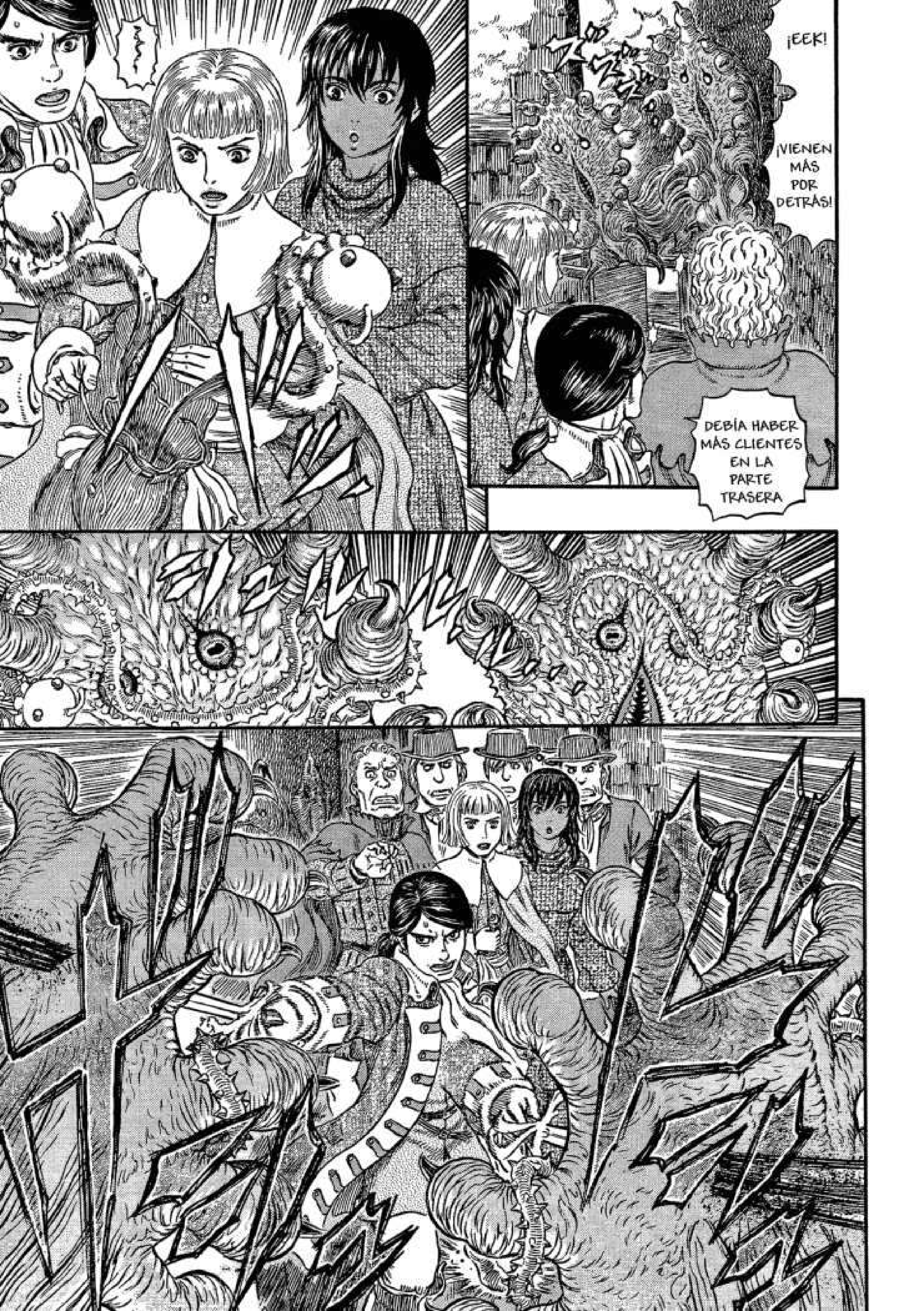
Y si te interesa unirte a nosotros, puedes solicitar tu ingreso en:

http://www.mcanime.net/foro/viewtopic.php?t=8925

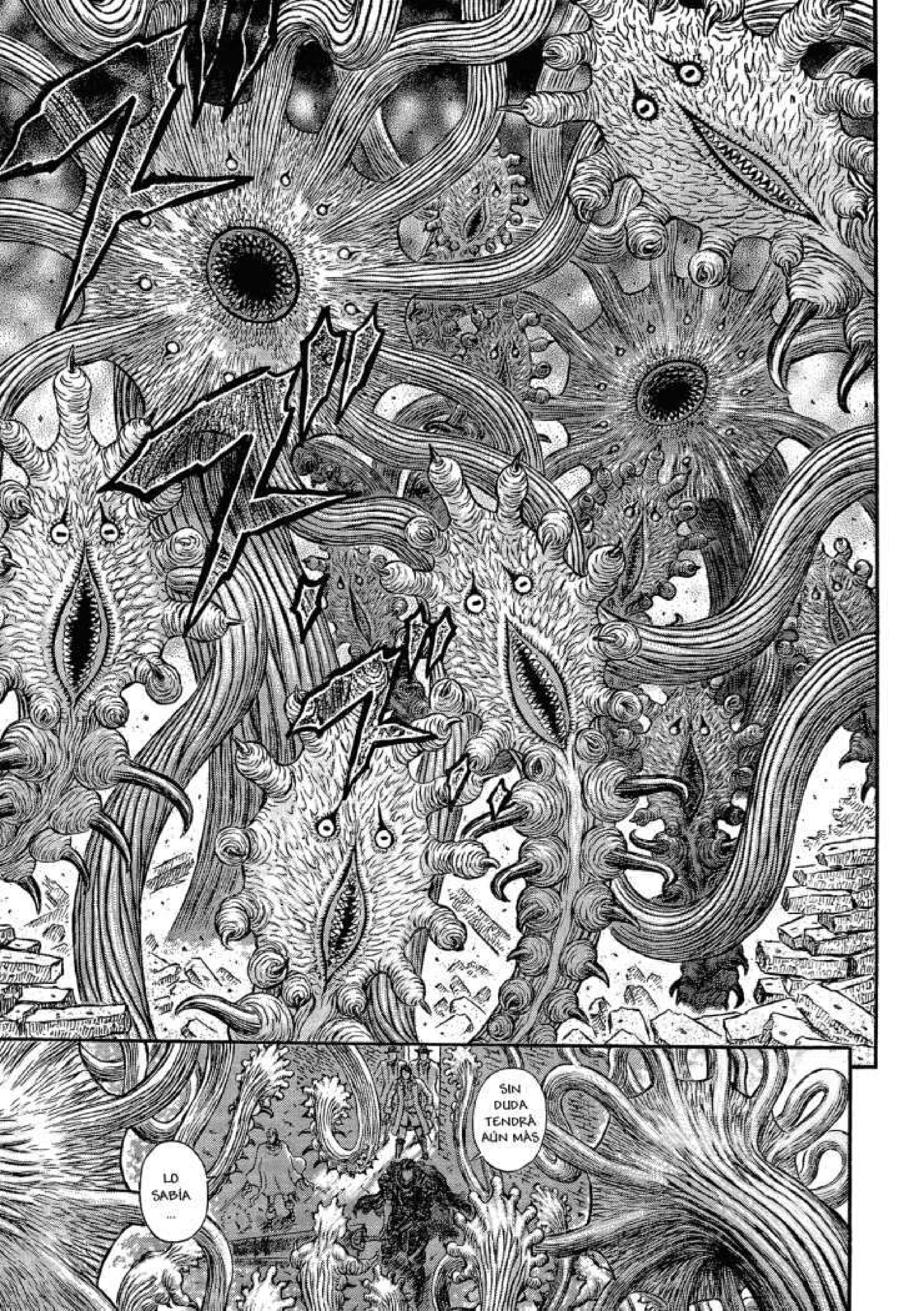
ベルセルク
三浦建太郎
MIURA KENTAROU
WITH STUDIO GAGA
¿?
¿QUÉ PASA?
¡...!
SON LOS OTROS... ALGO ESTÁ OCURRIENDO...
DISCÚLPANOS, ISMA
PERO DEBEMOS REUNIRNOS CON NUESTROS AMIGOS EN LA VILLA, ES MUY URGENTE
¿EN SERIO? QUÉ PENA...
¡YA SÉ, IRÉ CON VOSOTROS!
LOS CAMINOS PUEDEN SER MUY TRAICIONEROS POR LA NOCHE

ベルセルク
Capitulo 314 ● Saga de Fantasia
Capitulo de la Isla Elfo
Tentáculos humanos
三浦建太郎
MIURA KENTAROU
WITH STUDIO GAGA

ESTA NOCHE HAY LUNA LLENA
MI ESPADA DE SÍLFIDES PARECE HABERSE FORTALECIDO


¡EEK!
¡VIENEN MÁS POR DETRÁS!
DEBÍA HABER MÁS CLIENTES EN LA PARTE TRASERA

¡NO ES MUY COMÚN ENCONTRAR UN PULPO QUE PUEDA TRANSFORMARSE EN GENTE!
¡LA VERDAD ES QUE ME QUITA LAS GANAS DE COMERLO!
ADEMÁS, ¿CUÁNTAS COSAS DE ESAS HAY?
TEMO QUE LA VILLA ENTERA HAYA SIDO ...
CUANDO TE ENCUENTRAS UN CALAMAR CON TANTAS PATAS...

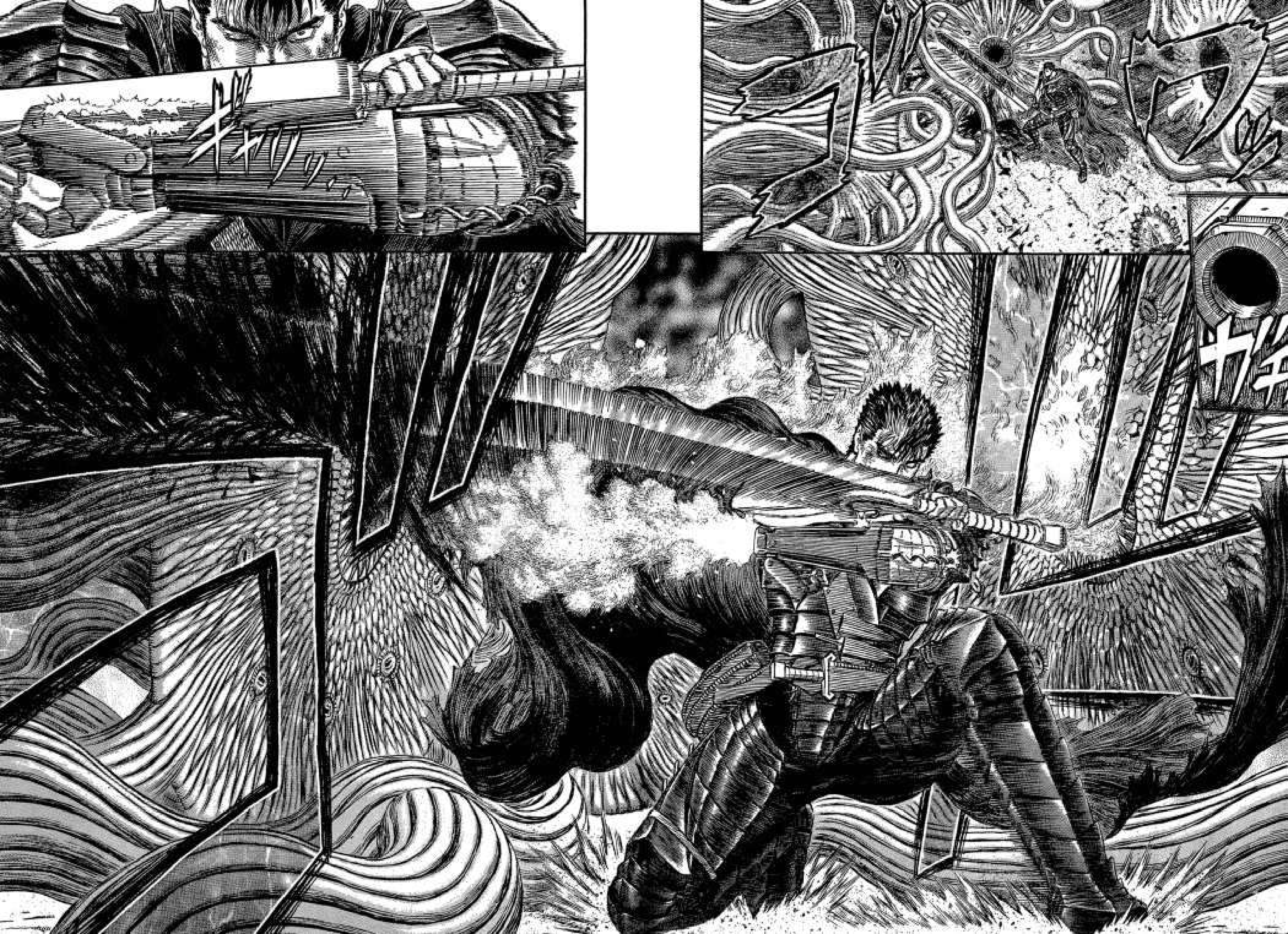

SIN DUDA TENDRÁ AÚN MÁS
LO SABÍA ...

ES
DEMASIADO
ESPESO...
¡A TU
DERE-
CHA!
¡GUTS!

¡GUTS!
¡¿ESTÁS BIEN?!
SÍ
ESO NO HA SIDO NADA...

SUPONGO QUE DEBEMOS ESTAR...
EN UNA GUARIDA DE PEPINOS DE MAR
Q-
¡QUÉ CANTIDAD DE ELLOS!
¿PODRÉ ABRIRME CAMINO...
... SIN USAR ESE PODER?

Please send your thoughts and feelings about this work to
➡〒101-0063 東京都千代田区神田淡路町2-2-2 白泉社 ヤングアニマル編集部「ベルセルク」係


ギャリリッ

¡GUTS ...!
MIERDA ...
NO PENSABA USAR TANTAS VECES ESTA COSA EN EL MISMO DÍA
CAPITÁN, LE PASARÉ LA FACTURA POR LA PÓLVORA Y LA MUNICIÓN
TE DARÉ UN BARRIL LLENO
ESTO VA MAL
CUANTOS MÁS DESTROZO, MÁS APARECEN
SI PUDIÉRAMOS ABRIRNOS CAMINO HASTA EL "CABALLO MARINO", PODRÍAMOS USAR LOS CAÑONES
PERO A ESTE PASO, NUNCA SALDREMOS DEL PUEBLO

¡E-ESO ES, ESPADACHÍN NEGRO!
¡USA TU PODER!
¡!
¡YA SABES! ESA COSA DEL TRAJE DE PERRO QUE VIMOS EN VRITANNIS...!
¡NO!
¡¿?!
ESE...
ESE PODER ...
¡NO DEBE USARLO BAJO NINGÚN CONCEPTO!
SI USA ESE PODER SIN LA MAESTRA CERCA,
ÉL... OTRA VEZ...
¡ENTONCES, ¿CÓMO DIABLOS SE SUPONE QUE VAMOS A...?!
¡AU!

ゴゴゴ…
DURANTE LA REFRIEGA CONTRA LOS TENTÁCULOS,
¡¿UN BARCO NAVEGANDO SOBRE TIERRA?!
BERSERK
PRÓXIMO CAPÍTULO: 23 DE JULIO
[8NF]

OFRECIDO POR 8nF

Octava Division No Fansub

http://division8.mcanime.net/

TRADUCIDO POR
SEITEN_TAISEN

EDITADO POR
SEITEN_TAISEN

Si quieres saber más sobre nuestros proyectos, entra en:

http://division8.mcanime.net

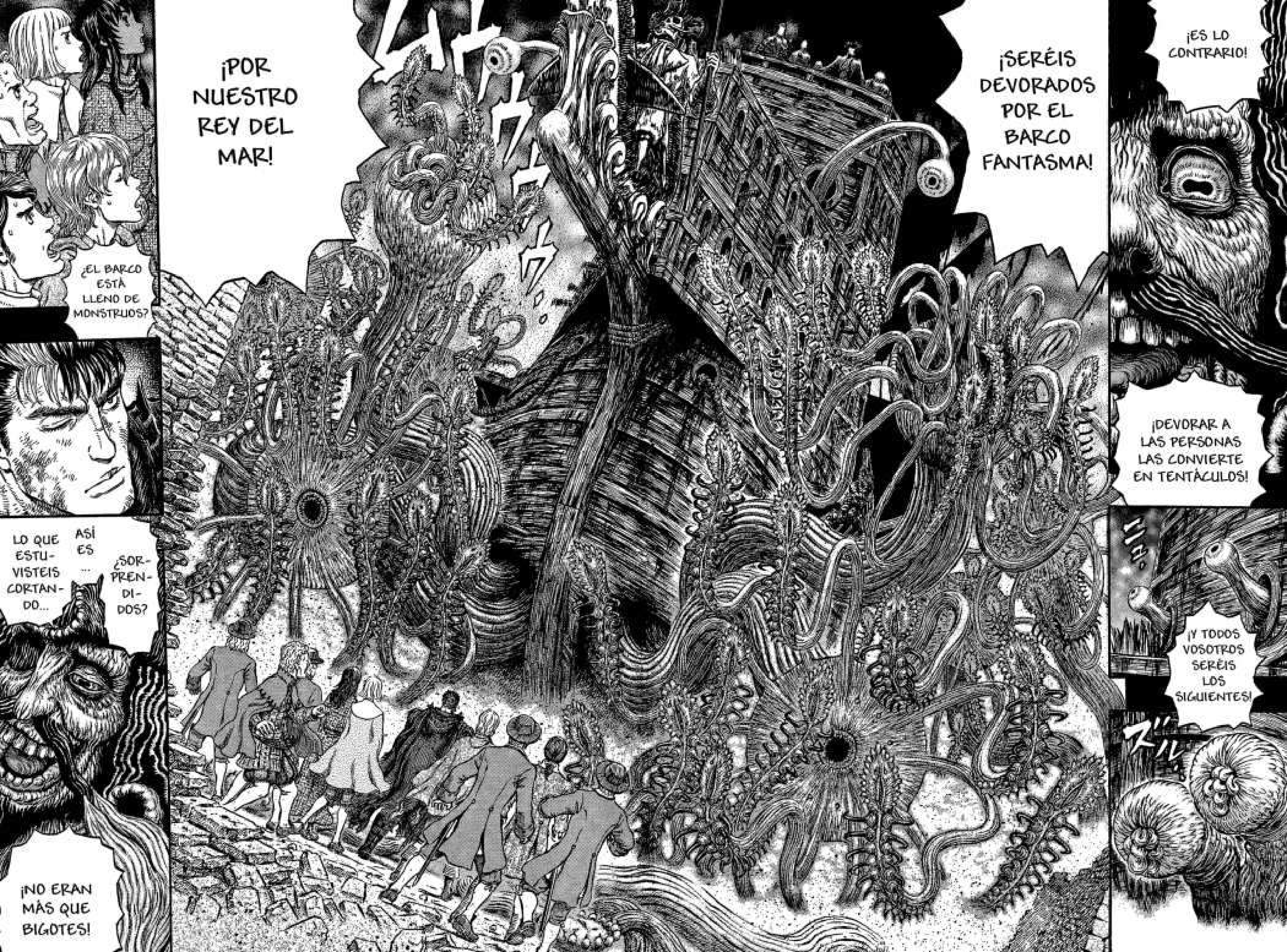
Y si te interesa unirte a nosotros, puedes solicitar tu ingreso en:

http://www.mcanime.net/foro/viewtopic.php?t=8925

Capítulo 315 ● Saga de Fantasía
Capítulo de la Isla Elfo
Barco con tentáculos
三浦建太郎
MIURA KENTAROU
WITH STUDIO GAGA
OOOOOH
¡¿UN-
¡¿UN BARCO ...?!
ESTO ES INCREÍBLE ...

➡ This is a work of fiction and any relation to real people and events is purely coincendental.

¡UNA VEZ QUE HUELO LA SANGRE DE ALGUIEN, LE PERSIGO HASTA LOS CONFINES DE LA TIERRA, ACORRALÁNDOLE COMO UN TIBURÓN! ¡ÉSE SOY YO!
¡DISCULPAD QUE OS MIRE POR ENCIMA DEL HOMBRO! ¡SOY LA CALAVERA BARBUDA!
¡ES ÉL!
NUNCA ANTES HABÍA TENIDO QUE MIRAR A UN PIRATA DESDE ABAJO
REAL-MENTE TENEMOS QUE ESTIRAR EL CUELLO, ¿VERDAD?
SIENTO UN POCO DE ENVIDIA DE SU BARCO ...
¡KAKAKA! ¡VUESTROS CUMPLIDOS ME HONRAN!
¡PARA CUMPLIR NUESTRA VENGANZA, NOS HEMOS AFERRADO A ESTE MORTAL MUNDO PIRATA!
PERO CAPITÁN, YA NO PODEMOS MORIR...
¡NO SOIS MÁS QUE UNOS IDIOTAS INFECTADOS DE ESCORBUTO!
¡PERO SUPONGO QUE DEBERÍA AGRADECEROS QUE HAYÁIS VENIDO A VISITARNOS A NUESTRA MADRIGUERA!
TODOS LOS HABITANTES DE ESTE PUEBLO ESTÁN AHORA CON NOSOTROS
TAL COMO ESTÁ ESCRITO, ELLOS SERÁN LOS BRAZOS Y PIERNAS DEL DIOS DEL MAR
NO ES QUE ESTOS TENTÁCULOS SE HUBIERAN TRANSFORMADO EN HOMBRES ...


¿EL BARCO ESTÁ LLENO DE MONSTRUOS?
ASÍ ES ...
¿SOR-PREN-DI-DOS?
LO QUE ESTU-VISTEIS CORTAN-DO...
¡NO ERAN MÁS QUE BIGOTES!
¡ES LO CONTRARIO!
¡DEVORAR A LAS PERSONAS LAS CONVIERTE EN TENTÁCULOS!
¡Y TODOS VOSOTROS SERÉIS LOS SIGUIENTES!
¡SERÉIS DEVORADOS POR EL BARCO FANTASMA!
¡POR NUESTRO REY DEL MAR!

ESTOS SERES SON NOCTURNOS
CUANDO AMANECE, SE ESCONDEN EN SU MADRIGUERA
LA ÚLTIMA VEZ QUE NOS VIMOS, NO TENÍAMOS MUCHO TIEMPO
PERO HOY ES DISTINTO. ¡EL SOL ACABA DE PONERSE EN EL HORIZONTE!
¡ADELANTE, MIS PARIENTES!
¡Y ESTA NOCHE DE LUNA LLENA ES ESPECIAL!
¡HOY ES EL FESTIVAL DEL RENACIMIENTO DEL DIOS DEL MAR!
¡LO QUE SIGNIFICA QUE ESTOS ASQUEROSOS PESCADORES TENDRÁN UN ASCENSO!

¡NO TEMÁIS, AMIGOS MÍOS!
SÓLO SERÉIS TRAGADOS, LOS JUGOS ESTOMACALES OS DESHARÁN, Y ENTONCES...
¡RENACERÉIS PARA DISFRUTAR DE UNA SATISFACTORIA Y EMOCIONANTE NUEVA VIDA!
AHORA, ES VUESTRO MOMENTO ...
¡DE VESTIROS PARA EL FESTÍN!
¡OOH, NOOO!
¡ODIO LOS TENTÁCULOS!

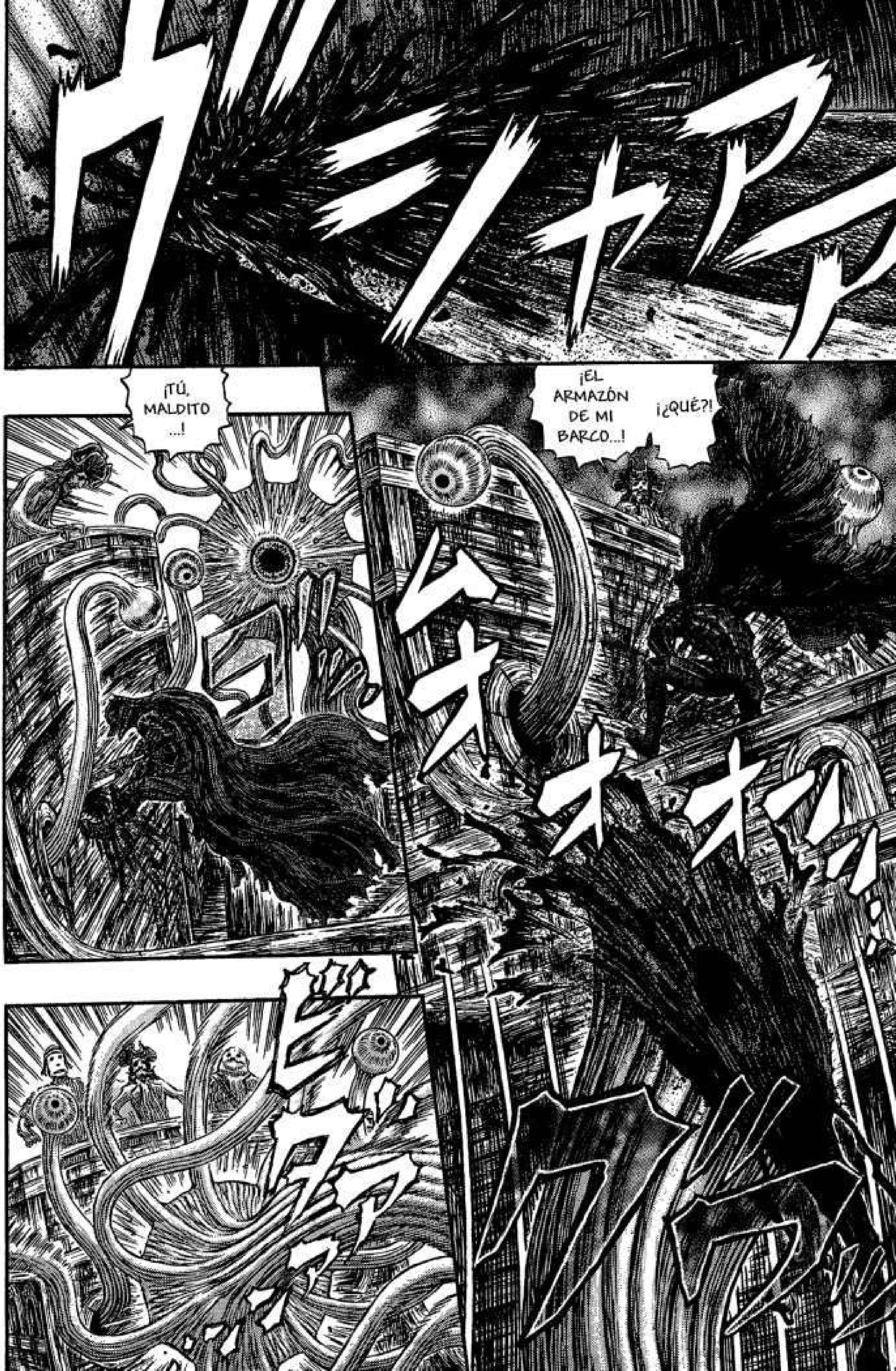
¡ESPERA!
¡NO DEBES HACERLO...!
¡AL MENOS HASTA QUE LLEGUE...!

¡NO...!

¡GUTS!

ロロロ…
¡¿QUÉ ES ESE PERRO SARNOSO?!
Q-
ギシ
ギシ
ギシ

Please send your thoughts and feelings about this work to
➡〒101-0063 東京都千代田区神田淡路町2-2-2 白泉社 ヤングアニマル編集部「ベルセルク」係


¡¿QUÉ?!
¡EL ARMAZÓN DE MI BARCO...!
¡TÚ, MALDITO ...!

ウジャァァ
ズゥゥ

OOH...
¡CUANDO SE PONE SERIO, ES IMPARABLE
ESE PODER.. NO CREO QUE ME ACOSTUMBRE A VERLO NUNCA
GUTS...

HEY
¡HEY!
¡MIRAD!
¡EL PUEBLO ESTÁ SIENDO ATACADO POR ESE BARCO Y UN MONTÓN DE VACAS MARINAS!
¿NO SON BABOSAS?
ES QUE CON ESE NOMBRE, NO TE LO PUEDES TOMAR EN SERIO
TCH
¿YA HAN COMENZADO?
GUTS ASUME LA FORMA DE BERSERKER
¿CÓMO SE ABRIRÁ CAMINO EN ESTA CRISIS?
¡¡. . . .!!
¡HASTA EL PRÓXIMO CAPÍTULO!
[BNF]

OFRECIDO POR 8nF

Octava Division No Fansub

http://division8.mcanime.net/

TRADUCIDO POR
SEITEN_TAISEN

EDITADO POR
SEITEN_TAISEN

LIMPIEZA
LUISNADJA

Si quieres saber más sobre nuestros proyectos, entra en:

http://division8.mcanime.net

Y si te interesa unirte a nosotros, puedes solicitar tu ingreso en:

http://www.mcanime.net/foro/viewtopic.php?t=8925

ゴゴゴゴ
¡EL PROYECTO DEL NUEVO ANIME HA COMENZADO!
ベルセルク
Capitulo 316 ●Saga de Fantasia
Capitulo de la Isla Elfo
Luna llena (I)
三浦建太郎
MIURA KENTAROU
WITH STUDIO GAGA
¡ES INCREÍBLE, PUEDO VERLOS!
¡ES TAL COMO DECÍAS, ISIDRO!
¡SON REALES!
¡SON MONS-TRUOS!
HEH.
ADELANTE, ES NORMAL SENTIRSE ASOM-BRADO TRAS VER ESTO
ME PREGUNTO SI LOS ALDEANOS ESTARÁN BIEN...
¿DE VERDAD ESTÁS PREOCUPADA POR ELLOS?
¿NO DECÍAS QUE ERAN UNOS IDIOTAS?
SÍ, ES CIERTO, PERO...
ES DECIR, NO ES QUE LES DESEE LA MUERTE ....
¡AH!

ESTE ES UN TRABAJO DE FICCIÓN, CUALQUIER RELACIÓN CON PERSONAS O EVENTOS REALES ES PURA COINCIDENCIA.

SERÁS UNA DE NOSOTROS ...

¡JODER, ESTÁN ARDIENDO! TENGO QUE COGERLE EL TRANQUILLO A ESTO
SUPONGO QUE NO SON COMESTI-BLES, ¿EH?
MIRA, HAY LUNA LLENA, QUIZÁS ESE SEA EL MOTIVO
QUÉ... ¿QUÉ SON ESAS COSAS ...?

ME TEMO QUE LOS ALDEA-NOS HAN...
NO PUEDO SENTIR A NINGÚN OTRO HUMANO EN LA ISLA
PERO APARTE DE LAS PRESENCIAS DE NUESTROS COMPAÑEROS ...
ES UNA DESGRACIA,
EN ESO SE CONVIERTEN LAS PERSONAS QUE SON DEVORADAS POR ESOS MONSTRUOS...
¿Y POR QUÉ ISMA AÚN ESTÁ BIEN?
AUNQUE VIVIERA FUERA DEL PUEBLO, TAMBIÉN ESTABA EN LA ISLA, ¿NO?
FUE GRACIAS A SUS AMULETOS
NO ESTOY SEGURA DE CÓMO FUNCIONAN, PERO SIN DUDA PUDE SENTIR UN FUERTE PODER EMANANDO DE LOS AMULETOS DE TU CASA
NO HAY DUDA DE QUE TE PROTEGIERON DE LOS MALOS ESPÍRITUS HASTA HOY
....
PERO...
BUENO...
ESTO NO PUEDE ...
SUPONGO QUE NO ME GUSTABAN,
INCLUSO PUEDE QUE LES ODIARA Y DESEASE EN OCASIONES QUE DESAPARECIERAN, PERO...
¿QUÉ VOY A HACER?
AHORA ESTOY ...
REALMENTE SOLA...

ISMA, TÚ QUÉDATE AQUÍ. YO IRÉ A VER SI HAY ALGUNA FORMA DE SALVAR A LOS ALDEANOS
¡YO TAMBIÉN IRÉ!
¡ESTO ES DEMASIADO PELIGROSO PARA LA GENTE NORMAL!
......
SERÁ MEJOR PARA TI QUE NO VEAS COMO MATAMOS A PERSONAS QUE SOLÍAS CONOCER
......
ADEMÁS, PUESTO QUE HAN SIDO CONVERTIDOS EN MONSTRUOS ...
ISIDRO...
......
SERÁ MEJOR QUE TÚ TAMPOCO VAYAS
AHORA MISMO, SÓLO SERÍAS UN ESTORBO
RECHAZADO
¡¿ENTONCES HE ESTADO ENTRENANDO TODO ESTE TIEMPO PARA NADA?!

AHORA MISMO, GUTS, TRANSFORMADO EN BERSERKER, ESTÁ LUCHANDO SOLO CONTRA TODOS ESOS MONSTRUOS
ACERCARNOS A ÉL SIN TOMAR PRECAUCIONES SERÍA MUY ARRIESGADO
OH, ASÍ QUE SE HA TRANSFORMADO EN ESA COSA SALVAJE DE NUEVO
¿?
PERO NO TUVO PROBLEMAS PARA CONTROLARLO EN EL PUERTO DE VRITANNIS, ¿NO?
EN AQUEL MOMENTO, YO ESTABA SUBIDA A SU ESPALDA Y, ACCIDENTALMENTE, ENTRÉ EN LA ARMADURA CON ÉL
GRACIAS A ESO, FUI CAPAZ DE CONSERVAR SU VOLUNTAD
VALE, ENTONCES...
¿QUÉ HACEMOS AHORA?
......
TENDRÉ QUE INTENTAR POSEERLE...
CON MI CUERPO ASTRAL DE LUZ
¿VAS A HACER ESO DE NUEVO?
HARÉ QUE RECUPERE LA CORDURA
ESPERAD AQUÍ Y PROTEGED MI CUERPO
¡Y NADA DE GARABATOS!
TCH, VALE
¿QUÉ PASA?

¡ACK!
¡SCHIERKE!
¿¡ESTÁS BIEN?!
EL PODER DE LA ARMADURA HA CRECIDO...
¡EL OD QUE EXHALA ES DEMASIADO FUERTE!
¡NO PUEDO ...
... ALCANZAR A GUTS!

ES UN POCO ASQUEROSO ...
¡ES AÚN MÁS HORRIBLE QUE LA ÚLTIMA VEZ! ¡LUCHA COMO UNA BESTIA SALVAJE!
GUTS...
¡ARRR!
A PESAR DE ESTAR RODEADO POR TANTOS DE NUESTROS CAMARADAS...
¿QUÉ DIABLOS ...? ¡¿QUIÉN DEMONIOS ES ÉL?!
¡¿QUÉ VAMOS A HACER?!
¡¿QUÉ DIABLOS VAMOS A HACER?!
¡SE SUPONÍA QUE DEBÍAN ADORARNOS, PERO A ESTE PASO ESTAREMOS ACABADOS!

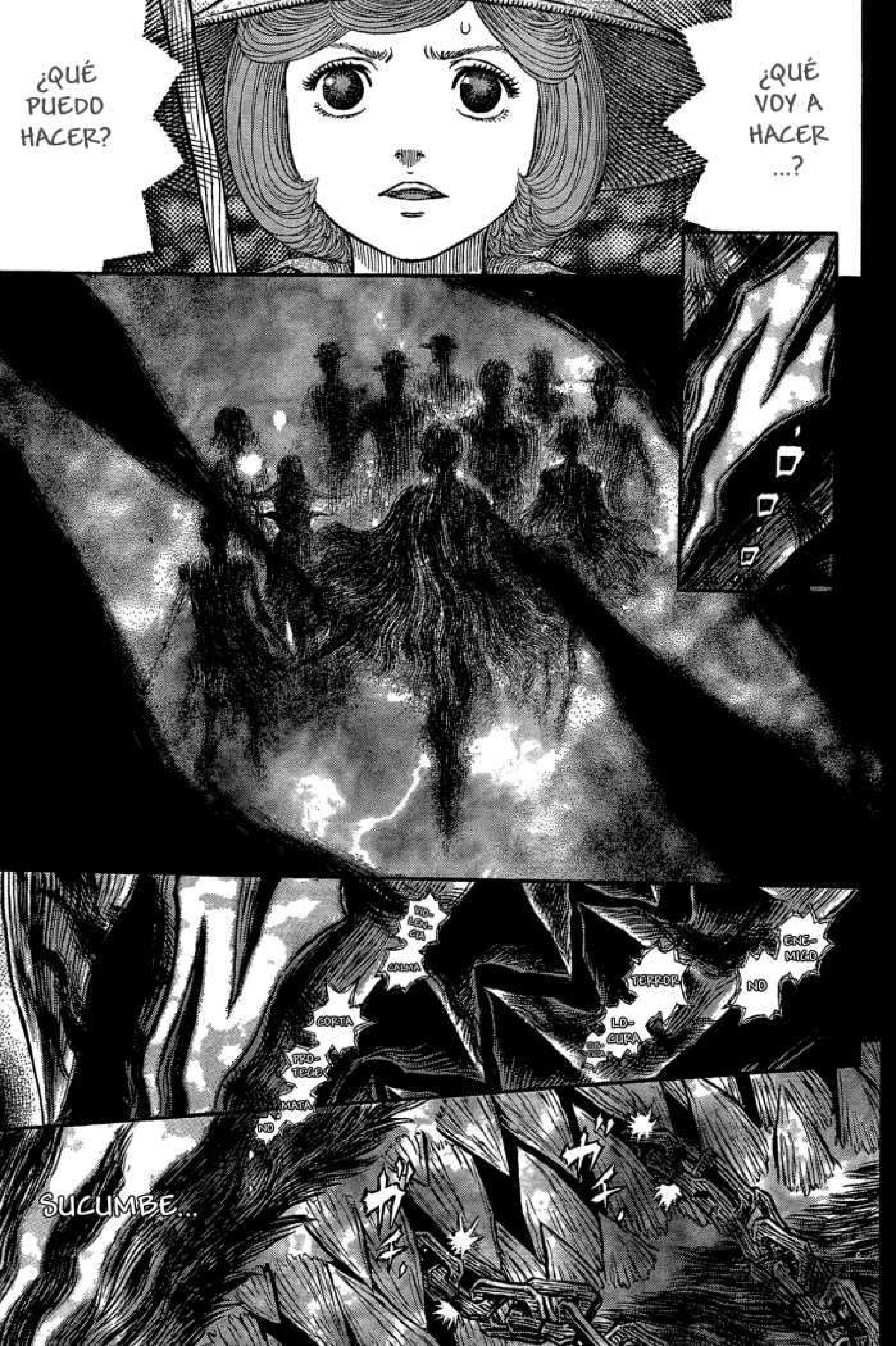
¡FARN-
...!
¡CASKA!
¡SEÑORITA FARNESE! ¡CASKA!
¡MALDICIÓN!

¡CASKA...!
!
¿UN NIÑO ...?
¿SERÁ UN SUPERVIVIENTE DEL PUEBLO?
¡CAS- ...!

ズドド

GUTS
...
¿HA PROTE-GIDO A CASKA?
¿SIGNIFICA QUE HA RECUPERADO EL CONTROL?
G-
...
¡NO TE ACERQUES!

¡BUENAS! ASÍ QUE AÚN ESTÁIS VIVOS, ¿EH?
¡MADRE MÍA! ¡HA ACABADO CON ESE MONSTRUO GIGANTE EN UN ABRIR Y CERRAR DE OJOS!
¡MAES-TRA!
¡SERPICO!
¡¿ESTÁIS TODOS BIEN?!
ESE CHICO... ¡ACABA DE VOLAR!
NO OS ACERQUÉIS MÁS. AÚN NO HA RECUPERADO LA CORDURA


¿QUÉ VOY A HACER ...?
¿QUÉ PUEDO HACER?
ENE-MIGO
NO
TERROR
LO-CURA
VIO-LEN-CIA
CALMA
CORTA
PRO-TEGE
MATA
NO
SUCUMBE...

Please send your thoughts and feelings about this work to
➡〒101-0063 東京都千代田区神田淡路町2-2-2 白泉社 ヤングアニマル編集部「ベルセルク」係

MIRA
ENFOCA TUS OJOS
¡OBSERVA!

¡¿ES ESTE CUERPO DE LUZ EL MISMO...
...QUE APARECIÓ EN LA COSTA DE VRITANNIS?
¿QUÉ OCURRIRÁ CON LA ARMADURA MÁS PODEROSA?
BERSERK
PRÓXIMO CAPÍTULO:
12 DE NOVIEMBRE
OCTAVA NO FANSUB

OFRECIDO POR 8nF

Octava Division No Fansub

http://division8.mcanime.net/

TRADUCIDO POR

SEITEN_TAISEN

EDITADO POR

SEITEN_TAISEN

Si quieres saber más sobre nuestros

proyectos, entra en:

http://division8.mcanime.net

Y si te interesa unirte a nosotros, puedes
solicitar tu ingreso en:

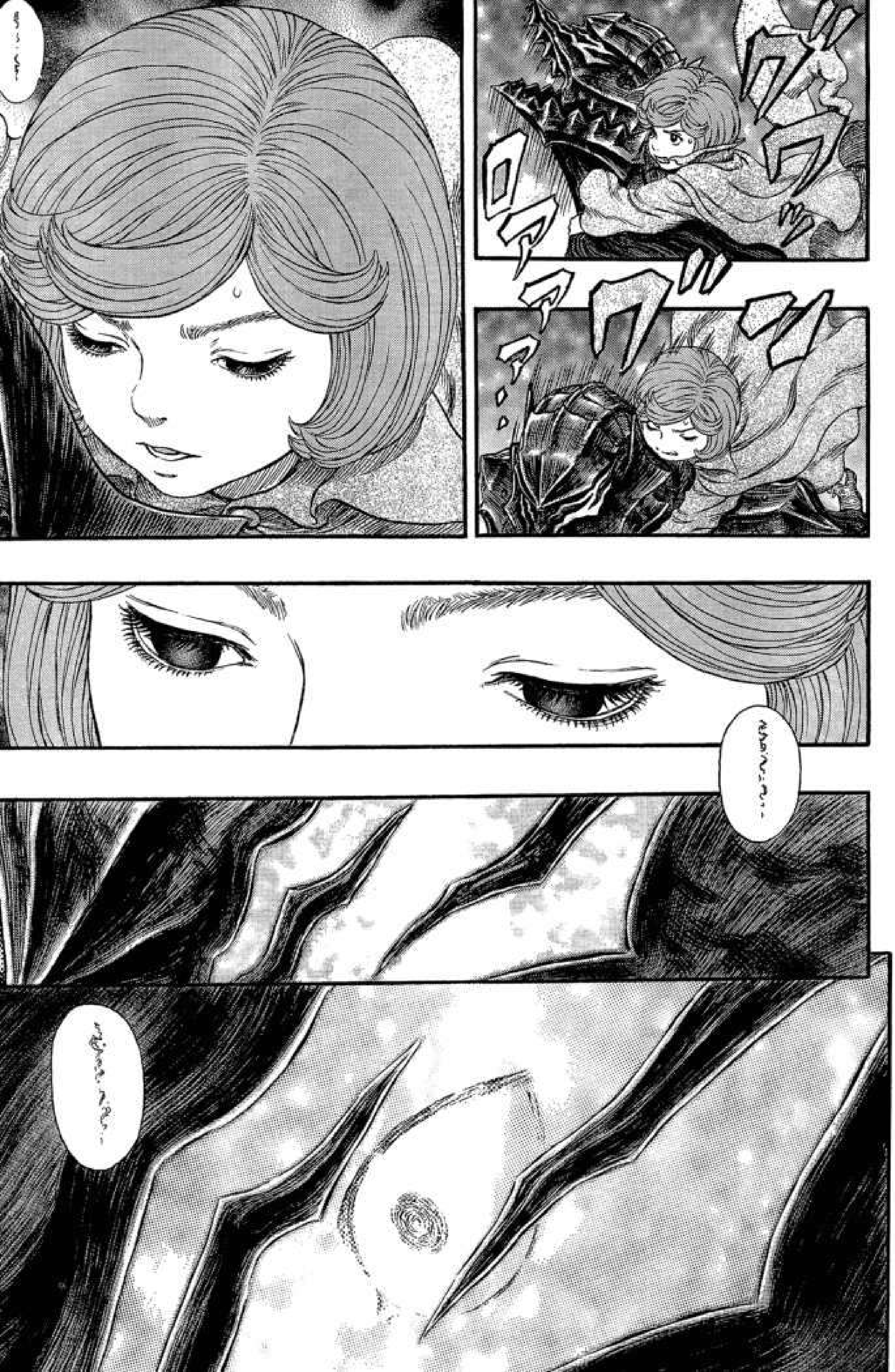
http://www.mcanime.net/foro/viewtopic.php?t=8925

¡EL PROYECTO DEL NUEVO ANIME HA COMENZADO!
ベルセルク
Capítulo 317 ◯ Saga de Fantasia
Capítulo de la Isla Elfo
Luna llena (II)
三浦建太郎
MIURA KENTAROU
WITH STUDIO GAGA
ESTE TRABAJO ES DE FICCIÓN. CUALQUIER RELACIÓN CON LA VIDA REAL ES MERA COINCIDENCIA
¡LA MISTERIOSA LUZ APARECE DE NUEVO!
ASÍ ES...

CONOCES ...
... A ESTA PERSONA
NO... PERDERLA ...
NO...
DES-TRUIR-LOS

¡¿GUTS?!
¡¿QUÉ ESTÁ PASANDO?!

¡GUTS ESTÁ LUCHANDO CONTRA EL OD DE LA ARMADURA!
QUIZÁS AHORA ...
¡¿?!
¡MAESTRA!
¡¿QUÉ TE CREES QUE HACES?!
¡SCHIERKE!



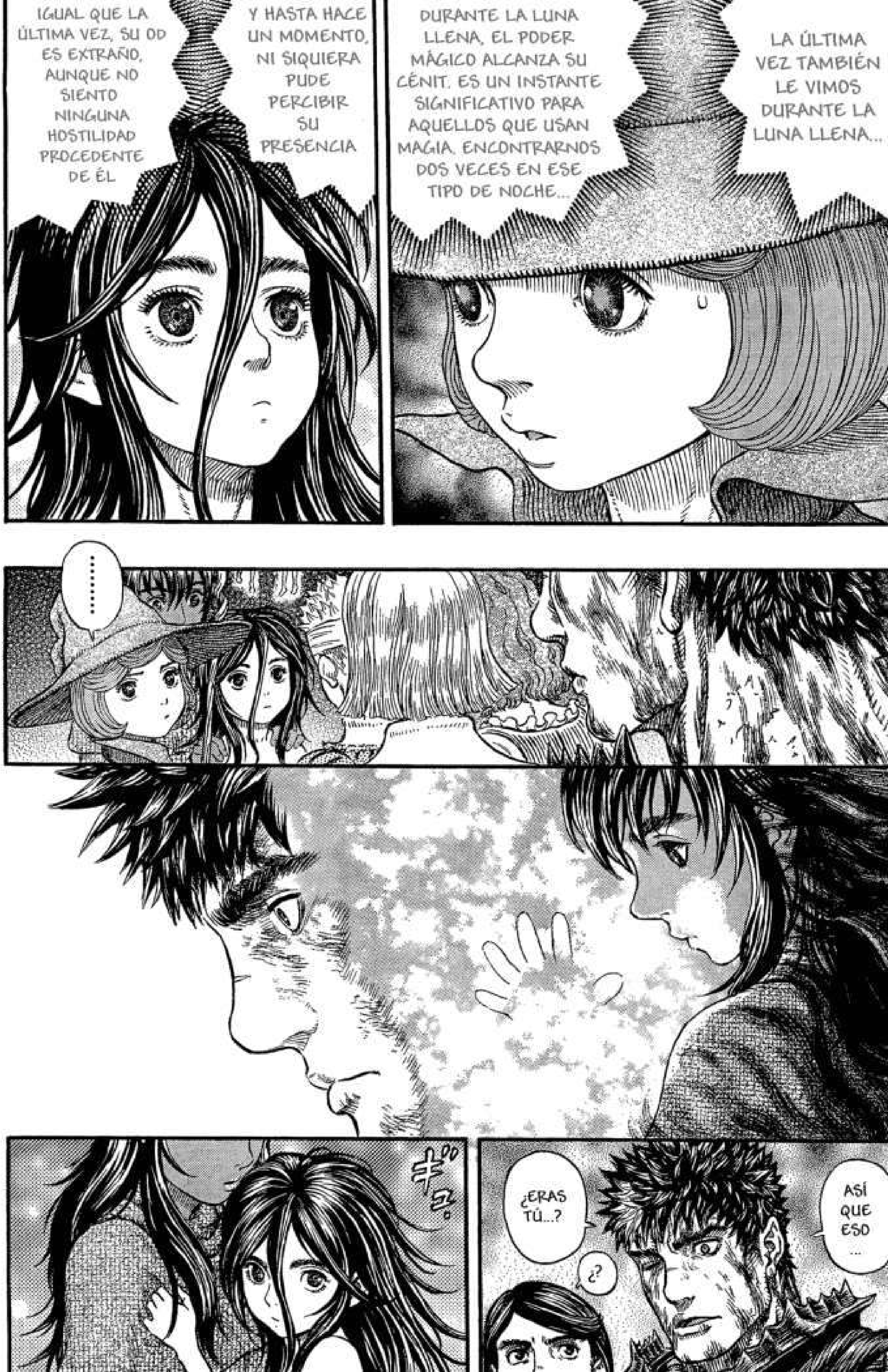
¡MAESTRA!
¡SERÁS IDIOTA!
¡ESO HA SIDO DEMASIADO ARRIESGADO!
AY...
¡SCHIERKE, TONTA!
¡BUENA TÉCNICA DE ASFIXIA!
¡PENSABA QUE IBA A CORTARTE EN DOS! ¡YA SABES QUE EN ESE ESTADO ES PURO REFLEJO ASESINO!
JODER...
NO VUELVAS A HACER COSAS TAN ARRIESGADAS ...
SERÍA UNA SUGERENCIA LÓGICA SI NO VINIERA DE TI

PERO...
ME SALVASTE
TE DEBO UNA
NO...
YO SOY LA ÚNICA CAPAZ DE USAR MAGIA, ASÍ QUE TENÍA QUE HACERLO
¡SÍ, ES UNA DEUDA DE POR VIDA!
¡Y PARA PAGAR ESO, TU ÚNICA OPCIÓN ES CUIDAR DE ELLA PARA SIEMPRE Y-
¡NO SÉ MUY BIEN QUÉ ESTÁ PASANDO, PERO TIENES AGALLAS, SCHIERKE!
...
SILENCIADA CUANDO LLEGABA A LO INTE-RESANTE...
BUENO, PARECE QUE SE HA ENCARGADO DE LA MAYORÍA DE LOS MONSTRUOS
NO PUEDO VER EL BARCO PIRATA. A PESAR DE SER UNAS BABOSAS, SABEN HUIR RÁPIDO
PERO SU TÉCNICA NO ES HUMANA
NO SABRÍA DECIR CUÁL ERA EL VERDADERO MONSTRUO
QUE UN SOLO HOMBRE FUERA CAPAZ DE ENFRENTARSE A UN GALEÓN...
......

DEJANDO ESO A UN LADO, ¿POR QUÉ CASCA SALIÓ CORRIENDO DE ESA MANERA?
AHORA QUE LO MENCIO-NAS...
AU...
¡!
¿?
?

Please send your thoughts and feelings about this work to
➡〒101-0063 東京都千代田区神田淡路町2-2-2 白泉社 ヤングアニマル編集部「ベルセルク」係

TÚ...
¿EH? ¡ES EL NIÑO QUE CONOCIMOS EN LA PLAYA!
TÚ- ¡¿QUÉ ESTÁS HACIENDO AQUÍ?!
¿ES CONOCIDO VUESTRO?
SÍ...
DE NUESTROS VIAJES ANTES DE ENTRAR EN VRITANNIS...
¿UNA COINCIDENCIA ...?
ES UN NIÑO BASTANTE GUAPO, ¿NO?
ESPERA, ¿POR QUÉ ESTÁ DESNUDO?
¡LA DESNUDEZ ES BUENA!



DURANTE LA LUNA LLENA, EL PODER MÁGICO ALCANZA SU CÉNIT. ES UN INSTANTE SIGNIFICATIVO PARA AQUELLOS QUE USAN MAGIA. ENCONTRARNOS DOS VECES EN ESE TIPO DE NOCHE...
LA ÚLTIMA VEZ TAMBIÉN LE VIMOS DURANTE LA LUNA LLENA...
IGUAL QUE LA ÚLTIMA VEZ, SU OD ES EXTRAÑO, AUNQUE NO SIENTO NINGUNA HOSTILIDAD PROCEDENTE DE ÉL
Y HASTA HACE UN MOMENTO, NI SIQUIERA PUDE PERCIBIR SU PRESENCIA
....
¿ERAS TÚ...?
ASÍ QUE ESO ...
¿?

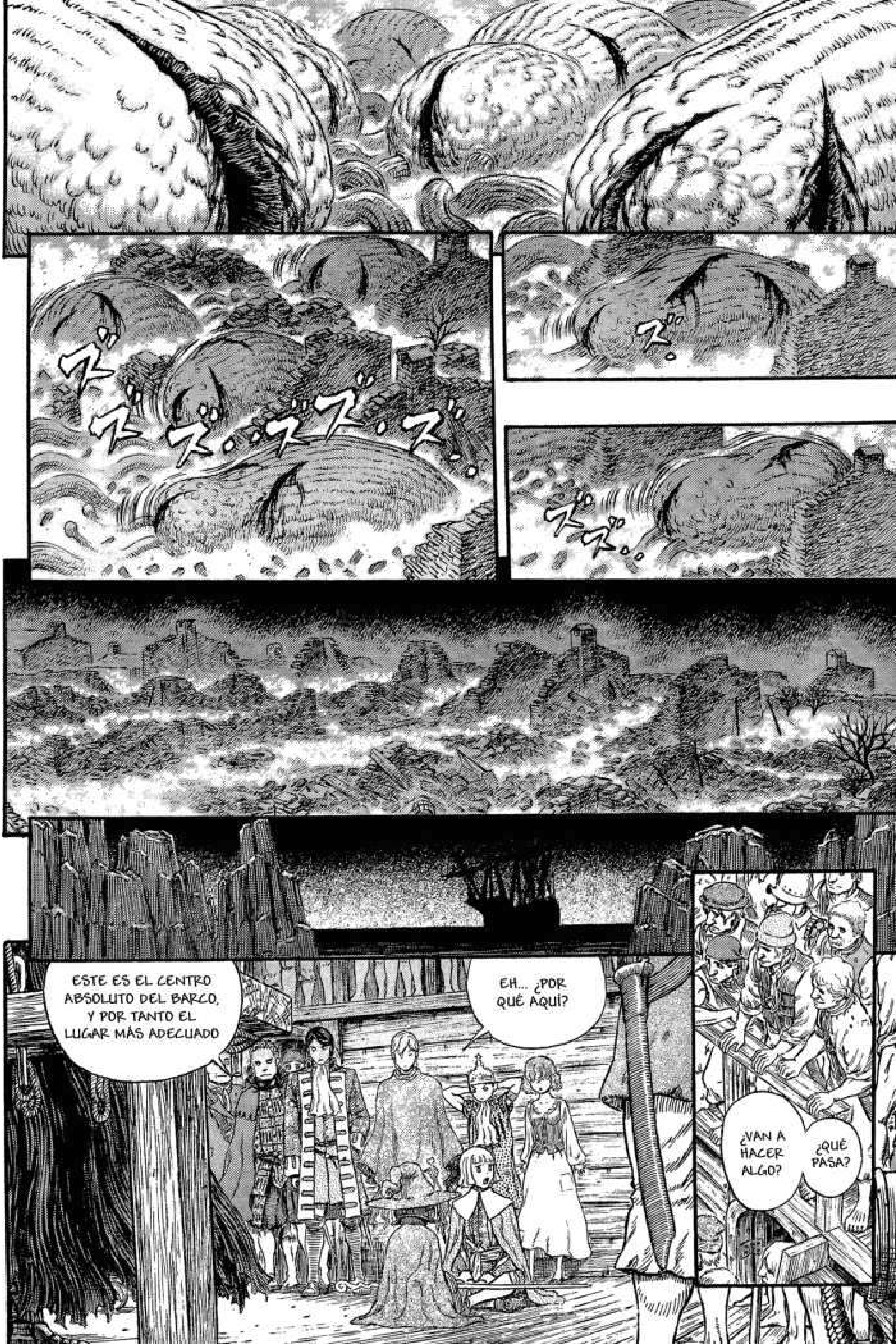
¿ERES DE ESTA ISLA?
NO LE HABÍA VISTO NUNCA ...
TOMA, PONTE ESTO
LAS BRISAS MARINAS TE CALAN HASTA LOS HUESOS
EJEM
¿Y QUIÉN ES LA JOVEN DAMA?
AH, SOY ISMA
VIVO EN EL OTRO EXTREMO DE LA ISLA
ME HICE AMIGA DE SCHIERKE E ISIDRO ANTES
AUNQUE... ACABO DE DARME CUENTA...
... DE QUE SOY LA ÚLTIMA ...
... PERSONA VIVA ...
DE ESTA ISLA
ENCANTADA DE CONOCEROS... SNIFF
....
¡MIRA LO QUE HAS HECHO!
¡"SERPIDIOTA"!
¿EH? EH, ¿YO...?
EH, CAPITÁN
¿PODRÍA DEJAR QUE NOS ACOMPAÑARA?
¡!
¿HM?

¡ERES UN BUEN TIPO, CAPITÁN RICACHÓN!
BUENO, LA VERDAD ES QUE NO ME IMPORTA TENER UN INVITADO MÁS A BORDO
¡VAMOS!
¡ES SÓLO UNA PERSONA MÁS! ¡¿CUÁL ES LA DIFERENCIA?! ¡¿ES QUE PRETENDES DEJAR A UNA NIÑA SOLA EN ESTE NIDO DE MONSTRUOS?! ¡¿ES QUE LOS MARINEROS DE YS NO TIENEN CONCIENCIA?! ¡¿SOIS IGUAL QUE ESOS PIRATAS?!
BUENO, YA HAS OÍDO. ¡QUÉ SUERTE, ¿NO, ISMA?!
PUEDES DECIDIR QUÉ HARÁS DESPUÉS MÁS TARDE
POR AHORA DEBES VENIR CON NOSOTROS
EN CUALQUIER CASO...
¿NO QUIERES?
¿QUÉ PASA?
¿?
QUÉ- ¡NO, CLARO QUE QUIERO! ¡ES SÓLO QUE ME HA SORPRENDIDO!
... DE LA ISLA ...?
¿SALIR ...
¡INCREÍBLE! ¡SERÁ UNA AVENTURA!
¡SIEMPRE HE QUERIDO MONTAR EN UN BARCO TAN GRANDE!

¡BIEN, TERMINEMOS DE ARREGLAR EL BARCO, Y DEJEMOS ESTA ISLA!
AH, OTRA VEZ A LA LITERA MUGRIENTA... AUNQUE ES MEJOR QUE EL DESCANSO ETERNO...
NO NOS PRECIPITEMOS
AÚN TENEMOS ASUNTOS PENDIENTES QUE ATENDER
¡¿QUÉ ESTÁS DICIENDO?! ¡SI NOS QUEDAMOS, ESOS MONSTRUOS VOLVERÁN!
¡¿CÓMO SABES QUE NO HAY MÁS?!
UH-HUH
NO AGUANTAREMOS HASTA EL AMANECER SI LES DAMOS LA OPORTUNIDAD DE PERSEGUIRNOS POR MAR
ESO ES CIERTO ...
POR ESO, DEBEMOS ZANJAR LAS COSAS AQUÍ
EN LA ISLA

¡SÍ, ESA MISMA!
ESA CUEVA ...
¡!
¡EH, AQUÍ! ¡YO LO SÉ!
¡¿Y CÓMO PRETENDES HACERLO?! ¡NI SIQUIERA SABES DÓNDE ESTÁ SU NIDO!
PUEDE QUE TENGA UNA IDEA PARA SOLUCIONAR ESO...
HM...
¡PERO UN RETRASO SIGNIFICA DEJAR EXPUESTO EL BARCO Y A NOSOTROS MISMOS A UN ATAQUE EN CUALQUIER MOMENTO!
......
¿?
GUTS, CREO QUE PODRÍAS USAR ALGO DE TIEMPO PARA PREPARARTE ANTES DE ENFRENTARTE AL ENEMIGO
¿OS IMPORTARÍA VOLVER TODOS AL BARCO DURANTE UN DÍA?
SEÑORA BRUJA
ENTENDIDO,

じぃー…
....
サッ
¡JUSTO CUANDO PENSABA QUE PODRÍA DORMIR EN TIERRA FIRME, ME TOCA PASAR LA NOCHE DE MIEDO ESPERANDO EL ATAQUE DE UNOS MONSTRUOS
TE GUSTE O NO, TENDRÁS QUE ACOSTUMBRARTE
¿CUÁNTO PESCADO PODRÍA ALMACENAR EN UN BARCO COMO ESE?
GUARDA TANTO COMO QUIERAS. DE TODAS FORMAS, SIEMPRE APESTA A MARINEROS
VAYA DISCULPA


¿QUÉ PASA?
¿VAN A HACER ALGO?
EH... ¿POR QUÉ AQUÍ?
ESTE ES EL CENTRO ABSOLUTO DEL BARCO, Y POR TANTO EL LUGAR MÁS ADECUADO

¿QUÉ ESTÁN HACIENDO?
SEGÚN PARECE, VAN A EJECUTAR ALGÚN HECHIZO DE PROTECCIÓN PARA EL BARCO
¡¿ENTONCES PODRÉ VER LA MAGIA DE SCHIERKE?!
EH...
NO ES PARA TANTO ...
¡¿QUIERES QUE...?! ¡¿QUIERES QUE HAGA LA FORMACIÓN DE LOS CUATRO PUNTOS CARDI-NALES?!
SEÑORITA FARNESE ...
¡¿OTRA VEZ?!
¡PENSAR QUE VERÍA UNA BRUJA EN LA FAMILIA VANDIMION!
¡MAESTRA, ES DEMASIADO PRONTO PARA MÍ!
NUNCA HE...
CÁLMA-TE
PRONTO SALDRÉ
DEBO ENVIAR MI PROYECCIÓN ASTRAL CON GUTS PARA CUANDO SE ENFRENTE AL ENEMIGO

SI EL ENEMIGO ATACA EN NUESTRA AUSENCIA, LA PIEDRA ANGULAR QUE SE ENCUENTRE EN EL MISMO CORAZÓN DE ESTE BARCO, DEBE SER UNA BRUJA. TÚ MISMA
CORAZÓN...
BRUJA...
YO...
NO TE PREOCUPES, LA FORMACIÓN DE LOS CUATRO PUNTOS CARDINALES ES PODEROSA, PERO TAMBIÉN ES UN HECHIZO BÁSICO PARA UNA BRUJA. ES EL MÁS ADECUADO PARA TI
PUESTO QUE YA PUEDES REALIZAR UNA PROYECCIÓN ASTRAL, NO DEBERÍA HABER PROBLEMA
CREE EN LA FÉRREA DISCIPLINA QUE TE HE ENSEÑADO. POR SUPUESTO, TE GUIARÉ EN EL RITUAL
......

POR FAVOR, COMEN-CEMOS
DE ACUERDO
UNA VEZ SE HA ACTIVADO EL ENCANTAMIENTO, LA DIRECCIÓN ES MANTENIDA CONSCIENTEMENTE POR EL INVOCADOR
AHORA YA NO PUEDEN PARAR
¡EH! ¡NO LO HAGÁIS EN PÚBLICO!
DEBERÍAMOS AYUDAR ELIMINANDO CUALQUIER DISTRACCIÓN
AUNQUE PEGUE LAS MARCAS, ¿NO CAMBIARÍAN LAS POSICIONES DE LOS PUNTOS CARDINALES AL GIRAR EL BARCO?
¿PUEDO MIRAR SI ME QUEDO CALLADA?
BIEN
IVARELLA
¡RECI-BIDO!

BIEN, EMPE-CEMOS COMO SIEMPRE
SINCRONI-CEMOS NUESTRA RESPIRA-CIÓN
YO...
YO SOY...
UNA BRUJA
LA PIEDRA ANGULAR DE LA PROTECCIÓN ...
¡FARNESE CARECE DE CONFIANZA!
¡PERO LA HORA DE SU DEBUT MÁGICO HA LLEGADO!
¡LOS PREPARATIVOS PARA EL ENCANTAMIENTO FINAL HAN CONCLUIDO!
BERSERK
PRÓXIMO CAPÍTULO
26 DE NOVIEMBRE
OCTAVA NO FANSUB

OFRECIDO POR 8nF

Octava Division No Fansub

http://division8.mcanime.net/

TRADUCIDO POR
SEITEN_TAISEN

EDITADO POR
SEITEN_TAISEN

Si quieres saber más sobre nuestros proyectos, entra en:

http://division8.mcanime.net

Y si te interesa unirte a nosotros, puedes solicitar tu ingreso en:

http://www.mcanime.net/foro/viewtopic.php?t=8925

BERSERK [ベルセルク]

www.mangatopia.net www.mangatopia.net www.mangatopia.net www.mangatopia.net www.mangatopia.net www.mangatopia.net www.mangatopia.net www.mangatopia.net www.mangatopia.net www.mangatopia.net

www.mangatopia.net www.mangatopia.net www.mangatopia.net www.mangatopia.net www.mangatopia.net www.mangatopia.net www.mangatopia.net www.mangatopia.net www.mangatopia.net www.mangatopia.net

HQ Scanlation Créditos:

Raw:	Mangahead
Traductor (jap-ing):	--------------
Traductor (jap-esp):	Shani Andras
Mopper(s):	M-Hario
Typesetter(s):	2d43
Corrector:	M-Hario

ベルセルク

#Utopia-scans@irc-highway.net

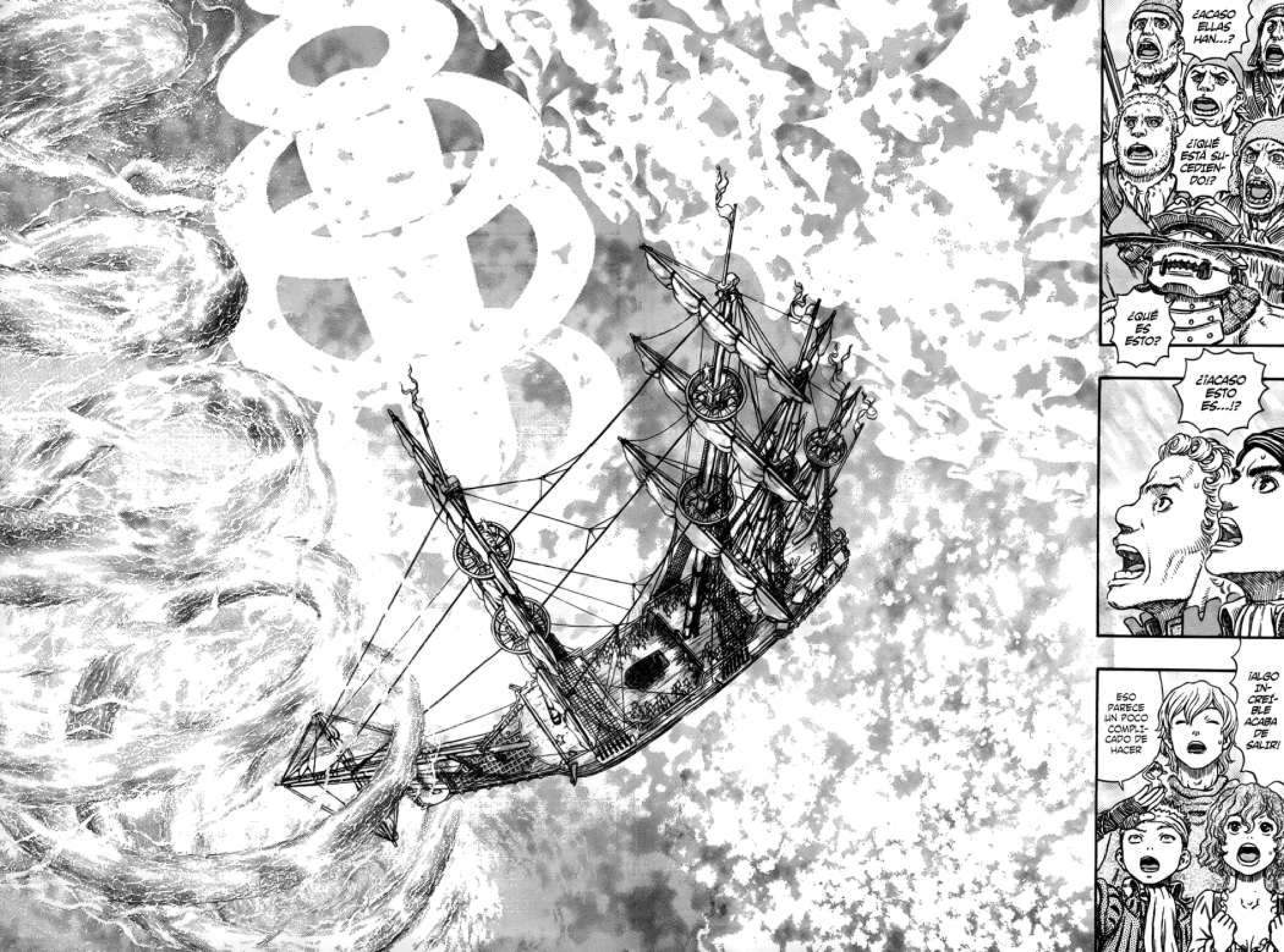
Agradecimientos:
www.mcanime.net www.mangatopia.net

Un proyecto manga de: UTOPIA

Historia y arte por: MIURA KENTAROU

ベルセルク
Bendito rey del este,
Tu espiritu es como un cefiro que se eleva sobre las montañas.
Es tan grande...
Tus ropas doradas brillan como si fueran el mismo sol
Bendito rey del oeste,
Tu nombre hace temblar inclusive a los espiritus del mar que juegan bajo las olas
No lo había sentido hasta ahora
Este poder tan grande
Bendito rey del sur,
Tu dignidad es el brillo de la flama eterna
Este sentimiento tan grande
Esta existencia tan grande
三浦建太郎
MIURA KENTAROU
WITH STUDIO GAGA
Bendito rey del norte,
Puedo sentir...
La alegria está bajo tu merced
Tu que la repartes sobre todos los seres vivos de la tierra
Que tan pequeña soy.

Puedo sentir...
Como soy...
Ve
Gebra
Ate
Ve
Gedula
¡UN NUEVO PROYECTO DE ANIME EN MARCHA!
ベルセルク
Capitulo 318 ● Saga de Fantasia
Capitulo de la isla de los elfos
Guerrero Bestia
Markt
三浦建太郎
MIURA KENTAROU
WITH STUDIO GAGA
Parte de algo tan grande.
➡ ESTA ES UNA OBRA FICTICIA. CUALQUIER PARECIDO CON PERSONAS, ORGANIZACIONES O EVENTOS EXISTENTES SON PURA COINCIDENCIA Y NO GUARDAN RELACIÓN ALGUNA.


¿ACASO ELLAS HAN...?
¿¡QUÉ ESTÁ SUCEDIENDO!?
¿QUÉ ES ESTO?
¿¡ACASO ESTO ES...!?
¡ALGO INCREÍBLE ACABA DE SALIR!
ESO PARECE UN POCO COMPLICADO DE HACER

フゥゥゥ…
INCREÍBLE...
GRACIAS POR AYUDARME
MAESTRA...
OH
!
¿PERO QUE SUCEDIÓ CON EL RITUAL...?
¿ACASO EL HECHIZO FUNCIONÓ?
OBSERVA POR FAVOR
¡WOW!
¿Qué es esta luz?
¿Acaso es una aurora?
Nunca había visto algo así...

ACASO YO...
¿HICE ESTO...?
¡ESTOY COMPLETAMENTE ASOMBRADO!
¡JAMÁS HABÍA VISTO ALGO ASÍ EN NINGUNO DE MIS VIAJES SOBRE LOS MARES DE TODO EL MUNDO!
Eh Este...
¿ACASO QUIERES DECIR QUE TU... TU HICISTE ESTO?
SI HICIERAS ESTO EN PUBLICO CREO QUE PODRÍAMOS HACER MUCHO DINERO...
¡INCREIBLE!
¡ESTO ES MUCHO MÁS BRILLANTE QUE EL FUEGO QUE UTILIZO POR LAS NOCHES PARA ATRAER A LOS PECES!
SU NIVEL SE HA INCREMENTADO UN POQUITO...
MEH...
¿ACASO HAY ALGÚN PROBLEMA? ¡AÚN ASÍ UNA NIÑA JAMÁS PODRÁ BLANDIR UNA ESPADA!
FELICITACIONES... SEÑORITA FARNESE...
SERPICO...
ESTUVISTE ESPLENDIDA
SEÑORITA FARNESE DESDE AHORA USTED PUEDE SER CONSIDERADA UNA VERDADERA HECHICERA Y SER PARTE DE NUESTRO CLAN DE HECHICEROS
NO SERÁ FÁCIL AL COMIENZO ASÍ QUE TENDRÁS QUE ESFORZARTE
......
......

TE LO DEJAMOS TODO A TI
TÚ ERES NUESTRA PROTECCIÓN
¡ESTOY SEGURO QUE LO CONSE-GUIRÁS!
SI...
NO TE PREO-CUPES
......
SIN EMBARGO, ESO REDUCE EL PODER DE LAS PERSONAS DEL MUNDO HUMANO A LA MITAD...
LA HECHICERA FARNESE SE QUEDARÁ AQUÍ EN EL FUERTE DE BATALLA Y MIENTRAS ESTA LUZ QUE PROVIENE DE SU PERCEPCIÓN NO SE EXTINGA LOS SERES MALIGNOS DEL MUNDO DE LOS MUERTOS NO PODRÁN TOCAR ESTE BARCO DE NINGUNA MANERA
¡ENTONCES MI MOMENTO SE APROXIMA!

YA QUE EL FUERTE DE BATALLA ESTÁ COMPLETAMENTE PROTEGIDO
SUPONGO QUE PODRÁN SALIR A ATACAR EN CASO DE QUE SEA NECESARIO
¡NECESITAS MÁS QUE ESO! ¡ALGUIEN DEBE PROTEGER A LAS NIÑAS!
¡YO TAMBIÉN LUCHARÉ! ¡CONTRA ESE DIOS MARINO!
UN BUEN SOLDADO CONOCE SUS LÍMITES Y CUMPLE CON LAS ÓRDENES QUE LE FUERON ASIGNADAS SIN DISCUTIRLAS
¡ESO YA LO SE!
ENTONCES...
NECESITO QUE TENGAS MUCHO CUIDADO CON CASKA, ESE NIÑO Y TAMBIÉN CON MI CUERPO
SI DIBUJAN GARABATOS DE NUEVO EL MAR SERÁ SU TUMBA
CONFÍEN EN MI
TENDRÉ CUIDADO

JETS COMICS B6判
BERSERK 1~35
¡EL MÁS INTENSO COMIC DE FANTASIA!
¿Cuál será el destino de Guts que vive al lado de la espada?
KENTARO MIURA

COMENCEMOS POR FAVOR
Entendido...
Aunque sea capaz de mantener a Guts conciente...
Me será imposible reducir el daño que recibirá su cuerpo...
ドクン
ザワ
ワ

... Le es difícil contener-se...
Hace su aparición tan despreocupada-mente junto con ese rugido
Ha mordido el an-zuelo
Esta bestia ham-brienta
¿QUÉ SUCEDIÓ AHORA?
¿ESTO TAMBIÉN ES UN HECHIZO?
¡SCHIERKE!
¡AGA-RRALA!
¿QUÉ LE PASÓ?
SE QUEDÓ SIN ES-PÍRITU

ロオオオ…
¡Su poder está aumentando...!
¡Su flujo de OD es inclusive más violento que antes...!
Pero...
¡NO DEJARÉ QUE LO CONTROLES!

POR FAVOR ENVÍEN SUS IMPRESIONES SOBRE ESTA OBRA A ESTA DIRECCIÓN
➡ 〒101-0063 CIUDAD DE TOKYO CHIYODA DISTRITO KANDA AWAJICHO 2-2-2 HAKUENSHA EDITORIAL YOUNG ANIMAL [BERSERK] OFICIAL

¡LA MANERA EN QUE ESA ARMADURA SE COLOCA ENCIMA DE ÉL O CUANDO SE LA QUITA... ES COMO SI FUERA UN SER VIVO!
¡TEN CUIDADO NO TE ACERQUES!
....
¿GUTS... NOS RECONOCES...?
TRANQUILOS
AÚN SIGO DESPIERTO
AL MENOS MIS COMPAÑEROS NO RECIBIRÁN MI MORDIDA
¡vamos! ¡No me separaré de ti!
¡confía en mí!

¡ESE TIPO... NO PUEDE SER HUMANO...!
¡ES COMO UN PEZ VOLADOR! ¿ACASO TODOS LOS CABALLEROS SON COMO ÉL!?
NO HAY NINGÚN CABALLERO COMO ÉL QUE SEA HUMANO AL MENOS
AQUÍ TAMBIÉN TENDREMOS QUE PREPARARNOS PARA LA BATALLA
*HENSHIN HERO

?
¿QUÉ SUCEDE ISMA?
. . . . .
ザ。ザァァ。。ァ。。ァ
ゴボ。
PUEDO ESCUCHAR-LO...
SU VOZ...
¿VOZ?

¿ES AQUÍ?
TENÍAS RAZÓN...
ES UN NIVEL TOTALMENTE DISTINTO AL DE ESOS GUSANOS DE MAR
Cuando llegue el día será totalmente distinto
Ese será el momento cuando despertará

¡EL DIOS MARINO...!
LO SENTIMOS MUCHO
PERO LA SERIALIZACIÓN SE TOMARÁ UN DESCANSO
LA SERIALIZACIÓN REGRESARÁ CUANDO LOS MANUSCRITOS SEAN OBTENIDOS
CONTINUARÁ EN EL SIGUIENTE CAPÍTULO

¡CONTROLANDO LA ARMADURA BERSERKER!
¡LOS 4 CAPÍTULOS ANTERIORES IMPRESOS EN UN SUPLEMENTO ESPECIAL!
GUTS INVADE LA CUEVA DONDE VIVE EL DIOS MARINO.
GUTS JUNTO A SCHIERKE EN SU FORMA DE CUERPO DE LUZ
Y SU PROPIA FUERZA ESPIRITUAL, MANTIENEN CONTROLADA
LA [ARMADURA BERSERKER] ¡CON ESTE PODER PRETENDEN
ACABAR DE UNA VEZ POR TODAS CON EL [DIOS MARINO]!
最強ファンタジーコミック
ベルセルク
BERSERK
No.1 FANTASY COMIC presented by MIURA KENTAROU with STUDIO GAGA
KENTARO MIURA
Capítulo 319 ● La saga de Fantasía
El capítulo de la Isla de los Elfos
Dios Marino 1
JETS COMICS
ベルセルク
35
三浦建太郎
¡EL VOLUMEN 35 YA A LA VENTA Y CON GRAN ACEPTACIÓN!

*ESTA ES UNA OBRA FICTICIA. CUALQUIER PARECIDO CON PERSONAS, ORGANIZACIONES O EVENTOS EXISTENTES SON PURA COINCIDENCIA Y NO GUARDAN RELACIÓN ALGUNA.

ゴオオ・ナ・・・
!
¡GUTS!
¿UNA ESTATUA DE PIEDRA?
Un sello, quizás...
¿obra de alguna antigua civiliza-ción?
Tal vez...
Sea como sea, ahora pasaremos sobre este tipo,
Para entrar a la primera parte del infierno.

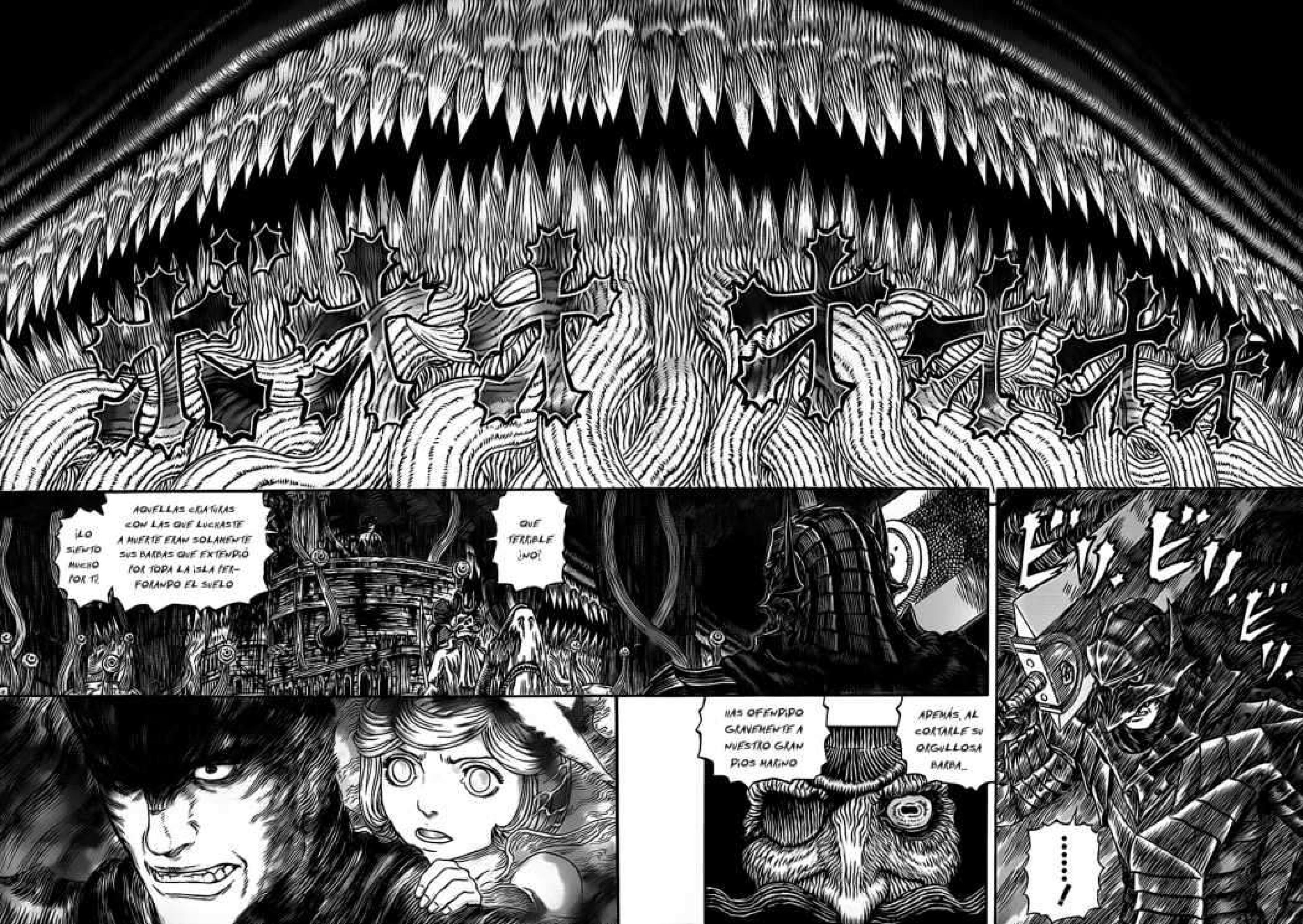
Este es...
El santuario del Dios Marino.
AQUÍ VIENEN.

ザ
ザ
ザ

¡BIENVENIDO~OO! ¡BIENVENIDO A MI HOGAR!
¡VEN AQUÍ A MI CASA!
¡LO HAS HECHO MUY BIEN LLEGANDO A ESTE LUGAR DESPUÉS DE TANTOS PERCANCES!
¡ERES UN HÉROE MAGNÍFICO!
¡FUISTE CAPAZ DE ATRAVESAR LOS NUMEROSOS OBSTÁCULOS QUE SE PRESENTARON EN TU CAMINO!
PARECE QUE HA LLEGADO AL PUNTO EN QUE NO PUEDE DEJAR DE QUEDAR EN RIDÍCULO
CREO QUE ESTE TIPO SE HA VUELTO DEMASIADO PATÉTICO
YA ME HARTE DEL BUEN CAPITÁN ESQUELETO
¿Otra vez... ese tipo?
¡DENTRO DEL GRUPO DE RODERICK TUS HABILIDADES DE COMBATE, ESPADACHÍN NEGRO, SON SIMPLEMENTE INCREÍBLES! ¡NO SON HUMANAS!
¡PERO COMO LO PUEDES VER! ¡NUESTRO SUMINISTRO DE COMBATIENTES ES INAGOTABLE! ¡USTEDES NO TIENEN NINGUNA POSIBILIDAD CONTRA NOSOTROS!
LAMENTABLEMENTE TÚ ERES EL ÚNICO DE ELLOS CAPAZ DE LUCHAR CONTRA TANTOS CON ESE PODER SOBREHUMANO

ADEMÁS, NUESTROS HERMA-NOS...
NO SON NADA MAS QUE UNA PARTE DE ÉL
¡FÍJENSE BIEN!
¡SIGAN LA LUZ PÁLIDA QUE EMANA DE NUESTROS HERMANOS!
¡OBSERVEN ATENTAMENTE EL FONDO DE ESTA OSCURIDAD!
¡Y MIREN!
¡VAMOS!
¡COMO AHORA SUS OJOS PRESENCIAN LA PROPIA DESESPERACIÓN!

* POR FAVOR ENVÍEN SUS IMPRESIONES SOBRE ESTA OBRA A ESTA DIRECCIÓN
(INCLUIR EL ICONITO QUE SALE EN LA RAW) 101-0063 CIUDAD DE TOKYO CHIYODA DISTRITO KANDA AWAJICHO 2-2-2 HAKUSENSHA EDITORIAL YOUNG ANIMAL (BERSERK) OFICIAL.



QUE TERRIBLE ¡NO!
AQUELLAS CRIATURAS CON LAS QUE LUCHASTE A MUERTE ERAN SOLAMENTE SUS BARBAS QUE EXTENDIÓ POR TODA LA ISLA PERFORANDO EL SUELO
¡LO SIENTO MUCHO POR TI!
ビリ、ビリ、ビリ、ビリ
ADEMÁS, AL CORTARLE SU ORGULLOSA BARBA...
HAS OFENDIDO GRAVEMENTE A NUESTRO GRAN DIOS MARINO
......!

¡su presión espiritual es tan...!
¡No puede ser, son demasiados...!
¿Acaso podremos luchar con una cantidad tan grande de enemigos...!?

¡AHORA NO ERES NADA MÁS QUE UNA CARNADA DE LANGOSTINOS PARA ATRAER AL PULPO!
¡QUÉ TE COMERÁ DESPUÉS DE DESPEDAZAR TU CORAZA!
¡VAMOS!
¡CÓMANSELO HERMANOS!
¡No podemos luchar contra tantos a la vez! ¡Por el momento tienes que bajar a un túnel angosto y atacarlos uno por uno...!

NO... NO HAY ESPACIO SUFICIENTE... NO PUEDO MOVERME DE AQUÍ.
ADEMÁS NO PUEDO DARME EL LUJO DE DESPERDICIAR MI FUERZA CORPORAL EN LA ENTRADA.
¡Pero...!
NO SE PUEDE PARA SER HONESTO.
NO PUEDO LUCHAR CONTRA TODOS ELLOS
ASÍ QUE EL ÚNICO LUGAR AL QUE PO-DEMOS IR.
ES ESE.
¡MA-TENLO TENTÁ-CULOS!

¡VAMOS A METERNOS DIRECTAMENTE DENTRO DE SU BOCA!
ME-TERNOS DENTRO DE...
¿... SU BOCA?

¡OH NO!
¡AH!
¿QUÉ VAMOS A HACER CUANDO NOS CORTE EN PEDAZOS?
ESTE MISERABLE NOS VA A DEJAR POR LOS SUELOS... ¿DE NUEVO?
¡AGH!

BERSERK
Siguiente No. 9
A LA VENTA EL VIERNES 22 DE ABRIL
¡CONTINUARÁ!

BERSERK [ベルセルク]

www.mangatopia.net www.mangatopia.net www.mangatopia.net www.mangatopia.net www.mangatopia.net www.mangatopia.net www.mangatopia.net www.mangatopia.net www.mangatopia.net www.mangatopia.net

www.mangatopia.net www.mangatopia.net www.mangatopia.net www.mangatopia.net www.mangatopia.net www.mangatopia.net www.mangatopia.net www.mangatopia.net www.mangatopia.net www.mangatopia.net

HQ Scanlation Créditos:

Raw:	Mangahead
Traductor (jap-ing):	--------------
Traductor (jap-esp):	Shani Andras
Mopper(s):	M-Hario & Souyiro
Typesetter(s):	2043
Corrector:	M-Hario

ベルセルク

#Utopia-scans@irc-highway.net

Agradecimientos:
www.mangatopia.net
www.mcanime.net www.elrincondelmanga.com/

Un proyecto manga de: UTOPIA

Historia y arte por: MIURA KENTAROU

BERSERK [ベルセルク]

www.mangatopia.net www.mangatopia.net www.mangatopia.net www.mangatopia.net www.mangatopia.net www.mangatopia.net www.mangatopia.net www.mangatopia.net www.mangatopia.net www.mangatopia.net

www.mangatopia.net www.mangatopia.net www.mangatopia.net www.mangatopia.net www.mangatopia.net www.mangatopia.net www.mangatopia.net www.mangatopia.net www.mangatopia.net www.mangatopia.net

HQ Scanlation Créditos:

Raw:	Share
Traductor (jap-ing):	-------------
Traductor (jap-esp):	Shani Andras
Mopper(s):	SouyirO
Typesetter(s):	M-Hario
Corrector:	M-Hario

ベルセルク

#Utopia-scans@irc-highway.net

Agradecimientos:

www.mangatopia.net
www.mcanime.net www.elrincondelmanga.com/

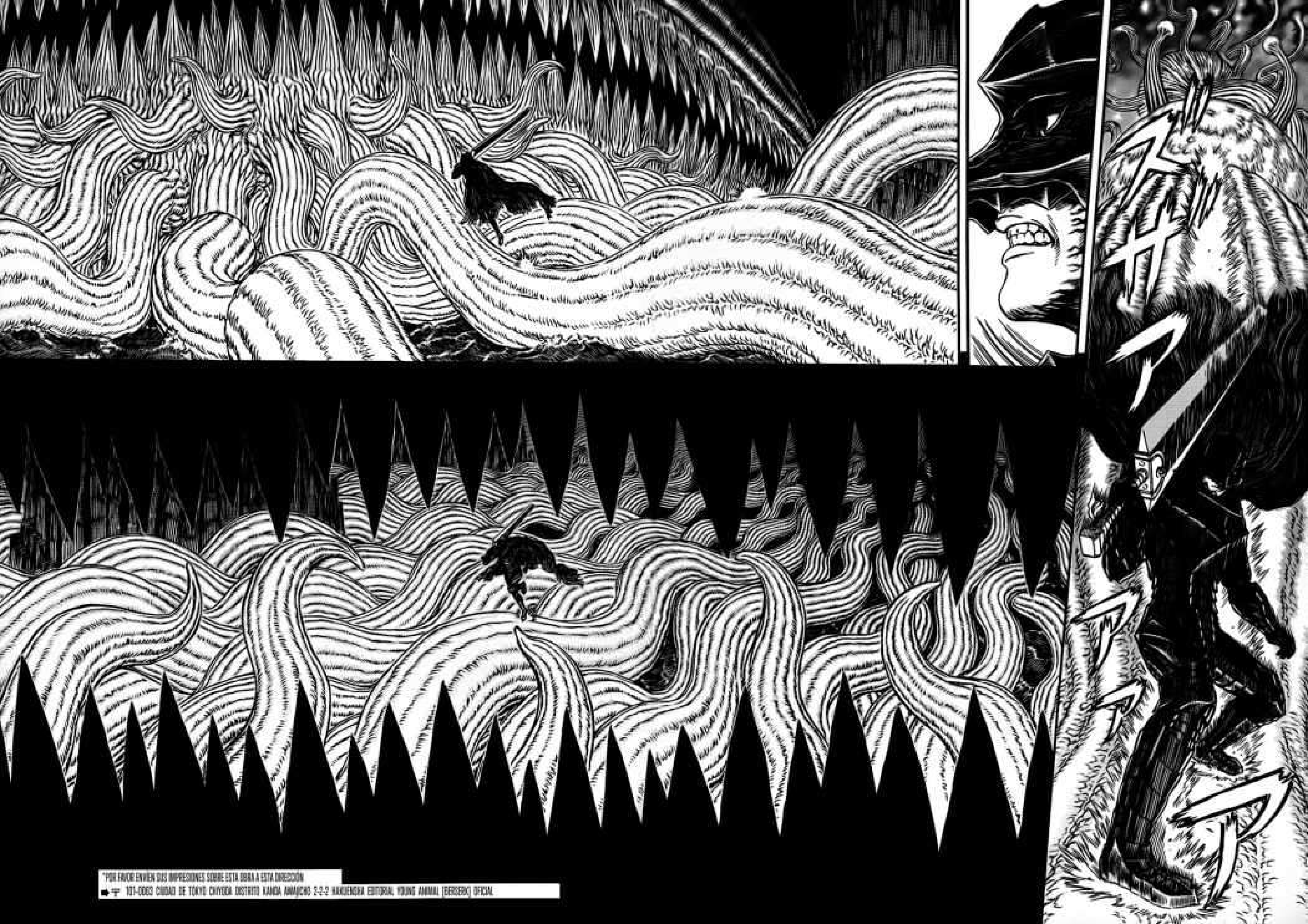
Un proyecto manga de: UTOPIA

Historia y arte por: MIURA KENTAROU

*ESTA ES UNA OBRA FICTICIA. CUALQUIER PARECIDO CON PERSONAS, ORGANIZACIONES O EVENTOS EXISTENTES SON PURA COINCIDENCIA Y NO GUARDAN RELACIÓN ALGUNA.

¡KYA AAA!
¡NO TE SUELTES DE MÍ!
¿QUÉ DIABLOS ESTÁN HACIENDO?
¡PARECE QUE ESTUVIERAN JUGANDO A LOS MALABARES (OTEDAMA)!
¿DE LOS CIENTOS QUE HAY_ ACASO NO HAY ALGUNO QUE PUEDA AGARRARLO DE UNA BUENA VEZ?

¡NO ESTOR-BEN!
¡VOY A METERME DENTRO DE ESA BOCOTA ASÍ COMO LO DIJE!


*POR FAVOR ENVÍEN SUS IMPRESIONES SOBRE ESTA OBRA A ESTA DIRECCIÓN.
〒 101-0003 CIUDAD DE TOKYO CHIYODA DISTRITO KANDA AMAJICHO 2-2-2 HAKUENDHA EDITORIAL YOUNG ANIMAL [BERSERK] OFICIAL

OH...
¿ACASO SE ACABA DE METER AHÍ...?
¡JAJAJAJA!
¡QUÉ TIPO TAN ESTÚPIDO! ¡SE DEJÓ COMER VOLUNTARAMENTE!
¡ES COMO UN PEZ MEDAKA LANZÁNDOSE DIRECTAMENTE A LA BOCA DE UNA BALLENA!
¿ACASO PENSÓ QUE PODRÍA SOBREVIVIR AHÍ ADENTRO?
¡MAÑANA EN LA MAÑANA ESTARÁ HECHO POLVO!
¡MUY BIEN! ¡YA NOS HICIMOS CARGO DE NUESTRO MAYOR PROBLEMA!
¡HERMANOS, AHORA PODRÁN COMERSE LIBREMENTE A ESOS MALDITOS CABALLOS SEMENTALES TAN MOLESTOS!

¡AHORA LES MOSTRAREMOS EL CLÍMAX DE LA CEREMONIA!

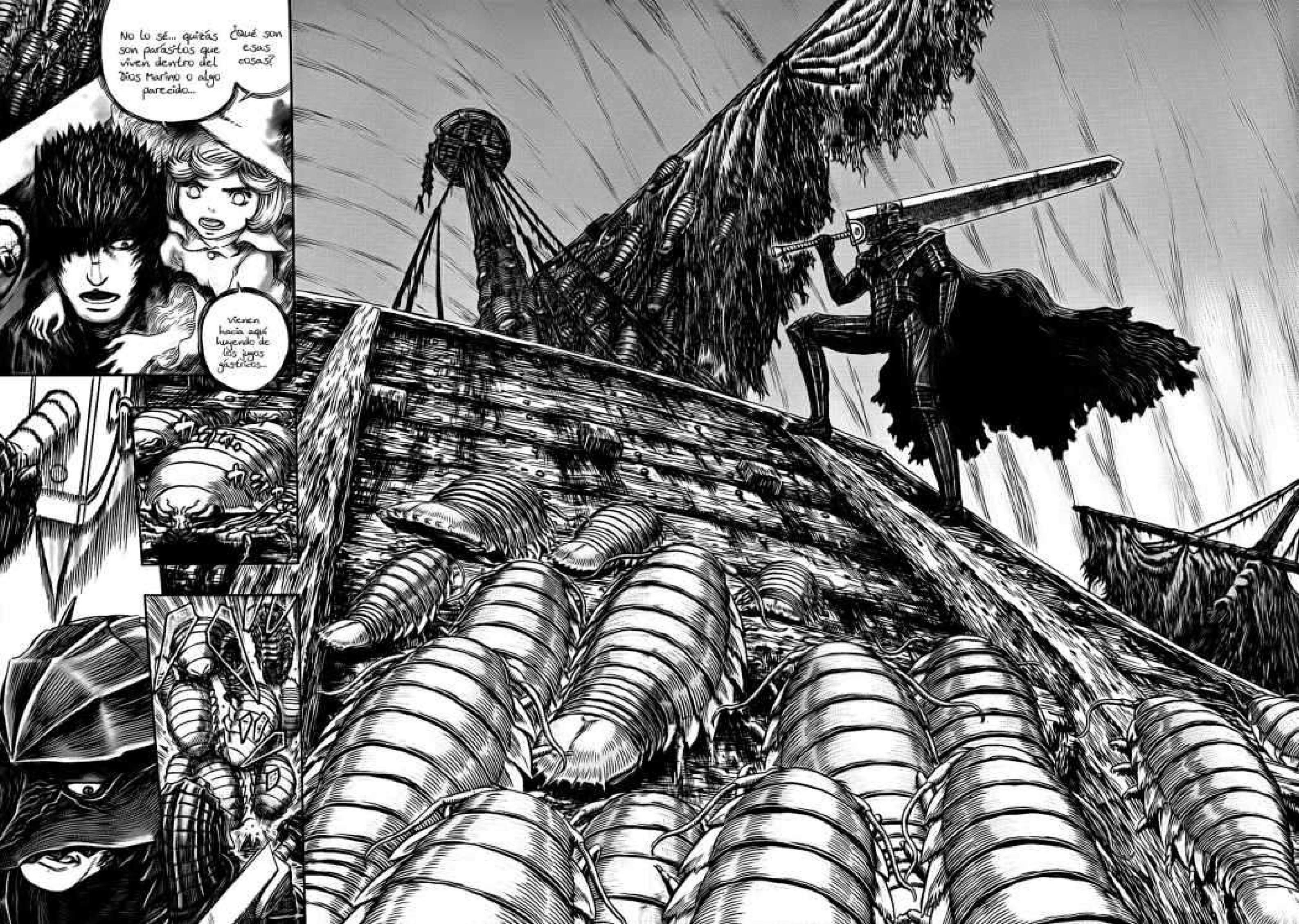
¡QUÉ TONTO FUE ESO!
PARECE QUE DE ALGUNA FORMA CONSEGUI-MOS ENTRAR.
EL INTERIOR DEL CUERPO EMITE UNA LUZ TENUE...

ES COMO SI FUERA UN CEMENTERIO DE BARCOS COMO LOS DE LAS LEYENDAS.
ESOS TENTÁCULOS DEBEN DE HABERLOS JALADO HACIA AQUÍ
Todas las víctimas tomadas por el Dios Marino se vuelven parte de él...
Es repulsivo...
¿Ahora qué vamos a hacer?
Este estómago es gigantesco; el daño que le podrías causar aquí sería comparable con el daño que haría un pequeño hueso de pescado en la garganta de una persona...
ドコオオ・・ツツ・・
¿Acaso eso fue el ruido de un cañón...?
¿¡Acaso el Caballo Marino está disparando sus cañones...!?
TE EQUIVOCAS.
!
¿Puedes escuchar eso?

SON PALPI-TACIONES.
ES EL SONIDO DEL CORAZÓN DE ESTE DIOS MARINO.
¿Palpita-ciones...?
Sí...
Tienes razón.
NO IMPORTA QUÉ TAN GRANDE SEA SU CUERPO YA QUE AL FINAL DE CUENTAS ESTE TIPO NO DEJA DE SER UN SIMPLE PULPO.
DUDO QUE SU CORAZÓN NO RECIBA DAÑO AUNQUE SEA SOLO UN PEQUEÑO HUESO EL QUE LO ATRAVIESE.
SIN EMBARGO ESTE SONIDO SOLO ES UN ECO...
¿ME PREGUNTO POR DONDE ESTARÁ SU CORAZÓN? ¿PUEDES DESCUBRIRLO SCHIERKE?
Déjamelo a mí
Tengo que seguir el flujo de od que recorre el interior de su cuerpo...

¡Por ese lado!
Por el lado de arriba a la derecha
se reúne la corriente sanguínea de su cuerpo
SERÁ MEJOR APRESURARNOS.
NO CREO QUE LOS TENTÁCULOS QUE ESTÁN AFUERA DEJEN TRANQUILO POR MUCHO TIEMPO AL CABALLO MARINO
ENTONCES...
¿TENDRÉ QUE TREPAR SOBRE LAS PAREDES DEL ESTOMAGO O QUIZÁS SERIA MEJOR DESTRUIR LAS PAREDES DE SU ESTOMAGO Y ABRIRME CAMINO SOBRE SUS ENTRAÑAS?
NO TENGO MUCHO TIEMPO SEA CUAL SEA LA ALTERNATIVA...
¡GUTS...!
¿JUGOS GÁSTRICOS?

¡ES DEMASIADO...!
¡DEBEMOS SALIR DEL ESTÓMAGO LO ANTES POSIBLE!
SI ESTO SIGUE CAYENDO TERMINARÁ LLEVÁNDONOS HACIA ARRIBA.
!
QUÉ CONVENIENTE, ¿NO CREES?
¿QUÉ?
¡NO HAGAS NINGUNA TONTERÍA DE NUEVO...! ¡AH!
¡OH! ¡TIENES QUE LLEGAR ARRIBA SI NO QUIERES TERMINAR COMPLETAMENTE DERRETIDO!
!
¡GUTS!

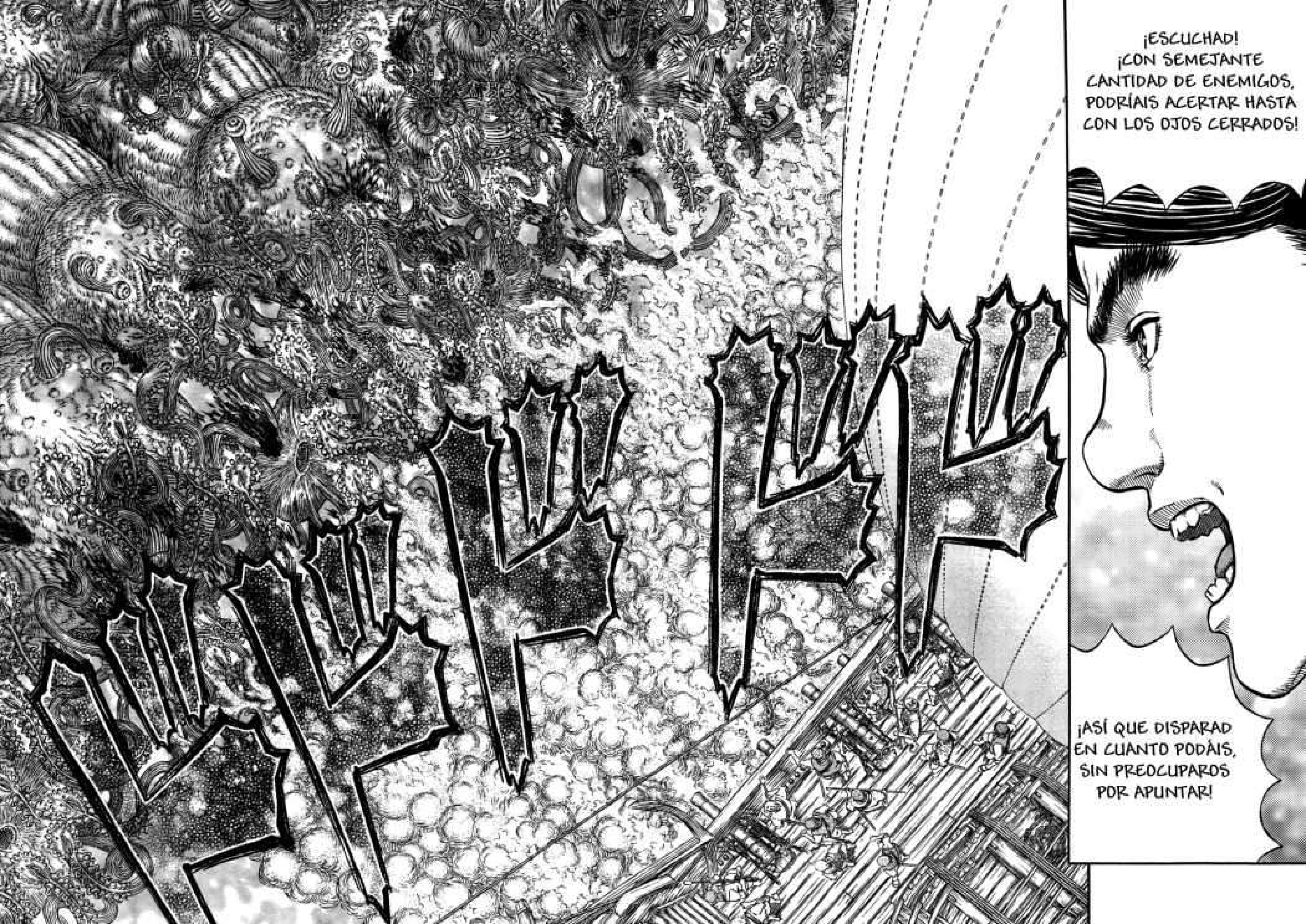

¿Qué son esas cosas?
No lo sé... quizás son parásitos que viven dentro del Dios Marino o algo parecido...
Vienen hacia aquí huyendo de los jugos gástricos...

¡UNA GRAN CANTIDAD DE BARCOS A ESTRIBOR!
NO... ES EL BARCO PIRATA...
¡JUNTO CON UN GRUPO DE MONSTRUOS!
YES WE CAN! (¡Sí podemos!)
¡CAPITÁN!
¡LA CANTIDAD DE ENEMIGOS ES IGUAL AL DE UNA FLOTA DE BARCOS! ¡PODEMOS EVADIRLOS TEMPORALMENTE DESDE AQUÍ...!
¡NO SE ASUSTEN! ¡ATAQUEMOS TAMBIÉN!
¡Ah! ¿Ese grupo de criaturas se arrastraban por debajo de mis pies?
SEÑORITA FARNESE ES MUY PELIGROSO AQUÍ, SERÁ MEJOR QUE VAYA A LA BODEGA DEL BARCO...
TENGO QUE QUEDARME AQUÍ PARA MANTENERME PENDIENTE Y CONSERVAR LAS FUERZAS DE LOS CUATRO CAMINOS
ADEMÁS TIENES QUE CUIDAR DE SCHIERKE.
SÍ.

NO...
LA DIOSA QUE GUÍA A LOS ÁNGELES ESTÁ A BORDO DEL CABALLO MARINO.
¡RESPONDEREMOS CON DISPAROS!
¡PREPAREN TODOS LOS CAÑONES PARA DISPARAR A ESTRIBOR!
¡EL ENEMIGO ES NUMEROSO!
¡NO DESPERDICIEN LAS MUNICIONES!
¡DISPAREN!

¡IGNOREN LOS DISPAROS!
¡SIGAN ASÍ Y PENETRARÁN SUS DEFENSAS!
BERSERK
No. 10
13 DE MAYO
¡CONTINUARÁ!

¡EL PROYECTO DEL NUEVO ANIME HA COMENZADO!
ベルセルク
Capítulo 321 ● Saga de Fantasía Capítulo de la Isla Elfo Dios del Mar (III)
¡MIRAD!
¡¿SE HAN... DETENIDO?!
¡NO PUEDEN ATRAVESAR LA BARRERA DE LUZ!
三浦建太郎
MIURA KENTAROU WITH STUDIO GAGA
¡EXTRAORDINARIO! PENSAR QUE PODRÍAS DETENER A ESOS MONSTRUOS...
¡B-BIEN HECHO, FARNESE!
PARECE UN PODER DIVINO ...
¡ESTO NO ES NADA COMPARADO CON EL ENTRENAMIENTO DIARIO DE SCHIERKE!
¡EL "CABALLO MARINO" TIENE SU PROPIA DIOSA PROTECTORA!


¡ESCUCHAD! ¡CON SEMEJANTE CANTIDAD DE ENEMIGOS, PODRÍAIS ACERTAR HASTA CON LOS OJOS CERRADOS!
¡ASÍ QUE DISPARAD EN CUANTO PODÁIS, SIN PREOCUPAROS POR APUNTAR!

¡A POR ELLOS!
¡SÍ!
¡ESO ES!
¡EN CUANTO SE ACERQUEN, DISPARAD TAN RÁPIDO COMO PODÁIS!

¡ESTÚPIDOS PERROS SARNOSOS!
¡SE ESTÁ ABRIENDO PASO!
¡

¡LA PROA DEL BARCO ESTÁ ATRAVESANDO LA BARRERA...! ¿PERO CÓMO ...?
¡LA FORMACIÓN NOS DEFIENDE CONTRA LOS SERES DE OTRO MUNDO!
¡CONTRA SERES DE ORIGEN CORPOREO, APENAS TIENE EFECTIVIDAD!

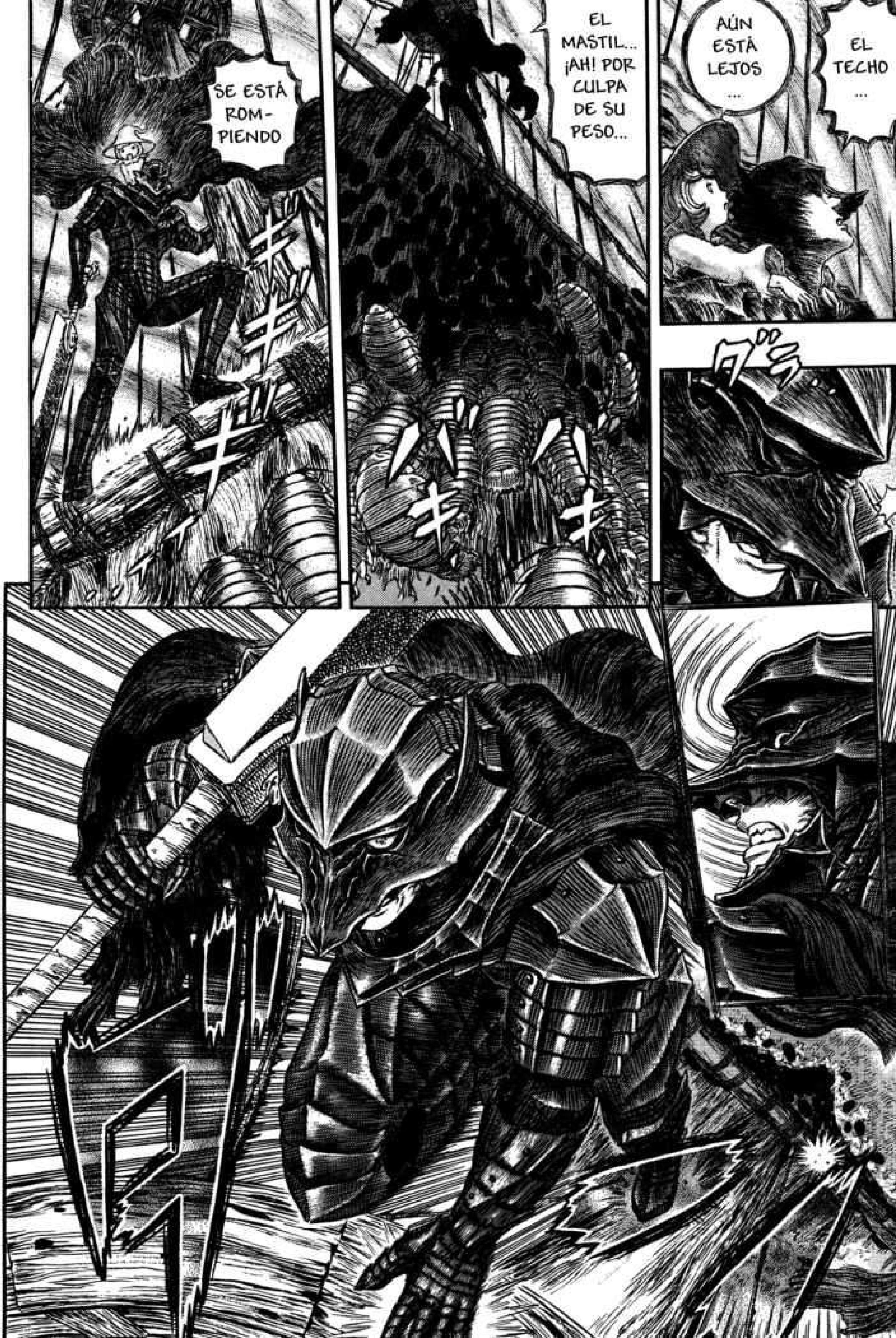
JAJA JAJA JAJA JA

ES HORA DE HACER NUESTRO TRABAJO COMO PIRATAS
¡CAPITÁN! NOTO MI CUERPO EN-TUMECIDO, NO PUEDO SENTIR LAS PIERNAS ...
NO PRESTES ATENCIÓN, PIENSA QUE ES COMO SI TE HUBIERA PICADO UNA RAYA
¡BIEN, SEÑORAS Y CABALLEROS, ES HORA DE SALDAR CUENTAS, Y CON INTERESES!
CUANDO SEAIS DE LOS NUESTROS ...
TODO OS SERÁ PERDO-NADO
¡OH, CÓMO ME GUSTA LA VIDA DE TENTÁ-CULO!
¡SOMOS VERDA-DEROS HERMANOS DEL MAR!
?

¿OS GUSTA A LA BARBACOA?
DAIS VERGÜENZA AJENA
¡NI EL MÁS REPUGNANTE DE LOS SOLDADOS QUERRÍA CONVERTIRSE EN TENTÁCULO!
Y APESTÁIS A PESCADO
!
¿QUÉ PASA OS CREÉIS UN PULPO? ¿"LA VIDA DE UN TENTÁCULO ES GENIAL"?
NO SOIS MÁS QUE UN CALAMAR
¡Y NO SERÉIS HERMANOS DEL MAR MUCHO MÁS TIEMPO!
TAMBIÉN TENGO EN BROCHETAS POR SUPUESTO
POR UN MOMENTO PENSÉ QUE ERAS UN PESCADOR
PRESA EH...
AHORA SÓLO SOIS...
¡NUESTRA PRESA!
¡YO QUIERO MI PRESA TROCEADA!

¡¿QUÉ SABRÁS TÚ DE SER UN TENTÁ-CULO?!
¡CÁLLATE!
¡BASTARDO RASTRERO!
Please send your thoughts and feelings about this work to
➡〒101-0063 東京都千代田区神田淡路町2-2-2 白泉社 ヤングアニマル編集部「ベルセルク」係

¡SON DIFÍCILES DE CORTAR!
¡Y NO NOS QUEDA NINGÚN LUGAR AL QUE HUIR!


EL TECHO ...
AÚN ESTÁ LEJOS ...
EL MASTIL... ¡AH! POR CULPA DE SU PESO...
SE ESTÁ ROMPIENDO

¡QU-!
¡GUTS, NO!

¡GUTS
...!

¡ESPERA UN POCO MÁS!
¡VAS A ...!

Q...
¿CÓ-MO HAS ...?
FUIMOS IMPUL-SADOS POR LOS GASES ACUMU-LADOS PROCE-DENTES DEL ÁCIDO, COMO UN ERUPTO
NO ESTABA SEGURO DE LO DELGADAS QUE SERÍAN LAS PAREDES DEL ESTÓMAGO.
ASÍ QUE ME ARRIESGUÉ A CORTARLO
Y PARECE QUE ACERTÉ
POR FAVOR, NO SEAS TAN IMPRU-DENTE
SÉ QUE NO ME HARÁS CASO, PERO PREFERIRÍA NO ARRIESGAR TANTO
PERDO-NA POR ASUS-TARTE
PERO ...
AÚN NO ESTAMOS A SALVO
!

カシャ。
カシャ、
VAYA, ESTE LUGAR PARECE UN NIDO DE CRIATU- RAS MÁGICAS
A CAMBIO DE ALIMENTO, PROTEGEN AL DIOS DEL MAR DE LOS INTRUSOS
PUES HAN TENIDO LA MALA SUERTE DE QUE HAYA ACABADO ATASCADO AQUÍ
PORQUE PIENSO ABRIRME PASO A TRAVÉS DE ELLOS

¡HACED QUE RETRO-CEDAN! ¡CORTAD-LES!
¡COMO NO ACABÉIS CON ELLOS, OS ECHARÉ A LOS TIBURONES!
¡ADELANTE! ¡ATAQUEMOS DESDE ARRIBA!
JAJAJA
¡ESTO ES ALGO QUE SÓLO LOS TENTÁCULOS PODEMOS HACER!
¡NO PODE-MOS PERDER!

¡WHOAH! ¡TAMBIÉN PUEDES USAR MAGIA!
¡PARECES EL HERMAND MAYOR DE ESOS BICHOS DE VIENTO!
BICHOS DE VIENTO ...
¡NU!
¡NU!
¡NU!
¡RETRO...
... CEDED!

¡YO SOY EL CABALLERO DEL BIGOTE NEGRO!
¡RECORDADLO!
¡NO ESTÁ MAL, POLIZÓN!
¡BIEN HECHO!
¡NOOOOOO!
¡FARNESE!
¡CUIDADO!

LES HE COSIDO CON MIS SERPIEN-TES ♥
¡¿QUÉ OS PASA?! ¡¿Y VUESTRA SED DE SANGRE?!
P-PERO ...
¡NO PODEMOS SENTIR LAS PIERNAS!
¡IMAGINAD QUE HABÉIS PISADO UN PERCEBE O LO QUE SEA, PERO MOVEOS!
BERSERK CONTINUARÁ EN LA PRÓXIMA ENTREGA
EL 24 DE JUNIO
BERSERK PRÓXIMO CAPÍTULO 24 DE JUNIO OCTAVA NO FANSUB

OFRECIDO POR 8nF

Octava Division No Fansub

http://division8.mcanime.net/

TRADUCIDO POR
SEITEN_TAISEN

EDITADO POR
SEITEN_TAISEN

Si quieres saber más sobre nuestros proyectos, entra en:

http://octavanofansub.wordpress.com/

Y si te interesa unirte a nosotros, puedes solicitar tu ingreso en:

http://www.mcanime.net/foro/viewtopic.php?t=8925

¡MOCOSO!
¡TE ENVIARÉ DE VUELTA AL OCÉANO DE UNA VEZ POR TODAS!
¡EL PROYECTO DEL NUEVO ANIME HA COMENZADO!
ベルセルク
Capítulo 322 ● Saga de Fantasía
Capítulo de la Isla Elfo
El corazón
¡UOO OOH!
三浦建太郎
MIURA KENTAROU
WITH STUDIO GAGA

¡MALDITO RUFIÁN!
¡PARECE QUE HAS ESTADO PRACTICANDO!
¡SUPONGO QUE HE DADO EL ESTIRÓN!
GRACIAS A ESTE BARCO QUE NO PARA DE MOVERSE ...
¡HE MEJORADO DE MANERA INCREÍBLE!
¡EH, CUIDADO!
AGH...
NO HAY DUDA ...
PERO ME TEMO QUE NO ES SUFICIENTE ...

¡UGH!
¿QUÉ PASA CON ESTE CHICO? ES CAPAZ DE PENSAR RÁPIDO Y USAR LO QUE LE RODEA
¡HE CONOCIDO A HOMBRES CURTIDOS EN BATALLAS INCAPACES DE HACER ALGO ASÍ!
¡QUÉ POCO ADORABLE!
¡PSH!
¡AH! ¡AH, AH!
¡POR DIOS! ¡ERES TAN PERSISTENTE COMO UNA CUCARACHA INFERNAL!
TE HAS CONVERTIDO EN UN PIRATA DECENTE, ¿SABES?
¿QUÉ TE PARECERÍA CAMBIAR DE TRABAJO?
¡NI HABLAR! ¡VOSOTROS SOIS SUCIOS Y ESTÚPIDOS! ¡SÓLO SERVÍS PARA ALIMENTAR A LOS PECES!

OH, YA VEO
ES UNA LÁSTIMA
EN CUALQUIER CASO, AÚN ERES UN NIÑO
ES MEJOR CORTAR LAS MALAS HIERBAS DE RAÍZ

¡AH!
¡LE DI!
¡LO HICE, ISIDRO!
¡GENIAL, ISMA!
¡PERO DEBERÍAS RETROCE-DER, ES PELI-GROSO!
¡DAAAAH!
¡SI NO FUERA UN TENTÁCULO ESTARÍA MUERTO!
¡SU CABEZA, CAPITÁN!
¡SEGUID PRESIO-NANDO!
¡NO LES QUEDA NADA MÁS!
¡HACED QUE RETRO-CEDAN!
¡GA HA!
¡HAGÁIS LO QUE HAGÁIS ES INÚTIL!

¡OS MOSTRAREMOS EL VERDADERO ESPÍRITU DE LOS TENTÁCULOS!
¡ARDERÉIS AL FINAL!
¡¿UN ATAQUE SUICIDA?!
¡ME MUERO!
¡NO!
¡ESPE-RA!
¡SOY UN TENTÁ-CULO FRITO!
¡HA!
¡TOMA!
¡BUEN TIRO!
¡TE DIJE QUE TE FUERAS!
¡ISMA!
¡HIII!
¡MI ESPECIA-LIDAD ES LA PESCA CON ARPÓN, ¿SABES?!
¡ESTO ES PELIGROSO, ¿ENTIEN-DES?!
......
¡OH, NO!

¿QUÉ?
ESO ES...
HABÍA UN MONTÓN DE ESTOS BOTES AHÍ ATRÁS
...
¿?
¡ATREVIDOS! ¡CAPACES DE ROMPER CUALQUIER BARRERA! E INCLUSO AHORA, EXPLOTANDO DE...
¡NUESTROS TENTÁCULOS NO TIENEN COMPARACIÓN!

¡¿HA EXPLOTADO DE VERDAD?!
¡¿QUÉ ESTÁIS HACIEN-DO?!
¡POR FAVOR, SI ALGUNA VEZ INTENTO ESTO DE NUEVO, MATADME!
¡NO QUIERO MORIR DE NUEVO!
¡NO PUEDO SOPORTARLO MÁS!
¡MAL-DITOS!
¡NO!
¡QUIE-TOS!
¡AH!

¡JAJAJA! ¡AÚN NO HEMOS DICHO LA ÚLTIMA PALABRA!
¡NO VOLVÁIS!
¡ESPERO QUE OS ATAQUE UNA BALLENA Y ACABÉIS EN EL FONDO DEL MAR!
¡BUEN TRABAJO, ISMA!
¡AH, NO HA SIDO NADA!
¡TÚ SÍ QUE HAS ESTADO GENIAL!
¿QUIÉN?
¿YO?
PARECE QUE CONSEGUIMOS QUE SE FUERAN
SÍ, ESO PARECE
EN SERIO, ¿MONSTRUOS Y UN BARCO FANTASMA?
SIN DUDA ESTÁ SIENDO UN VIAJE LEGENDARIO
ESTAMOS EN DEUDA CONTIGO, FARNESE
GRACIAS A TI AÚN ESTAMOS VIVOS

¡FARNESE!
¡LA DIOSA GUARDIANA DEL CABALLO MARINO!
¡FARNESE, LA DIOSA DE LA VICTORIA!
¡BAJAD LA VOZ, ¿QUERÉIS?! ¡ESTÁIS MOLES-TANDO A SCHIERKE!
¡OH!
¡CIERTO, UNOS CUANTOS HALAGOS ESTÁN BIEN, PERO NO OS PASÉIS!
¡COMO MARINEROS DE YS, DEBÉIS DIRIGIROS A LAS DAMAS CON GRACIA Y DIGNIDAD EN CUALQUIER SITUACIÓN!
BUENO,
AHORA EL RESTO DEPENDE DE GUTS Y SCHIERKE
¿YA HA ACA-BADO?

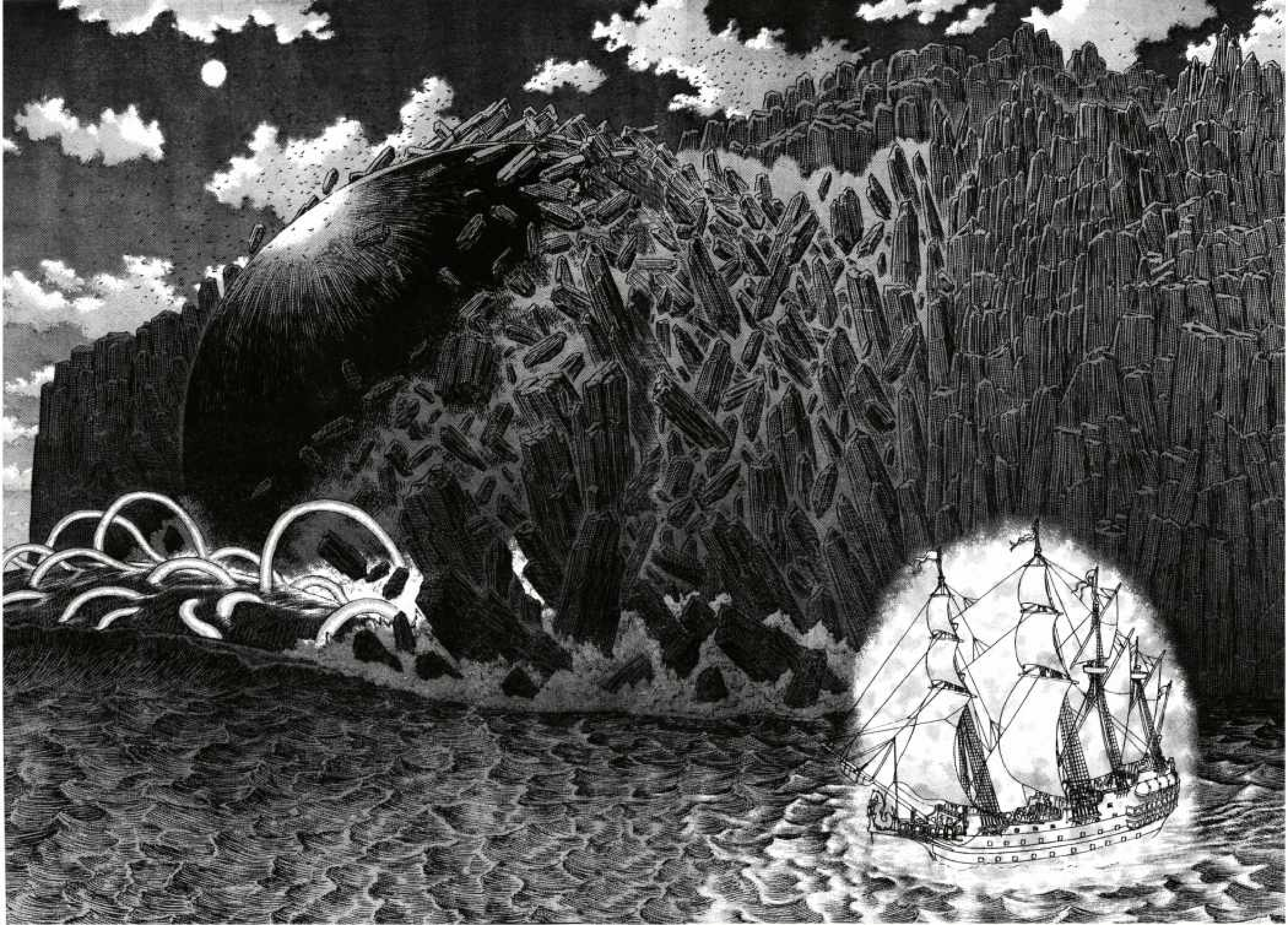
SFX: LATIDOS
¡GUTS!
ESE SONIDO NO ES COMPARABLE AL DEL CAÑÓN DEL BARCO
MIS ENTRA-ÑAS...
¡MI CUERPO ENTERO SE ESTÁ ENTUME-CIENDO!

¡SI ME QUEDO AQUÍ DEMASIADO TIEMPO MORIRÉ...
... SÓLO POR SUS LATIDOS!

¿GUTS ...?
¡DÉMONOS PRISA ANTES DE QUE OCURRA!
¡LO SÉ!
EL AIRE ESTÁ ENRA-RECIDO
APENAS PUEDO RESPI-RAR
MI CUERPO PESA COMO EL PLOMO
ES COMO SI ESTUVIERA BAJO EL AGUA
YA VEO... ES POR ESE SONIDO QUE FLUYE DENTRO DE MÍ
¡...!
¡LOS LATIDOS SE HAN VUELTO MÁS VIOLENTOS!
¿QUÉ ES ESTO?

¡AH OHH!
¿QUÉ PASA?
¡OYE!
¡CUIDADO, NIÑO, ES PELIGROSO SUBIRSE AHÍ!
UGH ...
¡ISMA, ¿QUÉ TE OCURRE?!

NO LO SÉ
HE EMPEZADO A SENTIR FRÍO DE REPENTE
SIENTO ALGO ATERRADOR
¿?
¡VAMOS, BAJA AQUÍ!
¿HM?



¡¿OTRA VEZ?!
JE
COMO PENSABA, ENFRENTARSE AL DIOS DEL MAR ES COMO ESTAR EN EL FONDO DEL OCÉANO
BERSERK
PRÓXIMO CAPÍTULO
8 DE JULIO

OFRECIDO POR 8nF

Octava Division No Fansub

http://division8.mcanime.net/

TRADUCIDO POR
SEITEN_TAISEN

EDITADO POR
SEITEN_TAISEN

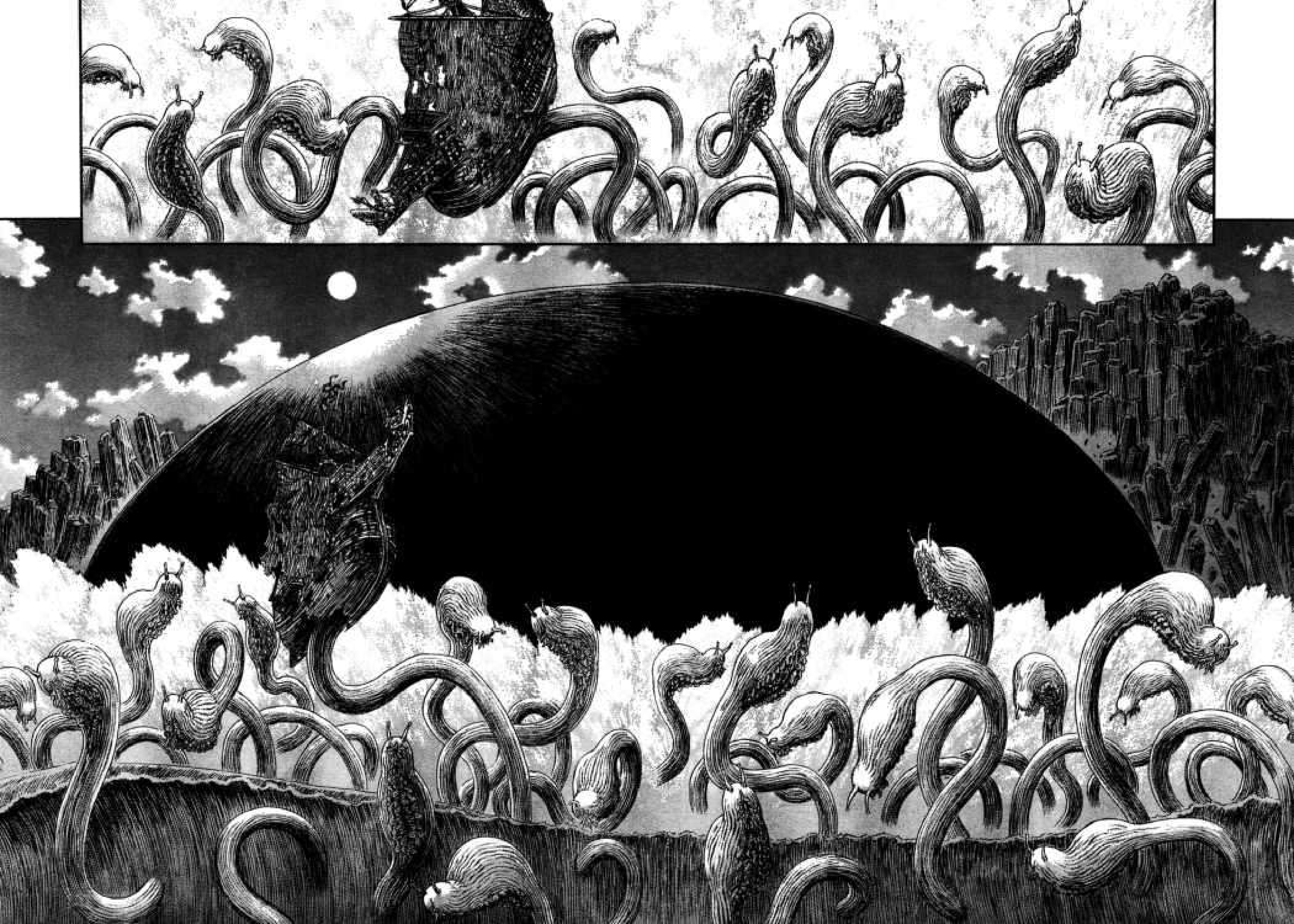
Si quieres saber más sobre nuestros proyectos, entra en:

http://octavanofansub.wordpress.com/

Y si te interesa unirte a nosotros, puedes solicitar tu ingreso en:

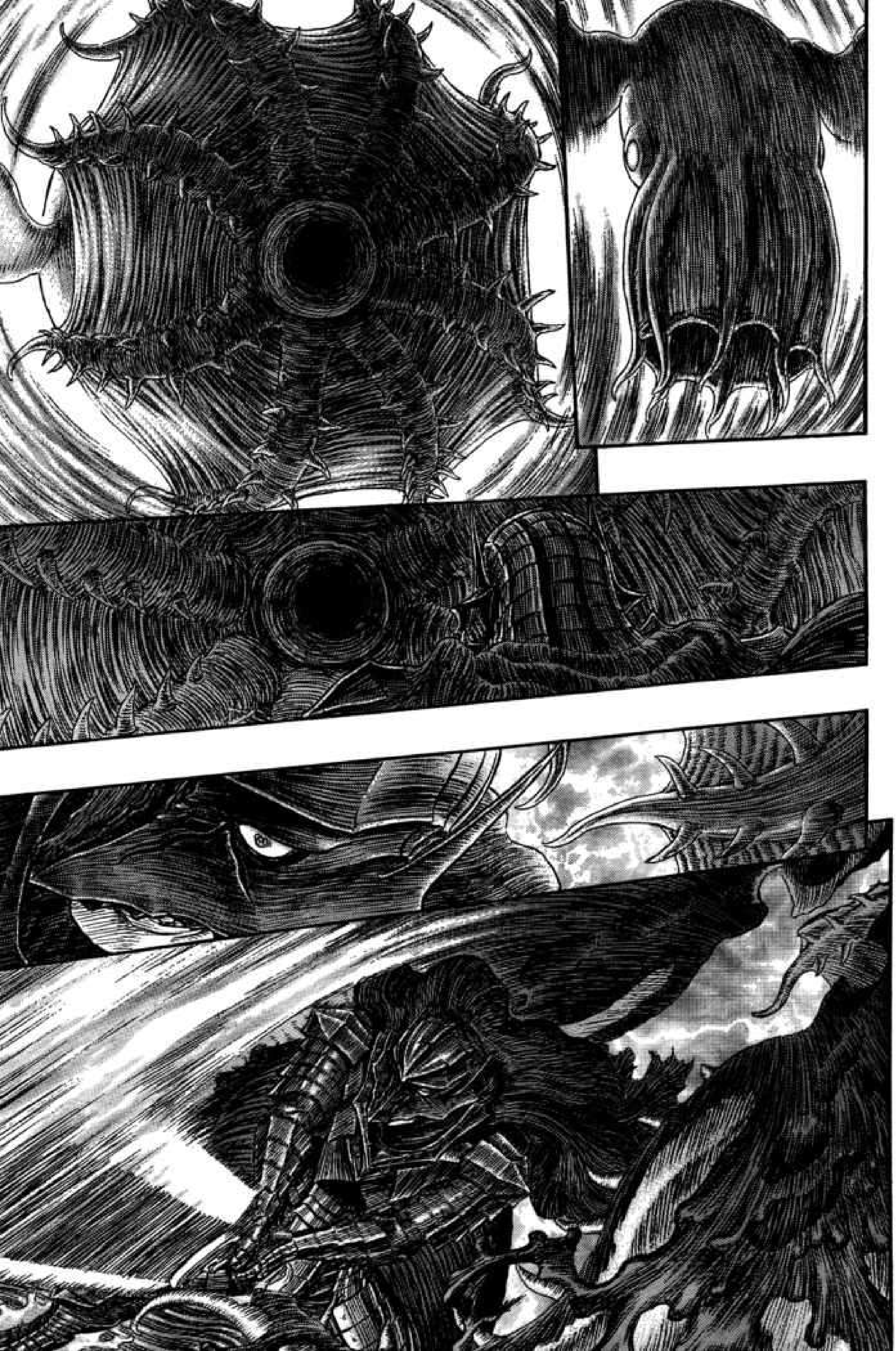
http://www.mcanime.net/foro/viewtopic.php?t=8925

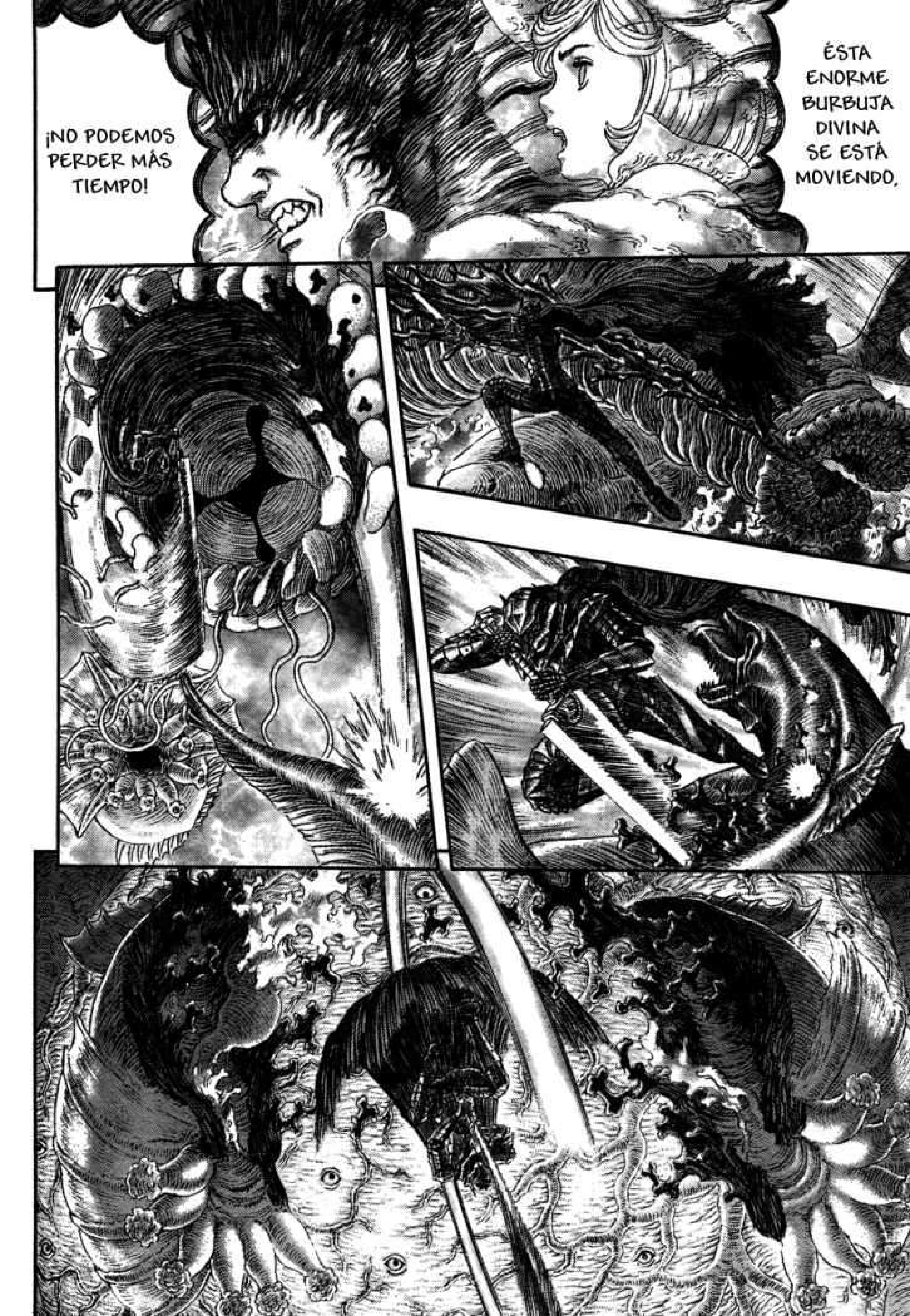
¡UN NUEVO PROYECTO DE ANIME HA COMENZADO!
ベルセルク
ゴゴ
Capítulo 323 ● Saga de Fantasía
Capítulo de la Isla Elfo
Llamada desde las profundidades
JAAA JA JA
¡ESPLÉNDIDO! ¡QUÉ DÍA TAN FABULOSO! ¡VEREMOS AL DIOS DEL MAR EN ACCIÓN!
¡AL FIN, ESTA PESA-DILLA ACAB...!
¿OH?
OH
OH ...
....
....
三浦建太郎
MIURA KENTAROU
WITH STUDIO GAGA



¿ESA ES LA RAÍZ DE TODOS LOS TENTÁCULOS?
¡OH, VAMOS! ¡DEBERÍA ESTAR PROHIBIDO SER TAN GRANDE!
EL DIOS DEL MAR ...
ES COMO LA LEYENDA QUE NOS CONTÓ ISMA...
¡ESA COSA SERÍA CAPAZ DE TRAGARSE TODOS LOS PECES Y HUNDIR TODOS LOS BARCOS DE LAS CERCANÍAS!
LA ISLA...
MI ISLA ...
MI HOGAR ...
SE ESTÁ HUN- DIENDO ...
PAPÁ ...
....

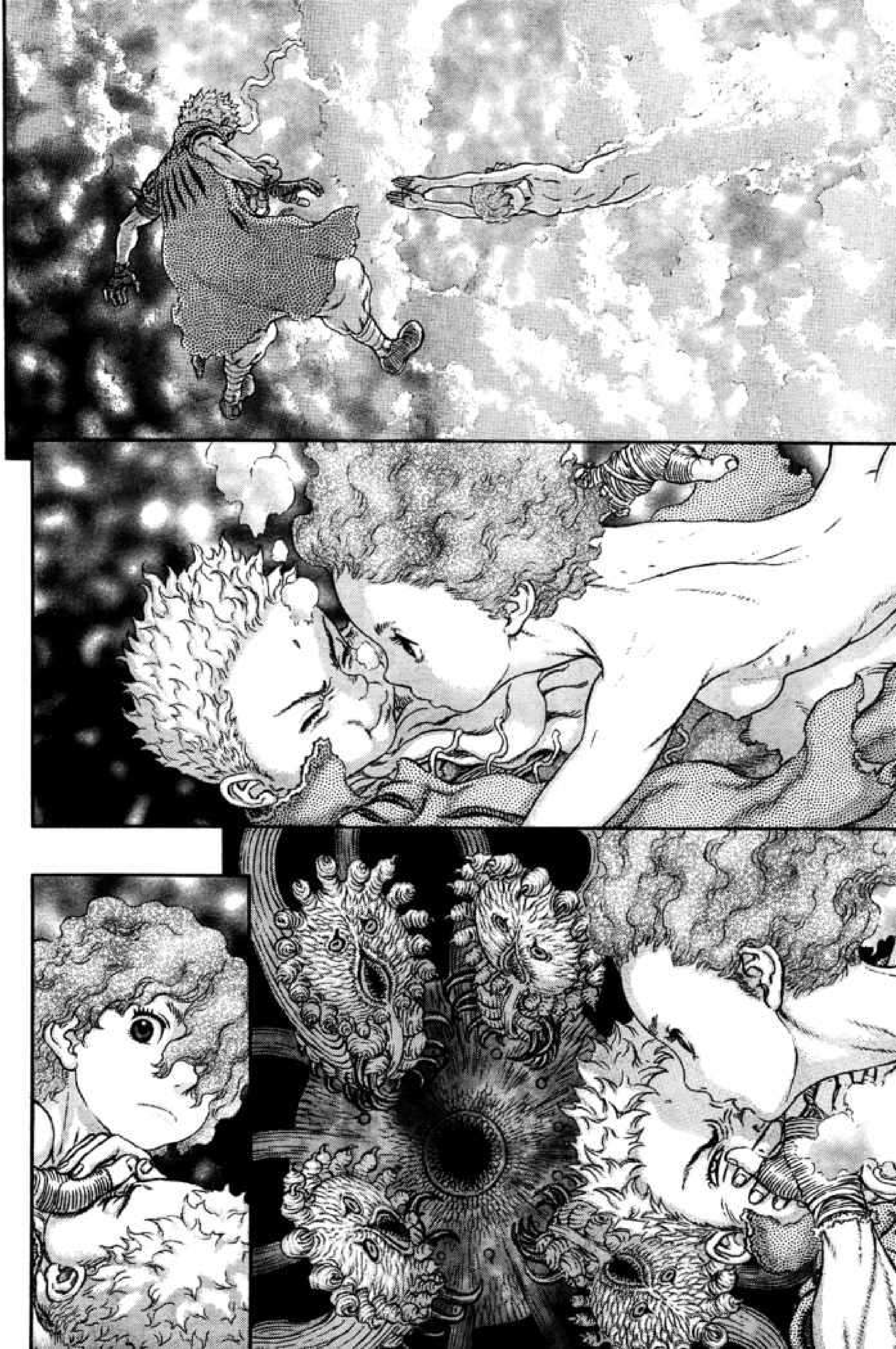
¡AGARRÁOS TODOS BIEN! ¡SE ACERCA UNA OLA ENORME!




ÉSTA ENORME BURBUJA DIVINA SE ESTÁ MOVIENDO.
¡NO PODEMOS PERDER MÁS TIEMPO!

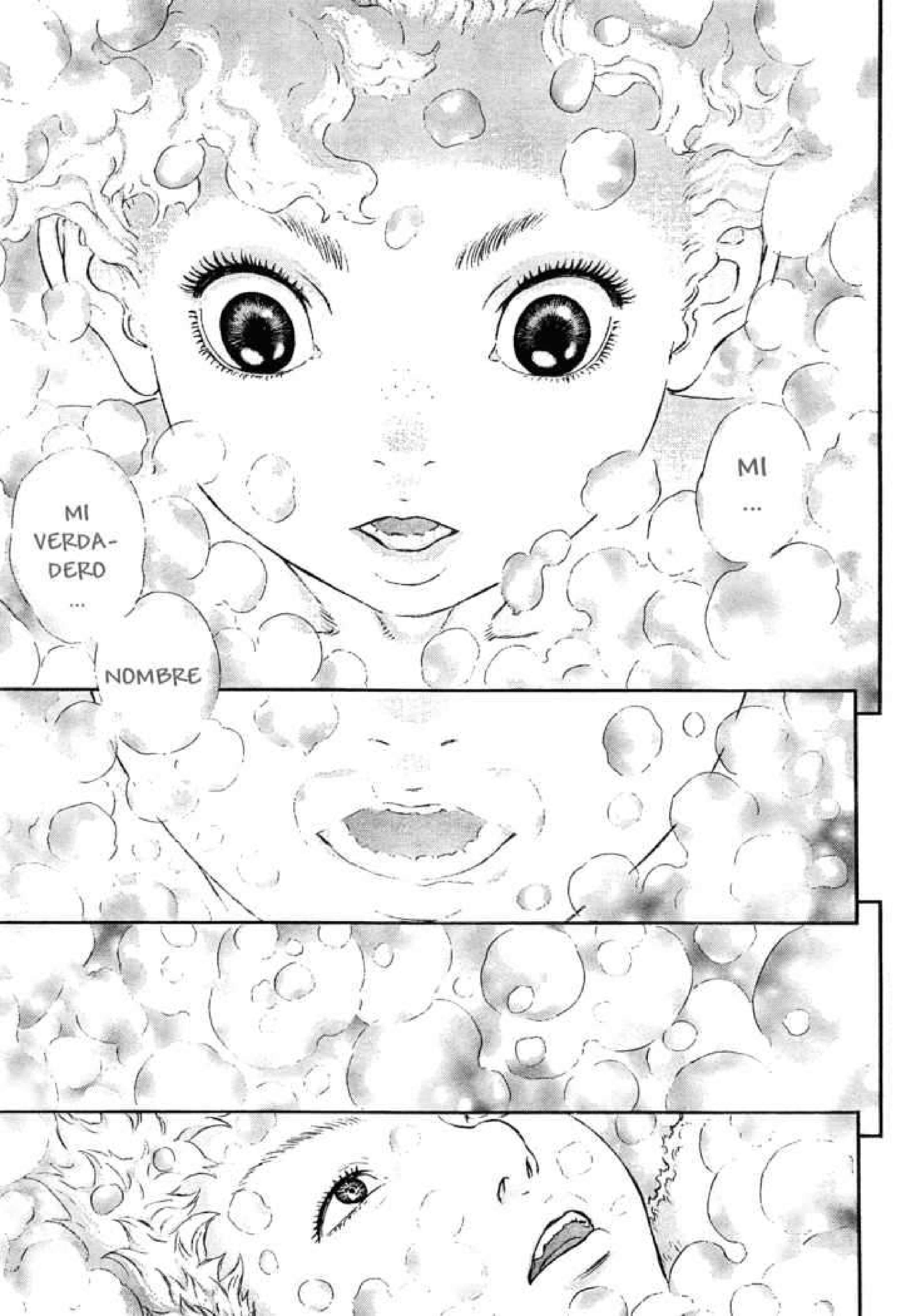
¡SIDRO!
¡NO!

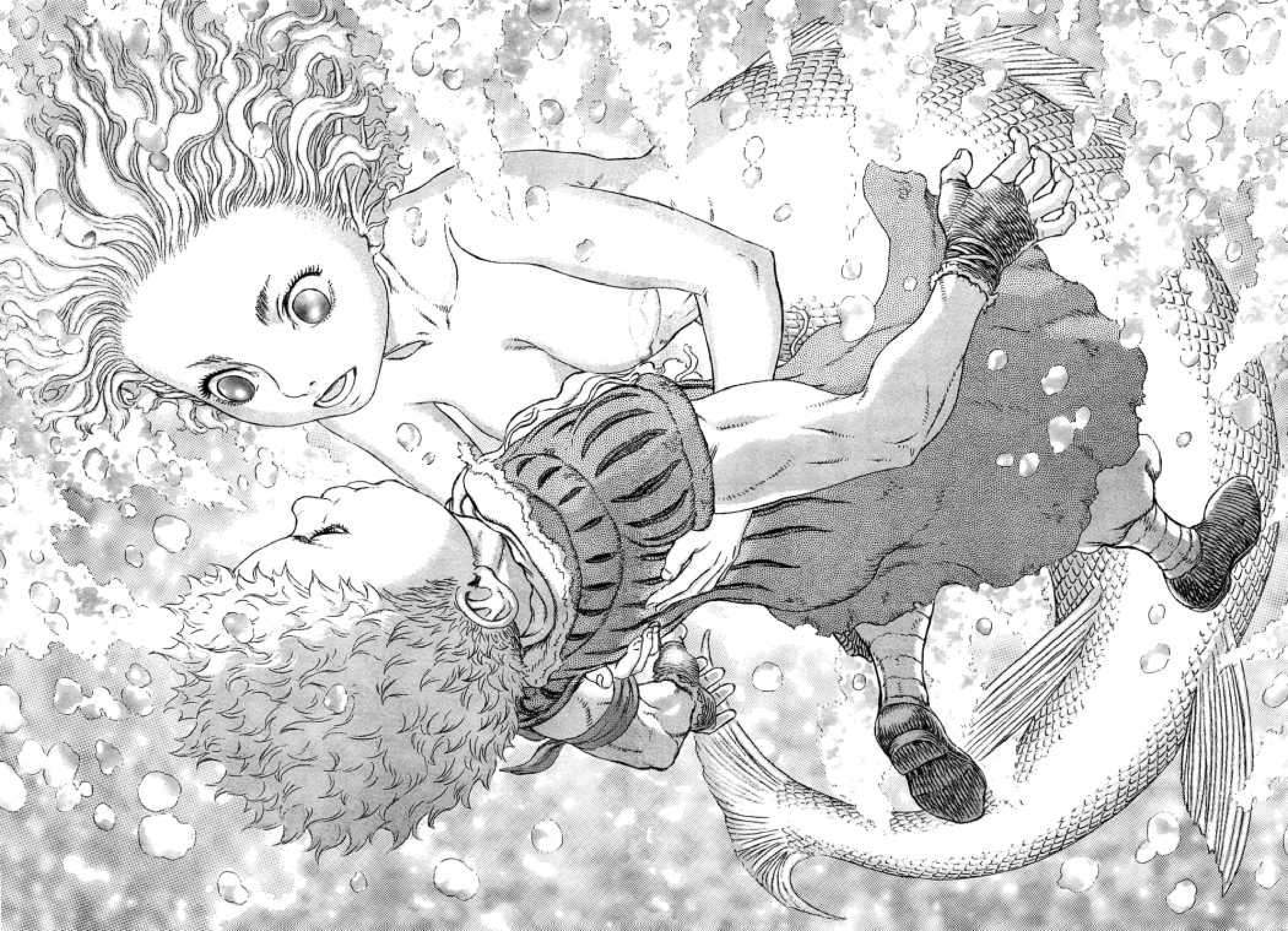
¡ESPE-
RA!
¡NO SEAS
TAN
IMPRU-
DENTE!



NOS ESTÁN ALCAN-ZANDO...
ESTA VOZ...

Please send your thoughts and feelings about this work to
➡〒101-0063 東京都千代田区神田淡路町2-2-2 白泉社 ヤングアニマル編集部「ベルセルク」係


MI
...
MI
VERDA-
DERO
...
NOMBRE



ごぽァ
BERSERK
PRÓXIMO CAPÍTULO: 22 DE JULIO
OCTAVA NO FANSUB

OFRECIDO POR 8nF

Octava Division No Fansub

http://division8.mcanime.net/

TRADUCIDO POR
SEITEN_TAISEN

EDITADO POR
SEITEN_TAISEN

Si quieres saber más sobre nuestros proyectos, entra en:

http://octavanofansub.wordpress.com/

Y si te interesa unirte a nosotros, puedes solicitar tu ingreso en:

http://www.mcanime.net/foro/viewtopic.php?t=8925

¡EL NUEVO PROYECTO DE ANIME HA COMENZADO!
ベルセルク
Capitulo 324 ● Saga de Fantasia
Capitulo de la Isla Elfo
Merrow
三浦建太郎
MIURA KENTAROU
WITH STUDIO GAGA

¡¿TODAVÍA QUEDAN MÁS ...?!
¿PERO QUÉ...?
!
¡ESO ES ...!

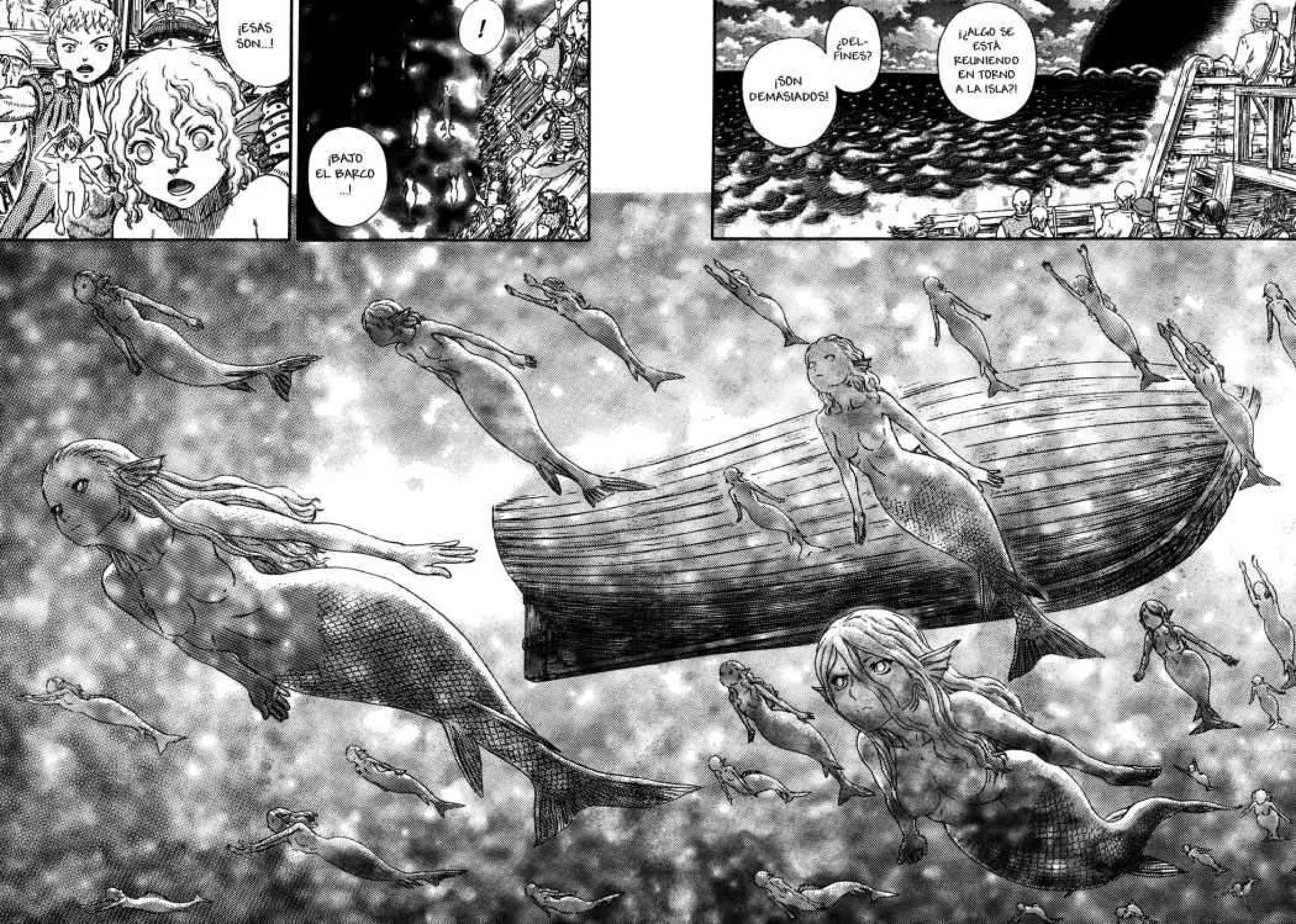
¡EH!
¡ISIDRO!
ESO HA ESTADO CERCA...
¡E-ES-ESPERA!
¡ISMA!
¿ACA-BAS DE...?
¿?
¡¿WHOOOAAA?!

¿ERES UN PEZ?
BUENO, SUPONGO QUE LO DICES PORQUE NADO COMO SI LO FUERA...
¿QUÉ TE PASA? ¡TÚ SÍ QUE PARECES UN PEZ CON ESA CARA QUE PONES!
D-
D-
D-
¿DESNUDA? SÍ, SUELO NADAR SIN ROPA, ES UNA COSTUMBRE
¡NO! ¡DETRÁS DE TI!
ピコ. ピコ.
......
¡WHOAAA!
びっちーん
¡¿PERO QUÉ ES ESTO?!
¿UNA COLA?
¿UNA COLA DE PEZ?
¿QUÉ? ¿POR QUÉ?
ぴち.
ぴち.
ぴち.
ぴち.
¿SERÁ POR HABER COMIDO DEMASIADO PESCADO? NO... QUIZÁS SEA UN PEZ QUE ME HAYA MORDIDO EL TRASERO...
......
¡ES DE VERDAD!
CA...
¡CÁLMATE!

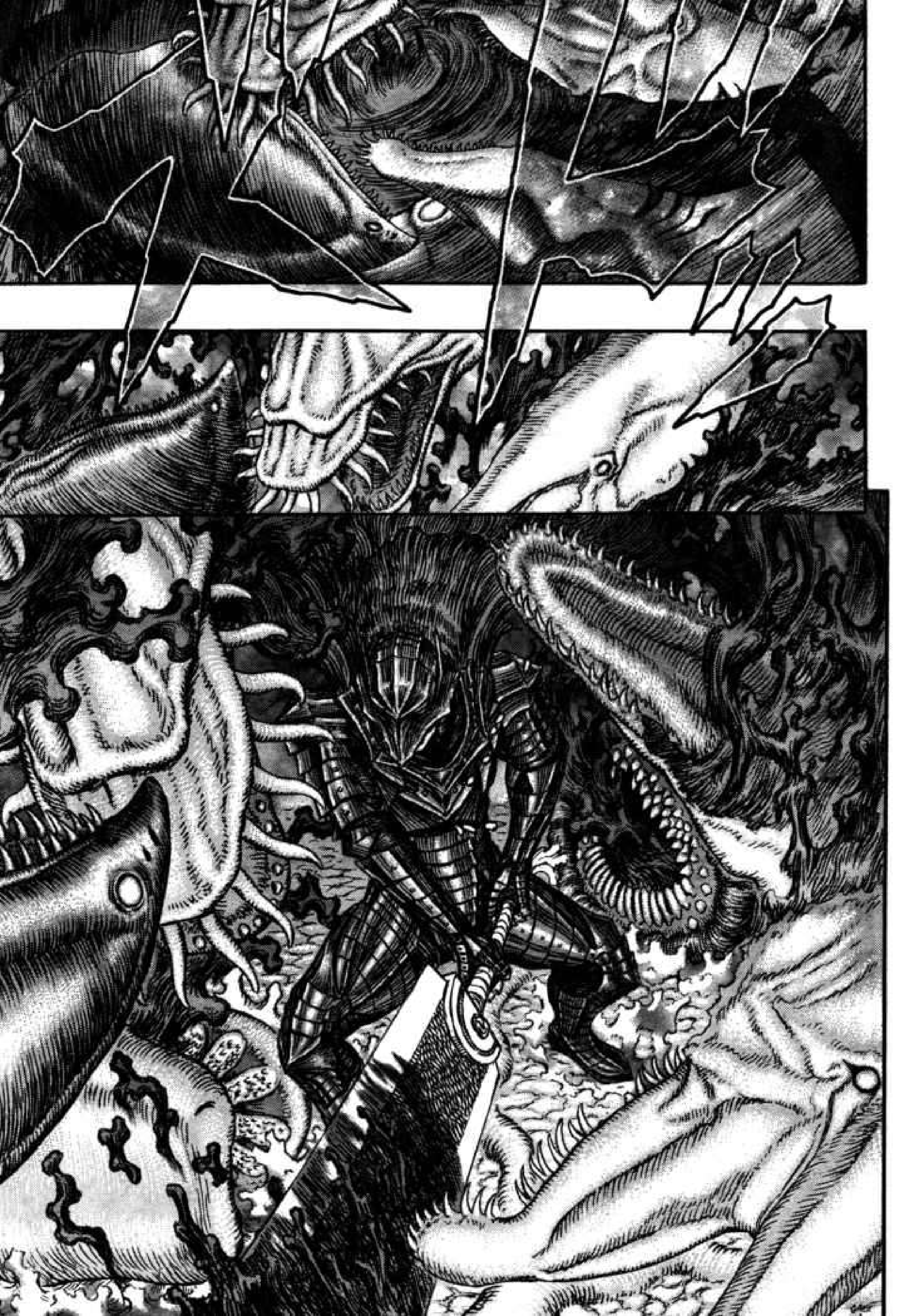
HOH
OH
....
SE LO HA TOMADO MUY BIEN
LA SIENTO COMO SI LA HUBIESE TENIDO TODA LA VIDA
LAS HISTORIAS QUE MI PADRE ME CONTÓ...
ERAN CIERTAS ...
¡EH!
¡¿ALGÚN PROBLE-MA?! ¡DECID ALGO SI OS ATREVÉIS!
ES UNA MERROW ...
UNA MERROW ...
¿ESA CHICA ERA UNA SIRENA?

NO TENEMOS TIEMPO PARA IMPRESIONARNOS POR CADA PEQUEÑA NOVEDAD
BARCOS FANTASMA, MONSTRUOS... ES COMO SI ESTUVIERAN DESPERTANDO UNO TRAS OTRO
BUENO, ASÍ SON LAS COSAS
¿EH?
¡VOLVED AL TRABAJO! ¡QUIERO QUE ESTEMOS LISTOS PARA LA BATALLA CUANTO ANTES!
AHÍ DELANTE HAY ALGO AÚN MÁS SALVAJE ...
UN NOMBRE QUE NUNCA ANTES HABÍA OÍDO... ME DIJERON QUE PRONUNCIARA MI VERDADERO NOMBRE, Y CUANDO LO HICE...
SIEMPRE HABÍA ESCUCHADO SUSURROS EN EL MAR
PERO HOY LO ESCUCHÉ CLARAMENTE
PERO, ¿POR QUÉ AHORA?
¡ES ORO PURO!
NYAHAHAHA
NUNCA ANTES TE HABÍAS TRANSFORMADO EN EL MAR, ¿NO?
ESCUCHÉ UNA VOZ
UMM... SI NO ME EQUIVOCO, ERA...
¿VERDADERO... NOMBRE?
¡ESP-!
¡PARA! ¡PARA!
¡NO LO DIGAS!

¡ESCUCHA!
¡LAS HADAS Y ESPÍRITUS TIENEN NOMBRES SECRETOS QUE NUNCA DEBEN DECIR A LOS HUMANOS!
¡ESE ES EL VERDADERO NOMBRE!
¡CUALQUIERA CON UN VERDADERO NOMBRE TIENE UNA VERDADERA FORMA QUE RECUPERA CUANDO LO PRONUNCIA!
¡SI ALGUIEN CONOCE TU VERDADERO NOMBRE, ESTARÁS A SU MERCED!
EH...
ASÍ QUE ERA ESO...
¡ASÍ QUE NO LO DIGAS A NO SER QUE CONFÍES TOTALMENTE EN ESA PERSONA!
WAAAAH...
¡NO PUEDE SER! ¿EN SERIO?
NO IMPORTA. SÉ QUE A VOSOTROS PUEDO DECÍROSLO
¡¿DE VERDAD CONFÍAS EN "ESO"?!
ASÍ QUE ¿TÚ TAMBIÉN TIENES UNO?
EH, VEAMOS... YUUTE IMIYA DURIMU KOUHO RIJU UJITORI YAMAA KIRAPE-PEPEPEPE PEP PEPEPE...
¿O ALGO ASÍ?
PERO ES EXTRAÑO
¿COMO PUEDE TENER ALGUIEN UN VERDADERO NOMBRE SIN SIQUIERA SABERLO?
NYO HO HO HO HO
ÑAM ÑAM
AHORA QUE LO MENCIONAS ...
¡OH!
¡MIRAD ESO!


¿¡ALGO SE ESTÁ REUNIENDO EN TORNO A LA ISLA?!
¿DEL-FINES?
¡SON DEMASIADOS!
!
¡BAJO EL BARCO...!
¡ESAS SON...!

¡GUTS
...!



¡¿ESTÁS BIEN...?!
¡SÍ! YA DEBERÍAS SABER QUE ESTE TESORO DE TU CASA NO PUEDE SER DESTROZADO POR UNOS CANGREJOS Y CAMARONES
Y ESTOY SEGURO DE QUE TAMBIÉN SABES...
QUE ESTE DOLOR NO ES NADA
¡NO PIENSO ATRAGANTARME CON LAS ESPINAS!

Please send your thoughts and feelings about this work to

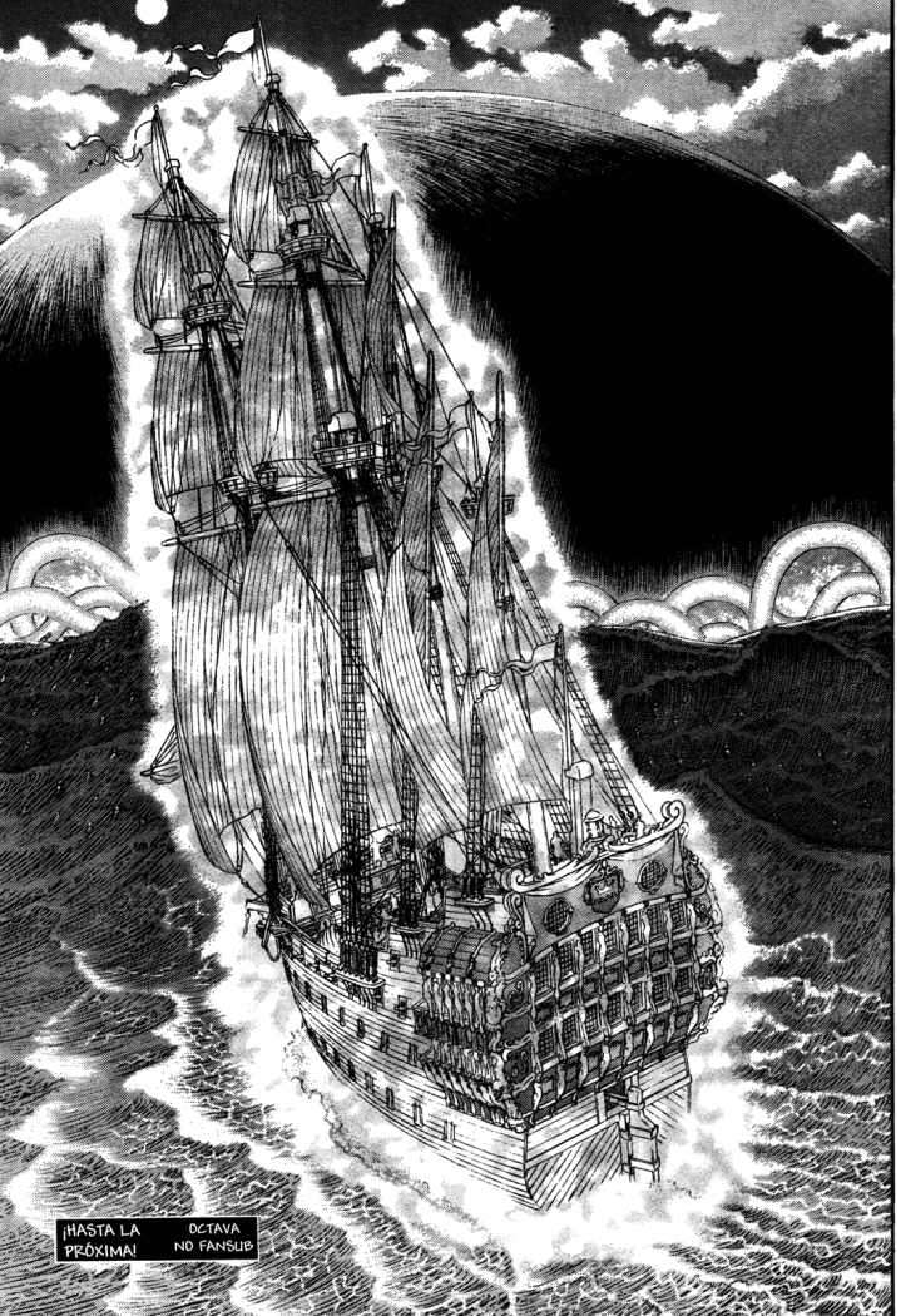
➡〒101-0063 東京都千代田区神田淡路町2-2-2 白泉社 ヤングアニマル編集部「ベルセルク」係

¡GUTS ...!

ゴオオオオオオ
¡MERROWS!
¡UNA OLEADA DE MERROWS!
¡SE DIRIGEN A LA BESTIA!

¿QUÉ HACEN?
¿SON ALIADOS DE ESE DEMONIO?
¡CLARO QUE NO, IDIOTAS!
¡MIRAD, LAS MERROW SON...!
¡OYE, ¿ISMA?!
LAS LEYENDAS Y TODO LO QUE MI PADRE ME CONTÓ
ES TODO CIERTO
¡YO TAMBIÉN VOY!
¡ISMA!

ES MI ISLA, DESPUÉS DE TODO ...
¡LAS MERROW LUCHAREMOS CONTRA EL DIOS DEL MAR!
¡ESTO NO ES UN MALDITO CRUCERO, ¿VERDAD?! ¡SI TARDAMOS, NOS QUEDAREMOS SIN LA MEJOR PARTE!
¿VAS A QUEDARTE MIRANDO?
V-VALE, TRANQUILO ...
HA IDO DE VERDAD
......
¡OYE, CAPITÁN!
¡IGNORAD LOS TENTÁCULOS!
¡MOVEOS HASTA TENER A TIRO LA BESTIA!
¡PERO CUIDADO CON LAS OLAS GRANDES!


¡HASTA LA PRÓXIMA!
OCTAVA NO FANSUB

OFRECIDO POR 8nF

Octava Division No Fansub

http://division8.mcanime.net/

TRADUCIDO POR
SEITEN_TAISEN

EDITADO POR
SEITEN_TAISEN

Si quieres saber más sobre nuestros proyectos, entra en:

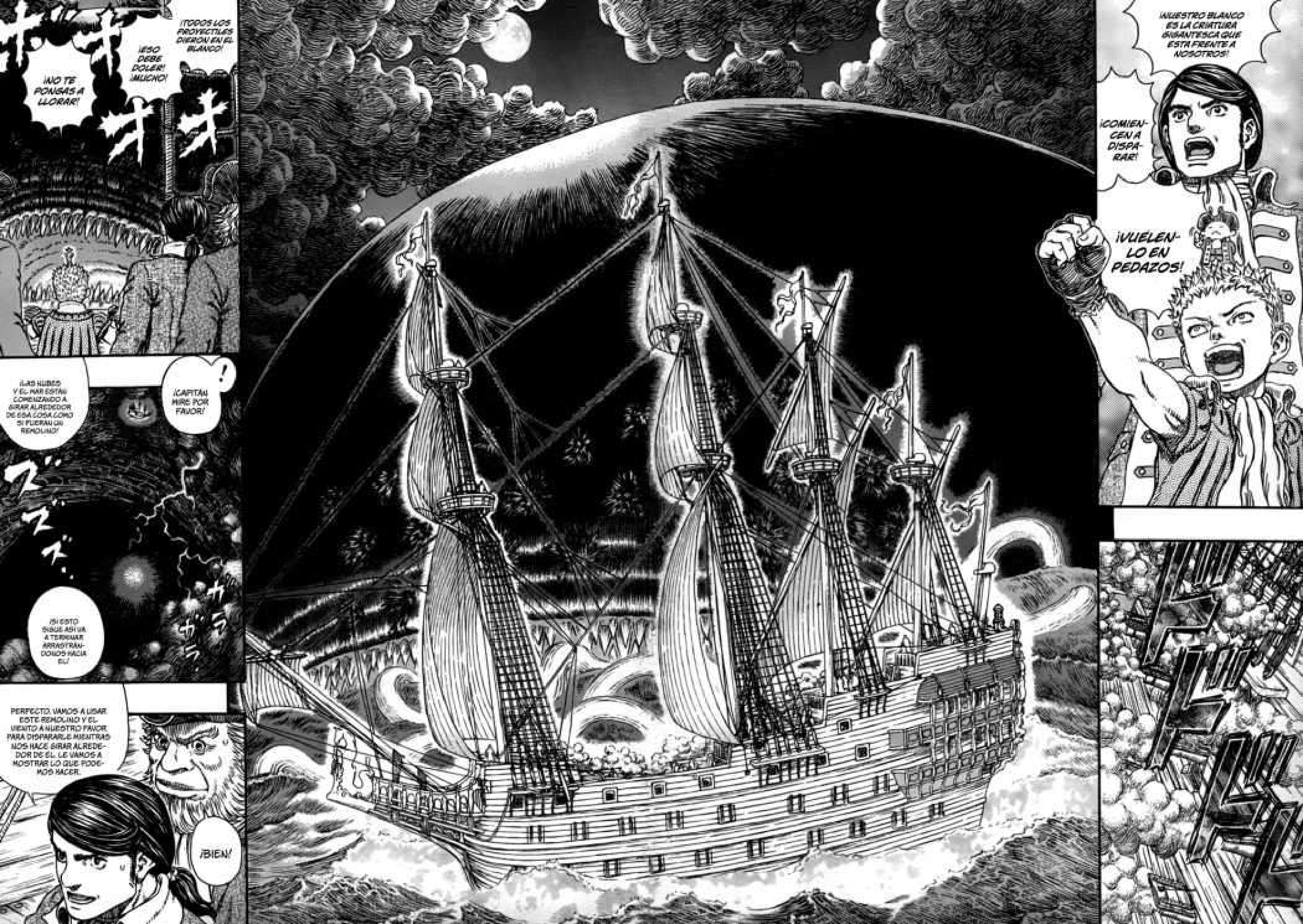
http://octavanofansub.wordpress.com/

Y si te interesa unirte a nosotros, puedes solicitar tu ingreso en:

http://www.mcanime.net/foro/viewtopic.php?t=8925

MANGATOPIA.NET
BERSERK
EL CÓMIC DE FANTASÍA MÁS INTENSO.
ベルセルク
三浦建太郎
MIURA KENTAROU with STUDIO GAGA
Capítulo 325 La Saga de Fantasía
Capítulo de la isla de los Elfos
Merrow (2)
¡La batalla ha comenzado!
¡Mueve tu espada fuertemente y sin vacilar!
Película
[BERSERK LA SAGA DE LA EDAD DORADA 1 / EL HUEVO DEL SOBERANO]
¡ESTRENO EN ENERO DEL 2012!
¡EN LA PÁGINA ANTERIOR A ESTA HAY INFORMACIÓN SOBRE LA PELÍCULA!
PÁGINA OFICIAL www.berserkfilm.com
© KENTARO MIURA (STUDIO GAGA), HAKUSENSHA / BERSERK FILM PARTNERS
JETS COMICS
ベルセルク
36
三浦建太郎
¡Nuevo Volumen 36!
¡MÁS DE 33 MILLONES DE COPIAS VENDIDAS EN TODO EL MUNDO!
¡PARA CELEBRAR ESTARÁ A LA VENTA HOY VIERNES 23 DE SEPTIEMBRE!

*ESTA ES UNA OBRA FICTICIA. CUALQUIER PARECIDO CON PERSONAS,
ORGANIZACIONES O EVENTOS EXISTENTES SON PURA COINCIDENCIA Y NO GUARDAN RELACIÓN ALGUNA.



¡TODOS LOS PROYECTILES DIERON EN EL BLANCO!
¡ESO DEBE DOLER! ¡MUCHO!
¡NO TE PONGAS A LLORAR!
¡CAPITAN MIRE POR FAVOR!
¡LAS NUBES Y EL MAR ESTAN COMENZANDO A GIRAR ALREDEDOR DE ESA COSA COMO SI FUERAN UN REMOLINO!
¡SI ESTO SIGUE ASI VA A TERMINAR ARRASTRANDONOS HACIA EL!
PERFECTO. VAMOS A USAR ESTE REMOLINO Y EL VIENTO A NUESTRO FAVOR PARA DISPARARLE MIENTRAS NOS HACE GIRAR ALREDEDOR DE ÉL. LE VAMOS A MOSTRAR LO QUE PODEMOS HACER.
¡BIEN!
¡NUESTRO BLANCO ES LA CRIATURA GIGANTESCA QUE ESTA FRENTE A NOSOTROS!
¡COMIENCEN A DISPARAR!
¡VUELENLO EN PEDAZOS!

Este...
SIN DUDA ALGUNA EL ESCUDO DE LA DIOSA ES INCREÍ-BLE. FARNESE
¡JE! ¡ESTA NOCHE HABRA UNA FIESTA DE CALAMARES FRITOS!
¡OYE!
TEN MÁS CUIDADO O VAS A TERMINAR COMO HACE UN RATO...
¡GUA AAH!
ESA ISMA... ¿ME PREGUNTO SI SE ENCONTRARA BIEN EN ESTE MAR TAN VIOLENTO?
GUTS...

¡INCREÍ-BLE!
¡PUEDO RESPIRAR EN EL AGUA!
¡ASÍ PUEDO NADAR CON TODA LA LIBERTAD DEL MUNDO!
¡TAMBIÉN PUEDO HABLAR!
¡VOY A PODER TRAER TODA LA CANTIDAD DE PESCADO QUE QUIERA!
¡OH!
¡LO HICE!

¡JEJE! NO IMPORTA COMO LO VEA...
PARECE QUE ME ESTOY VOLVIENDO UN PEZ.
SI TODOS ELLOS SON TAN GRAN- DES...
¿QUÉ PODRÍA HACER SI LLEGAN A AGARRAR- ME?
¡AH...!

!?
¡WOW! ¡UNA VERDADERA MERROW!
Me.
Me salvaste
Este...
¿Qué vamos a hacer ahora...?
CANTAR.
LAS MERROW LUCHAMOS CON NUESTRO CANTO
ESTA VOZ...

BIENVE-
NIDA DE
REGRE-
SO,
ISMA...
....
Mamáá
ááá....

¡ESTE SONIDO... ES DE LOS CAÑONES!
¡GUTS!
¿¡PUEDES ESCUCHAR ESO!? ¡SON LOS CAÑONES!
¡TODOS ELLOS AUN ESTÁN A SALVO!

YA VEO...
SERÁ MEJOR QUE ME APRESURE...
...CON ESA COSA.
SCHIERKE, ¿AUN QUEDA ALGUNO DE ESOS MONSTRUOS?
¿EN QUÉ LUGAR ESTÁ EL CORAZÓN?
GUTS...
NO PUEDE SER
¿ACASO TUS OJOS Y TUS OÍDOS...?

¡GUTS!
¡AGH!
¡EL CHOQUE CREA UN ECO QUE ME IMPIDE DESCUBRIR LA DIRECCIÓN DE DONDE PROVIENE...!

Ya mataste a todos esos peces monstruo-sos
PERO...
Si atraviesas el corazón con tu espada...
AUNQUE LA ARMADURA BERSERKER ESTÉ PROTEGIENDO TU CUERPO...
NO PODRÁ DEFENDERTE DE ESAS ONDAS IMPACTANTES... ADEMÁS, SI SIGUES RECIBIENDO ESA CLASE DE DAÑO...
¿ENTONCES SOLO TENGO QUE ACERCARME Y ATRAVESARLO?
......
MUY BIEN, MÁS QUE UNA IDEA DESCABELLADA ESTO PUEDE RESULTAR DIVERTIDO
TODAVÍA PUEDO CAMINAR BIEN
*MEKAKUSHI ONI: ES UN JUEGO EN EL QUE A UNO DE LOS JUGADORES SE LES TAPAN LOS OJOS CON UNA VENDA Y EL OTRO SE ENCARGA DE GUIARLO.
TE RUEGO QUE ME GUÍES HACIA DONDE ESTA, SERÁ COMO JUGAR "EL DEMONIO CEGADO"
¡ESTA BIEN...!
ESTÁ UN POCO A TU DERE-CHA...

TE QUEDAN 5 PASOS...
¡GUTS...!

PARECE QUE SE ESTÁ IRRITANDO CADA VEZ MÁS
sus palpitaciones se están volviendo cada vez más rápidas
¡Si sigues así vas a...!
¡Basta...!
EL QUE VA A DESTROZAR A ALGUIEN
¡SERÉ YO!

¡GUTS!

*POR FAVOR ENVÍEN SUS IMPRESIONES SOBRE ESTA OBRA A ESTA DIRECCIÓN
➡ 101-0063 CIUDAD DE TOKYO CHIYODA DISTRITO KANDA AWAJICHO 2-2-2 HAKUENSHA EDITORIAL YOUNG ANIMAL [BERSERK] OFICIAL

Esto es...
Un canto...

¡HASTA EL
CAPÍTULO!
¡CONTINUARÁ!